

La clinique
du malentendant


MALENTENDEX

Polyclinique du Saguenay,
874, boul. de L'Université,
bureau 310,
Chicoutimi, G7H 6B9

(418) 696-3449
1-800-463-7949

le QUOTIDIEN

VOUS VOULEZ VENDRE
OU ACHETER?



GILLES PARROT
AGENT IMMOBILIER
BUREAU: 696-4888
RESIDENCE: 645-3126
BASE MILITAIRE: 677-2226

Le Permanent

19e année no 50

Chicoutimi, jeudi 28 novembre 1991

64 pages

60¢
PLUS
TAXES

*Mini-centrale
à Val-Jalbert*
Lajoie n'a
besoin que
du certificat
du MENVIQ
pour agir
Page 3

*Perte du
procès-verbal*
De vifs
échanges
entre les
pêcheurs
de La Baie
Page 4

CITS

Réduction du service et hausse des tarifs

(Photo Sylvain Dufour)

Page 3



Marché mondial de l'aluminium

Alcan espère d'autres baisses de production

Page 3



Jean Martel règle ses comptes avec la justice

CHICOUTIMI (CC) - Jean Martel alias «Bibitte», un récidiviste de 27 ans de La Baie, a réglé ses comptes avec la justice, hier, au Palais de justice de Chicoutimi, écopant de 30 mois de détention pour diverses infractions dont un vol qualifié dans un club vidéo.



Claude Côté

On se souviendra que cet individu avait été écroué peu de temps après le vol survenu le 16 novembre dernier dans un club vidéo de La Baie où un braqueur, portant une cagoule, avait dérobé quelque 760 \$ à la pointe d'une carabine.

Après que Martel eut avoué sa culpabilité dans cette affaire, Me Laurent Bouchard, substitut du procureur général, a raconté au Tribunal que «Bibitte» avait frappé le propriétaire de l'établissement qui, l'ayant reconnu, cherchait à le dissuader de commettre son crime. «L'homme masqué avait ensuite fait main basse sur le contenu de la caisse et s'était enfui à son domicile, situé dans un local de motards au 2891 de la rue Mgr Dufour à La Baie», a-t-il précisé.

Le procureur en poursuite a aussi mentionné que, en juillet dernier, Martel avait été trouvé en possession d'un nunchaku. La possession de cette arme, utilisée par certains adeptes d'arts martiaux, est cependant prohibée au Canada.

Martel avait aussi été intercepté, le 25 août dernier, à La Baie, alors qu'il conduisait sa moto Harley-Davidson au

moment où ses facultés étaient affaiblies par l'alcool.

Tenant compte de ses antécédents remontant à 1984, Me Bouchard a indiqué au juge Jean-Paul Aubin, de la Cour du Québec, que la société se trouverait satisfaite si Martel était condamné à 30 mois d'emprisonnement pour l'ensemble de ces crimes, dont 18 mois pour le vol qualifié. Cependant, il n'a rien demandé de particulier pour le crime rattaché à l'ivressomètre.

De son côté, Me Jean-Claude Ouellet, procureur en défense, a indiqué au Tribunal qu'une peine de 30 mois de détention

lui semblait satisfaisante dans les circonstances.

Admettant que la recommandation des procureurs lui paraissait raisonnable, le juge Aubin a imposé à «Bibitte» des peines consécutives de 18 et 12 mois de détention pour le vol qualifié et l'utilisation d'une arme à feu dans la perpétration de ce crime.

Et, non seulement l'arme en question a été confisquée pour être remise à son véritable propriétaire, mais le Tribunal a émis une ordonnance visant à interdire à Martel de se trouver, au cours d'une période de cinq ans, en possession d'une



LOTTERIE - Les Japonais aussi affectionnent les loteries. A preuve, cette photographie prise à Tokyo et qui prouve que la fièvre de la loterie touche les Japonais. Les gens font la file pour se procurer des billets en vue du tirage du gros lot de 100 millions de yens (770 000 \$ canadiens). Les responsables croient que 750 millions de billets seront vendus. Au Japon, ce tirage a lieu une fois l'an. Hier, les guichets étaient accessibles pour l'achat de billets en vue du tirage qui aura lieu à la fin de l'année. (Photo PC)

Faits divers

L'accident de la charrette à foin

MONCTON (PC) - Les procédures judiciaires complexes engagées à la suite de l'un des pires accidents de la route de l'histoire du Canada se sont subitement soldées par un règlement à l'amiable, mercredi.

Ce règlement met un point final à la poursuite de 10 millions \$ intentée par les familles des victimes et les survivants de l'accident de Cormier Village, au Nouveau-Brunswick, accident qui a fait 13 morts et 44 blessés.

La tragédie est survenue le jour de l'Action de grâce 1989, quand un camion qui transportait des billes de bois a renversé son chargement sur une charrette à foin bondée de gens, tous membres de deux familles.

La poursuite intentée par les avocats des 47 plaignants visait la compagnie de camionnage, le chauffeur du camion, le garage qui avait inspecté le chargement de bois et le gou-

vernement provincial.

Sans révéler le montant du règlement, l'un des avocats des plaignants, Me Ernest Drapeau, a indiqué que celui-ci épargnerait à toutes les parties impliquées au moins six mois de procédures judiciaires.

Saisie de cocaïne

MONTREAL (PC) - La Sûreté du Québec a procédé hier à Saint-Jean-sur-Richelieu, près de Montréal, à la saisie de six kilogrammes de cocaïne dans un véhicule et à l'arrestation d'un homme de 41 ans.

Par la suite, un homme de 38 ans et une femme de 39 ans ont également été appréhendés.

Les trois individus sont détenus et comparaitront demain au palais de justice de Saint-Jean sous divers chefs d'accusation, dont celui d'importation de stupéfiants et celui de complot pour importation.

Il semble qu'ils opéraient depuis plus d'un an et importaient au pays de la cocaïne en provenance des Etats-Unis. L'entrée au pays de la drogue aurait été assurée par la compagnie de transport de l'un des suspects.

Les stupéfiants saisis hier étaient destinés au marché montréalais et leur valeur sur le marché est estimée à 4 500 000 \$.

Pédiatre suspendu

TORONTO (PC) - Un pédiatre reconnu coupable d'agression sexuelle et d'attentat à la pudeur ne pourra pratiquer la médecine pendant six mois, a décidé le conseil de discipline du Collège des médecins et chirurgiens d'Ontario, mercredi.

Ets'il est à nouveau condamné pour des actes similaires

arme à feu, de munitions ou d'explosifs.

dans les quatre prochaines années, le docteur Kunwar Singh sera suspendu pour 18 mois supplémentaires, a indiqué le président du conseil Alexander Henry.

Le médecin avait plaidé coupable aux accusations au cours d'une audience disciplinaire de trois jours du collège, qui s'est déroulée en septembre.

En mai dernier, un tribunal déclarait le médecin de Sarnia, en Ontario, coupable de 16 agressions sexuelles et attentats à la pudeur. Il avait pincé les seins et les fesses d'infirmières, de mères de patients et d'autres personnes. Aucune de ses victimes ne faisait partie de ses patients. Il a bénéficié d'un sursis, avec une probation de deux ans.

Poursuite contre un dentiste

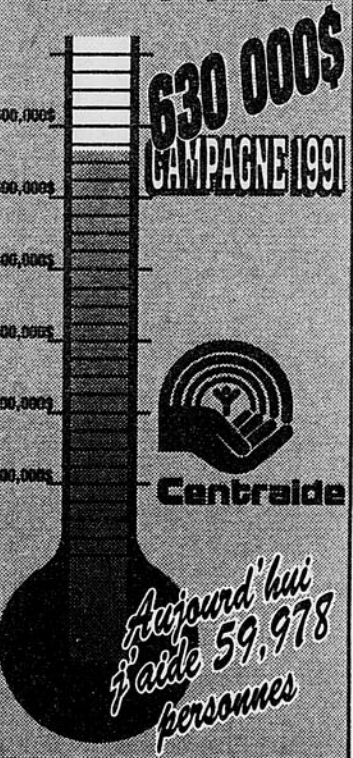
MONTREAL (PC) - Une résidente a inscrit hier devant la Cour supérieure à Longueuil une poursuite de 97000 \$ contre un dentiste de Saint-Lambert à qui elle impute différents problèmes bucaux à la suite de l'extraction d'une dent de sagesse, en septembre 1990.

Selon la requête de Francine Wolfe, de Boucherville, l'extraction pratiquée par le Dr Nathalie Bouchard lui a causé des difficultés à s'alimenter durant les jours suivant l'intervention, une douleur intense et constante à la partie inférieure gauche du visage et de la région bucale, une perte de sensibilité à la langue occasionnant des problèmes d'élocution et de mastication et enfin, une perte de sensation à la langue avec le résultat qu'elle se blesse régulièrement en se la mordant.

LA LOTTO 6/49

TIRAGE DU 91-11-27
 Numéros gagnants
1 3 4 23 36 38
 Complémentaire:
15
 Extra: 920821
 Prochain tirage: 91-11-30

NOTRE OBJECTIF



Météo

Min.: -8
 Max.: -1
 MONTREAL (PC) - Des nuages en provenance de l'Ontario sont entrés en Abitibi. De la neige accompagne ces nuages.
 Saguenay, Lac St-Jean, La Tuque, Réserve des Laurentides: Neige. Max.: -1 à -3. Min.: -6 à -8. Vents de 20 à 40 km-h. Accumulation: près de 5 cm en terrains montagneux. Vendredi: dégagement.

Pas possible

Le site de Sodome

JERUSALEM (Reuter) - Le bloc salin qui serait la femme de Loth, dans la Bible, a bougé et pourrait s'effondrer, a déclaré mercredi un géologue israélien.

La sculpture naturelle qui émerge d'une montagne considérée comme le site de Sodome, dans le sud d'Israël, est en passe de s'effondrer, a précisé Shmuel Shapira.

D'après l'Ancien testament, Dieu avait permis au vertueux Loth et à sa famille de fuir Sodome lorsqu'elle fut réduite en cendres, mais il leur avait interdit de regarder en arrière.

La femme de Loth n'avait pu résister et avait été punie en étant changée en statue de sel, qui domine la mer Morte. Le bloc pèse des milliers de tonnes.

Sommaire

Arts	46
Bandes dessinées	44
Bourse	48-49
Détente	45
Décès	53
Finances	50
Horoscope	45
Petites annonces	51-52
Sports	54 à 63
Télévision	44

Lotto

La Quotidienne
A trois chiffres: 9-7-6
A quatre chiffres: 6-3-0-4

ABONNEMENT:

545-4664
 Le Quotidien
 1051, boul. Talbot - Chicoutimi, G7H 5C1
 Bibliothèque Nationale du Québec
 Courrier de deuxième classe
 (No: 32131). Port de retour garanti.

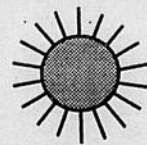


Recyclez ce journal

Marées

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 07h45 (3m9) et basse à 14h50 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 20h05 (4m3) et basse à 03h40 (0m9).

LA BAIÉ - La marée sera haute à 07h35 (4m5) et basse à 13h40 (1m2). Elle sera à nouveau haute à 19h55 (4m8) et basse à 02h30 (1m0).



Lever: 7h07
 Coucher: 15h57

Journalistes: A partir de 9h00 A.M. Saguenay 690-8800 - Alma 668-4506 - St-Félicien 679-3832 - Fax: 690-8805

De plus de 2 171 000 \$

La CITS comblera son déficit

CHICOUTIMI (SL) — Le nouveau budget de la CITS proposé aux municipalités prévoit combler un déficit de plus de 2 171 000 \$ en augmentant la contribution moyenne des municipalités de 30,8 pour cent, le prix du passage de 21,9 pour cent et en diminuant sensiblement les heures de services ce qui aura pour effet de placer sur appel 20 des 98 chauffeurs d'autobus.



Serge
Lemelin

L'ensemble de ces mesures a été adopté hier soir par le conseil d'administration de la CITS en même temps que le budget pour l'année 1992.

Tous les conseillers municipaux membres du conseil ont voté en faveur à l'exception d'un des deux représentants jonquiérois, Céline Vaillancourt.

Municipalités

La CITS recommande aux municipalités de hausser sensiblement leur contribution pour la prochaine année.

Chicoutimi qui a versé 746 384 \$ en 1991 devra payer 991 834 \$ l'an prochain, soit une hausse de 32,5 pour cent.

Jonquière voit sa part passer de 699 932 \$ à 902 560 \$, soit 28,9 pour cent d'augmentation.

Ville de La Baie qui a déboursé 212 684 \$ cette année versera 279 606 \$ l'an prochain, soit 31,4 pour cent de plus.

Selon les règles qui régissent le fonctionnement de la corporation qui assure le trans-

port en commun dans le Haut-Saguenay, deux des trois conseils municipaux qui forment la CITS doivent voter en faveur du budget en séance régulière pour entraîner la responsabilité de la troisième.

Passagers

Les utilisateurs verront le prix du passage augmenter en moyenne de 21,9 pour cent.

Le tarif du billet simple passe de 1,35 \$ à 1,70 \$.

Au comptant, la passager paiera 2,05 \$ au lieu de 1,70 \$.

Le membre de l'Age d'or qui payait un dollar devra ajouter 30 cents.

Augmentation de la carte mensuelle de l'adulte de 36,25 \$ à 44 \$; celle du jeune de 24 \$ à 29 \$ et celle de l'Age d'or de 18 \$ à 22 \$.

Coupures

Toutes ces augmentations ne suffisent pas à combler la hausse des dépenses de la CITS en 1992, principalement provoquée par deux facteurs: une augmentation de 0,34 \$ à 0,40 \$ du litre de carburant diesel (consommation annuelle de 2,25 millions de litres) et la réforme Ryan qui lui refile une addition de 850 000 \$, soit 9 pour cent de ses revenus annuels totaux.

Chicoutimiens et Baieriverains voient leur service quotidien se terminer à 23h15 au lieu de 00h15 et les autobus passer à l'heure plutôt qu'à la demie-heure entre 9h15 et 11h15.

Pour Jonquière, les réductions de service sont plus drastiques: le service se terminera à 22h15 au lieu de 00h15 et les autobus circuleront à l'heure en matinée comme en après-midi.

Toutes ces réductions de



ECOPE - Encore une fois, ce sont les usagers de la CITS qui écopent en voyant le prix de leur billet connaître une augmentation et la fréquence des autobus baisser à certaines heures.

(Photo Photo Sylvain Dufour)

service feront en sorte que 20 chauffeurs réguliers travailleront sur appel, à moins que des modifications à la convention collective ne viennent absorber une partie de l'impact.

Le plan d'immobilisation triennal a été révisé à la baisse. Aucun nouvel achat de véhi-

cule en 1992, cinq autobus de remplacement en 93 et 5 en 94 pour prendre la relève des vieux modèles.

Toutes ces mesures devraient combler un manque à gagner de 2 171 000 \$ que laissent des revenus de 7 697 000 \$ à des dépenses de 9 868 000 \$.

Marché de l'aluminium

Chamberland parle d'incertitude

par Rémi Gilles Tremblay

JONQUIÈRE (RGT) — L'incertitude règne présentement en maître sur le marché mondial de l'aluminium et Claude Chamberland, le président de la Société d'électrolyse et de chimie Alcan (Sécal), ne peut jurer de rien tant au sujet de la réouverture éventuelle des salles de cuves qui sont ou qui seront fermées en 1991 qu'à celui de la construction éventuelle de l'usine de remplacement, à Alma, qui ne devrait pas voir le jour avant 1995 ou 1996.

Devant la presse, Chamberland a tracé un tableau plutôt sombre de la situation du marché mondial tout en prenant soin de préciser que l'entreprise qu'il dirige avait fait ses devoirs en procédant à des coupures totalisant dix pour cent de sa production, au cours des derniers mois.

Au mieux, a-t-il expliqué, la reprise économique espérée, qui s'accompagnerait d'une

hausse de la consommation de quatre pour cent, pourrait permettre un accroissement de la demande d'aluminium d'environ 500 000 tonnes, sur le marché mondial. Une situation qui pourrait tout au plus éviter de nouvelles fermetures.

Le président de Sécal espère de plus que d'autres producteurs du métal blanc feront un effort afin de réduire leur production, d'autant plus que certains d'entre eux produisent présentement sous le seuil de la rentabilité, selon Chamberland.

La production mondiale a été amputée de 852 000 tonnes, au cours de la dernière année, au sein desquelles figurent les coupures d'Alcan, soit 143 000 tonnes.

L'autre point d'interrogation soulevé par le grand patron de Sécal est la capacité de production des anciennes républiques socialistes qui ont, depuis le mois d'octobre, livré plus de 700 000 tonnes d'aluminium sur le marché de

l'Ouest. Ce chiffre pourrait atteindre le million de tonnes d'ici la fin de l'année, selon les estimés d'Alcan.

Sur ce point, Chamberland dit simplement espérer que la situation économique des pays de l'ancien bloc communiste se rétablira suffisamment pour qu'ils aient besoin de leur production, tout en avouant que les connaissances de la multinationale, relativement à cette capacité de production, sont incomplètes.

«Nous n'avons pas de données de base. On ne sait pas exactement qu'elle est la dimension de la production de la Russie, explique Chamberland.

Est-ce 3,5 millions de tonnes, 4 millions ou 4,5 millions? C'est de cet ordre de grandeur-là, mais un million de tonnes en plus ou en moins, ça fait beaucoup de différence.»

Ainsi, le problème actuel ne relève pas de la faiblesse de la demande mondiale, qui est restée sensiblement la même

depuis au moins un an et demi, mais bien d'une hausse substantielle de l'offre d'environ 800 000 tonnes au total auxquelles se sont ajoutés les surplus soviétiques.

Manque d'eau

Par ailleurs, Chamberland a rappelé que le manque d'eau, notamment depuis juillet dernier, dans les réservoirs des barrages hydro-électriques de la multinationale au Saguenay-Lac-Saint-Jean, est un autre facteur ayant provoqué des fermetures dans la région.

Le président de Sécal souligne que la possibilité d'acquiescer de l'énergie électrique d'Hydro-Québec, par exemple, a été envisagée, mais qu'elle entraînerait une hausse des coûts tellement considérable qu'elle nuirait à la stabilité de l'entreprise à plus long terme. Une situation qu'il ne juge pas plus acceptable pour Alcan que pour la région qui y perdrait à plus long terme.

Barrage à Val-Jalbert

Permis attendu

Par Louis Tremblay

ROBERVAL (LT) - MCQ Hydro-Canada n'a besoin que du certificat d'autorisation du ministère de l'Environnement du Québec (MENVIQ), pour entreprendre la construction d'une mini-centrale sur la rivière Quiatchouan à Val-Jalbert.

Le président de cette entreprise, l'homme d'affaires jonquiérois Pierre Lajoie, rencontrait la presse hier soir à Roberval pour faire le point sur le projet évalué à 50 millions \$. Si tout fonctionne comme prévu, les travaux seront entrepris en mars prochain.

L'entreprise MCQ Hydro-Canada, qui n'a pas de lien direct avec le Groupe LMB, a déjà investi 600 000 \$ dans les démarches et études. Le MENVIQ a entre les mains l'étude d'impact du projet et doit la soumettre au processus légal d'examen environnemental.

Suivant les commentaires formulés hier par M. Lajoie, MCQ Hydro-Canada préférerait ne pas avoir à soumettre le projet à des audiences publiques. Selon la lettre d'entente signée entre Hydro-Québec et le groupe de Pierre Lajoie, le producteur privé doit livrer les 24,8 mégawatts en 1995.

Le projet est déjà accepté par les municipalités du secteur et Pierre Lajoie exposait son projet à la MRC dans la soirée d'hier. Le commissaire industriel du secteur, Claude Godin, accompagnait M. Lajoie et se disait intéressé à ce que ce projet se réalise le plus rapidement possible.

C'est ce dernier qui a traité du dossier autochtone puisque les Montagnais de Mashteuatsh désirent également proposer un projet de mini-centrale, dont la capacité de production sera moins grande (9 mégawatts).

Selon M. Godin, il «ne faudrait pas que le projet serve de toile de fond à un problème politique entre les gouvernements et les autochtones». Le groupe MCQ Hydro-Canada n'a évidemment pas l'intention d'entreprendre une bataille juridique avec les Montagnais qui prétendent avoir des droits sur les territoires convoités.

Sur ce point, Pierre Lajoie s'est contenté de rappeler qu'il a déjà invité les Montagnais à discuter. Les discussions ont été de courte durée et les Montagnais ont décidé de présenter leur projet.

Baisse des visiteurs de quatre pour cent

SAINT-FÉLICIEN (LF) - Le Jardin zoologique de Saint-Félicien accuse une baisse de visiteurs de 4 pour cent, soit un total de 191 838 personnes. L'industrie touristique régionale a connu une baisse des visiteurs évaluée entre 7 à 10 pour cent.



Lise Fortin

Ces chiffres ont été donnés, en conférence de presse hier.

«Si nous comparons ce résultat avec les performances régionales et provinciales, nous avons su tirer notre épingle du jeu», évalue le directeur général Martin Laforge.

Le développement des marchés des voyages de groupes a atténué la tendance à la baisse, au chapitre de la fréquentation touristique.

Le Zoo sauvage a accueilli 239 autobus de plus cette année, soit une augmentation de 30 pour cent sur l'an passé.

A cela s'ajoute également la campagne promotionnelle qui a nécessité près de 220 000\$.

«Les efforts promotionnels ont donc été profitables puisque nous avons remporté en 1991, pour la troisième année, les Grands Prix du tourisme régional», affirme Martin La-



BAISSE - Le président du Jardin zoologique de Saint-Félicien, Robert Lamontagne, et le directeur général Martin Laforge ont donné le bilan de l'été 91, hier, à Saint-Félicien.

(Photo Steeve Tremblay)

forge.

Concertation

«Nous devons relever le défi de la concurrence car le choix est le suivant: demeurer ou disparaître». C'est en ces termes que le directeur général

du Jardin zoologique de Saint-Félicien a parlé de l'avenir de l'industrie touristique.

«Nous assistons, selon lui, à une épidémie qui frappe tout le Québec. L'heure de vérité a sonné.»

Les intervenants touristiques n'ont d'autres choix que de se concerter et de développer des avantages différentiels. La concurrence provient principalement du concept de la mondialisation des marchés.

On parle de l'Europe 92, le nouveau libre échange Canada-Etats-Unis-Mexique.

Le constat est que le tourisme québécois est en perte de vitesse et ce, depuis plus de dix ans. Les dépenses québécoises ont chuté de 40 pour cent. La région a cependant une note d'avance. En 1991, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a été la seule région du Québec à avoir un bilan positif sur les entrées et les sorties des dépenses touristiques.

Subvention

La Société zoologique de Saint-Félicien demande au gouvernement fédéral de modifier son exigence, quant au versement de la subvention.

Le président du bureau de direction, Robert Lamontagne, a expliqué que le gouvernement fédéral a octroyé un montant de 250 000\$ devant servir au projet d'assainissement des eaux. Le gouvernement du Québec doit investir la même somme dans le protocole signé entre les parties.

Une subvention de 900 000\$ a déjà été versée. Le Québec ne peut s'engager davantage.

Actuellement, le bureau de direction ne peut utiliser la subvention en raison des conditions qui ne sont pas respectées. «On a l'argent en banque mais on ne peut faire les chèques», affirme le président Lamontagne. Il est confiant d'obtenir une réponse positive prochainement.

Pêche blanche à La Baie

Assemblée qui se tient dans «la houle»

LA BAIE (YB) - Le chef de la Sûreté municipale de Ville de La Baie, Denis Saintonge s'est engagé hier soir à vérifier auprès des instances concernées s'il serait possible d'apporter, pour cette saison-ci, des adoucissements à la réglementation relative au transport des cabanes à pêche sur la baie des Ha! Ha!.



Yvon Bernier

Cet engagement a fait suite aux nombreuses questions et commentaires formulés par bon nombre des quelque 300 participants qui ont assisté à l'assemblée tenue au Palais municipal.

Essentiellement les intervenants ont fait valoir l'ajout des dépenses occasionnées, le peu de temps pour adapter leur véhicule de transport et pièces annexes (remorque montée sur roues, garde-boue, feux, permis de circulation, immatriculation, etc. etc.) à la nouvelle réglementation, ainsi que la mise en péril de l'activité touristique que constitue la pêche blanche.

De son côté, le chef Saintonge avait rappelé auparavant que la réglementation en question a été diffusée largement



REUNION - Plusieurs amateurs de pêche blanche étaient sur les lieux, hier à La Baie, pour discuter de la réglementation de ce sport d'hiver de plus en plus populaire. Il y a eu des vagues par moment.

(Photo Rocket Lavoie)

aux principaux intéressés au cours des mois antérieurs, qu'elle a été établie par le gouvernement provincial, et que l'ensemble des corps poli-

ciers ont le devoir de la faire appliquer.

Dès le début de l'assemblée, tantôt sur un ton mordant, tantôt sur un ton humoristique,

les interventions ont fusé de toutes parts.

Réunion

L'assemblée générale de l'Association des pêcheurs sur

glace qui a donné place à des vifs échanges entre le comité exécutif et l'auditoire, a pris à quelques reprises des allures de véritable vaudeville.

Tant bien que mal le président Paulin Vézina et le secrétaire trésorier Michel Tremblay ont tenté de répondre aux questions qui fusaiement de toutes parts concernant le rapport financier et certaines dépenses du budget de la saison 1990-1991.

Les porte-parole de l'association ont eu maille à partir avec l'assemblée après qu'ils ont reconnu qu'ils avaient perdu le procès-verbal de la dernière assemblée générale.

Le président Vézina a notamment fait valoir que «personne n'est parfait et que l'erreur est humaine. On ne l'a pas le rapport», a-t-il plaidé, à quelques reprises.

Des intervenants de l'auditoire ne se sont pas gênés pour signifier à l'exécutif en place que le compte-rendu des activités menées au cours de la dernière saison était de la «véritable broche à foin». «Du jamais vu», a fait valoir l'un des intervenants.

Au moment d'aller sous presse, les participants s'apprétaient dans une ambiance tout à fait survoltée à procéder aux élections du comité exécutif.

Les Revenants se font hara-kiri

par Christiane Laforge
CHICOUTIMI (CL) — Les Grands Revenants se font hara-kiri. Il n'y aura pas de représentation en 1992, une décision douloureuse, suite à divers problèmes devenus insolubles et qui déçoit tout le monde.

Comédiens et promoteurs avouent leur déception mais il n'était plus possible de sortir d'une impasse dont la cause première a été l'absence d'un texte en deux actes tel que prévu initialement, celui qui a été présenté n'ayant pas été retenu.

L'équipe des Grands Revenants, composés de comédiens amateurs bénévoles, d'un metteur en scène, et quelques collaborateurs pour les accessoires, les décors, la régie et la technique, ont multiplié les rencontres, au cours de l'automne, pour trouver une solution, après avoir renoncé au premier texte proposé. Pas question de répéter une troisième fois la pièce de 1990, ni aucune compte tenu des changements survenus dans la distribution. «C'est aussi difficile de reprendre une pièce qui a été jouée que d'en monter une nouvelle, explique Guy Bergeron, producteur délégué pour cette production. Et, écrire une nouvelle pièce par année exige beaucoup de disponibilité.» On a pensé à présenter des extraits, comme des tableaux, des pièces antérieures. Et de réunion en réunion le temps a passé. «On se retrouve fin novembre, on n'a pas encore



Guy Bergeron

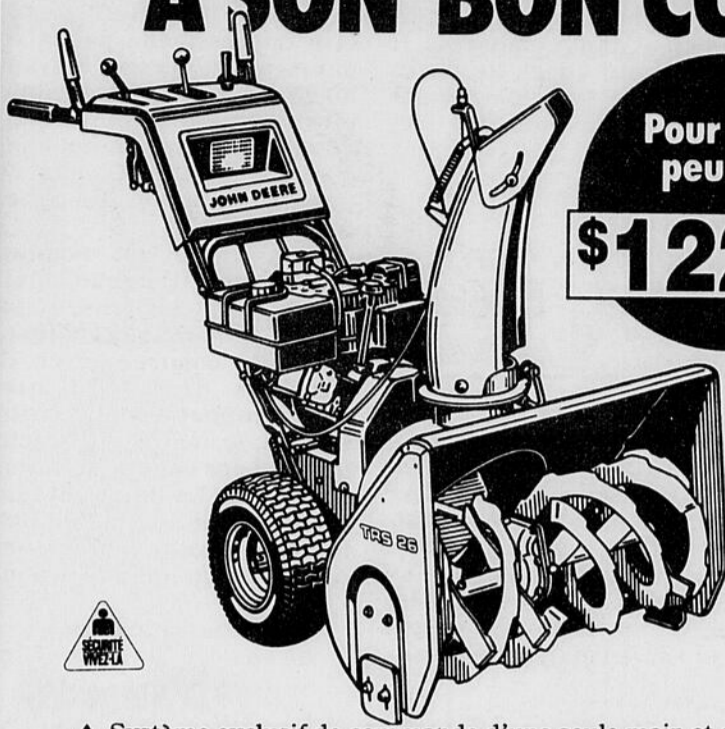
de texte et on n'a pas encore commencé à pratiquer, confient plusieurs comédiens.»

«Plusieurs facteurs sont en cause, reconnaît Guy Bergeron. D'autant plus que pendant les fêtes pas question de faire des répétitions, plusieurs comédiens seront en voyage. Il ne nous resterait qu'un mois pour monter quelque chose. C'était mieux de renoncer. Je suis déçu. J'en prends ma part de responsabilité.»

Au moins 7000 spectateurs assistaient chaque année aux représentations des Grands Revenants. La production de 1992 devait être la dernière. Tous sont conscients que cet abandon signifie que la Ville de Chicoutimi n'aura pas de production à l'occasion des Fêtes de Chicoutimi 1992.

Il est possible que le Carnaval-Souvenir ait un projet, profitant de l'auditorium Beauchamps, désormais disponible.

LE MAUVAIS TEMPS A SON BON CÔTÉ



Pour aussi peu que

\$1225⁰⁰ TRS24

90 JOURS SANS INTÉRÊTS

- ▲ Système exclusif de commande d'une seule main et groupement logique de toutes les manettes
- ▲ Rotation de la goulotte et angle du déflecteur réglables au panneau de commande
- ▲ Système Deere Trax^{MC} pour un maximum de stabilité et d'adhérence dans les pentes et sur la glace et le gravier
- ▲ Système exclusif de transfert de poids infiniment variable et système de réglage de hauteur de vis pour une performance optimale dans toutes conditions d'enneigement
- ▲ Phare intégré
- ▲ La goulotte la plus haute qui soit



Équipement agricole du Saguenay Inc.

OUVERT du

Lundi au vend.:
8h00 à 17h30
Samedi:
9h00 à midi



2314, boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.: (418) 545-1955. Fax: (418) 545-1328

CARVER

Gagnon Frères Meubles vous présente l'évolution suprême...Carver, de conception américaine, assemblé au Japon, pour un rapport de qualité, de fiabilité incomparable.

RECEPTEUR modèle HR-732, 60 watts RMS par canal sous 8 ohms, réponse de 20 à 20 K Hz, 6 entrées audio, 3 entrées vidéo, syntonisateur avec mémoire 30 stations AM-FM, recherche de stations par balayage, automatique ou manuelle, contrôle de volume motorisé.

CASSETTOPHONE modèle TD-1200, dolby B/C réducteur de bruit, dolby HX Pro, filtre FM MPX, sélecteur de ruban (normal ou métal). (en option).

LECTEUR DE DISQUE COMPACT, modèle MC/A 420, linéaire 18 bits/8X, sorties digitales coaxiales. Fonctions: répétition (3 modes), recherche de plage ou par balayage.

ENCEINTE ACOUSTIQUE, modèle M290 (mirage) présence et précision audiophonique.

L'ENSEMBLE:

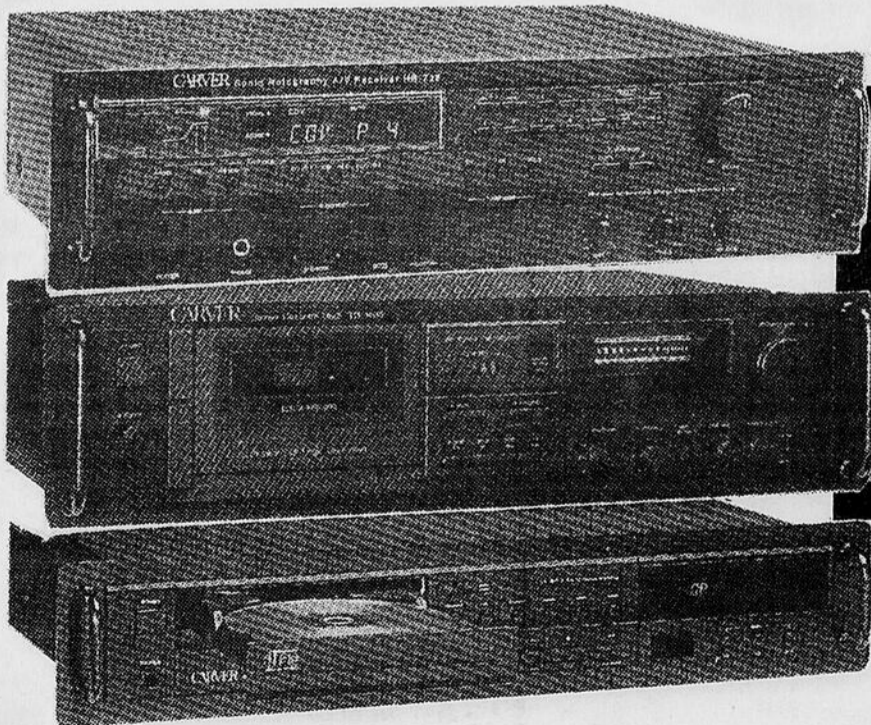
1499⁹⁵\$

gagnon FRÈRES

1415, des Champs-Élysées
Chicoutimi, 543-1501

NE PAYEZ QUE LE 7 AVRIL 1992
AUCUN COMPTANT, AUCUN VERSEMENT, AUCUN INTÉRÊT

CONDITIONS: - SUJET À ACCEPTATION DU SERVICE DE CRÉDIT
- ACHAT MINIMUM DE \$400 - VALABLE POUR UN TEMPS LIMITÉ
- SEULEMENT ET SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN
- VOUS NE PAYEZ QUE LES TAXES



Mirage



Les maires ne se sentent pas concernés

CHICOUTIMI (YB) - Les maires Ulric Blackburn de Chicoutimi et Claude Richard de Ville de La Baie considèrent que la vague de mécontentement populaire observée ces derniers temps (MAP 2000 et Contribuables en colère) vise beaucoup plus les gouvernements supérieurs que les municipalités.

Le maire Richard dit très bien comprendre pour sa part que la panoplie de taxes (TVQ, TPS, et autres), les impôts, et l'endettement des gouvernements combinés à une conjoncture économique difficile, frustrant la majorité des citoyens.

«Il est normal que les gens soient mécontents ces années-ci. Cependant, il y a des personnes qui mettent à profit le contexte actuel pour faire

obstruction et jeter le conseil municipal dans l'embarras. Il faut voir qui dirige les destinées du MAP 2000, cela permet de comprendre bien des choses...»



Yvon Bernier

Des citoyens mécontents, il y en aura toujours, indique par ailleurs le maire. «Que le MAP 2000 soit un mouvement structuré ou pas, cela ne changera pas notre manière de gérer ici à la municipalité, car tous les efforts sont faits pour ne pas jeter l'argent par les fenêtres.»

Le maire dit de plus ne pas être impressionné par la réunion qui a regroupé avant-hier quelque 800 «contribuables en colère», à Chicoutimi. «Tout le battage radiophonique qui a entouré cette réunion, a fini par avoir des effets.»

Commentant un éventuel regroupement des municipalités du Haut-Saguenay, (Jonquière, Chicoutimi et Ville de La Baie) comme moyen de réaliser des économies d'échelle pour les collectivités locales, le maire dit estimer que 95 pour cent des citoyens de Ville de La Baie vont refuser cette idée. «La municipalité baieriveraine a plus à perdre qu'à gagner d'une fusion.»

Démocratie saine
De son côté, le maire Ulric

Blackburn dit considérer que le phénomène de masse observé (Contribuables en colère) est tout à fait sain au plan démocratique. «Que les gens s'occupent de leurs affaires, cela est bien et même très bien. A Chicoutimi lorsque les gens s'informent, ils s'aperçoivent rapidement des efforts de rationalisation qui sont effectués par leurs élus.»

Rappelant les résultats d'un sondage effectué récemment pour le compte de l'Union des municipalités du Québec, le maire fait valoir que les municipalités sont considérées comme les plus près du citoyen. «Dans ce sondage, on y mentionne notamment que les élus municipaux sont les mieux placés pour comprendre les véritables intérêts des ci-

toyens. La confiance des citoyens à l'égard de leur municipalité est plus grande que la confiance manifestée à l'égard des paliers supérieurs de gouvernement.»

Le maire rappelle que le regroupement volontaire des municipalités tel que préconisé par le ministre des Affaires municipales, Claude Ryan, lui semble l'un des moyens d'atténuer les difficultés financières auxquelles font face plusieurs administrations locales. «Les effets positifs d'une fusion ne sont cependant pas visibles à court terme», prévient toutefois le maire de Chicoutimi.

Le maire de Jonquière, Marcel Martel, n'a pu être joint hier pour commenter ce phénomène d'éveil plus marquant des citoyens à l'endroit des affaires publiques.



Aurèle Blais

LEMA Peu de gens de présents

ALMA (LT) - Les citoyens d'Alma sont satisfaits de l'administration municipale et l'assemblée générale de la Ligue des électeurs municipaux d'Alma (LEMA), hier soir, l'a confirmé.

Seulement 13 personnes (incluant les conseillers Jean-Claude Martel et Luc Tremblay), ont répondu à l'invitation de la ligue. La faiblesse de la participation n'a pas semblé ébranler les convictions de Aurèle Blais, qui assumait la direction depuis le départ des fondateurs Tremblay et Martel.

La ligue, au plus fort de sa popularité, comptait approximativement 400 membres. Les administrateurs s'attaqueront au problème du recrutement tout en surveillant étroitement les travaux du conseil.

Le nouveau président Aurèle Blais est impatient de connaître le contenu de la résolution qui donnera la rémunération des élus. Il a rappelé que le prochain budget et la réforme Ryan sont également des priorités.

Il faudra donc s'attendre à revoir des représentants du LEMA aux séances régulières du conseil municipal. Ils feront face aux fondateurs nouvellement élus.

Installations hydro-électriques d'Abitibi-Price

Plus qu'un seul tandem dans la course

JONQUIÈRE (SL) - Toutes les compagnies qui étaient intéressées ou avaient présenté une offre d'achat pour acquérir les installations hydro-électriques d'Abitibi-Price sont maintenant hors de la course, à l'exception du tandem SOCCRENT et Consolidated-Hydro.

Cette dernière compagnie, bien connue d'Hydro-Québec pour être déjà en train de construire deux centrales de petite taille dans la région de Montréal, est associée avec la multinationale de l'énergie General Electric dans l'exploitation et le développement de centrales aux États-Unis.

La transaction qui reste maintenant à être couchée sur papier est entre les mains de la firme Lévesque, Beaubien et Geoffrion qui détient aussi le contrat de l'analyse de l'investissement de 500 millions de

dollars pour une nouvelle machine à papiers super-calendré à Kénogami.

Abitibi-Price, actuel propriétaire du réseau hydro-électrique de huit barrages qui fournit 60 pour cent des besoins des papeteries d'Alma et de Kénogami devra prendre sous peu une décision quant à savoir si elle continuera d'opérer elle-même ou de vendre à Consolidated-Hydro.

Abitibi-Price a déjà commencé une rationalisation de ses effectifs du réseau qui emploie 56 personnes dirigées par une équipe de huit cadres.

Le réseau hydro-électrique constitue à lui seul une entreprise lucrative dans un secteur des pâtes et papiers en difficulté, puisqu'il a généré des profits de 21 millions de dollars en 1990. Le président d'Abitibi-Price, Ronald Y. Oberdander, a déclaré plus tôt

cet automne que le fruit de la vente servirait à réduire la dette à long terme de la compagnie pour la placer dans une meilleure situation concurrentielle. Selon la politique de privatisation des mini-centrales hydro-électriques mises de l'avant par la société Hydro-Québec, les ouvrages de moins de 25 mégawatts sont voués à une exploitation privée, la société publique n'ayant pas la souplesse nécessaire pour exploiter de manière rentable les petits barrages.

Consolidated-Hydro, une firme américaine spécialisée dans la construction et l'exploitation de barrages possède une soixantaine d'installations aux États-Unis et est en train de se positionner pour profiter de la nouvelle législation québécoise. Plusieurs données restent à être éclaircies avant que Consolidated-Hydro ne se

porte acquéreur de Hydro-Price: le rôle du partenaire SOCCRENT qui ne dispose pas encore de l'envergure ni des capitaux nécessaires pour espérer détenir une participation significative dans la transaction. Le capital actuel de SOCCRENT s'élève à 16 millions de dollars, déjà investi dans plus d'une vingtaine d'entreprises régionales. Ses principaux bailleurs de fonds sont Alcan et les papeteries de la région ainsi qu'une corporation publique, Amisk, composée de PME et d'investisseurs régionaux.

SOCCRENT peut rassembler des capitaux supplémentaires par plusieurs moyens, soit une augmentation de la souscription des grandes compagnies, une nouvelle émission d'actions de Amisk ou la création d'une nouvelle société publique d'investissement.

En bref

Négociations chez Nationair

MONTREAL (PC) - A la suite d'une impasse de plus de deux semaines, les négociations reprendront le 3 décembre entre la ligne aérienne Nationair et le syndicat des 140 agents de bord affilié au Syndicat canadien de la Fonction publique (SCFP) et mis en lock-out le 19 novembre.

L'invitation est venue hier matin de Nationair, qui réitérait sa proposition du 22 novembre au syndicat de poursuivre les négociations. Elle répondait édealement à la dernière demande syndicale datant de lundi.

Jean-Pierre Levasseur, conseiller syndical, a accueilli avec satisfaction la reprise des négociations, rappelant que le but du syndicat était d'en arriver à une entente négociée. «Nous allons en profiter pour demander des précisions sur les offres patronales réelles», a-t-il dit.

Toutefois, ils interrogent sur

l'opportunité de la présence du conciliateur Rock St-Hilaire à cette rencontre de négociations. A son avis, cette présence n'est pas requise, d'autant plus que le conciliateur a déjà remis son rapport dans lequel il concluait à l'impossibilité de rapprocher les parties.

Entente chez Ultramar

MONTREAL (PC) - Ultramar Canada et Interprovincial Pipe Line ont annoncé hier qu'elles ont conclu une entente sur la construction d'un pipeline entre Saint-Romuald, sur la rive sud de Québec, et Montréal-Est.

Interprovincial prévoit compléter l'élaboration d'un plan pour le projet d'ici février 1992, suivi du dépôt d'une demande auprès des autorités de réglementation du Québec.

Le pipeline acheminera aux consommateurs de Montréal de l'essence, du mazout et d'autres produits traités par la raffinerie d'Ultramar à Saint-Romuald. Actuellement, ces produits sont livrés à Montréal par navire.

Si les autorités de réglementation donnent le feu vert au projet et que celui-ci continue d'être économiquement viable, les travaux de construction commenceront en 1993. Le pipeline pourrait alors entrer en service d'ici le début de 1994.

Casques bleus en Yougoslavie

OTTAWA (PC) - Le Canada sera en mesure d'envoyer rapidement un bon contingent de casques bleus en Yougoslavie si les Nations-Unies accepte la demande d'assistance de ce pays en guerre civile depuis juin dernier.

C'est ce qu'a fait savoir mercredi la Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, Mme Barbara McDougall, en entrevue.

La Croatie, la Serbie et l'armée fédérale dominée par les Serbes, qui ont conclu récemment un 14e cessez-le-feu, souhaitent la venue des casques bleus de l'ONU, mais ne sont pas d'accord sur les zones où ils devraient être déployés.

Le Conseil de sécurité a voté

l'unanimité, hier, son appui à la nouvelle mission de son émissaire Cyrus Vance en Yougoslavie, où il sera accompagné de deux experts militaires canadiens. M. Vance tentera de préparer le terrain pour une opération de maintien de la paix.

Liens commerciaux

OTTAWA (PC) - Des représentants d'une dizaine de grandes compagnies canadiennes se rendront à Taiwan, au début du mois prochain, pour tenter d'établir des liens commerciaux.

Les Canadiens sont particulièrement intéressés par le plan de développement de six ans du gouvernement, qui prévoit des investissements d'environ 300 milliards \$ US dans des domaines comme les transports, les télécommunications, le développement énergétique et l'ingénierie.

La délégation canadienne sera dirigée par M. William Wallace, président de Dofasco, et Tim Reid, président de la Chambre de commerce du Canada.

Ville de La Baie

Le contexte difficile contraint Industries Saguenay à licencier trois autres ouvriers

VILLE DE LA BAIE (YB) — Les Industries Saguenay Ltée de Ville de La Baie ont licencié récemment trois autres employés à la suite du ralentissement des activités au sein de cette entreprise.

Le directeur adjoint Michel Grenon a précisé, hier, que ces trois licenciements s'ajoutent effectivement à la quarantaine d'autres qui ont été effectués au cours du mois d'octobre dernier.

Au ralenti

Le porte-parole des Industries Saguenay explique que cette réduction du personnel découle du fait qu'aucun autre contrat de production de caissons de salles de cuves n'a pu être conclu au cours des derniers mois.

«Il ne reste plus que 35 des 265 caissons de la commande que nous de-

vions produire pour le compte de Bechtel/SNC-Lavalin et que nous sommes en voie de terminer, dans le cadre de l'implantation de l'aluminerie Alouette à Sept-Îles. Si la 2e phase d'implantation de cette grande entreprise démarrait ou si un autre contrat était conclu, les activités reprendraient de plus belle chez nous», indique en substance Michel Grenon.

«Il est à souhaiter que la conjoncture économique se rétablisse. Ces semaines-ci, nous activons les démarches dans le but de garnir le carnet de commandes», signale le directeur adjoint.

Présentement 75 personnes oeuvrent chez Industries Saguenay Ltée. En période de pointe, cette entreprise compte un personnel d'environ 125 personnes.

Remises de bourses Fondation Place du Royaume



Patrick Fortin
Cegep Jonquière



Bruno Martel
Cegep Chicoutimi



Claude Tanguay
Cegep Chicoutimi



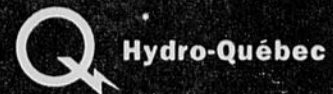
Louis Imbeault
Cegep Chicoutimi

La Fondation de Place du Royaume offre à ces 4 étudiants finissants de cegep de la région chacun une des 20 bourses de 1000\$ offert par la Fondation. Félicitation à tous les étudiants méritants.

 **place du royaume**

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

ÉVITONS LE GASPILLAGE



Inqlis



LAVE-VAISSELLE

- 4 programmes de lavage
- Système de lavage avec filtre
- Consommation: 64 kWh/mois

DERNIERE SEMAINE
Moi j'paie pas avant... LE PRINTEMPS!

N'oubliez jamais que le coût de la consommation d'électricité d'un lave-vaisselle est généralement plus élevé que son coût d'achat. Faites un choix judicieux en achetant l'appareil arborant la cote Énergide la plus basse.

Economisez de l'énergie

- 1) en achetant un réfrigérateur dont la cote Énergide est la plus basse possible;
- 2) en choisissant un modèle de dimension appropriée, soit environ 120 litres par personne; et
- 3) en maintenant une température de réfrigération de 3°C

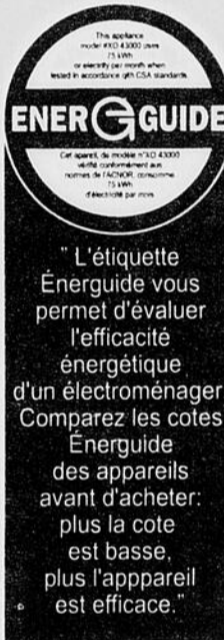
Inqlis



RÉFRIGÉRATEUR 16,5 p.c.

- Bacs à légumes
- Bac à viande
- Casier à oeufs
- Interrupteur écono-énergie
- Portes réversibles
- Consommation: 75 kWh/mois

DERNIERE SEMAINE
AUCUN INTÉRÊT
aucun versement
aucun comptant



Inqlis



LAVEUSE

- 5 cycles de lavage automatique
- 3 réglages de température
- Consommation: 75 kWh/mois

SÈCHEUSE

- 1 cycle à minuterie,
- 2 cycles automatique
- 3 réglages de température

À l'achat d'une lessiveuse, vérifiez la cote Énergide: un modèle efficace peut vous faire économiser jusqu'à 300\$ d'électricité pendant sa durée de vie (environ 14 ans) par rapport à une lessiveuse ordinaire.

VOUS NE PAYEZ QUE LE 7 AVRIL 1992

- CONDITIONS -

- SUJET À ACCEPTATION DU SERVICE DE CRÉDIT
- ACHAT MINIMUM DE \$400
- VALABLE POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT ET SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN
- VOUS NE PAYEZ QUE LES TAXES



L'industrie de la forêt amorçe un virage historique

L'industrie forestière québécoise vit depuis plusieurs mois sous le régime de l'état d'urgence. Le Saguenay—Lac-Saint-Jean, en train de constater à ses dépens que son éloignement des grands centres ne le met pas à l'abri des crises, s'éveille lentement, et un peu tard, aux exigences dictées par la nouvelle conjoncture économique.

L'initiative d'Alma, qui a réuni récemment des «états généraux» sur le thème des difficultés rencontrées par Abitibi-Price, doit s'étendre à toute la région. La situation est dramatique et pourrait se détériorer complètement dès cet hiver, estiment unanimement les observateurs et les porte-parole reliés à l'industrie papetière.

Et ce ne sont pas seulement les remous causés par les licenciements décrétés dans le secteur des pâtes et papiers qui doivent apparaître à l'ordre du jour de ce sommet extraordinaire, c'est l'ensemble de l'industrie forestière qui doit faire l'objet d'une analyse générale.

Depuis un demi-siècle, le Saguenay—Lac-Saint-Jean a tiré de la forêt la majeure partie de sa subsistance. Or, il se trouve que les trois dérivés les plus importants générés par l'exploitation de cette ressource naturelle, le papier journal, la pâte mécanique et le bois-

d'oeuvre, affrontent aujourd'hui une crise sans précédent.

Louison Olivier, président de Stone-Consolidated — cette papetière possède une usine à La Baie, qui exporte jusqu'au Japon — affirmait, hier dans La Presse, que «des décisions capitales doivent être prises cette année au Québec (...) sinon l'industrie papetière risque de disparaître». Difficile d'être plus direct, d'autant plus que ce «cette année», contrairement à ce que l'on peut croire, fait référence à 1991 et non pas à 1992!

André Duchesne, président de l'Association des industries forestières du Québec, est tout aussi catégorique. Selon lui, 85 pour cent du secteur qu'il représente est menacé de disparition si le marché ne se redresse pas au cours des prochains mois. Ce drame, s'il se concrétisait, signifierait la fermeture de 45 ou 50 des 60 machines à papier que compte actuellement le Québec. À l'échelle de l'Amérique du Nord, c'est près de 100 à 125 machines à papier qui sont menacées de disparition.

Au Québec, des regroupements sont à prévoir, affirmait récemment un porte-parole d'une papetière oeuvrant au Saguenay—Lac-Saint-Jean. Entre 15 et 20 moulins à papier pourraient ainsi fusionner leurs activités par mesure d'économie.

La récession, la surproduction et la mondialisation des marchés, associées aux nouvelles normes environnementales qu'entend appliquer le gouvernement québécois au cours des prochaines années dans l'industrie des pâtes et papiers, ne laissent plus guère le choix aux

gestionnaires: ils doivent regrouper leurs forces pour survivre et amorcer, dès maintenant, une rationalisation extrêmement sévère dans tous leurs secteurs d'opération.

Au plan local, un scénario, évoqué avec insistance ces derniers temps dans le milieu des papetières, fait état d'une association possible entre Abitibi-Price et Donohue, dans le but d'utiliser les installations modernes que possède cette dernière usine à Matane et qui, pour le moment, sont inactives. Cette éventualité, si elle se concrétisait, sonnerait le glas du projet relié à la machine no. 8, de l'usine Kénogami. Le bilan de l'opération serait tout bonnement catastrophique, puisqu'il se solderait par la perte de 500 emplois à Jonquière.

Politiciens, gens d'affaires, représentants des administrations publiques de tout le Saguenay—Lac-Saint-Jean, doivent interroger les gestionnaires des papetières, et ceux de l'industrie forestière dans son ensemble, sur leurs intentions à court terme.

La ressource forestière est encore abondante chez-nous. L'expertise générale que possède la région dans ce domaine est reconnue à travers le monde. L'avenir appartient aux papiers spéciaux et haut de gamme. La transformation sur place de la matière première représente également une priorité.

Un examen de conscience collectif ne peut que s'avérer salutaire. Les syndicats, surtout, ont le devoir de sensibiliser leurs membres à l'importance d'une hausse de la productivité. C'est que plus aucun «job» n'est absolument certain, aujourd'hui...



Carol Néron

LA PAUVRETÉ MENACE... MAIS

HEUREUSEMENT, Y'A LES ALLOCATIONS FAMILIALES!



Reprise

Votre opinion

Le rêve impossible

Pendant que l'actuelle ronde constitutionnelle est en train de sombrer dans le guignol, pour ne pas dire dans le ridicule, le choix de la souveraineté pour le Québec devient de plus en plus évident et inéluctable.

Les dernières offres fédérales qui devraient être la réponse du Canada anglais à l'échec du Lac Meech ont fait l'unanimité contre elles. Le gouvernement canadien qui, on le sait, est cassé comme un vieux clou rouillé, continue de gaspiller des millions de dollars dans ces pénibles thérapies de groupe que sont ces inutiles commissions Spicer et Castonguay-Dobbie.

S'il était besoin de caricaturer la faillite du fédéralisme canadien, ces tristes opérations de sauvetage sur le beau et grand pays de Benoît Bouchard en seront, j'espère les dernières tentatives. Ne serait-ce que par respect pour cet effort de 125 ans où le Québec et le Canada auront cherché à se comprendre et essayer de vivre ensemble. Mettons fin au plus tôt à cette parodie de mauvais goût sur ce faux air de réconciliation.

Le consensus sur cette question est maintenant si large au Québec qu'on ne sait plus trop ce qui justifie l'entêtement des Benoît Bouchard et Jean-Pierre Blackburn à poursuivre cet impossible rêve! Leur solidarité envers leur chef et ami Brian Mulroney serait-elle plus grande qu'envers le Québec?

Comment peut-on accepter plus longtemps de les voir piétiner dans leur guimauve constitutionnelle et tenter de briser le consensus que la société québécoise est en train de se donner depuis l'échec du Lac Meech.

Le discours de Baie-Comeau écrit, on le sait, par Lucien Bouchard, aura été en fait l'ultime tentative de ramener le Québec dans la famille canadienne «dans l'honneur et l'enthousiasme». On connaît la suite. Tout le reste n'est plus que palabre et placotage de politiciens désemparés! Et le peuple en a marre de ces débats sur le sexe des anges qui ne servent plus qu'à payer des petits voyages dans l'Ouest canadien à ces naufragés du beau risque! Voir une dernière fois nos belles montagnes Rocheuses et aller danser avec notre argent un dernier set carré calé par Benoît Bouchard avec les «red necks» du Manitoba.

En fait, on aura épuisé jusqu'au ridicule tous les artifices pour tenter d'ébranler la décision de plus en plus claire et ferme des Québécois de tourner cette page de notre aventure canadienne.

Depuis le 25 septembre dernier, nous avons eu largement le temps de nous faire une opinion sur les propositions d'Ottawa et cette voie qu'on nous propose est sans issue, comme le déclarait cette semaine Jean Campeau.

Bernard Généreux
St-Prime, Qc

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

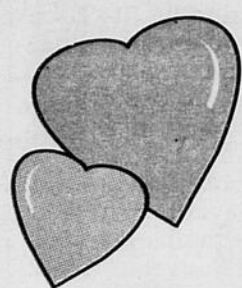
Édité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824



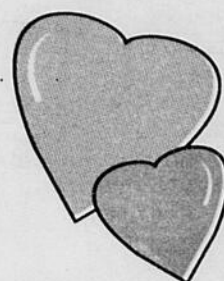
Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Adjointe au rédacteur en chef: Andrée Rainville
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur de la production: Robert Langevin
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Jasmin Gilbert
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavole
Jean Béland
Responsable de la distribution: Probec 5 Ltée
Représentant publicité nationale: Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

MAZDA EST DÉMÉNAGÉ



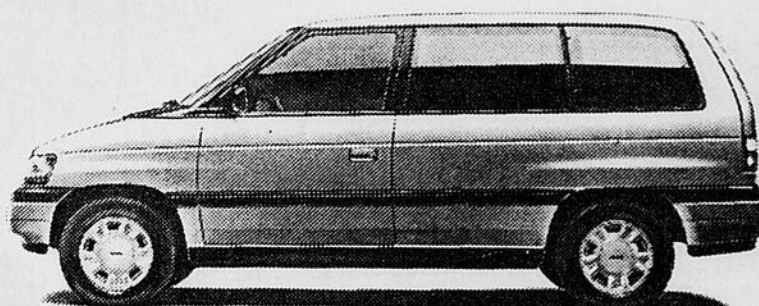
AU COEUR DE LA SAINT-DOMINIQUE



(Ancien local de Saguenay Automobile)

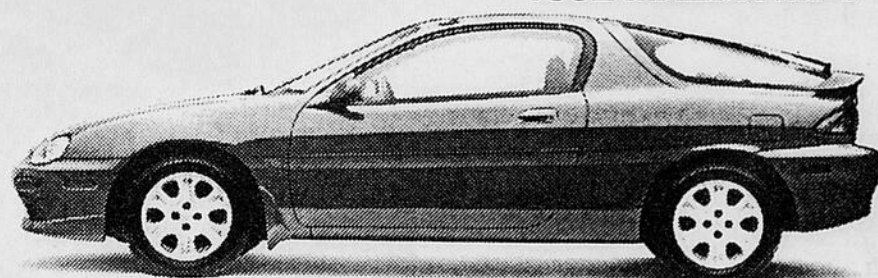
C'EST AUJOURD'HUI QUE DÉBUTE NOTRE

VENTE D'OUVERTURE



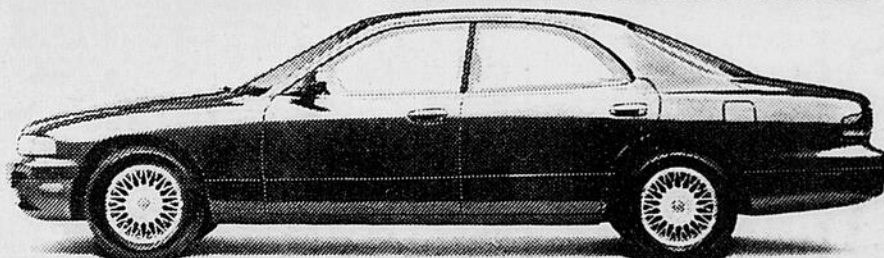
1992 MAZDA MPV

Les meilleures
VOITURES



1992 MAZDA MX-3 Precidia

au meilleur
ENDROIT!



1992 MAZDA 929 Serenia

**2253, RUE ST-DOMINIQUE
JONQUIÈRE — 547-6624**

MAZDA

BOUCHARD & FRÈRES



FONDATION — Le lancement de la sérigraphie annuelle de la Fondation Louis-Hémon, oeuvre de Jean-Paul Lapointe, avait lieu hier matin, à la galerie Signature de Jonquière, en présence de Roger Boucher, directeur de la galerie, Marguerite Dufour, présidente du conseil d'administration du Musée Louis-Hémon, Jean-Alain Tremblay, écrivain, Roger Banford, président de la Fondation Louis-Hémon.

(Photo Sylvain Dufour)

Fondation Louis-Hémon Sixième sérigraphie présentée au public

JONQUIÈRE (CL) — La Fondation Louis-Hémon présente la sixième sérigraphie de la collection de sa campagne annuelle de financement. Une oeuvre de Jean-Paul Lapointe, inspirée du roman de Louis Hémon: paysage automnal représentant le Rang-des-Iles à Saint-Gédéon.

Alfred Pellan, René Richard, Picasso, Jean-Paul Lemieux, Jean Cocteau.



Christiane
Laforge

Pour ajouter à l'ambiance, l'oeuvre est accompagnée de cet extrait de «Maria Chapdelaine»: «Partout l'automne est mélancolique, chargé du regret de ce qui s'en va et de la menace de ce qui s'en vient...»

Il y a 150 sérigraphies de cette composition, en vente pour la somme de 150\$ au profit de la Fondation Louis-Hémon, créée en 1986 dans le but de soutenir le Musée Louis-Hémon et la réalisation de certains de ses projets.

Sa campagne de financement a un double objectif: soutenir une oeuvre culturelle et touristique et mettre en valeur des artistes de renom, de la région et de l'extérieur en leur demandant de composer une oeuvre unique destinée à être reproduite en sérigraphie sur papier fait main.

Le premier à inaugurer cette campagne a été le peintre Léo-Paul Tremblé, suivi de Léonard Simard, Hélène Beck, Paul-Tex Lecor, Vladimir Horik et, cette année, Jean-Paul Lapointe.

La Fondation Louis-Hémon contribue au financement des activités du Musée Louis-Hémon. En plus elle possède et gère une collection comprenant près de 1000 oeuvres d'art, soit peintures (419), sculptures (76), estampes (229), dessins (144) et autres (128). On retrouve des noms célèbres: Suzor Côté,

Alimentation en eau

Toute la population de Chicoutimi sera desservie

CHICOUTIMI (CD) — Dès 1993, tous les citoyens de Chicoutimi qui utilisent l'eau, alimentée par le lac des Côtés, en provenance de Laterrière, seront fort probablement desservis par l'usine de filtration de Chicoutimi.

Le conseiller indépendant, Jean-Claude Potvin, affirme que le prochain plan triennal d'investissement favorisera l'agrandissement de l'usine de filtration de Chicoutimi, au coût d'environ un million de dollars, afin de répondre aux besoins de toute la population y compris des citoyens des rangs Sainte-Famille, Saint-Joseph, Saint-Jean-Baptiste et du boulevard du Royaume notamment.

Jean-Claude Potvin rappelle que les contribuables (674 logements sans compter les industries) de ces rangs paient déjà 100 000\$ par année pour une eau impropre. «Cela représente 55 pour cent de la consommation

d'eau de Laterrière», précise-t-il.

Selon Jean-Claude Potvin, les citoyens de ces secteurs ont raison de se plaindre. «Une



Catherine
Delisle

étude du Département de santé communautaire confirme que le lac des Côtés est soumis à des effets de ruissellement et d'érosion ce qui signifie qu'il fournit au réseau quantité de matières organiques ou autres en suspension d'où la nécessité d'une filtration efficace suivie d'une chloration.»

Le conseiller municipal soutient que, même en apportant des corrections, les citoyens ne seront pas desservis comme il se doit. «Ou nous investissons avec Laterrière

pour son usine de filtration ou nous améliorons notre propre réseau», constate-t-il. Selon lui, il est préférable, pour Chicoutimi, d'investir chez elle.

Jean-Claude Potvin mentionne qu'avant d'investir dans le 150e anniversaire ou le Carnaval-Souvenir, il faut d'abord répondre aux besoins primaires des citoyens, soit l'aqueduc et les égouts.

Les citoyens du secteur ont d'ailleurs signé une pétition dans laquelle ils font état de la mauvaise qualité de l'eau. «Les vêtements restent sales; le calcaire s'imprègne dans les laveuses. Il ne serait pas étonnant que tout ceci ait une incidence sur la santé des gens», croit le conseiller.

Jean-Claude Potvin indique que Chicoutimi devra effectivement renégocier l'entente sur l'approvisionnement en eau potable qu'elle a signée en 1965 avec Laterrière. On sait que cette entente prendra fin en 1996.

HEURES

D'OUVERTURE POUR NOËL

Du 1er au 23 décembre

Du lundi au vendredi: 9h30 à 21h00

Samedi: 9h30 à 17h00

Dimanche: 10h00 à 17h00

RENCONTREZ LE PÈRE NOËL

**Les mercredis, jeudis
et vendredis:** de 14h00 à 16h00

Les samedis: de 10h00 à 12h00
et 13h30 à 16h

Dimanche: 13h00 à 16h00

Faites-vous photographier en couleur, avec le Père Noël à son château
tous les samedis de 10h00 à 12h00 et de 13h30 à 16h00.
Les dimanches de 13h00 à 16h00.

C'est gratuit



place du
royaume



C'est là
qu'on va!

CITADELLE... LA TRADITION DE NOËL

FLOCONS DE
COULEURS ASSORTIES
99¢

**ACHETEZ-EN UN ET OBTENEZ
LE DEUXIÈME GRATUITEMENT!**

PICS DE COULEURS
ASSORTIES
1⁴⁹ à 2⁹⁹

OISEAUX
1⁴⁹ à 2⁹⁹

**ACHETEZ-EN UN ET OBTENEZ
LE DEUXIÈME GRATUITEMENT!**

GUIRLANDES À BILLES
1⁹⁹ à 3⁹⁹

CONCOURS
"Mon beau sapin"

DESSINE-MOI
UN SAPIN DE NOËL
et tu auras la chance de gagner
un voyage au pays de Disneyworld,
ou l'un des 45 superbes bas
de Noël remplis de surprises
Citadelle!



Pour participer, apporte ton dessin au Centre
Citadelle. Pour connaître le nom des gagnants,
regarde Ciné-Cadeau sur les ondes de

**Radio
Québec**

entre le 21 décembre 1991 et le 5 janvier 1992,
tous les jours à 18h30 ou le lendemain à 15h30.

Le concours se termine le 11 décembre 1991.
Règlements disponibles en magasin.

LA CARTE DE CRÉDIT CITADELLE, DEMANDEZ-LA!
Crédit pré-autorisé instantanément.
Sujet à certaines conditions.



Prix en vigueur dans les Centres Citadelle participants du 25 novembre
au 8 décembre 1991 ou jusqu'à épuisement des stocks.
Les photographies de cette annonce ne servent qu'à titre de référence.
Il se peut que les produits diffèrent légèrement. Plans mise de côté et financement disponible.

59⁹⁹
ARBRE
SYLVESTRE
VERT
BASE INCLUSE
(se déplie comme
un parasol)
7' DE
HAUTEUR

Noël
CENTRE
CITADELLE

OUVERT LES DIMANCHES
1er, 8 ET 15 DÉCEMBRE!
HEURES D'OUVERTURE

lundi au
mercredi
9h à 18h

jeudi et
vendredi
9h à 21h

samedi
9h à 17h

L'un des 28 Centres CITADELLE :

Jonquière

3535, boul. Saint-François — 547-2635



Attention à la rage

Le Département de santé communautaire de l'Hôtel-Dieu de Roberval incite la population à faire preuve de prudence étant donné l'augmentation des cas de rage chez les animaux sauvages. Les chasseurs, les amateurs de randonnées en forêt ainsi que les personnes qui demeurent à l'orée de boisés doivent redoubler de vigilance. Au début de novembre, un renard a été identifié comme porteur de la rage dans le secteur de Chibougamau.

Les principaux porteurs de la rage sont le renard et la mouffette. Le virus de cette maladie se concentre dans la salive de l'animal infecté et se transmet par une morsure ou un dépôt de salive sur une plaie fraîche ou sur une muqueuse (intérieur des yeux, du nez ou de la bouche). Il existe un traitement pour empêcher la maladie de se développer chez l'humain qui aurait contracté le virus.

Enfin, voici quelques mesures de prévention: éviter tout contact avec des animaux sauvages errants, au comportement inhabituel (comme par exemple un renard qui semble très doux pas à votre approche); ne pas ramasser d'animaux morts ni couper la queue de renard ou de raton laveur; porter en tout temps des gants épais si vous devez manipuler un animal soupçonné de rage ou qui s'est battu avec un animal suspect; communiquer ces informations préventives à vos enfants et profitez-en pour faire vacciner vos petits animaux favoris.



Code d'éthique et règlements sur le transport

La Commission scolaire de la Jonquière tient à faire part qu'elle a refait son code d'éthique et ses règlements sur le transport scolaire. Ce document fait état des droits et devoirs des élèves et des chauffeurs d'autobus ainsi que de la réglementation en vigueur en matière de transport scolaire à la commission scolaire. Chaque élève bénéficiant du transport en recevra une copie. On aperçoit ci-haut les représentants des différents intervenants participant: Linda Rathé pour les parents, André Garon, directeur général à la CS de la Jonquière et son président, André Flamand, Me Régis Gaudreault, président de la caisse populaire de Jonquière et son directeur général, Antonin Gagné, et enfin Georges Bouchard, chauffeur d'autobus scolaire.

Soirée dé-gagée

Les gens d'affaires et la population ont rendez-vous à l'hippodrome Saguenay de Jonquière, vendredi, à la troisième édition de la «soirée dé-gagée» de la Chambre de commerce de Jonquière. Il s'agit d'une activité où action et plaisir sont toujours au rendez-vous dans une atmosphère enlevante. Les organisateurs promettent humour percutant, animation dynamique, nombreux prix de présence, tant aux gagnants qu'aux perdants, et consommations gratuites. Les billets sont en vente auprès

des administrateurs de la chambre de commerce. On peut également réserver en composant le 695-1362.

Familles

A l'instar des célébrations du 150e anniversaire de Chicoutimi, Montréal accordera également un place de choix aux familles lors de son 350e. Ainsi, le Rassemblement des associations de familles du Québec propose le ralliement de quelque 30 000 personnes de manière à permettre aux gens de même patronyme de fraterniser. Pour obtenir des informations supplémentaires, communiquer avec Jean-Guy Mailloux au (514) 873-6246.

Epilepsie

Saviez-vous que quelque 400 000 Canadiens souffrent d'épilepsie, dont près de 6000 dans notre région? C'est ce que nous

apprend l'organisme Epilepsie Saguenay dans un court communiqué.

Les membres de l'association régionale invite d'ailleurs la population à communiquer avec eux le mercredi, entre 9 h et 17 h, au 549-9888. L'objectif est de procéder à la formation d'un comité de parents comme service d'entraide.

Accidenté-e-s du travail

L'Association des travailleurs et travailleuses accidentés de la région invitent les personnes victimes d'accident de travail qui connaissent des difficultés avec leur dossier à prendre un rendez-vous avec l'un de ses représentants. Pour ce faire, composer le 549-6744, durant les heures de bureaux, soit les mercredis et jeudis, de 13 h 30 à 16 h 30.



Octroi de 30 000 \$ au Cégep d'Alma

Le Cégep d'Alma a reçu une subvention du gouvernement du Québec de l'ordre de 30 000 \$ pour la réalisation d'une étude de faisabilité d'une centre d'expertise et de développement. Le gouvernement respecte ainsi l'engagement pris lors du sommet économique tenu en février dernier à Saint-Félicien. Sur la photo, le ministre des Communications, Lawrence Cannon, a profité de son récent passage dans la région pour remettre le chèque à Louise Perreault (à gauche), directrice du Cégep d'Alma, et à Lise Tremblay, présidente du conseil d'administration de l'établissement.



Transformé en un dépotoir

Décidément, il y a des gens pour qui le respect de l'environnement ne signifie pas grand chose. Le rang Saint-Martin, à Chicoutimi, est souvent le lieu privilégié de ces sans-gêne qui en profitent pour se débarrasser de débris dans les boisées, comme s'il s'agissait de dépotoirs. Notre photographe Sylvain Dufour nous a rapporté ce cliché, pris dans le secteur du début du rang Saint-Martin et ce que vous voyez en pâle, ce n'est pas de la neige... Haro aux coupables!

La gestion

L'enseignement de la gestion pour une meilleure formation des gestionnaires de demain sera au coeur du débat, demain, dans le cadre du colloque organisé par la revue «Organisation» du département des sciences administratives et économiques de

l'UQAC de concert avec la Corporation des administrateurs agréés et des comptables en management accrédités. L'activité se déroule au Montagnais aujourd'hui et promet un bel échange entre les représentants du monde universitaires et ceux des entreprises, le tout dans un contexte de mondialisation.

Les bienfaits du rire

Les bienfaits du rire ne sont plus à démontrer. Aussi les personnes qui voudraient en connaître davantage sur le sujet sont invitées à participer à l'atelier «santé par le rire» qui se tiendra samedi, de 9 h 30 à 16 h 30, à la salle Longueuil de l'Auberge des gouverneurs de Chicoutimi. Pour réservations, communiquer avec Jeanine Godin au 545-6827 ou avec Charles Brousseau au 668-0775.



Johanne St-Pierre

Exposition artisanale

Les membres de l'AFEAS Saint-Isidore de Rivière-du-Moulin, à Chicoutimi, invite la population à venir visiter l'exposition d'artisanats qui aura lieu, demain, samedi et dimanche, au sous-sol de l'église paroissiale (rue des Ormes). Les portes seront ouvertes de 18 h à 21 h demain, de 10 h à 21 h samedi et de 9 h à 17 h dimanche.

Mooses d'Arvida

Les Mooses du secteur d'Arvida auront l'occasion de fraterniser ensemble, samedi, à 21 h, durant l'une de leurs fameuses soirées Mooses. L'activité se déroulera au 2725, boulevard du Royaume, secteur Arvida. Il y aura des prix de présence.

Travailleurs dans l'ombre

Saviez-vous qu'une centaine de personnes ont veillé au bon déroulement du Gala des prix d'excellence de la Société de développement de Jonquière (SDJ), samedi dernier. Que la préparation de cet événement a débuté en mai dernier, que la diffusion des clips représente pas moins de dix heures de prises de vue, trois semaines de tournage, et qu'une quarantaine de textes créés pour accompagner autant de courts vidéos?

Eh bien, je profite de ces quelques lignes pour souligner le travail de ceux et celles qui oeuvrent dans l'ombre, mais sans qui il serait impossible de réaliser un tel événement.

Le chef d'orchestre, c'est Daniel Larouche, directeur général adjoint de la SDJ, qui a organisé le gala; Richard Martel, de concert avec Saguenay Vision, veillait pour sa part à ce que tout roule sur des roulettes à la régie; le concept et l'emplacement des décors a été réalisé par Eric Painchaud de Painchaud et associés; Michel Pedneault, du Centre musical G. D. veillait à la technique, son et éclairage, tandis qu'Alain Plourde s'est chargé d'établir les liens avec les artistes; et comme dernier complice, André Côté de la Bande d'À Côté pour la partie musicale. Bravo à tous!



Michel Gagné
Dir. des ventes



Marie-Reine Laprise
Dir. commercial



Laurier Mercier
Conseiller



Roland Savard
Conseiller



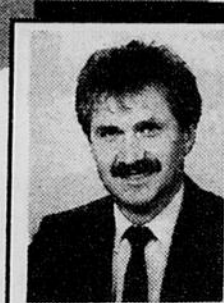
Michel Tremblay
Conseiller



Carl Pelletier
Conseiller



Steve Chassé
Conseiller



Martin Boivin
Concessionnaire

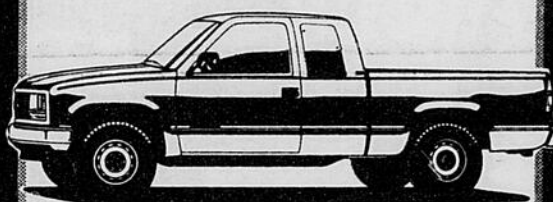
Y'A PAS DE DOUTE

1991 GMC Sierra SLX Club Cab

V8 305 p.c., automatique, roues d'aluminium, radio AM/FM stéréo cassette, chauffe-moteur, pare-choc chromé, noir et gris

Stock #1-8481

16 995\$



1992 Buick Regal custom

V6 3.8 litres, automatique, porte-bagage, air climatisé, siège conducteur électrique, volant ajustable, miroirs et vitres électriques, radio AM/FM stéréo cassette, roues d'aluminium, barrière de portes électriques.

Stock #2-8687

18 495\$



1992 Buick Le Sabre

V6 automatique, roues d'aluminium, air climatisé, radio AM/FM stéréo cassette, cruise control, barrière de portes électriques.

Stock #2-8636

20 495\$

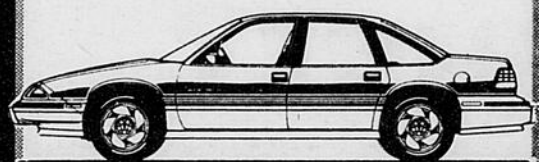


1992 Grand Prix LE 4 portes

V-6 automatique, sièges baquets, air climatisé, volant ajustable, cruise control, vitres et barrières électriques, essui-glace intermittent.

Stock #2-8641

16 795\$



1991 GMC Sonoma Club Cab

V-6 4.3 litres automatique, différentiel autobloquant, Radio AM/FM stéréo cassette, chauffe-moteur, pare-choc arrière, volant ajustable, cruise control.

Stock #1-8454

13 495\$



1992 Pontiac Bonneville SE

V-6 automatique, air climatisé, Radio AM/FM stéréo cassette, cruise control, roues de 15".

Stock #2-8529

19 995\$

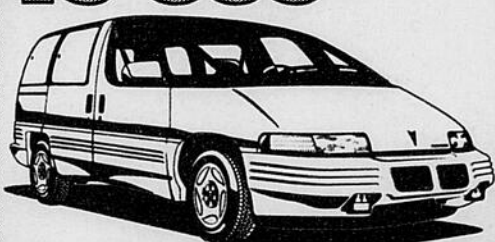


1991 Trans Sport

V-6 automatique, 6 passagers, Radio AM/FM stéréo cassette, glaces teintées, dégivreur arrière.

Stock #2-8422

15 995\$

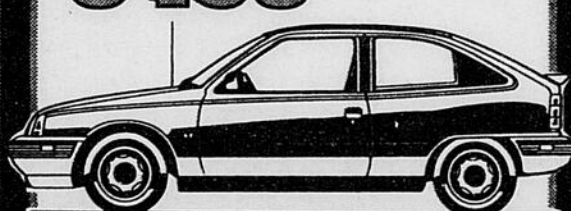


1992 Pontiac Le Mans Aérocoupé

Boîte manuelle, fabrication Allemande, Essui-glace intermittent, dégivreur arrière, groupe lumière, instrumentation complète, chauffe-moteur

Stock #2-8580

8450\$

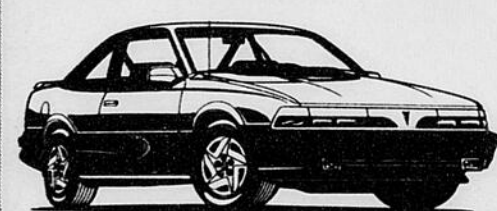


1992 Sunbird LE 4 portes

Automatique, essui-glace intermittent, direction assistée, Radio AM/FM stéréo cassette.

Stock #2-8681

10 995\$



*RABAIS GM INCLUS. Transport en sus

MUNGER

EST LE MEILLEUR!!!

GARAGE MUNGER, 3227 Boul. St-François, Jonquière. 548-9167



Transparence des employeurs

La CSN toujours prête à reprendre le combat

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Le Conseil central du Saguenay—Lac-Saint-Jean (CSN) n'hésitera pas à reprendre le combat si l'employeur refuse de faire preuve de transparence.

Alors qu'elles s'adressaient aux membres du Cercle de presse du Saguenay, hier matin, la nouvelle présidente régionale de la CSN, Rosanne Tétreault, et la première vice-présidente de la CSN, Claudette Charbonneau, ont longuement élaboré sur la situation de «transparence» qui doit prévaloir afin d'en arriver à établir un bon dialogue.

Rosanne Tétreault admet qu'il existe encore un climat de méfiance dans certains milieux. Elle reproche aux employeurs de ne manifester une ouverture que lorsque ça va mal. Elle prétend, par exemple, que le conseil régional de la CSN a été pris de court lors de l'annonce de la fermeture de l'usine de la pâte Kraft chez Cascades. «On ne s'y attendait pas. On ne pouvait donc pas réagir plus vite qu'on l'a fait. Voici un bel exemple d'entreprise qui refuse la transparence», a-t-elle indiqué. La première vice-présidente confie que la CSN travaille à obtenir des programmes négociés et permanents. «L'employeur doit être ouvert même quand ça va bien», constate-t-elle.

Rosanne Tétreault soutient que la CSN croit à la nécessité d'établir des initiatives régionales de concertation. Elle rappelle que le Conseil régional est au Conseil régional de concertation et de développement (CRCD) et qu'il participe également avec les maires de la région à un projet collectif pour trouver des pistes de solution afin de sortir la région de l'impasse économique. «Même si nous ne défendons pas toujours les mêmes intérêts, nous pensons qu'il est quand même possible de partager un certain nombre d'objectifs», explique-t-elle.

Quant au travail à temps partagé, les deux porte-parole de la CSN soutiennent que ce n'est qu'une façon de partager la récession. «C'est loin d'être une panacée», a lancé Claudette Charbonneau. Selon elle,

il est grand temps que le gouvernement du Québec se dote d'une véritable politique industrielle. «Au moment de l'entente sur le libre-échange, fait-elle ressortir, on nous avait promis des mesures d'adaptation. On attend toujours.»

La CSN s'attend à ce que 1000 de ses membres perdent leur emploi cette année et au début de la prochaine année. C'est pourquoi, les dirigeants de la CSN ont entrepris une tournée auprès des organismes populaires notamment pour les sensibiliser aux conséquences qu'entraînent ces pertes d'emploi.

Rosanne Tétreault indique qu'une importante manifestation se prépare. «On va retourner dans les rues», a-t-elle promis. Elle souligne qu'il s'agira d'une manifestation symbolique... et sans pancarte.



Rosanne Tétreault

Claudette Charbonneau



Si vous êtes membre du CLUB Multi-points

voici votre code pour aujourd'hui....

30445514

Sinon... Appelez 1-800-461-2633
CLUB Multi-points et Multi-points sont des
marques déposées de Le Groupe Vidéotron Itée.

Test sur le français au cégep

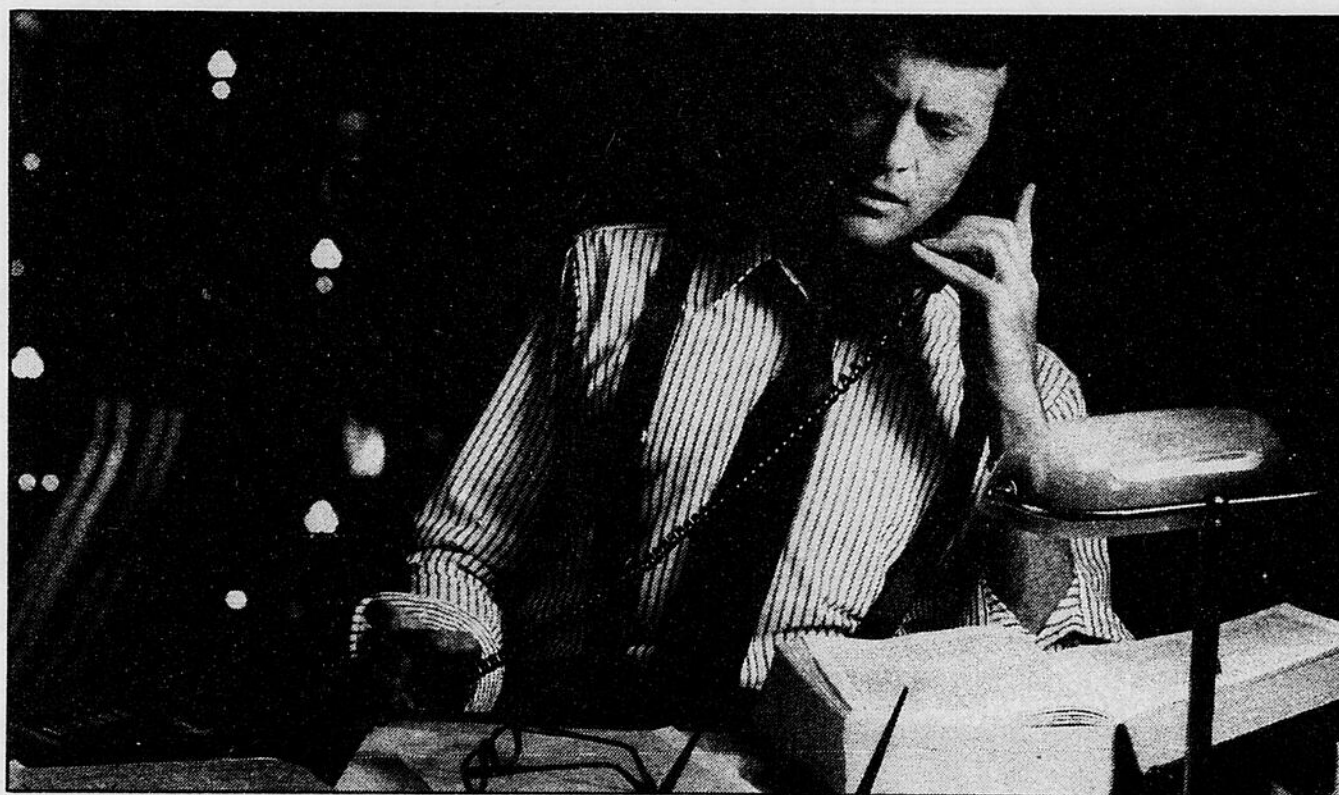
QUEBEC (PC) — Le test de français au collégial sera implanté en mai 1992, a annoncé hier la ministre de l'Enseignement supérieur de la Science, Mme Lucienne Robillard.

Celle-ci a expliqué, hier dans un communiqué de presse, les objectifs que poursuit son ministère: 1) ramener au collégial un test que les universités imposent actuellement lors de l'admission (donc après l'obtention du diplôme en études collégiales); 2) uniformiser les tests administrés par les universités de sorte que les étudiants puissent se mesurer aux mêmes défis; 3) corriger certaines lacunes reconnues des tests actuels en mettant l'accent sur la capacité d'écrire plutôt que sur les difficultés de la grammaire ou du dictionnaire.

En somme, tout cela vise à mesurer le degré de maîtrise du français écrit chez les étudiants (es) qui se dirigent vers l'université.

D'une durée de trois heures, l'épreuve consistera à écrire un test d'opinion d'environ 500 mots sur l'un des trois sujets proposés, a précisé la ministre.

Avez-vous encore le temps de jouer?



Oui, car il y a Lotomatique. En vous abonnant à Lotomatique, vous jouez à vos loteries préférées même si le temps vous manque.

Plus besoin de courir pour acheter vos billets, inutile de vérifier les résultats dans le journal; Lotomatique le fait pour vous.

De cette façon, vous êtes sûr de participer à chaque tirage des loteries de votre choix*, sûr que vos billets sont vérifiés correctement. Et si l'un de vos billets est gagnant, vous recevez automatiquement votre lot par la poste.

De plus, vous contribuez indirectement au financement d'organismes à but non lucratif accrédités dans votre région. Tout ça sans débours un sou de plus que la valeur des billets et en investissant un minimum de temps.

Joueurs individuels ou en groupe, contactez l'association ci-dessous.

LE PATRO DE JONQUIERE INC.
2565, ST-DOMINIQUE
JONQUIERE P.Q. G7X 6J6
TÉL.: (418) 542-7536


LOTOMATIQUE

SERVICE
SÛR
ET SIMPLE



* Comportant les lots bons, les lots instantanés de l'Hotel Plus et le Mise-tout du Select 42.

Deux restaurants partagent le premier rang

CHICOUTIMI (SL) — Les 19 restaurants participants de Chicoutimi en bouffe connais-

sent les résultats de leur évaluation par un comité interne.

La Bougresse qui présentait une cuisine grecque et Le Montagnais qui se spécialisait dans la cuisine britannique ont partagé la première place.

Tout près, trois restaurants se partagent la seconde place: l'Oasis et la cuisine russe, Chez Georges pour le Liban et une agréable surprise, le Vio Restaurant avec l'Algérie.

Les données de l'évaluation demeurent normalement confidentielles, mis à part le nom du gagnant, mais LE QUOTIDIEN a pu obtenir des informations concernant le classement général.

Sur le lot, certains devront faire un effort plus grand l'an prochain s'ils désirent attirer le public participant.

Ce sont les cas du Napoléon et la Butte à l'Equerre qui sont

bons derniers. Dans le cas du Napoléon, c'est la deuxième année consécutive que le restaurant fait mauvaise figure au classement. Quant à la Butte à l'Equerre, une nouvelle administration venait à peine de s'installer quand la décision a été prise de participer au festival de cuisine internationale.

bouffe évalue les restaurateurs participants sur une base de qualité et d'atmosphère pour stimuler la profession à améliorer son produit.

De façon générale, la qualité a augmenté étant donné la concurrence naturelle qui anime les restaurateurs autant durant la période de Chicoutimi en bouffe que durant le reste de l'année.

Principe

Le jury de Chicoutimi en

Le Stade va rouvrir

QUEBEC (PC) — Le ministre responsable de la Régie des installations olympiques (RIO), André Vallerand, a confirmé, hier, la réouverture «dans les plus brefs délais» du stade olympique.

Une conférence de presse conjointe du ministre et du président de la RIO, Pierre Bibeau, a lieu aujourd'hui à Québec pour annoncer la date précise de cette réouverture, qui devrait selon toute vraisemblance avoir lieu d'ici la mi-décembre.

C'est le rapport commandé à la firme SNC-Lavalin sur la sécurité du toit qui a finalement convaincu le ministre de donner le feu vert à cette réouverture.

Il y a moins de trois semaines, André Vallerand liait pourtant la réouverture du stade à l'exécution préalable de travaux «légers» de renforcement du toit.

«C'est la première fois que des experts engagent leur responsabilité professionnelle pour nous assurer de la sécurité cet hiver», a fait valoir le ministre pour expliquer sa volte-face.

Le ministre a ajouté qu'il s'agissait d'un «document suffisamment crédible, par une boîte d'ingénieurs reconnus de façon nationale, internationale, comme quoi la toile est sécuritaire».

Une vérification effectuée par le ministère du Travail a également conclu en la sécurité du stade.

Néanmoins, ne voulant prendre aucun risque, le ministre Vallerand a précisé que des dispositions d'urgence particulières seront prises en cas de forte tempête de neige.

A titre aussi de mesures de prévention, la neige sera enlevée de manière «quasi-systématique» sur la toile du stade, pour écarter tout danger de déchirement.

La décision du ministre Vallerand devrait donc être de nature à assurer la tenue du Salon de l'automobile prévu pour le 9 janvier prochain.

AUJOURD'HUI PAYER COMPTANT GRÂCE AU PAIEMENT DIRECT DESJARDINS C'EST MONNAIE COURANTE!



Faites comme tant de gens qui vivent comptant!

À l'épicerie, au dépanneur, à la pharmacie, un peu partout...! Vous pouvez maintenant payer vos achats* comptant avec votre carte Multiservices Desjardins et votre NIP, les mêmes qui vous donnent accès aux guichets automatiques.

Par une simple opération, vous faites passer directement le montant de vos achats de votre compte à celui du commerçant, en toute sécurité et confidentialité. Vous pouvez même retirer de l'argent au moment de votre paiement grâce à la transaction «achat avec retrait»**.

Si vous avez votre carte Multiservices Desjardins, vous avez en main la clé pour vivre comptant. Si vous n'avez pas votre carte, demandez-la sans tarder à votre caisse Desjardins.

Consultez le personnel de votre caisse Desjardins pour connaître les modalités de ce service.

* Des frais minimes de 0,15 \$ s'appliquent par transaction.
** Les modalités de cette transaction sont laissées à la discrétion du commerçant participant.

Veuillez noter qu'à partir du 1^{er} janvier 1992, les frais d'utilisation seront de 0,25 \$ par transaction.



La caisse populaire Desjardins



Les indispensables

ATTENTION
PROPRIÉTAIRE DE VOITURES,
CAMIONNETTES ET CAMIONS
ACCIDENTÉS.

Achetons à bon prix: véhicules accidentés de 1988 à 1991. (NOUS RÉPARONS TOUS LES MODÈLES.)



TURCOTTE
• CHICOUTY: MI: 543-0769 • ALMA: 668-4501

Le déficit continue d'augmenter à Alma

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - L'Hôtel-Dieu d'Alma déposait son rapport annuel d'activités hier et confirmait officiellement que l'exercice financier 1990-1991 se terminait par un déficit de l'ordre de 731 000 \$.

Le directeur général de l'établissement, accompagné du président du conseil d'administration Noël Girard, ont tracé les grandes lignes de la dernière année. Une année marquée, selon le communiqué du directeur général, par

l'important dossier du financement.

Cependant, est ce que les administrateurs voulaient faire état hier, l'hôpital a tout de même pu améliorer certains équipements tout en accueillant sensiblement le même nombre de patients que l'année précédente.

La mise en opération du tomographe, des nouveaux appareils en radiologie et un équipement de nouvelle génération (monitoring), pour le département des soins inten-

sifs, constituent les grandes améliorations au chapitre des équipements. Quatre nouveaux spécialistes ont gonflé les rangs du personnel médical au cours de cette même année.

Poursuivant son rapport d'activités, M. Collard a souligné la préparation de certains dossiers majeurs comme celui d'un nouveau bloc opératoire. L'hôpital désire aussi réorganiser le service de buanderie.

Plan de rationalisation

Les administrateurs de l'hô-

pital ne peuvent, pour l'instant, chiffrer avec précision les économies réalisées avec l'application du plan de relance l'automne dernier.

Une estimation rapide amène le président du conseil, Noël Girard, à parler d'une économie se situant entre 200 000 \$ et 250 000 \$.

Avec ce nouveau déficit, l'Hôtel-Dieu accuse un déficit accumulé de plus d'un million \$. Les administrateurs attendent toujours une réponse du ministre Marc-Yvan Côté concernant ce problème, en grande partie relié au sous-financement de l'hôpital.

Le président Girard souhaite une réponse du ministre pour les prochaines semaines.

La décision du ministre Côté et les montants qu'il accordera auront une grande influence sur le maintien des activités à l'Hôtel-Dieu d'Alma.



Noël Girard

Des statistiques inquiétantes

ALMA (LT) - La consommation de cocaïne augmente à Alma, révèle des statistiques fournies par le service de toxicomanie de l'Hôtel-Dieu dirigé par le docteur Robert Fortin.

Les cas relevés ont été traités entre septembre 1990 et septembre 1992 parmi les 72

personnes admises à ce service.

La clientèle inscrite à la clinique pour recevoir des traitements des suites de la consommation d'alcool représente 52 pour cent des cas contre 34 pour cent pour la consommation de cocaïne.

La directrice des soins in-

firmiers, Nicole Rivard, a également fait remarquer une importante hausse de la clientèle féminine. Les femmes ont constitué 24 pour cent des personnes traitées à ce service pendant la même période.

LE SAMEDI 30 NOVEMBRE

SUR CFIX 97 FM

Ne manquez pas!

Les 197 plus grands
succès de tous les temps
de 7h00 à 23h00

"LES SUCCES DE VOTRE VIE"

Une idée originale de:



Une collaboration:



16 - LE QUOTIDIEN, jeudi 28 novembre 1991

2 PAIRES DE LUNETTES COMPLÈTES, VERRES ET MONTURES, POUR LE PRIX D'UNE.

CHOIX DE PLUS DE
3 000 MONTURES
PARMI LES PLUS
GRANDES MARQUES
EXCLUSIVES.
EXAMENS DE LA VUE
SUR PLACE PAR DES
OPTOMÉTRISTES.
NOUS ACCEPTONS
ÉGALEMENT LES
PRESCRIPTIONS DE
L'EXTÉRIEUR.

LA PLUS
IMPORTANT ENSEIGNE
QUÉBÉCOISE
DE L'OPTIQUE

La T.P.S. ne s'applique pas
à l'achat de lunettes sur
prescription.



CHICOUTIMI
Place du Royaume
696-0844

ÉGALEMENT À

MONTRÉAL

LAVAL

POINTE-CLAIRE

GREENFIELD PARK

ROSEMONT

QUÉBEC

SAINTE-FOY

LÉVIS

SHERBROOKE

TROIS-RIVIÈRES

DRUMMONDVILLE

ST-HYACINTHE

GATINEAU

RIMOUSKI



Les pêcheurs invités à faire leur part



Par Jacques Girard

SAINT-FELICIEN (JG) - Les dirigeants du Centre écologique du Lac-Saint-Jean inc. invitent les quelque 25 000 pêcheurs de la région à faire plus d'efforts, financièrement parlant, pour le Fonds de restauration de la ouananiche. On parle de 2,00\$ par année par pêcheur.

M. Paquin a abordé ces deux points, hier matin, alors qu'on entretenait la presse régionale sur leur production de 125 000 tacons qui seront disponibles pour ensemsement au printemps 1992.

Le président Paquin s'est dit déçu de la participation financière des pêcheurs qui, selon lui, «ne font pas l'effort voulu dont on serait en droit de s'attendre». Devant ce peu d'intérêt, le centre doit puiser dans ses propres fonds d'opération,

comme ce fut le cas en 1990 alors que le centre a dû combler un manque à gagner de 20 000\$.

Ce qu'il faut savoir, c'est que le Fonds s'est engagé à recueillir dans le milieu 75 000\$ par année, selon une entente faite avec le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche qui, lui, se porte acquéreur de sa production de petites ouananiches évaluée à 225 000\$. En vertu de celle-ci, le ministère débourse la différence, soit 150 000\$ annuellement. «Si, jusqu'à maintenant, les municipaliés, MRC et entreprises font leur part dans le cadre de la campagne de souscription populaire, les pêcheurs se font tirer la patte», déplore Paquin. Leur contribution a été fixée à 25 000\$ par année. Leur participation fut de 4500\$ en 1990. Elle serait cette année de 13 500\$. Toutefois, une somme de

15 000\$ s'ajouterait d'ici peu en vertu d'un projet particulier, selon les dernières informations reçues.

Pour le moment, le Centre a pris en charge le Fonds à défaut d'un organisme ou d'un groupe intéressé à le gérer.

«Il s'agit d'un fonds régional créé par le MLCP et qui appartient à la région, aux usagers, et pas nécessairement au Centre», de préciser M. Paquin. Les pêcheurs feraient une mauvaise interprétation de la mission du Centre en ce qui regarde le projet de construction de barrages sur la rivière Ashuapmushuan.

Vocation

D'après les explications du président Paquin, il n'appartient pas au Centre de se prononcer sur le projet d'Hydro-Québec et il doit faire preuve

de neutralité. Sa mission en recherche et formation exige une telle attitude dans le débat qui a lieu actuellement sur la pertinence ou non de construire des barrages sur la rivière Ashuapmushuan. En ce sens, le Centre produit les études qu'on lui demande contre rémunération. L'argent ainsi reçu lui permet d'avoir à son service des compétences reconnues sur le plan provincial et même au-delà. Au sujet de la pertinence des études, Paquin rappelle que le Regroupement pour la protection de l'Ashuapmushuan s'en sert aussi en faisant référence à celles produites sur les effets de la construction de barrages hydroélectriques (modification des régimes thermiques, hydrologiques et sédimentologiques) sur la faune aquatique de la rivière Ashuapmushuan et du lac Saint-Jean.

FONDS - Le président du Centre écologique du Lac-Saint-Jean, Georges-Aimé Paquin, lance un appel aux 25 000 pêcheurs de la région pour qu'ils participent au fonds de l'organisme.

(Photo Steeve Tremblay)

Dire que la Camry 1992 a connu un succès fou du jour au lendemain ne serait pas tout à fait conforme à la réalité.



En fait, elle a mis 31 jours.

Incroyable! Entre le 1^{er} et le 31 octobre, la toute nouvelle Toyota Camry 1992 s'est vendue plus que toute autre marque dans la catégorie des intermédiaires.

En lançant la nouvelle Camry, nous promettons que la route ne serait plus jamais la même. De toute évidence, de jour en jour, de plus en plus de Canadiens sont d'avis que nous avons tenu promesse.

Constatez-le par vous-même. Essayez-la chez votre concessionnaire Toyota aujourd'hui même.

La Toyota Camry 1992. À partir de seulement 17 798 \$*.

- Plus de 40 caractéristiques en équipement de série :
- Coussin d'air côté conducteur
 - Moteur de 130 ch, 16 soupapes avec arbres d'équilibrage à rotation inverse
 - Tachymètre
 - Freins assistés à disque à l'avant
 - Pare-chocs de couleur assortie
 - Radiocassette AM-FM stéréo avec 4 haut-parleurs
 - Appui-bras central à l'avant et à l'arrière
 - Verrous de protection pour enfants à l'arrière
 - Ouverture télécommandée du coffre et du panneau de réservoir
 - Essuie-glace intermittents
 - Direction assistée
 - Volant inclinable
 - Régulateur de vitesse
 - Banquette arrière à dossiers rabattables 60/40
 - Glaces teintées
 - Pneu de rechange grandeur normale

Couverture complète, sans frais supplémentaires : Globale - 3 ans ou 60 000 km; groupe propulseur et composants principaux - 5 ans ou 100 000 km; perforation due à la corrosion - 5 ans, kilométrage illimité. Aucune franchise. Aucuns frais de transfert.**



Commanditaire officiel des équipes olympiques du Canada.



Martin Bouchard

Qualité totale La région doit se convertir

ALMA (LT) - La région devra se convertir à la religion de la productivité, adopter le modèle japonais et ne jurer que sur la qualité totale si elle veut donner le coup de barre nécessaire à l'économie qui s'écroule.

Le président de la Chambre de commerce d'Alma, Martin Bouchard, et le président du Conseil économique d'Alma et Lac-Saint-Jean est, Clément Belley, n'ont fait que reprendre les recettes magiques des grands gourous de l'économie mondiale à l'occasion du dîner de l'Association des dîners d'affaires.

Martin Bouchard s'est attaché aux problèmes que traversent la papeterie Abitibi-Price. Il critique évidemment l'attitude défaitiste de certains employés.

«Des employés cadres avec qui je discutais me signalaient que l'abolition de 81 emplois n'était rien à côté de ce qui risque d'arriver. Ils disaient que le véritable coup de masse se produirait quand l'usine fermerait complètement», a raconté M. Bouchard.

Pour contrer ce climat, le président de la Chambre de commerce soutient que les travailleurs et les employeurs doivent tout faire pour maintenir l'usine en opération: «C'est plus facile de relancer une usine ouverte que fermée», a-t-il rappelé.

La Chambre de commerce posera des gestes avec la création de comités spéciaux dont un sera responsable de la qualité totale. Un autre comité, plus politique, analysera les dépenses municipales afin de faire des recommandations aux élus avant l'adoption du prochain budget.

Le président du Conseil économique d'Alma et Lac-Saint-Jean, Clément Belley, a prononcé une conférence sur la qualité totale. Responsable de ce dossier à l'usine Isle Maligne d'Alcan, M. Belley a invité les entrepreneurs à appliquer cette notion.

Ensemble, on peut rivaliser avec les meilleurs et conquérir le monde.

Pour réussir aujourd'hui, les Canadiens doivent rivaliser avec les meilleurs: c'est une question de sécurité pour nos emplois et de prospérité pour nous et nos enfants. Lorsqu'on parle de prospérité on ne parle pas seulement d'augmentation de la productivité, on parle aussi, entre autres choses, de meilleurs emplois, d'un plus bel avenir pour les jeunes et d'un plus grand soutien aux programmes de santé, aux programmes sociaux et aux personnes âgées.

C'est en investissant chez nous que nous démontrerons cette volonté, que nous avons, de réussir... absolument!

Les compétences pour réussir... absolument!



SABIAN CYMBALS

Médouctic,
Nouveau-Brunswick

Il est difficile de trouver un meilleur symbole de succès que Sabian Cymbals. Fabricant d'instruments de musique, Sabian Cymbals détient 30 % du marché mondial des cymbales et offre ses produits dans plus de 80 pays, incluant le Japon.

Il suffit de se pencher sur quelques-unes de nos belles réussites pour réaliser que nous avons les compétences pour réussir, et ce, au profit des individus, de leurs communautés et de toute l'industrie canadienne.

Des centaines d'entreprises canadiennes connaissent un grand succès sur la scène internationale.

Elles contribuent ainsi, en ouvrant de nouveaux marchés pour nos produits, à créer des emplois, à développer de nouvelles compétences et à ouvrir de nouvelles avenues pour des milliers de Canadiens.

Les initiatives pour réussir... absolument!

Depuis longtemps, le Canada coopère, avec d'autres pays, à des projets d'ordre mondial tels que la préservation de la paix dans le monde, la recherche médicale et la recherche spatiale. Et maintenant que nos travailleurs, nos gouvernements, nos groupes d'action sociale et notre communauté académique travaillent de concert, la compétitivité internationale permettra au Canada de parvenir à toute la prospérité désirée. La pleine réussite du Canada ne dépend finalement que d'une seule condition: le plein engagement de chaque Canadien.



STANLEY TOOLS

Smiths Falls, Ontario

Si l'investissement permet d'assurer un avenir meilleur, Stanley Tools de Smiths Falls (Ontario) connaîtra sûrement des années prospères. En effet, au cours des deux dernières années, l'entreprise a investi des millions de dollars en équipement et en programmes de formation. Cette initiative permettra de doubler la production, en plus d'augmenter le nombre d'emplois d'ici les trois ou quatre prochaines années.



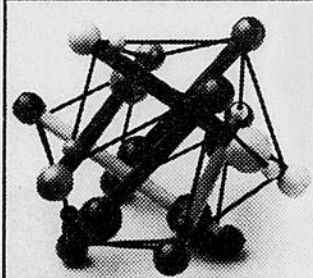
CAE ÉLECTRONIQUE LTÉE.

Montréal, Québec

Qu'est-ce que les lignes aériennes Japan Airlines, KLM, American Airlines, Delta Air Lines et Lufthansa ont en commun? Elles ont toutes fait récemment l'acquisition de simulateurs de vols très perfectionnés, fabriqués à Montréal par CAE Electronique Ltée. CAE emploie 3 400 employés et l'entreprise compte parmi les principaux exportateurs au pays, avec 85% de sa production vendue partout à travers le monde, chaque année.

L'esprit pour réussir... absolument!

Plus que jamais, nous devons faire équipe pour relever notre plus grand défi jusqu'ici: préparer un futur prospère. Il y a beaucoup à faire: comme individus, nous pouvons nous perfectionner en profitant des programmes d'amélioration des compétences; comme parents, nous devons encourager nos enfants à poursuivre leurs études et à mieux préparer leur carrière; comme employeurs, nous devons croire dans la rentabilité des cours de formation et créer un climat de travail qui favorise l'engagement et la recherche de l'excellence. Enfin, comme Canadiens, nous pouvons contribuer au succès du pays en participant aux consultations sur l'avenir économique du Canada.



PAPA GEPPETTO'S TOYS
VICTORIA LTD.

Victoria,
Colombie-Britannique

L'exportation n'est pas un jeu pour Papa Geppetto's Toys. Sous la direction de Peter Bell, son président, cette entreprise de Victoria profite pleinement du libre échange afin d'augmenter son chiffre d'affaires. Grâce au seul marché américain, l'entreprise prévoit connaître une croissance de 100% d'ici une ou deux années.

Ensemble... on peut réussir!

Canada

Pour une nouvelle auto, découpez ici

2,9%

Ce nouveau taux est applicable sur plus de 25 modèles de Pontiac, Buick et camion GMC* si vous payez en 12 versements mensuels.

(12 MOIS)

Applicable pour un temps limité chez votre concessionnaire Pontiac-Buick-Camion GMC*.

4,9%

Ce nouveau taux est applicable sur plus de 25 modèles de Pontiac, Buick et camion GMC* si vous payez en 24 versements mensuels.

(24 MOIS)

Applicable pour un temps limité chez votre concessionnaire Pontiac-Buick-Camion GMC*.

6,9%

Ce nouveau taux est applicable sur plus de 25 modèles de Pontiac, Buick et camion GMC* si vous payez en 36 versements mensuels.

(36 MOIS)

Applicable pour un temps limité chez votre concessionnaire Pontiac-Buick-Camion GMC*.

7,9%

Ce nouveau taux est applicable sur plus de 25 modèles de Pontiac, Buick et camion GMC* si vous payez en 48 versements mensuels.

(48 MOIS)

Applicable pour un temps limité chez votre concessionnaire Pontiac-Buick-Camion GMC*.



*Garantie GM Total^{MC} de 3 ans ou 60 000 km sans franchise.***

* Il n'est pas nécessaire de présenter ces coupons pour se prévaloir de cette offre. Toutes les demandes de crédit devront être approuvées par GMAC qui se réserve le droit d'exiger un acompte si le crédit de l'acheteur ne répond pas à ses normes. L'offre est applicable seulement aux livraisons à l'utilisateur sur les voitures nouvelles et en démonstration. Offre valide pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. ** Selon la première éventualité.

Année 1992

Budget de 1 213 598 \$ pour la MRC du Domaine du Roy

ROBERVAL (JG) - Pour l'exercice 1992, la MRC du Domaine du Roy disposera d'un budget de 1 213 598\$ et de 181 265\$ pour la gestion des territoires non organisés.

Le conseil d'administration présidé par le préfet Gaston Vallée a adopté, hier soir, séparément, ces deux budgets. Les prévisions budgétaires de 1 213 598\$ représentent une augmentation de 5,3 pour cent, soit 58 162\$, par rapport au budget 1991 (1 155 436\$).

Le préfet Vallée a averti la presse de parler avec réserve de cette augmentation qui paraît de prime abord assez élevée. Selon lui, c'est trompeur et non équitable compte tenu de la présence de plusieurs entités. Une analyse serrée des chiffres révèle 63 500\$ en dépenses nouvelles impossibles à contrer contre une augmentation budgétaire de 58 162\$, a expliqué le secré-

taire-trésorier Denis Taillon, ce qui équivaldrait - en valeur absolue - à une diminution de budget.

Pour le préfet Vallée, l'exercice financier de la MRC «ne coûte pas cher» et défie toute



Jacques Girard

compétition dans des domaines qui sont similaires. A titre d'exemple, certaines municipalités qui font la gestion de leurs déchets envieraient de pouvoir s'acquitter de cette responsabilité aux mêmes coûts que la MRC. En outre, ajoute Vallée, la MRC est rentable par ses efforts dans le domaine environnemental en faisant notamment allusion «à

des endroits où on ne devrait pas voir de fumée».

Elections

Le préfet Gaston Vallée a été réélu pour un cinquième mandat à la tête de la MRC du Domaine du Roy. C'est un mandat de deux ans. Il a assuré ses collègues de sa disponibilité et de son ardeur à défendre les intérêts de la MRC. Pour sa part, Bertrand Grenier demeure préfet suppléant.

Stock 2253

6 995 \$

EAGLE VISTA

2 portes, 4 cylindres, 1.5 litre, injection, manuelle 5 vitesses.



* Préparation et rabais inclus.

Jacques Lavoie Jeep Eagle



3311, boul. du Royaume Jonquière 542-9518

SPÉCIAL:



• PNEUS D'HIVER NEUFS

À partir de: **42⁹⁵\$***

• PNEUS 4 SAISONS NEUFS

À partir de: **39⁹⁵\$***

• RÉCHAPÉ D'HIVER

À partir de: **32⁹⁵\$***

*POSE ET BALANCEMENT EN SUS
Marques reconnues comme:
DAYTON, SUMITOMO, HANKOOK
PRESIDENT, ETC...

JANTES DE ROUES

POUR L'HIVER À partir de:

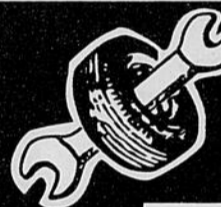
29⁹⁵\$

Tous les modèles disponibles

NOUVEAU: ALIGNEMENT AU LASER

SPÉCIAL: 34⁹⁵\$ AVANT ET ARRIERE

FREINS, SUSPENSION, SILENCIEUX, CONDUITE Rabais de **20%** sur pièces



MÉCANO-PNEU

(FACE À DALLAIRE ÉQUIPEMENT) ENR.
575 Melançon - St-Bruno - 343-2520

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au mercredi: 8h30 à 18h00
Jeudi - Vendredi: 8h30 à 19h00 - Samedi: 8h30 à 12h30

TARIF
HORAIRE:
32\$ hrs



VENTE

SERVICE

LOCATION

Réparation de toutes marques

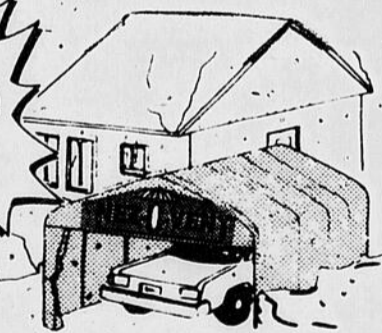
Service autorisé PHILIPS
Service de réseau NOVELL
2 techniciens à votre service
1 conseiller en informatique

Micro Ordinateur Lavoie Inc.

MOLI 531, Bégin Chicoutimi
Tél.: 549-6140 FAX: 549-0937

LES PLUS BAS PRIX EN VILLE

Meilleur service
Meilleure qualité
Meilleur prix



Garages toutes dimensions, abris, portiques, etc.

Nous faisons également la LOCATION!

3 MOIS SANS INTÉRÊT sur certains modèles



NEZ-O-VENT

2291, BOUL. DU ROYAUME, CHICOUTIMI, JONQUIERE 549-7949



Séminaire de Chicoutimi SERVICES ÉDUCATIFS

ÉCOLE SECONDAIRE PRIVÉE POUR FILLES ET GARÇONS

ADMISSION - 1992-93

POUR LA 1ère SECONDAIRE

Les élèves de 6ième année (1991-92) qui désirent fréquenter le Séminaire doivent se présenter pour passer les tests d'admission:

LE SAMEDI, 30 novembre 1991 - 8h45

Pour les élèves des secteurs Chicoutimi et Laterrière.

Le SAMEDI, 7 décembre 1991 - 8h45

Pour les élèves des secteurs Chicoutimi-Nord, Jonquière, Ville de la Baie et autres municipalités.

N.B.: Chaque élève doit apporter:

- Une photocopie du dernier bulletin reçu et du bulletin de 5e année;
- 10,00\$ pour couvrir les frais d'administration de ces examens.

Lieu: **SÉMINAIRE DE CHICOUTIMI**

679, rue Chabanel - Chicoutimi - G7H 1Z7

INFORMATIONS: 549-0190

Haiti

Espoir permis

WASHINGTON (PC) - L'organisation des Etats américains ne considère pas la rencontre entre le père Jean-Bertrand Aristide et des parlementaires haïtiens à Carthagène comme un échec.

Au cours d'une rencontre hier à Washington, le conseil permanent de l'organisme a encouragé le responsable de la mission civile de l'OEA, M. Augusto Ramirez Ocampo, à poursuivre ses efforts de conciliation.

«Ce qui s'est passé à Carthagène n'est pas la fin, a déclaré le président du conseil permanent, l'ambassadeur bolivien Mario Rolon. C'était une rencontre positive, fructueuse, qui faisait partie d'un processus de négociations diplomatiques.»

Il a expliqué que dans ce genre de négociations, il y avait des périodes de progrès, des périodes de stagnation et des périodes de recul.

Pendant trois jours, au cours de la fin de semaine dernière, le président haïtien renversé Jean-Bertrand Aristide a rencontré des parlementaires haïtiens sous les auspices de l'OEA afin de résoudre la crise qui secoue le pays. Dimanche, les pourparlers ont été rompus après que les parlementaires aient refusé de signer une déclaration commune.

L'ambassadeur du Canada à l'OEA, M. Jean-Paul Hubert, a affirmé que cette rencontre avait quand même permis de rapprocher les deux parties.

Il a indiqué que le conseil permanent avait appuyé unanimement la recommandation de M. Ocampo d'aller de l'avant avec les négociations, et de continuer à parler aux parties.

«La mission va de l'avant, de façon plus urgente que jamais», a-t-il déclaré.

De son côté, l'ambassadeur américain à l'OEA, M. Luigi Einaudi, a affirmé que le processus de négociations était bien engagé, qu'il avait déjà permis de réduire l'écart entre les parties, et que M. Ocampo avait en tête un processus qui permettrait de le réduire encore.

Embargo

M. Rolon a indiqué que les membres du conseil permanent s'étaient entendus pour réitérer leur appui aux mesures adoptées par les ministres des Affaires étrangères pour forcer les autorités haïtiennes à accepter le retour du président élu, et notamment, à l'embargo commercial.

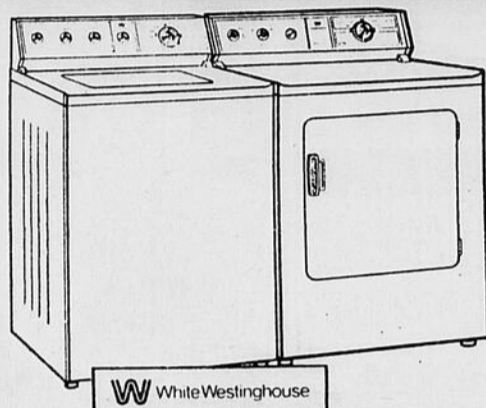
M. Rolon, M. Hubert et le secrétaire général de l'organisation, M. Joao Clemente Baena Soares, n'ont pas manqué de répéter que ce n'était pas cet embargo qui avait causé l'exode actuel des Haïtiens.

SUR TOUTE LA MARCHANDISE

PAYABLE A PAQUES

SANS INTÉRÊTS

White-Westinghouse



LAVEUSE

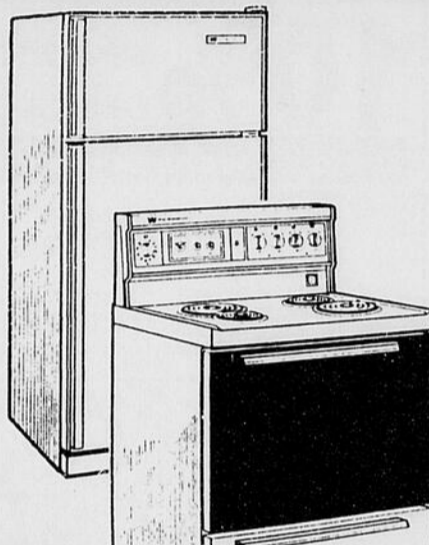
- Laveuse 2 vitesses
- Niveau d'eau variable
- 3 températures, lavage et rinçage
- Cycles tricots, normal, perma-press, haut-rendement

SÈCHEUSE

- 4 températures
- Automatique perma-press, normal
- Filtre à charpie

Prix de l'ensemble

898.00\$



RÉFRIGÉRATEUR

- 16.9 pi. cu.
- Tablettes ajustable en porte-à-faux
- Tiroir à viande contrôlé
- Garniture noire
- Sur roulettes

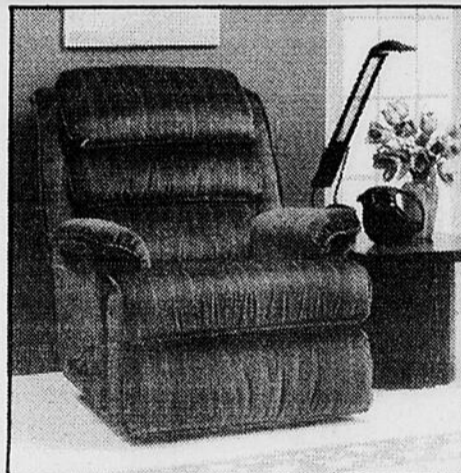
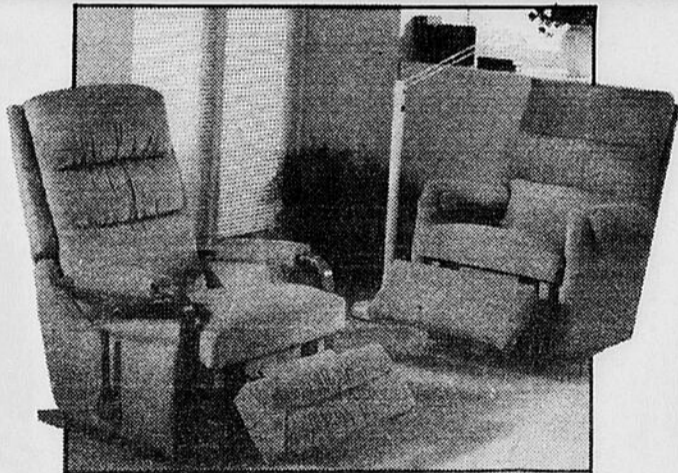
CUISINIÈRE

- 2 ronds 8 pouces
- 2 ronds 6 pouces
- Porte en verre noir
- Garniture noire

Prix de l'ensemble

1398.00\$

LA-Z-BOY



PLUS DE 25 MODÈLES ET COULEURS DIFFÉRENTS EN MAGASIN

LA-Z-BOY

Canada Limitée

À PARTIR DE:

389.95\$

LIVRAISON IMMÉDIATE

*Les taxes sont payables immédiatement.

*Les photos peuvent légèrement différées

ALBERT TREMBLAY

meubles

SÉLECTION

351, rue Albert, Ville de La Baie / 544-1583 / 544-1477 / 544-8886



Brassard accuse les libéraux de camouflages

QUEBEC (PC) — Le gouvernement Bourassa accepte qu'Ottawa se dote d'une loi référendaire. Toutefois, tout référendum constitutionnel fédéral devra respecter le processus établi par l'Assemblée nationale dans la loi 150, c'est-à-dire ne pas se dérouler en 1992.

Tel est le sens d'une motion que la majorité libérale a adoptée hier à l'Assemblée nationale, après trois heures de débat houleux.

Ce débat a été engendré par le député péquiste de Lac-Saint-Jean, Jacques Brassard, qui a présenté une motion demandant que l'Assemblée nationale s'oppose à tout référendum pancanadien initié par Ottawa et affectant l'avenir du Québec.

M. Brassard a expliqué qu'il croyait obtenir facilement l'appui libéral à ce sujet compte tenu que dans ses déclarations antérieures, le ministre Gil Rémillard s'était opposé lui aussi à la tenue d'un référendum fédéral dans le dossier

constitutionnel.

Même les députés conservateurs du Québec à la Chambre des communes ont rejeté l'idée d'un référendum pancanadien et ont fait retraiter le ministre Joe Clark à ce sujet, a signalé le député Brassard.

Toutefois, au cours du débat, le ministre Gil Rémillard, porte-parole du gouvernement Bourassa en matière constitutionnelle, a proposé un amendement à la motion de M. Brassard.

M. Rémillard a suggéré que l'Assemblée nationale, «tout en reconnaissant le droit pour

le Parlement fédéral de se doter d'une loi référendaire, demande au gouvernement fédéral de respecter le processus établi par la loi 150».

Ce processus établi par la loi 150 stipule qu'un référendum sera tenu au Québec en 1992, au plus tard le 26 octobre. Le processus prend donc fin à cette date.

En entendant le ministre présenter son amendement, le député Brassard a réagi: «On zigonne, on emberlificote, on embrouille et en même temps, on camoufle un recul, une capitulation», a-t-il dit.

10% sur toute notre nouveauté mode cadeaux et jouets jusqu'à Noël
nous avons la ligne exclusive A.B.A.

VARIÉTÉS

Lidgy

NOUVELLE ADRESSE

3991, boul. de la Grande-Baie Sud
 Ville de La Baie G7B 1G8

(418) 544-0261 Lysette Tremblay
 propriétaire

RÉSULTATS
 toto-québec

Banco Tirage du 91-11-27

1	3	8	9	11
15	16	22	23	27
30	31	38	43	46
48	49	58	59	64

Prochain tirage: 91-11-28
 T.V.A. le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Restaurant Le Germain



RÉSERVEZ TÔT
 Pour vos réunions
 du temps des fêtes
 Groupe jusqu'à 50 personnes
PRIX SELON VOTRE BUDGET

122, Jacques-Cartier Est
 CHICOUTIMI
 Réservation:
543-0978

92 150

**FRIGO TEMP INC.,
 UN NOUVEAU PARTENAIRE
 DE "CHICOUTIMI 92"**



L'entreprise Frigo Temp Inc. profite de cette occasion unique qu'est le 150e anniversaire pour poser un geste social pour la réussite des célébrations. M. Jean-Roch Gagnon, président de l'entreprise, mentionne que c'est une façon de retourner l'ascenseur à la population afin qu'elle puisse bénéficier d'activités intéressantes et accessibles. La photo qu'a choisie M. Gagnon représente la maison de Peter McLeod. Une maison où il a lui-même habité pendant deux ans dans sa jeunesse.

Dans l'ordre habituel: Mme Lucie Fortin, directrice générale de "Chicoutimi 92", M. Jean-Roch Gagnon, président de Frigo Temp et M. Jean Tremblay, représentant des "Quinze 92".



72\$
 Du 13 décembre 1991
 au 27 février 1992*

92\$
 Du 28 au 31 décembre 1991
 et du 7 au 15 février 1992 (excluant
 les fins de semaine du Carnaval)

82\$
 Du 6 mars au 20 avril
 1992 (minimum 2
 nuits, sur semaine)

Juste à côté sur les plaines d'Abraham. Juste un peu plus loin, sur les pentes du Mont Sainte-Anne ou de Stoneham. Le ski vous attire? Nous vous proposons des prix d'ami. L'hôtel Loews Le Concorde. L'hôtel sur les Champs-Élysées de Québec. Pour le ski, l'après-ski et la compagnie à l'heure de la fondue le soir.

Pour réserver, composez dès aujourd'hui notre numéro sans frais : 1 800 463-5256.

Transport disponible par autobus vers les stations du Mont Sainte-Anne et de Stoneham.

Aucuns frais pour les enfants de 17 ans ou moins partageant la chambre d'un adulte. Tous les tarifs sont par chambre, par nuit, en occupation simple ou double et en "classe Hospitalité." Les groupes et les congrès ne peuvent se prévaloir de ce tarif.

Vive la vie! Vive la compagnie!



LOEWS
 LE CONCORDE

L'HÔTEL SUR LES CHAMPS-ÉLYSÉES DE QUÉBEC
 1225, Place Montcalm, Québec, (Québec) G1R 4W6

EN AVANT, SKIEZ!

La FTQ amorce une réflexion

MONTREAL(PC)—Al'issue d'un débat sur son appui au projet Grande-Baleine, la FTQ a finalement adopté une déclaration de politique sur l'environnement, qui comprend notamment le droit pour un travailleur de refuser de polluer ou d'enfreindre un règlement sur la protection de l'environnement.

Si la «Déclaration de politique sur le développement durable» a suscité un grand nombre d'interventions, c'est surtout parce que certains délégués au congrès de la FTQ reprochaient à la direction de s'être un peu trop vite prononcée en faveur du projet, sans avoir consulté les membres.

Certains ont même demandé que la FTQ tienne un colloque sur le développement de Grande-Baleine.

Interrogé à ce sujet, le président de la FTQ Fernand Daoust a expliqué que la FTQ n'a jamais demandé que Grande-Baleine soit réalisé sans étude approfondie, sans débat public, sans études d'im-

pact et en oubliant les droits des autochtones. Au contraire. La FTQ a insisté pour qu'Hydro-Québec réponde à plusieurs questions et pour qu'un débat public soit tenu.

M. Daoust estime qu'il n'appartient pas à la FTQ d'organiser un colloque d'information sur Grande-Baleine. Cela dépasse le strict cadre d'une centrale syndicale et concerne toute la société québécoise.

Contre Bourassa

Le président de la FTQ ne s'est pas gêné pour attaquer le premier ministre Robert Bourassa, le taxant d'«ineptie, complaisance, manque de leadership» et autres.

«Il n'y a rien qu'on n'a pas dit à l'égard de ce gouvernement. Il est d'une incompétence notoire. Il devrait être plus transparent», a-t-il répliqué aux journalistes.

Le borbier dans lequel s'est enlisé le projet Grande-Baleine est en bonne partie la responsabilité du gouvernement Bourassa. «Oui, je pense qu'il désinforme en n'infor-

mant pas.»

Quant à la suggestion de René Dumont voulant que le pétrole et les sources d'énergie soient taxés bien davantage; pour nous contraindre aux économies d'énergie, M. Daoust a pris ses distances.

Déclaration de politique

Chez les délégués au congrès de la FTQ, le reproche formulé par quelques-uns venait essentiellement du fait que la direction de la centrale s'était prononcée avant qu'il y ait eu débat au sein des membres.

Les délégués ont finalement adopté la déclaration de politique qui, elle, se veut beaucoup plus générale.

La déclaration insiste entre autres sur le droit d'être informé.

Fait intéressant, elle mentionne entre autres, pour les travailleurs, «le droit de refuser de polluer ou d'enfreindre toute loi ou règlement portant sur la protection de l'environnement».

LES LIMITES A LA RESPONSABILITÉ DES AGENCES DE VOYAGES



Me France Labrecque

La période des vacances étant normalement reliée au repos, aux voyages et aux divertissements, elle constitue le meilleur moment pour se retrouver à l'abri des ennuis. Cependant, elle peut aussi devenir source de troubles multiples pour le vacancier qui s'offre un voyage.

En effet, l'immeuble où loge le touriste ne correspond pas toujours à ce qu'il a pu examiner sur la brochure publicitaire; ou encore, ce n'est qu'une fois sur place qu'il apprend que les activités touristiques ne sont pas comprises dans le forfait. A qui la faute?

Le législateur québécois est intervenu pour accorder une certaine protection aux consommateurs. Toutefois, rien n'a été prévu quant au régime des contrats conclus avec ces derniers. Il revient donc aux tribunaux de déterminer dans chaque cas la nature juridique du contrat afin d'évaluer la responsabilité de l'agence de voyages.

Pour déterminer la responsabilité que celle-ci peut encourir, il faudra examiner le rôle qu'elle a assumé. Selon qu'elle agissait à titre d'intermédiaire ou d'organisateur du voyage, ses obligations envers le client varieront.

En tant qu'intermédiaire, l'agence doit être considérée comme mandataire des clients et est tenue à une obligation générale de prudence et de diligence. Ainsi, elle ne pourra être tenue responsable que de ses fautes personnelles dans l'exécution de son mandat. Ceci se produira généralement lorsque l'agence a manqué à son devoir d'information envers le client. A titre d'exemple, le fait d'oublier de mentionner au client qu'un visa est requis pour effectuer un circuit touristique donné constitue une négligence majeure justifiant le dédommagement du client. Ainsi, il a été décidé par un tribunal que l'absence d'un guide francophone lors d'un voyage en Egypte n'est nullement attribuable à la faute de l'agence mais bien à celle du grossiste.

Cependant, les problèmes survenant pendant le déroulement du voyage ne sont pas toujours attribuables à l'agence. En effet, les retards du transporteur et la perte des bagages ne peuvent lui être imputables. Par contre, les désagréments liés à la privation de certains services tel un hébergement de qualité inférieure à ce qu'indiquait dans la publicité, peuvent engager la responsabilité de l'agence. Bien que cette publicité émane des brochures fournies par le grossiste, elle pourra être tenue solidairement responsable avec ce dernier lorsque les prestations fournies ne sont pas conformes à cette publicité. En effet, son obligation de prudence et de diligence implique qu'elle vérifie la légalité et la véracité de la publicité du grossiste, en plus de fournir des informations complémentaires.

Le client insatisfait doit prouver une faute spécifique de l'agence dans l'exécution du mandat confié, laquelle faute doit résulter d'une erreur de conduite ou d'une négligence que n'aurait pas commise une agence normalement compétente.

En tant qu'organisatrice du voyage, l'agence assume un rôle d'entrepreneur et est tenue à une obligation de résultat, contrairement à l'obligation de moyens à laquelle elle est tenue dans son rôle d'intermédiaire. Le voyage devient son affaire personnelle; c'est elle seule qui doit voir à la synchronisation et la coordination des activités. Il n'est pas suffisant qu'elle agisse avec diligence raisonnable dans l'accomplissement de ses actes; il faut que le résultat promis soit réalisé. L'allégation par le client d'une défaillance quelconque dans l'organisation du voyage introduit une présomption de faute contre l'agence, laquelle doit réfuter cette faute par la preuve d'un cas fortuit. Ainsi, des clients qui avaient participé à un voyage organisé par une agence se sont vu refuser les dommages réclamés pour avoir été privés d'un moyen de transport entre deux villes chinoises dû au fait que le gouvernement chinois avait réquisitionné les avions. L'agence ne pouvait donc prévoir une telle décision.

En fait, la véritable question consiste à savoir si l'agence avait une obligation de moyens ou de résultat. Quant aux dommages subis, ils doivent être établis en fonction de la qualité des services promis. Néanmoins, la jurisprudence affirme que la qualité de ces services doit être évaluée en fonction des critères propres au pays visité.

PRESTIGE

C'EST LA MEILLEURE!

PRESTIGE
SPORT VERSION H

Fibre
de verre
GARANTIE
À VIE

\$10000

DE RABAIS
SUR TOUS NOS MODÈLES
DE BOITES DE CAMION
SUR PRÉSENTATION DE
CETTE ANNONCE
VALABLE JUSQU'AU
15 DÉCEMBRE 91

PRESTIGE
INTÉGRALE

DÉMARREUR
À DISTANCE

(Distance app.
700 pieds)
À partir de:
Installation en sus

279\$

SPÉCIAUX
RADIOS D'AUTOS
Financement disponible



VITRERIE
D'AUTO
SAGUENAY

534, Boul. du Royaume
(Rte 170) CHICOUTIMI
549-7277

67 Price
CHICOUTIMI
696-3434

DU-RO

VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS

Cain, Lamarre, Wells Avocats

Michael H. Cain, c.r.
Guy Wells, c.r.i.
Alain Côté
Pierre Tremblay
Jacques Babin
Richard Bergeron
Serge LeBel
Gina Doucet
Suzanne Courchesne
Luc Tremblay
Hélène Tremblay

François Lamarre, c.r.
Raynald Brassard
Pierre Simard
François G. Tremblay
André Tremblay
François Bouchard
Chantal Lavallée
Hélène Chouinard
France Labrecque
Denis Bonneville

Paul Casgrain
Carl Lachance
Robert Monette
Jean Dauphinais, M. Fisc.
Rita Vaillancourt
France Bergeron
Réjean Marceau
Nathalie Aubin
Christine Flaherty
Louis Coulombe
Agent de marque de commerce

BUREAU DE CHICOUTIMI
255, rue Racine Est, Bureau 600, B.P. 5420
CHICOUTIMI (Québec) G7H 6J6
Tél.: (418) 545-4580 - Télécopieur: (418) 549-9590

BUREAU DE MONTRÉAL
425, boul. de Maisonneuve Ouest, Bureau 1002
MONTRÉAL (Québec) H3A 3G5
Tél.: (514) 288-4580 - Télécopieur: (514) 288-9590

BUREAU DE JONQUIÈRE
3750, boulevard du Royaume, Bureau 201
JONQUIÈRE (Québec) G7X 9S4
Tél.: (418) 695-4580 - Télécopieur: (418) 547-9590

BUREAU DE VILLE DE LA BAIE
1282, 6^{ème} Avenue
VILLE DE LA BAIE (Québec) G7B 1R4
Tél.: (418) 544-4580 - Télécopieur: (418) 544-0940

Pour vos achats des Fêtes

- cadeaux
- mode et décoration

CENTRE-VILLE
CHICOUTIMI
SIDAC

Arrivée du Père Noël
au Centre-ville,
dimanche 1er décembre
Voyez les détails en page 40



Sidac Centre-Ville Chicoutimi

Dimanche 1er décembre, dès 13h30 au centre-ville

(Publi-reportage)

Le Père Noël arrive avec un nouveau chariot

Les enfants seront heureux d'apprendre que le Père Noël fait son entrée au centre-ville de Chicoutimi le dimanche, 1er décembre, à compter de 13 h 30 dans les rues de la Sidac. Cette année, le Père Noël a complètement changé son atelage pour l'occasion.

En effet, les concepteurs de l'entreprise Magie forme de Chicoutimi ont conçu un décor de rêve au Père Noël. Il saluera les enfants à partir d'un char allégorique sur lequel sera installé son nouveau traîneau avec ses rennes en plus de quelques cadeaux et un arc-en-ciel d'étoiles.

Le Père Noël sera suivi dans

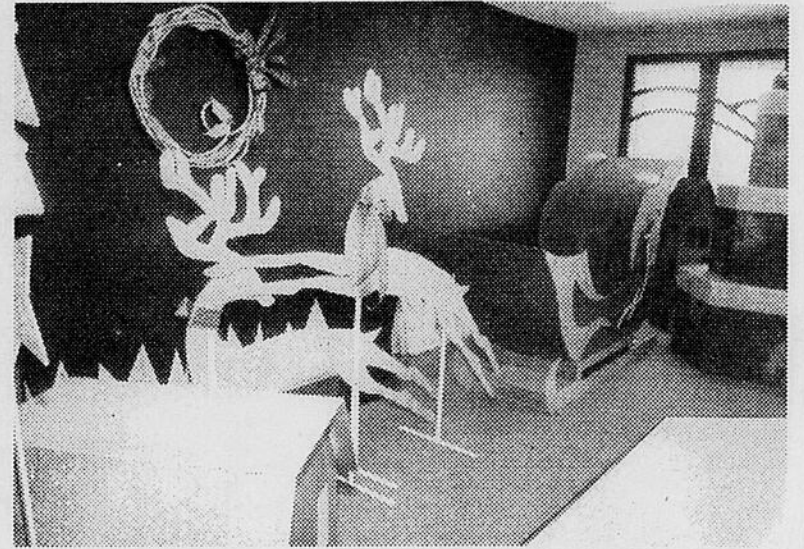
son cortège par le corps de tambours et clairons, Les Mousquetaires de La Baie, la Garde paroissiale de Chicoutimi, la mascotte Bip et une douzaine de clowns géants. Tout au long du défilé le Père Noël distribuera des friandises aux enfants.

Le départ du défilé s'effectuera sur la rue Montcalm, en face de J.W. Picard pour ensuite enfilé sur la rue Jacques Cartier et tourner sur la rue Saint-Anne. Le cortège continuera ensuite sur la rue Racine jusqu'en haut de la côte pour enfilé sur la rue Labreque et Hôtel-Dieu. Le défilé continuera son chemin sur la rue Bégin pour revenir sur Racine et terminer sa course en

face des Promenades centre-ville. Le Père Noël recevra les enfants sur son trône aménagé à l'intérieur des Promenades centre-ville afin d'entendre leur souhait de Noël.

Le Père Nol à l'Atrium

En plus de visiter les Promenades centre-ville, le Père Noël, avec son sac chargé de jouets et de cadeaux, viendra rencontrer les petits enfants sages de Chicoutimi à toutes les fins de semaine, à compter du vendredi 6 décembre, à l'Atrium, situé au 150, Racine est. Le bon vieillard à la barbe éternelle, qui a bien voulu quitter son pôle Nord pendant quelques temps afin de rencontrer tous ses admirateurs du Saguenay, occupera sa traditionnelle chaise de 18 h 30 à 20 h 30 à tous les vendredis, ainsi que de 12 h à 15 h tous les samedis et dimanches précédant la fête de la Nativité. Ce sera donc le temps pour vous, jeunes et moins jeunes, de préparer votre liste de présents à installer sous le sapin parfumé. D'ailleurs, plusieurs surprises vous attendent si vous allez rencontrer le Père Noël.



PARADE - Le Père Noël aura un tout nouveau chariot cette année pour sa parade annuel dans les rues du centre-ville. Le défilé aura lieu le dimanche 1er décembre à compter de 13 h 30.



NOEL A L'ATRIUM - Un magnifique décor a été aménagé à l'Atrium pour accueillir le Père Noël.

Ouverture des commerces

Veillez prendre notes que les heures d'ouverture et de fermeture des commerces du centre-ville pour la période des fêtes sont les suivantes: à partir du premier décembre, du lundi au vendredi, les magasins seront ouverts de 9 h 30 à 21 h, les samedis de 9 h 30 à 17 h et les dimanches de 11 h à 17 h. Le 24 décembre l'heure de fermeture est 17 h, le 25 décembre, c'est fermé pour la journée et le 26 décembre l'ouverture des commerces est prévue pour 13 h.

SOYEZ PRÊTS POUR LE TEMPS DES FÊTES

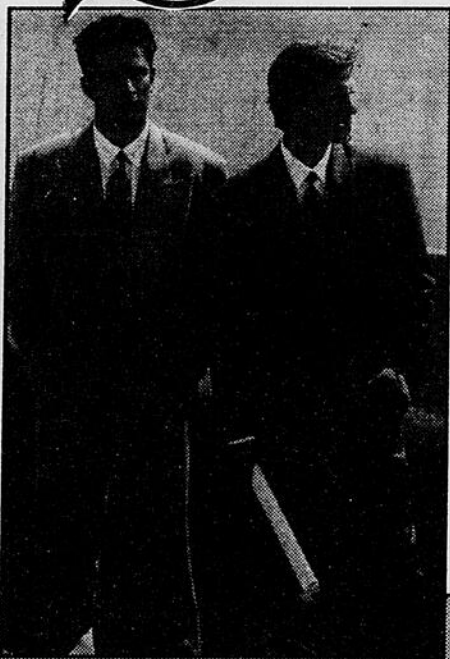


UNE SEULE VISITE VOUS DONNE DROIT DE PARTICIPER À NOTRE CONCOURS

DERNIER MOIS POUR PARTICIPER AU TIRAGE LE 20 DÉCEMBRE

Gagnez un voyage dans le sud pour "deux personnes"

d'une valeur de 2,500 \$. Si le gagnant possède une preuve d'achat du Syndicat de Chicoutimi, il recevra un montant en espèce de 1000 \$ additionnel.



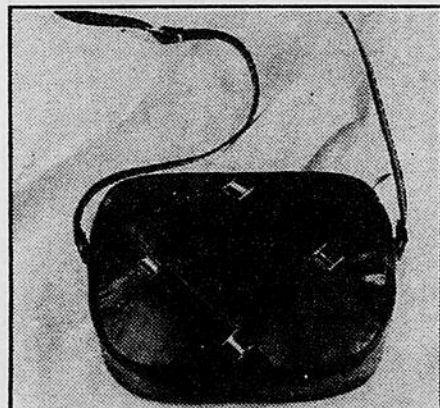
PLAN MISE DE CÔTÉ



LE **Syndicat** DE CHICOUTIMI

14, RACINE OUEST 543-3624

Suggestions de cadeaux



- Bourses
- Pantoufles en mouton
- Bottes d'hiver en mouton
- Bottes Sorel hommes - dames - enfants

Offrez un **Bon d'achat** de la valeur de votre choix



Visitez...

RODRIGUE LE BOTTIER 543-8538
337, RACINE EST, CHICOUTIMI

Enfin, elles sont en place

Nouvelles décorations au centre-ville



NOUVELLES DECORATIONS — Guy Byat (au centre), directeur général de la Sidac est entouré de Germain Gaudreault et Bernard Villeneuve, deux employés de la ville qui ont procédé à l'installation des nouvelles décorations de Noël.

Aux Promenades centre-ville

Le magasin Singer fête ses 140 ans

La compagnie Singer fête cette année ses 140 ans de loyaux services. D'ailleurs, les Chicoutimiens savent très bien tout ce que leur machine à coudre a pu leur procurer, car depuis plus d'un demi-siècle, le Centre de couture Singer de Chicoutimi est à leur service. Après 23 années passées à Place du Saguenay, voilà que

l'entreprise de Camil Fortin effectue un retour la rue Racine, à l'intérieur des Promenades centre-ville. Mais Singer ne représente pas que des machines à coudre exceptionnelles; elle appose sa marque sur des ciseaux à couture, des aspirateurs centraux, des services de nettoyage et de couture, etc.



DE RETOUR — Après 23 ans, le Centre de couture Singer est de retour sur la rue Racine, aux Promenades centre-ville. Camil Fortin sera heureux de vous accueillir dans ses nouveaux locaux.

Enfin elles sont en place les nouvelles décorations de Noël du centre-ville de Chicoutimi. «Ca fait quatre ans que les dirigeants de la Sidac travaillent sur ce dossier», fait savoir Guy Byat, directeur général de l'organisme.

«Les commerçants et les clients qui fréquentent notre place d'affaires doivent être très heureux de ces nouvelles décorations. Ça rend le magasinage plus agréable et ça créé une atmosphère du temps des Fêtes».

Guy Byat explique que les nouvelles décorations ont pris du temps à arriver en raison des infrastructures électriques qui n'étaient pas installées sur les poteaux du centre-ville. «Maintenant nous avons ce qu'il faut pour bien se décorer».

C'est donc 110 étoiles lumineuses qui ornent les rues du centre-ville. Ceci représente une quantité de 6270 lumières. «Cette année les lumières qui sont fixées aux étoiles de Noël sont toutes de couleurs bleues afin de s'inscrire dans le cadre des fêtes du 150e de Chicoutimi», fait savoir Guy Byat. Lors des années suivantes elles seront multicolores.

L'achat de ces décorations de Noël a nécessité des investissements de l'ordre de 37 000\$. Dorénavant, le centre-ville de Chicoutimi pourra accueillir le Père Noël et les nombreux clients de cette place d'affaires dans une atmosphère de réjouissances. Les Rois mages auront l'embarras du choix, quand viendra le temps de suivre l'étoile la nuit de Noël...

L'Atrium

150 Racine est Chicoutimi

Pour Noël vous trouverez sûrement un cadeau chez l'un de nos marchands

Ouvert le dimanche de 11h à 17h

Un décor féérique vous attend!

Heures d'ouverture

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
1 11H À 17H	2 9H30 À 17H30	3 9H30 À 17H30	4 9H30 À 21H	5 9H30 À 21H	6 9H30 À 21H	7 9H30 À 17H
8 11H À 17H	9 9H30 À 17H30	10 9H30 À 17H30	11 9H30 À 21H	12 9H30 À 21H	13 9H30 À 21H	14 9H30 À 17H
15 11H À 17H	16 9H30 À 21H	17 9H30 À 21H	18 9H30 À 21H	19 9H30 À 21H	20 9H30 À 21H	21 9H30 À 17H
22 11H À 17H	23 9H30 À 21H	24 9H30 À 17H	25 Noël	26 Lendemain de Noël	27	28

- Paris Nice - Mode pour dames
- Décoration L.L. - Cadeaux décoration
- Sibelle - Robes de mariées
- Passé Partout - Vêtements pour enfants
- Vacances Famille - Voyages
- Store Mag - Stores, dentelle, couvre-lits

100 places de stationnement gratuit

VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE

Stores verticaux sur mesures en magasin



Rabais jusqu'à

70%

Voyez notre sélection de modèles et couleurs

Liquidation de peinture



CIL au prix coutant à partir de...

11⁹⁵

Dentelle

Rabais de

20%

Draps

santé, isothermes

à partir de... **35⁹⁵**

store

MAG

150 RACINE EST
CHICOUTIMI
ATRIUM 543-1112

Rénovations, innovations et animations

(Publi-reportage)

Le visage du centre-ville s'améliore

Le visage, tant extérieur qu'intérieur du centre-ville de Chicoutimi ne cesse de s'améliorer.

Banque de Montréal

Toujours de plus en plus à l'écoute de sa clientèle, la Banque de Montréal a relocalisé, depuis le lundi 18 novembre 1991, son administration régionale pour tout le secteur du Saguenay à sa succursale prin-

cipale du 376, Racine est, Chicoutimi. Cette succursale, rénovée et agrandie au coût approximatif de 750 000 \$, assure maintenant, en plus des services habituels de prêt personnel, de prêt hypothécaire, de dépôt aux particuliers et de services informatisés (guichet automatique), tous les services de prêt et d'investissement com-

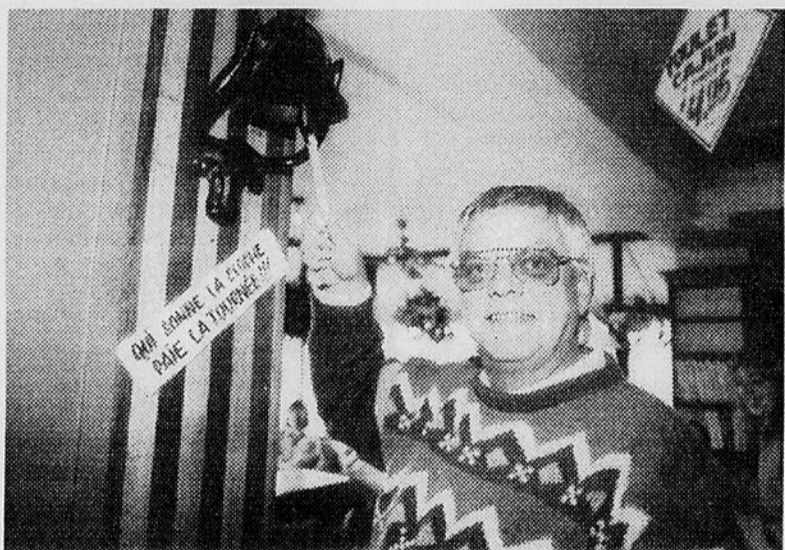
merciaux. Selon Claude Morin, il s'agit là d'un bel exemple d'engagement de la Banque de Montréal au sein du milieu saguenéen. Ce geste a nécessité le déplacement de douze personnes et la création de deux postes additionnels.

Le Cocktail prépare son entrée

Attention, la date du 28 novembre 1991 restera longtemps gravée dans la mémoire des Chicoutimiens.

En effet, c'est ce soir, à compter de 19 h, que les eaux de la rivière Saguenay vibreront sous le son du nouveau bar du centre-ville. Le Cocktail, du jamais vu dans la région: voilà le

défi que relèveront les quatre investisseurs. Un imposant système d'éclairage illuminera la piste de danse dont deux robots lumineux qui descendront jusqu'à dix pieds du sol, des caméras de télévision, des écrans vidéos, des verrières et des effets «son et lumière» à en couper le souffle.



QUI SONNE LA CLOCHE... Le restaurant bar La Tour de la rue Racine possède une cloche bien spéciale... Celui qui la sonne paie une tournée générale de snaps. Bernard Morrier, un des propriétaires commence à avoir l'habitude. Renée Dassylva, représentante Seagram pour la région aime bien faire des livraisons dans ce bar...



RENOVATION - La banque de Montréal a changé son guichet automatique de place. On peut y accéder par la rue Labrègue.



PACO ET LES FEMMES - Le concessionnaire automobile PACO a accueilli plus d'une centaine de femmes mercredi dernier afin des les informer sur l'entretien mécanique d'une automobile. Une excellente idée.



Le personnel de la parfumerie Martel et Fernet vous présente ses meilleurs voeux de Noël en vous offrant les fragrances les plus séduisantes

15%
de rabais

Par elle

Ivoire de Balmain - Poison - Dior -
Chloe - Arpege - Fidji - Anaïs-Anaïs -
Caleche-Hermes - Jean-Louis Sherrer -
Chantilly - Calandre - Femme - Rochas -
Musk - Enjoli - Lauren - Lancaster -
Loulou - Quartz et invitation
de Wolyneux

Pour lui

Lacoste - Pour homme gallet -
Eau sauvage - Tabac - Azzaro -
Paco Rabanne - Hermes -
Musk - Old Spice -
Polo

SUPER CADEAU SURPRISE

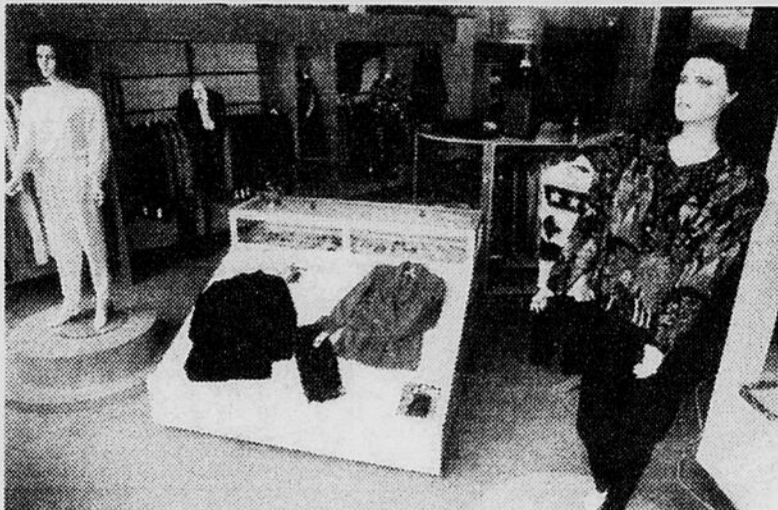
AVEC UN ACHAT DE 25\$ ET PLUS RECEVEZ un coupon rabais de 15% pour vos prochains achats

EMBALLAGE GRATUIT POUR VOS ACHATS

PARFUMERIE
Martel et Fernet
447, Racine Chicoutimi - 549-1410

Collecte de nourriture

Les marchands pensent aux plus démunis



La présidente de l'Association des marchands du 400, Suzie Tremblay, lance un vibrant appel à la population de Chicoutimi afin qu'elle vienne en aide à ses plus démunis, à l'aube de cette période de réjouissance collective. Une ceuillette de produits non périssables organisée par tous les marchands du centre-ville est prévue entre le 1er et le 20 décembre, et la récolte sera distribuée à des familles dans le besoin dans les onze paroisses chicoutimiennes durant les jours précédant Noël, via l'organisme à but non-lucratif, la Saint-Vincent-de-Paul. Ma-

dame Tremblay souhaite que pour un premier essai, on puisse atteindre l'objectif de 5000 boîtes de conserves. «Noël, c'est une fête de partage. L'année a été difficile pour tout le monde et c'est encore plus le temps de songer à ceux n'ont pas nécessairement tout ce qu'il faut pour vivre. Je demande aux gens d'être très généreux et d'aller porter sa boîte dans l'une des boutiques du centre-ville, participantes.»

**Chez Paradoxe,
c'est paradoxal**
Depuis maintenant 12 ans,

la boutique de vêtements pour femme Le Paradoxe poursuit sur sa lancée d'excellence. Comme le signale la propriétaire de ce magasin, Nicole d'Amours, il existe une complicité entre Paradoxe et ses clientes, ce qui fait que le déménagement de la boutique,

il y un mois, dans les Promenades centre-ville de Chicoutimi a été très bien accueilli. Des créations allemandes, françaises et canadiennes, à la fine pointe de la mode, sont disponibles à des prix qui en feraient de magnifiques cadeaux de Noël.

Bijoux & Co. Inc.
Promenades centre ville
400 Racine est Chicoutimi

vous dit merci pour l'année 1991
et vous offre

25%
d'escompte
sur toute la marchandise
Mise de côté acceptée
543-1454

Profitez de cette occasion!

**MAINTENANT AUX
PROMENADES CENTRE-VILLE**

PARADOXE
...était à Place du Saguenay
Maintenant, plus près de vous,
dans un nouveau décor,
Boutique Paradoxe, chef de file
de la mode féminine opère aux:

**Promenades
Centre-Ville**
(autrefois Complexe Gagnon Frères)

**400, Racine
(2ième niveau)
Chicoutimi**

SPECIAL D'OUVERTURE

20%
de rabais
sur tailleurs
et chemisiers

PARADOXE
au Centre-Ville

**MAINTENANT AUX
PROMENADES CENTRE-VILLE**

SPÉCIAL SINGER
549-0080

LA MACHINE ULTRALOCK*
Modèle 14u34

- Coud le point de surjet à 3 fils et le point de recouvrement, plus un faux point de sûreté à 4 fils
- Lampe de couture incorporée
- En exclusivité de Singer: bras libre et enfilage par cannelure
- Réglages de largeur et de longueur du point
- Plaque pour ourlet roulotté étroit.

P.D.S.: 729.95\$ **499\$**
SPÉCIAL.....:

Coud plusieurs points incluant l'ourlet invisible et le point chevauchant
*Système de bobineur facile
*Lampe incorporée plus puissante
* Dispositif à boutonsnières incorporé
* Bras libre pour coudre poignets et manches
trois positions d'aiguille - gauche, centrale et droite
*Poignée de transport incorporée #5805

La débutante modèle 5805
Suggestion de cadeau de Noël

299\$

P.D.S. 499.95\$

Service nettoyeurs
NETTOYEURS
VOGUE
Service de couturière

UNE SEULE PLACE
400 RACINE EST, CHICOUTIMI

CAMIL FORTIN
Propriétaire

**RABAIS
SUR
TOUTE
LA
MARCHANDISE**

**30%
MANTEAUX
BALIMEL**

**30%
BLOUSE
DALIA**

**30%
PANTALONS
POINT
ZÉRO**

**30%
COLLECTION
JUMP**

30%

Profitez-en

**BOUTIQUE
Sue Hellen**
400, Racine Est
Promenades
Centre-ville
Visa - MC
Chicoutimi
696-2312

Encadrement Nolin déménage aux Promenades centre-ville

La bibliothèque municipale dans la zone ferrovière

Le conseil de ville de Chicoutimi a récemment accordé son appui à la construction d'une bibliothèque publique dans l'ancienne zone ferrovière, en bas de la côte de la rue Racine. Propriété de la ville, ce terrain devra être bientôt mis à nu pour recevoir les fondations du nouvel édifice, ce qui veut dire que les Encadrements Nolin vont déménager à l'intérieur des Promenades centre-ville entre Noël et le jour de l'An. Quant à la bibliothèque, ce projet couvrira

une superficie de 30 500 pieds carrés et coûtera 4,6 millions \$.

Club Privilège du meuble

Bien guidé par 16 années d'expérience dans la vente d'ameublement, Guy Lapointe vient de lancer le Club privilège du meuble, une formule entrepôt inédite comprenant les meilleures idées d'Ikéo, Club Price et Meuble en vrac. Ce commerce, d'une superficie de 25 000 pieds carrés, devrait être

le premier de plusieurs franchises à travers la province. Les prix? Lapointe assure qu'ils seront les plus bas possible puisqu'il a cherché à réduire au maximum les frais d'exploitation de son entreprise. Le club acceptera les chèques, les cartes de crédit et le paiement direct, mais il n'y aura pas de crédit maison.

Ca sent bon chez Theory Khim

Une nouvelle boutique, Thea-

ry Khim, ouvre ses portes ce matin, juste en face de Bijoutec, à l'intérieur des Promenades centre-ville, anciennement le Complexe Gagnon-Frères. Claire Hudon a décidé de se lancer dans les produits, accessoires et articles pour le bain, tels mousse, lait de corps, bulles et sels de bain, entre autres.

De plus, on pourra trouver des décorations de Noël, des sacs de cosmétiques, une ligne de produits de bain pour homme et une multitude de produits en vrac et à l'unité. Si vous cherchez encore quoi offrir sous le sapin, voilà une suggestion qui saura certes faire plaisir à l'être aimé.



Chaque et Confortable!
La collection Alexandrine
exclusive confectionnée
par et pour

LINGERIE LISE

Promenades Centre-Ville, 400, Racine est, CHICOUTIMI
Tél.: 696-2483



Boutique Ma Cousine

spécialité chandails et blouses

400, Racine Est, Chicoutimi aux Promenades Centre-Ville
696-0699

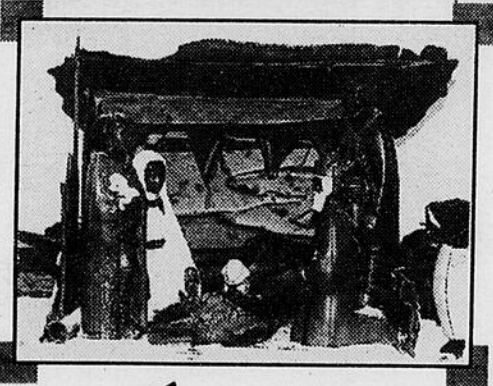
- ORLY
- I.B. DIFFUSION
- FRED DAVID
- BRAMA INTERNATIONAL



"Un cadeau différent"

• Emballage cadeau
• Visa
• Master card

Choix incomparable de chocolat, de paniers garnis et moulages de Noël



Tirage d'une crèche de Noël en chocolat belge. Remplissez votre coupon (achat minimum) et courez votre chance.

Variété de chocolats belges et français, bons importés.
Grand choix de produits frais et de première qualité.
Emballage cadeaux à votre choix.
Réservations et mises de côté.

Qualité Fraîcheur Service

Les Douceurs de Valentine
Promenades centre-ville - 400, Racine est
CHICOUTIMI - 549-5507

Nous sommes les premiers, et nous faisons tout pour le demeurer!

Noël des Promenades Centre-Ville

En magasinant aux Promenades Centre-Ville visitez le village de Noël et profitez-en pour faire preuve de générosité.

Apportez une boîte de conserve. Votre don sera remis aux oeuvres de la Société de Saint-Vincent de Paul.



Les Promenades Centre-Ville un vaste choix de boutiques spécialisées offrant les meilleures suggestions de cadeaux.

Heureuse Période des Fêtes

Promenades Centre-Ville
400, Racine Est, Chicoutimi
(en haut de la côte)

Sidac Centre-Ville Chicoutimi

(Publi-reportage)

Certains commerces optent pour du changement

Certains commerces ont décidé de changer de local dans le centre-ville afin d'améliorer leur sort. C'est le cas notamment de l'entreprise Placements Médias qui est maintenant rendu au 94, Jacques-Cartier est. Dominique Gallant et son équipe vous conseilleront judicieusement sur vos placements publicitaires.

Le Village de Noël

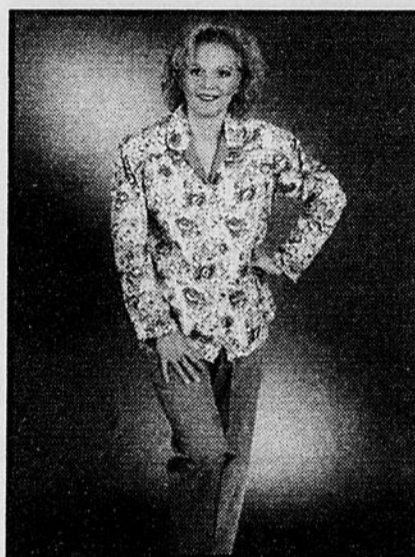
L'Association des marchands du 400, en plus de s'occuper bénévolement de la cueillette de produits non périssables pour les plus

démunis de Chicoutimi, invite les gens à se rencontrer dans le Village de Noël, et ce à compter d'aujourd'hui. Ce montage situé au rez-de-chaussée des Promenades centre-ville comprendra le trône du Père Noël, un Père Noël mécanique accompagné de deux de ses espions lutins, ainsi que de nombreuses décorations relatives à cette joyeuse époque de l'année. La station radiophonique CJAB-MF 94,5 diffusera ses émissions directement du Village de Noël, le jeudi 5 décembre, et en profitera du même coup pour inci-

ter ses auditeurs à venir en aide aux gens moins favorisés, en les invitant à apporter des boîtes de conserve dans l'une des boutiques de la SIDAC.

Pas besoin d'être membre

Un petit détail très intéressant sur le nouveau Club privilège du meuble: il ne sera pas nécessaire d'être membre pour magasiner. Les gens pourront circuler librement entre les étalages et vérifier les prix à leur guise. Ils ne devront déboursier les 20 \$ de la carte d'abonnement annuel que s'ils désirent acheter de la marchandise.



Chaude et Confortable!
La collection Alexandrine
exclusive confectionnée
par et pour

LINGERIE LISE



Promenades Centre-Ville, 400, Racine est, CHICOUTIMI
Tél.: 696-2483

40% SUR LES MANTEAUX

50% SUR un groupe de vêtements

30% SUR les tailleurs

VÊTEMENTS FÉMININS
8 À 20 ANS

Analfo inc.

418-545-4145

PROMENADES CENTRE-VILLE, 400 RACINE EST, CHICOUTIMI

VÊTEMENTS ÉCONOMIQUES INC.

"Vêtements Économiques" demeure fidèle à sa tradition d'excellence dans les prix et le service

La véritable force de "Vêtements Économiques" réside dans les prix. Leur pouvoir d'achat leur permet d'offrir à des prix inégalés l'ensemble de leur produit, en plus d'être en mesure de bien conseiller la clientèle sur le choix de leurs vêtements et accessoires.

M. Bernard Therrien, nouveau propriétaire de "Vêtements Économiques" de Chicoutimi, entouré de son équipe de conseillers(es)



De gauche à droite: Rachel Claveau, Michel Thériault, M. Bernard Therrien, Louise Therrien propriétaires, Lola Tremblay, et Dany Claveau.



Le vrai spécialiste en vêtements de travail

- Habits de motoneige
- Pantalons de sécurité
- Parkas
- Vêtements de laine
- Combinaisons
- Sarraus
- Chemises
- Casques
- Bottes
- Gants
- Bas

PRIX ÉCONOMIQUE



PRIX ÉCONOMIQUE

Vêtements
DE



TRAVAIL

421, rue Hôtel-Dieu
Chicoutimi / 543-3177

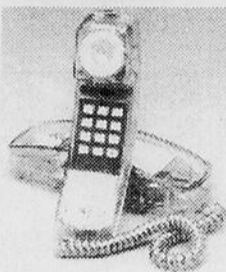
Maintenant
dans votre
région

CLUB

PRIVILÈGES DU MEUBLE

Ouverture
vendredi 11h
au 400,

CITIZEN



**TÉLÉPHONE
TRANSPARENT**

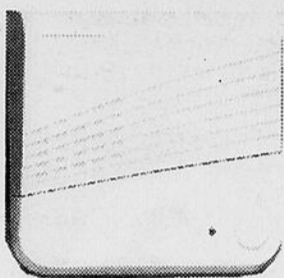
- Clavier lumineux
- Style filiforme
- Ampoule au néon s'allume à la réception

Rég.: ~~29.99\$~~

PRIX CLUB

19.95\$

Record a Call



**RÉPONDEUR
TÉLÉPHONIQUE**

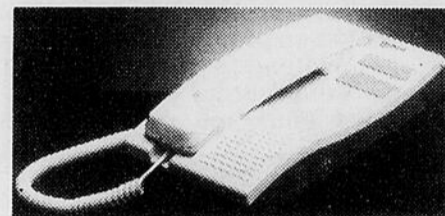
- Micro-cassette
- Active à la voix
- Télécommande

Rég.: ~~59.99\$~~

PRIX CLUB

45.00\$

Record a Call



RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

- Fonctions télécommandées complètes
- Enregistrement de messages activé par voix

Rég.: ~~69.99\$~~

PRIX CLUB

56.25\$

CITIZEN



**LECTEUR DE DISQUE LASER
AVEC TÉLÉCOMMANDE**

- Affichage de la programmation
- Télécommande à infrarouge avec 22 touches

Rég.: ~~199.99\$~~

PRIX CLUB

129.95\$

CITIZEN



**MICRO-ONDES
À CONVECTION**

- 1 pi. cu
- 650/1300 W convection
- Plateau rotatif
- Électronique
- 10 niveaux de puissance

Rég.: ~~399.95\$~~

PRIX CLUB

247.05\$

SAMSUNG



VIDÉO AVEC PROGRAMMATION À L'ÉCRAN

- Télécommande universelle 43 touches
- Prise d'entrée audio/vidéo

Rég.: ~~299.99\$~~

PRIX CLUB

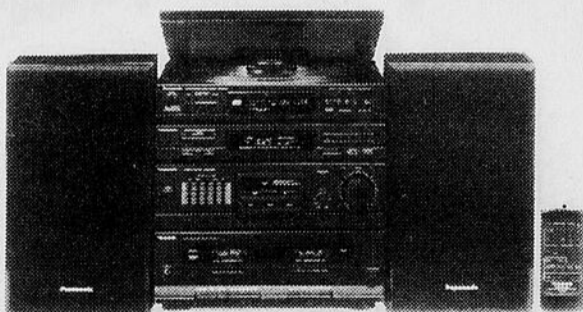
259.05\$

HEURES D'OUVERTURE DU CLUB

Du lundi au vendredi
11h00 à 19h00
Jeudi au vendredi
11h00 à 21h00
Samedi
9h00 à 17h00

HORAIRE DES FÊTES

du 1er décembre
au 23 décembre
Tous les soirs
jusqu'à 21h00
sauf le samedi (17h00)
Dimanche
11h00 à 17h00



**CHAÎNE STÉRÉO LASER 5 DISQUES COMPACT AVEC
TÉLÉCOMMANDE SANS FIL**

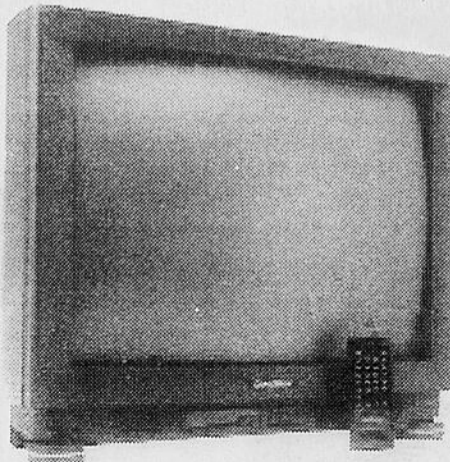
- Télécommande
- Lecteur audio numérique avec système MASH et chargeur 5 disques
- Double cassette

Rég.: ~~649.95\$~~

PRIX CLUB

498.66\$

GoldStar



**TÉLÉCOULEUR 28"
STÉRÉO**

- Décodeur MTS/SAP
- Télécommande sans fil

Rég.: ~~749.99\$~~

PRIX CLUB

589.99\$

400, Racine est, Chicoutimi

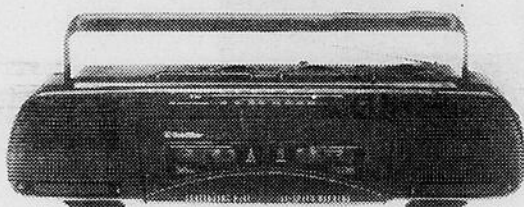
le
i 11h00
00, Racine est
Chicoutimi

CLUB

PRIVILÈGES DU MEUBLE

Notre force...
Les prix
faibles!

GoldStar



RADIO CASSETTE DOUBLE

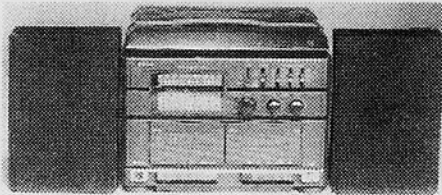
- Radio AM/FM stéréo
- Double cassette

Rég.: ~~99.99\$~~

PRIX CLUB

69.88\$

CITIZEN



CHAÎNE STÉRÉO COMPACT DOUBLE CASSETTE

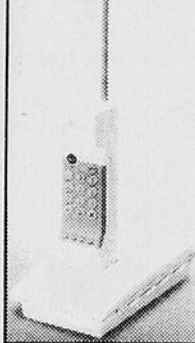
- Radio AM/FM stéréo
- Tourne-disque
- Correcteur graphique 3 bandes

Rég.: ~~109.99\$~~

PRIX CLUB

79.50\$

TOSHIBA



TÉLÉPHONE SANS FIL

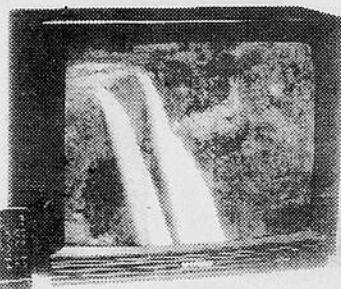
- Antenne flexible
- Système d'appel local, 2 voies
- Mémoire 10 numéros
- Code de sécurité numérique programmable

Rég.: ~~139.99\$~~

PRIX CLUB

99.75\$

CITIZEN



TÉLÉCOULEUR 20"

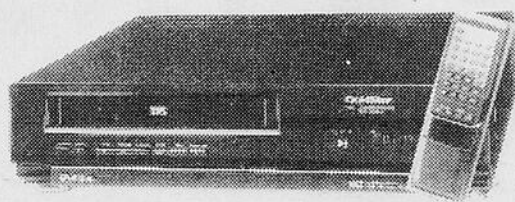
- Télécommande sans fil
- Affichage à l'écran

Rég.: ~~369.99\$~~

PRIX CLUB

289.95\$

GoldStar



VIDÉO 4 TÊTES

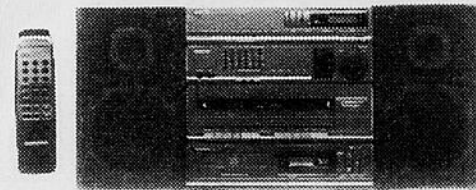
- Télécommande sans fil
- Programmation à l'écran
- Prise d'entrée audio/vidéo

Rég.: ~~399.99\$~~

PRIX CLUB

299.99\$

SAMSUNG



CHAÎNE STÉRÉO LASER COMPACT AVEC TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

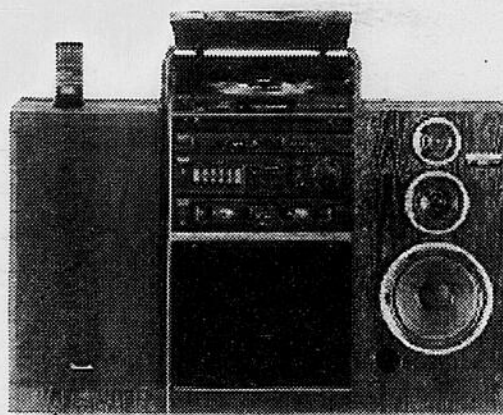
- Platine cassette double
- Doublage à haute vitesse
- Lecture et doublage d'un laser (DC) en simultané

Rég.: ~~489.95\$~~

PRIX CLUB

369.95\$

PANASONIC



CHAÎNE STÉRÉO LASER 5 DISQUES AVEC TÉLÉCOMMANDE UNIFIÉE

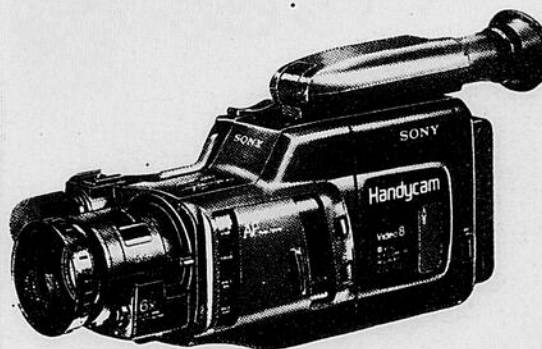
- Amplificateur de puissance élevé 100 watts/canal
- Lecteur audio numérique avec système MASH et chargeur 5 disques
- Télécommande audio/vidéo unifiée
- Double cassette
- Enceintes acoustiques à 3 voies
- Cabinet noir

Rég.: ~~899.95\$~~

PRIX CLUB

699.95\$

SONY



CAMÉRA HANDYCAM 8 MM

- Rapport zoom 6:1 avec macro
- Éclairage minimum 4 lux
- Iris automatique
- Obturateur à vitesse variable
- Insertion date/heure
- Enregistrement de programmes télévisés

Rég.: ~~899.99\$~~

PRIX CLUB

649.95\$

Ouvert
DIMANCHE
le 1er décembre
de 11h00 à 17h00

Chicoutimi (3e étage, ancien local Gagnon Frère Meubles)

**LE
CENTRE-VILLE
DE
CHICOUTIMI
EST
OUVERT
DIMANCHE**

GRANDS MAGASINS
BOUTIQUES
ET RESTAURANTS
VOUS ATTENDENT



**STATIONNEMENT
FACILE
6666
PLACES DE
STATIONNEMENT**

Sidac Centre-Ville Chicoutimi

Une place d'affaires recherchée

(Publi-reportage)

De nouveaux commerces joignent la Sidac

Ouvert depuis seulement trois semaines, la boutique de vêtements pour homme «Pierre-Claude», sise au 419-B, Racine est, attire déjà de nombreux regards envieus. Dépositaires des collections aussi réputées que Hugo Boss, Pierre Laffite, Jacques Britt et Paul Shark, les propriétaires Pierre Pelletier et Claude Tremblay ont de tout à tous les prix. «Quand on pense à la boutique Pierre-Claude, c'est qu'une image de marque est l'appanage de l'homme judicieux jusque dans le choix de ses vêtements», stipule Tremblay.

Editions La Marelle
Les Editions La Marelle, (94,

Jacques-Cartier est) dont Michelle Roy est propriétaire, font, en plus de l'édition, la mise en page, le traitement de texte, le graphisme et ses dérivés, des cartes d'affaires, la facturation, les rapports de compagnie, les dépliants et revues (Saguenayensia), l'imprimerie, etc.

Les aventures de deux nouveaux héros, les Bobettes, sont maintenant en vente aux Editions La Marelle. Ces deux copines ont deux périples à vous raconter,

«Le tour du lac Saint-Jean» et «Le Saguenay sous la neige», et elles entendent bien parcourir plusieurs contrées de la province au profit de ses jeunes lecteurs.



DU STYLE ET DU CHIC - La boutique de vêtements pour homme «Pierre-Claude» offre du style et du chic, avec de nombreuses importations de grande renommée.

Suggestions de cadeaux pour hommes

CHANDAIS
CHEMISES
FOULARDS
PYJAMAS
ROBES DE CHAMBRE
BOXERS
EN SOIE

MERCERIE

Le Gentleman enr.

Edifice Lessard sur la Côte
405, Racine Est Chicoutimi
543-3326

Pour Noel, si vous ne savez quoi offrir!

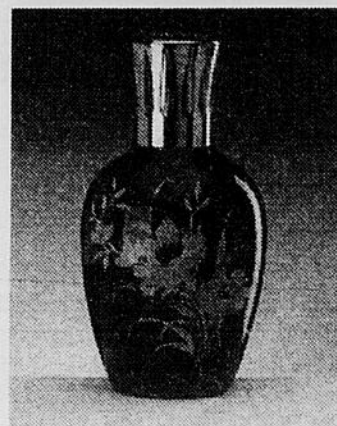


LLADRÓ

Figurines
à partir de
139.95\$



La boutique de cadeaux Ann-Julie à votre solution avec un service personnalisé. Quoi de mieux! Vaste choix pour échanges de cadeaux, coutellerie, vaisselle, verrerie, décoration, figurines



LAMPES BERGER

Notre devise:
qualité et service

Emballage gratuit
Mise de côté

OUVERT LE DIMANCHE EN DÉCEMBRE

Cadeaux ANN-JULIE

Maintenant au rez de chaussée de l'édifice Lessard sur la côte
Stionnement gratuit
403, RACINE EST 545-8167

Rabais de

30%

sur la plupart des vêtements automne hiver

Lessard sur la côte

405 est Racine Chicoutimi

Gala excellence

1er prix, catégorie Service à la consommation

Le Centre d'Electrolyse et d'Esthétique du Saguenay offre les soins du corps et des remèdes anti stress

Récipiendaire du prix «J.A. Truchon» dans la catégorie «Service à la consommation» lors du Gala excellence de la Sidac centre-ville de Chicoutimi, qui s'est tenu le 9 novembre dernier à l'Hôtel Chicoutimi, le Centre d'Electrolyse et d'Esthétique du Saguenay est une entreprise qui se distingue d'entre les autres.

Propriété de Mme Jeanine Godin, le centre de beauté et de santé corporelle s'impose comme chef de file dans son domaine. Le Centre offre une gamme imposante de traitements pour le corps. On y retrouve de la médecine douce, massage, bain flottant, divers soins de la peau comme l'épilation par electrolyse ou avec cire, traitement contre la cellulite, maquillage, manucure, pédicure et bien d'autres.

Atmosphère de détente

L'ensemble des services sont offerts dans une atmosphère relaxante et détendue. Le personnel hautement spécialisé est à l'écoute des besoins et des attentes de la clientèle autant féminine que masculine. «Les soins de la peau offerts au Centre d'Es-



SOINS DU CORPS - Le Centre d'Electrolyse et d'Esthétique du Saguenay s'impose comme chef de file dans son domaine. Sa vaste clientèle et le désir du dépassement de la propriétaire Jeanine Godin sont des gages de qualités et de services personnalisés.

thétique et d'Electrolyse du Saguenay, aident les clients à rester jeunes et à conserver leur peau en santé. Mais en plus, les traitements administrés à la

clientèle procurent une sensation de bien être qui chasse le stress amenant ainsi une détente mentale bénéfique», explique la propriétaire du Centre.

Fondé en 1965 par Mme Jeannine Godin, le Centre d'Electrolyse et d'Esthétique du Saguenay comprend 15 cabines personnalisées pour les divers services de santé offerts. Une équipe de 19 employés spécialement formés et qualifiés sont au service de la clientèle.

Le Centre d'Electrolyse et d'Esthétique du Saguenay est plus qu'un commerce de beauté. Il se veut être une Université de la beauté et de la santé qui met au service de la population l'ensemble de ses connaissances et de ses compétences.

Traitements pour la peau

«Je ne fais pas de miracle», précise Mme Godin. Cependant nous possédons des équipements à la fine pointe de la technologie qui nous permettent de faire de la prévention et corriger certains problèmes relatifs à la bonne santé de l'épiderme.

Ce qui fait la force et la popularité de cette entreprise c'est sa capacité et sa volonté d'être constamment au devant des nouveautés dans le domaine. Jeanine Godin a participé à plus de 25 congrès traitant des soins de la peau à travers le Canada en plus s'inscrire à des événements internationaux traitants d'esthétique et de médecine douce à travers le monde. La flexibilité des heures d'ouverture

loppements évoluent très rapidement dans ce domaine. A chaque année, de nouvelles crèmes, de nouveaux produits et de nouveaux traitements apparaissent sur le marché. Il est important de demeurer à la fine pointe de ces nouveautés afin de les proposer à notre clientèle», explique la spécialiste en soins de beauté qui a participé à plus de 45 émissions de télévision sur le sujet et qui a animé une ligne ouverte à la radio pendant quatre ans.

Mme Godin ne cesse d'élargir ses connaissances afin de les partager avec sa clientèle. C'est ainsi qu'elle s'est intéressée grandement à un atelier sur le rire qu'elle a créé en 1988 dans la région. Méditation transcendante, yoga et tchaichi sont également d'autres cordes à son arc.

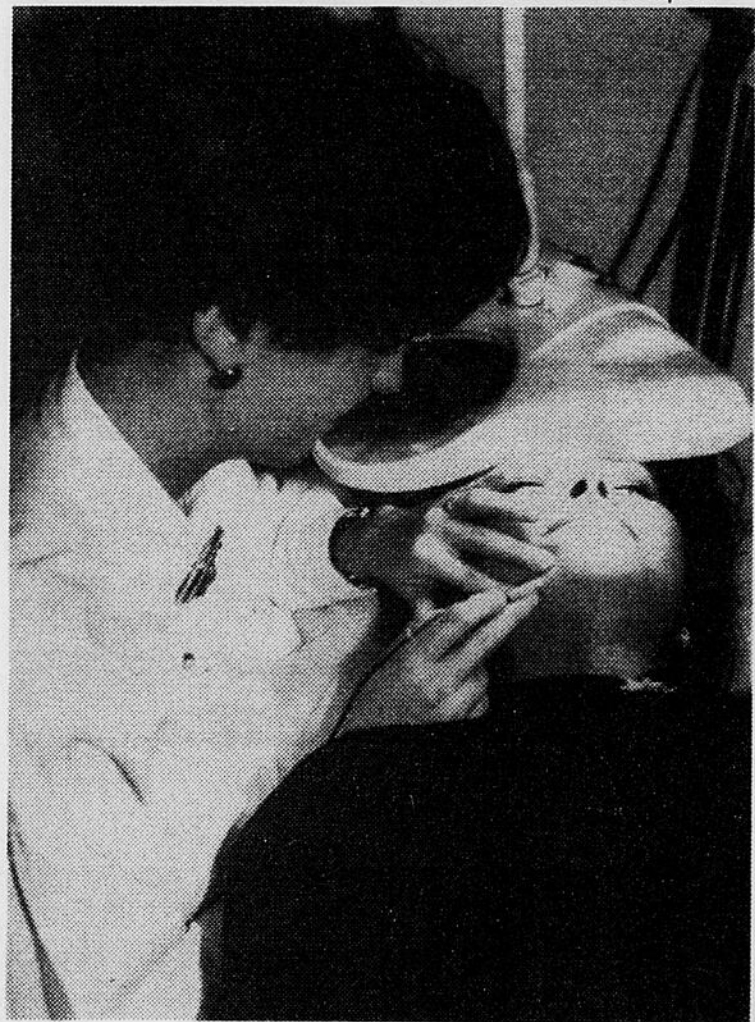
Pour ceux qui recherchent la compétence, le savoir faire, des services adaptés à leur personnalité et des soins du corps vivifiants, le Centre d'Electrolyse et d'Esthétique est l'endroit tout indiqué.

et de fermeture correspond également au rythme tripudiant qu'exige une vie active.

Recherche et développement
«La recherche et les déve-



BEAUTE - La clientèle du Centre d'Electrolyse et d'Esthétique recherche des soins appropriés dans une atmosphère relaxante et détendue.



PERSONNEL QUALIFIE - Les employés du Centre d'Electrolyse et d'Esthétique du Saguenay possèdent une formation spécialisée en plus d'être à la fine pointe des nouvelles techniques qui apparaissent dans le domaine.

Sidac Centre-Ville Chicoutimi

Du jamais vu dans la région

(Publi-reportage)

Le nouveau Cocktail ouvre ses portes ce soir

Quand les photographes du journal se sont rendus à la discothèque «Cocktail» pour prendre des photos des travaux de rénovation qui sont en train de s'effectuer à cet endroit, ils ont comparé le chantier à celui de LG-2 à la baie James et Grande-Baleine en même temps.

Les habitués de l'endroit seront étonnés lors de l'ouverture de la nouvelle discothèque prévue pour ce soir. En effet, les propriétaires ont défoncé le plafond et ont aménagé la nouvelle discothèque sur deux étages. Ils sont en train de faire du Cocktail la discothèque la plus «hot» dans la région.

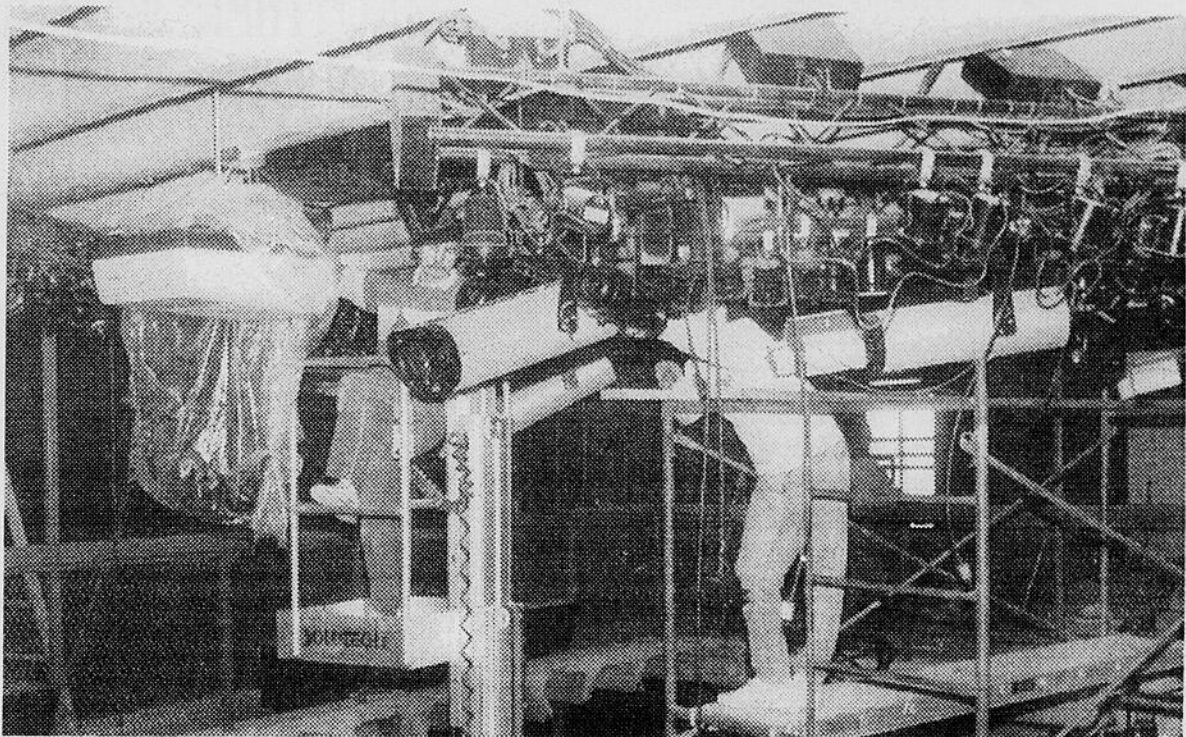
Puissant système de son

La discothèque comptera deux étages avec une mezzanine autour de la piste de danse. On y retrouvera des systèmes de son et d'éclairage supérieurs à la discothèque Le Dagobert et au Paladium.

«Le système de son que nous aurons est une ligne exclusive de la compagnie Solotech qui vient de Californie et qui dépasse en qualité tout ce que l'on retrouve en province. Il y a autant de différences dans la qualité de ce son et celui des autres systèmes existants que lorsqu'on compare un son AM à un son FM», fait savoir Réal Marceau, actionnaire principal de la discothèque. Quand la musique battra son plein, il est possible que ça puisse créer des vagues sur le Saguenay, ironise le proprio.

Eclairage

Le système d'éclairage comprend six robots (Golden scan) dont quatre resteront fixes. Les deux autres seront mobiles et partiront du plafond. Ils seront fixés à un système appelé «elevator», ce qui lui permettra de descendre jusqu'à 10 pieds de hauteur tout en exécutant des



ECLAIRAGE - Le système d'éclairage comprend six robots (Golden scan) dont quatre resteront fixes. Les deux autres seront mobiles et partiront du plafond. Ils seront fixés à un système appelé «elevator».

effets spéciaux de lumière. Ce système est une nouveauté qu'on ne retrouve nulle part au Canada. Le système d'éclairage sera supporté par un autre jeu de lumière au laser, identique à celui du Paladium.

La discothèque sera également dotée d'un écran géant motorisé d'une dimension de 12 pieds de large par 10 pieds de haut qui se déplacera en hauteur pour des effets spéciaux. Le système musical permet entre autres de diffuser les vidéoclips en même temps que la trame sonore. Quatre caméras seront en opération durant les soirées et diffuseront des images en direct. Une caméra prendra en même temps des images du bar Pile ou Face situé à l'étage inférieur et qui est la propriété également de Réal Marceau. Une caméra mobile se promènera également à l'intérieur du bar pour filmer la clientèle en plein action.

Décoration

La décoration du bar a été refaite entièrement. «Le bar aura l'air d'une usine», explique Réal Marceau. «A l'entrée, une horloge indiquera 16 h, l'heure où se termine la journée de travail. Les matériaux seront d'allure métallique et de béton. La verrière sera aménagée avec des loges et une passerelle traversera ce petit coin retiré pour conduire les clients à la mezzanine.

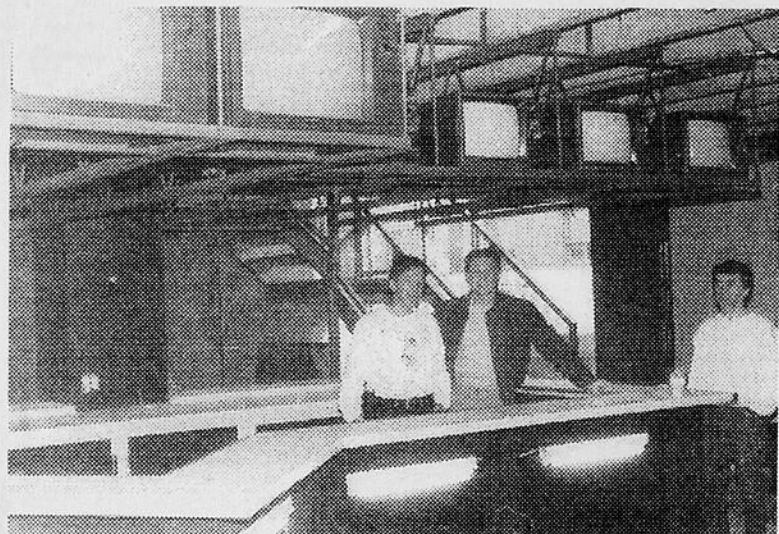
Plus de 20 télévisions seront installées un peu partout dans la discothèque qui comptera trois bars. Quatre portiers accueilleront les visiteurs, huit serveurs s'occuperont du service sur le plancher pendant que six barmen les alimenteront en plus des deux filles à «schnaps» qui serviront la clientèle à tout moment.

Réal Marceau, principal actionnaire, est associé avec son frère Clermont, ainsi qu'avec deux bons amis, Camil Duchesnes et Ghislain Martin, dans ce gigantesque projet qui a nécessité un investissement de 350 000\$.

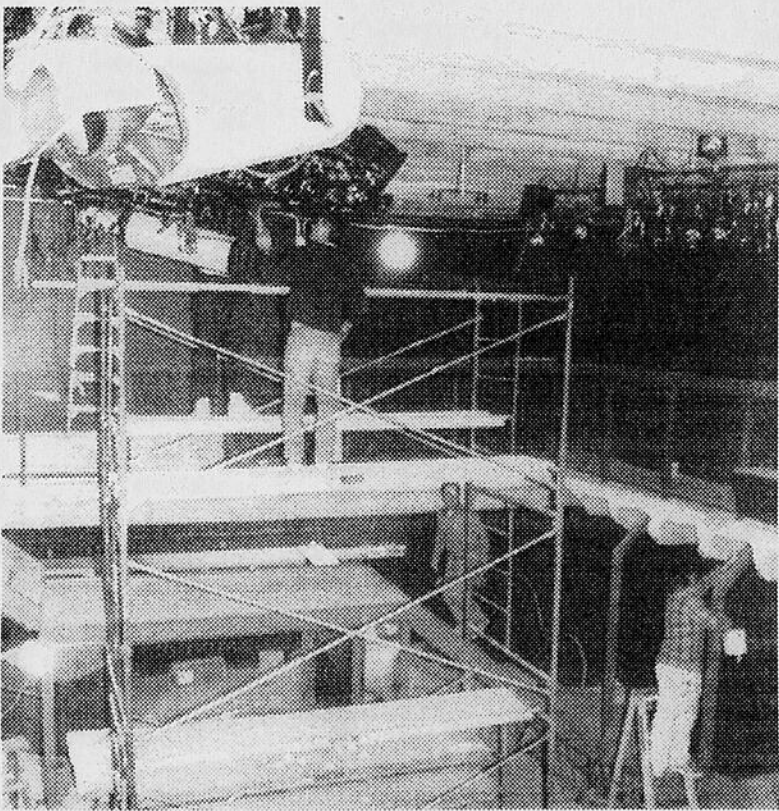
Depuis deux semaines, des équipes d'ouvriers travaillent sans relâche pour terminer les

travaux. Les clients découvriront donc la plus grosse discothèque de la région accompagnée du plus imposant système de son et du système d'éclairage le plus sophistiqué en province. Ca promet de «swinger» au cocktail dans les semaines à venir.

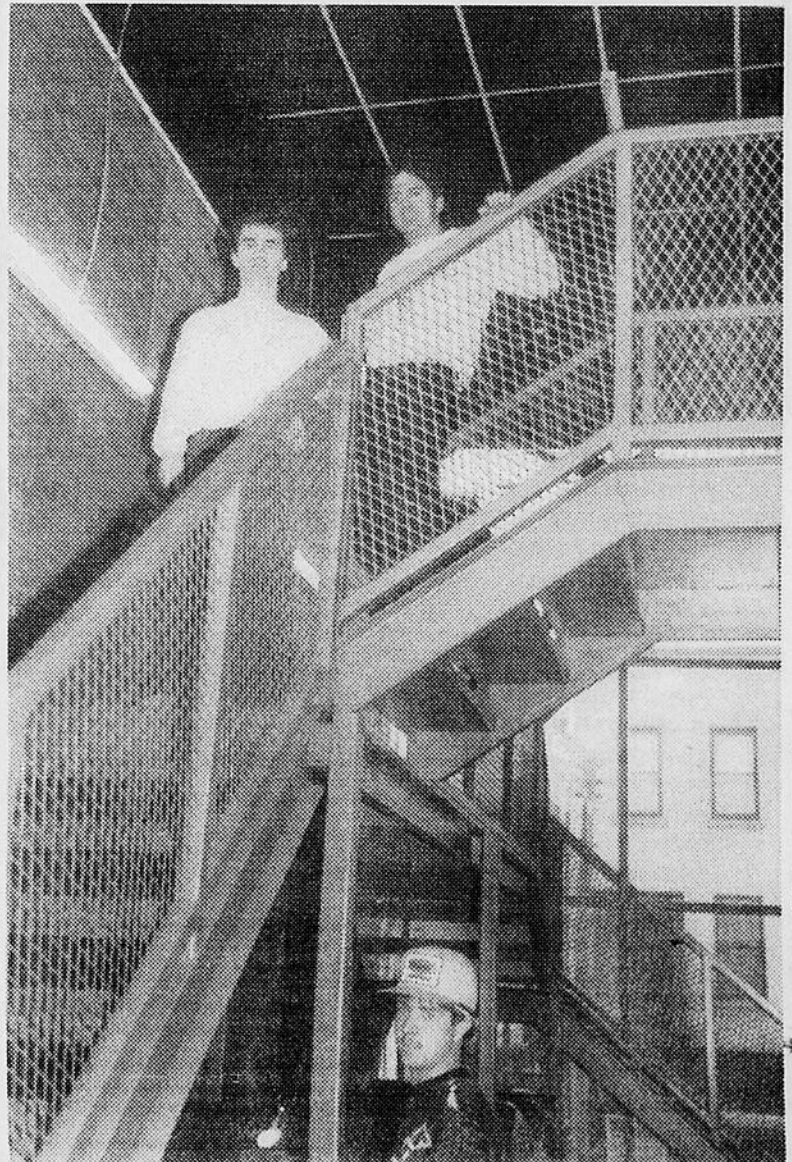
L'ouverture est prévue pour ce soir, à compter de 19 h.



PROPRIETAIRE - Réal Marceau, principal actionnaire, à gauche, est associé avec son frère Clermont, ainsi qu'avec deux bons amis, Camil Duchesnes et Ghislain Martin, dans ce gigantesque projet.



INVESTISSEMENT - L'aménagement du nouveau bar le Cocktail a nécessité un investissement de 350 000\$.



PASSERELLE - La verrière sera aménagée avec des loges et une passerelle traversera ce petit coin retiré pour conduire les clients à la mezzanine.



LA SOCIÉTÉ D'AVOCATS

GAUTHIER SIMARD OUELLET MAZURETTE TREMBLAY

JEAN-BAPTISTE GAUTHIER
ESTELLE TREMBLAY*
JEAN CROTEAU
CAROLINE TCHERNOF

SERGE SIMARD, c.r.i.
STEVE REIMNITZ
PIERRE PILOTE
CATHERINE LAROUCHE

ALAIN OUELLET
PIERRE-B. BERGERON, m.b.a.
RICHARD P. DAoust

PIERRE MAZURETTE, c.r.
JOHANNE ROY
NATHALIE GAGNON

Conseil
MARC-ANDRÉ BÉDARD

* Agent de marque
de commerce

Chef de file, la société d'avocats GAUTHIER SIMARD OUELLET MAZURETTE TREMBLAY a été fondée en 1932 par Me Toussaint Mc Nicoll. Ses qualités exceptionnelles de juriste lui ont fait rapidement gagner la confiance d'une clientèle d'affaires et institutionnelle, tant et si bien qu'au cours des années, pour satisfaire à la confiance et aux besoins d'une clientèle croissante, Me McNicoll constitua une équipe d'avocats qui, avec lui, se mirent à la poursuite de l'excellence.

C'est au début des années 1970 que les principaux acteurs de l'actuelle société d'avocats prirent la responsabilité de la tradition d'excellence, se méritant depuis une réputation enviable pour la qualité et l'efficacité des services juridiques dispensés.

Dotée d'équipements modernes, d'une bibliothèque complète et de locaux fonctionnels, la Société réunit un personnel de soutien, des adjoints juridiques et des professionnels qui assurent performance, qualité et expertise dans presque tous les domaines du droit.



Au cours des ans, la société d'avocats GAUTHIER SIMARD OUELLET MAZURETTE TREMBLAY a pris une part active à la vie communautaire du Saguenay et à son développement socio-économique. Au cours de son histoire, elle a fourni cinq juges au système judiciaire, un maire, et trois députés, l'un de ses membres s'étant même vu confier des responsabilités multiples, notamment celles de Ministre de la Justice, Procureur Général et Vice-Premier Ministre du Québec.

Forte d'une réputation acquise grâce à l'excellence des résultats obtenus pour ses clients, la société d'avocats GAUTHIER SIMARD OUELLET MAZURETTE TREMBLAY est soucieuse d'offrir les services spécialisés d'une équipe multidisciplinaire de conseillers juridiques, dans le respect d'une tradition de qualité et de dévouement vieille de plus de 59 ans déjà.

D O M A I N E S D E P R A T I Q U E

DROIT CORPORATIF ET COMMERCIAL

- Constitution et organisation de sociétés
- Financement de sociétés
- Établissement d'entreprises conjointes, de sociétés de personnes et de fiducies
- Financement de projets
- Financement d'entreprises
- Acquisition, fusion et réorganisation
- Valeurs mobilières
- Franchisage
- Crédit-bail
- Droit de la concurrence
- Testaments et successions
- Financement bancaire
- Opérations bancaires
- Réalisation de sûretés bancaires
- Litiges commerciaux et corporatifs
- Consultation et représentation devant les tribunaux administratifs et judiciaires

DROIT IMMOBILIER

- Négociation et rédaction de baux
- Examen de titres
- Expropriation
- Contestation d'évaluations foncières
- Réalisation de sûretés immobilières
- Financement de projets immobiliers
- Consultation et représentation devant les tribunaux administratifs et judiciaires

DROIT PUBLIC

- Droit municipal
- Droit scolaire
- Droit de la santé et des services sociaux
- Droit de l'environnement
- Consultation et représentation devant les tribunaux administratifs et judiciaires

DROIT DES ASSURANCES ET RESPONSABILITÉ

- Assurance sur les biens commerciaux
- Assurance contre les détournements et le vol
- Cautionnement
- Assurance de la responsabilité civile
- Recouvrement
- Responsabilités diverses: professionnelle, délictuelle, contractuelle, dirigeants et administrateurs
- Consultation et représentation devant les tribunaux administratifs et judiciaires

DROIT DU TRAVAIL

- Arbitrage
- Négociation de conventions collectives
- Renvois injustifiés
- Normes du travail
- Droits de la personne
- Droit administratif
- Santé et sécurité au travail
- Consultation et représentation devant les tribunaux administratifs et judiciaires

MATIÈRES DIVERSES

- Droit civil
- Litiges commerciaux et corporatifs
- Arbitrage commercial
- Brevets, marques de commerce, droits d'auteur et propriété intellectuelle
- Faillite et insolvabilité
- Droit pénal et statutaire
- Droit matrimonial
- Droit de construction
- Droit des transports
- Recours collectifs
- Diffamation
- Consultation et représentation devant les tribunaux administratifs et judiciaires

J O N Q U I È R E C H I C O U T I M I M O N T R É A L

3687, BOULEVARD HARVEY
C.P. 250 G7X 7V9
TÉLÉPHONE: (418) 542-3545
TÉLÉCOPIEUR: (418) 542-4133

364, RACINE EST
C.P. 218 G7H 5B7
TÉLÉPHONE: (418) 690-3545
TÉLÉCOPIEUR: (418) 690-2211

1303, AVENUE GREENE,
2e ÉTAGE H3Z 2A7
TÉLÉPHONE: (514) 931-3545
TÉLÉCOPIEUR: (514) 939-2321

Gala Excellence de la Sidac

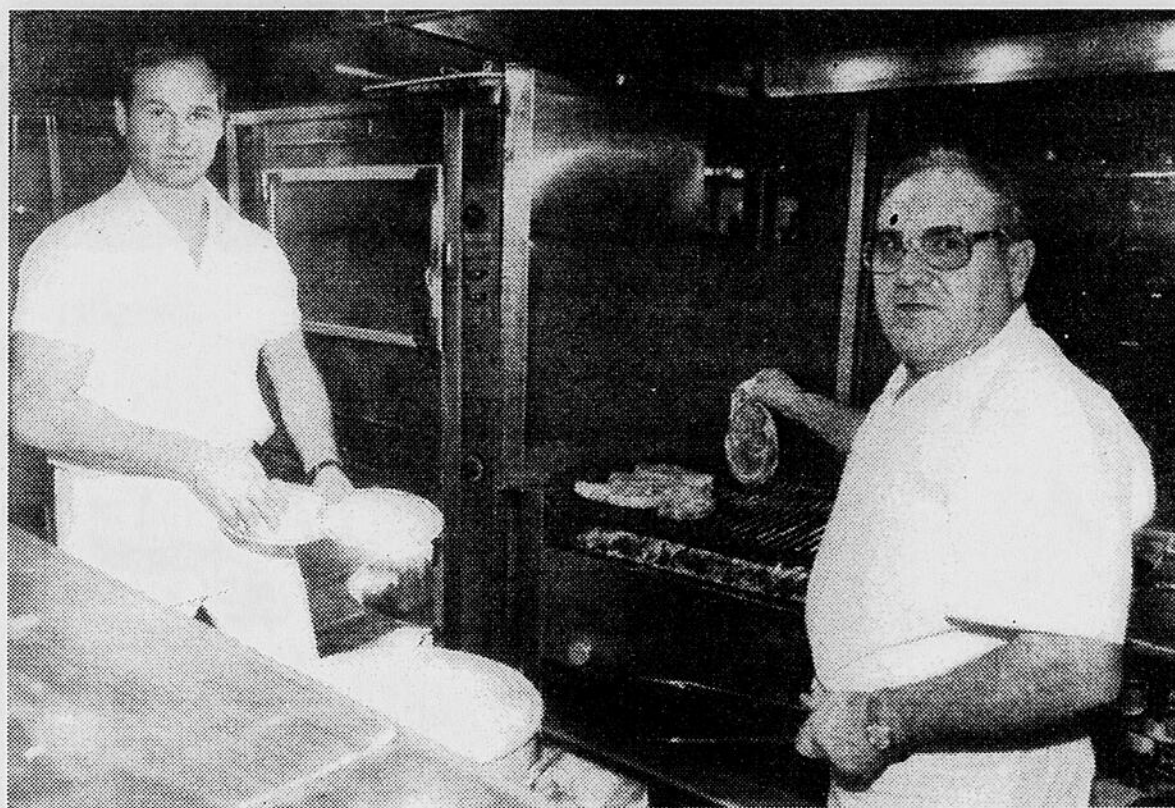
1er prix catégorie Hôtel-Restaurant

Le restaurant Chez Georges agrandit et gagne des prix mais demeure toujours le même

L'année 1991 est sans contredit celle du restaurant Chez Georges de la rue Racine à Chicoutimi. D'abord, le restaurant a remporté le prix «Joseph Desbiens» dans la catégorie Hôtel-Restaurant lors du Gala Excellence de la Sidac centre-ville de Chicoutimi, tenu récemment à l'Hôtel Chicoutimi. De plus, M. George Abraham, propriétaire du restaurant, a été couronné du Grand Prix Gala lors de cette soirée.

Les reconnaissances attribuées par la Sidac centre-ville au restaurant et à son propriétaire se veulent un témoignage d'excellence à l'égard de ce commerce qui a traversé les années en offrant à sa clientèle le même service et la même qualité de nourriture tout au long des 31 années d'existence.

Maintenant sous la gestion de Norma et Michel Abraham, la fille et le fils de M. Georges, le restaurant du centre-ville de Chicoutimi a procédé récemment à l'agrandissement de l'établissement, en ajoutant une centaine de places supplémentaires dans leurs nouvelles salles à



TRADITION — Steaks, poulets ou spaghettis n'ont plus aucun secret pour le cuisinier-chef Marco DeCissio (à droite), qui sait les faire cuire au bon goût de la clientèle.

Habitudes

«Les habitudes de la clientèle ont changé avec les années», fait savoir Norma Abraham. «A nos débuts, les gens avaient l'habitude de faire leur sortie en ville pour venir ensuite prendre un repas en fin de soirée. Maintenant, le repas au restaurant représente pour plusieurs une sortie en soi. Nous n'avons plus assez de place pour répondre à la forte demande qui se présentait à l'heure de pointe en début de soirée. Un restaurateur qui voit une partie de sa clientèle retourner sur ses pas à cause de la file d'attente regrette toujours son manque de place».

A la suite de la fermeture du magasin Continental, le restaurateur, avec en tête ses enfants Norma et Michel, a donc procédé à un investissement important en ajoutant une salle à manger et une salle de réception supplémentaires.

Fidèle à son menu

«En 31 ans d'existence, nous avons toujours offert la même qualité de nourriture à notre clientèle, soit: steak, poulet et spaghetti. La recette n'a pas changé depuis le début de nos opérations même si quelques ajouts ont été faits au menu. Notre cuisinier-chef, Mario DeCiccio et son équipe de cinq leurs assistants, prépare ses menus de la même façon depuis 30 ans», met en relief Norma Abraham, soulignant que cette qualité constante repré-

sente la force de leur restaurant.

Quand on dit que le restaurant Chez Georges est la capitale régionale du steak, du poulet et du spaghetti, les chiffres parlent par eux-mêmes. En effet, le restaurateur du centre-ville vend près de 3000 livres de boeuf, 150 livres de pâtes et plus de 60 gallons de sauce à spaghetti par semaine. «Depuis 31 ans, nous nous approvisionnons toujours auprès des mêmes fournisseurs afin d'être certains d'obtenir la même qualité», fait savoir Norma Abraham.

Service

La qualité du service offert par le personnel compte également pour beaucoup pour la clientèle

du restaurant. Certaines employées comptent plus de 25 ans d'ancienneté dans les salles à manger tandis que Colette Girard sert la clientèle de Chez Georges depuis les tout-débuts. Les 60 employés qui forment le personnel du restaurant n'ont qu'un seul but: satisfaire la clientèle. Le service est adapté aux besoins de chaque client; s'il désire manger rapidement, le service est rapide et si, par contre, il désire prendre son temps et étirer la soirée, il sera servi en conséquence.

La tradition d'excellence continue de se manifester au restaurant Chez Georges, malgré le fait qu'il ait agrandi le restaurant et qu'il ait remporté des prix récemment.

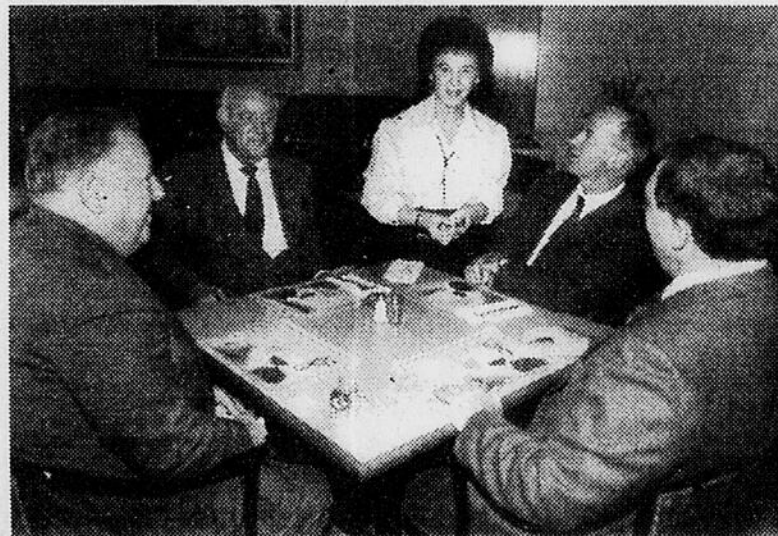
L'amélioration du restaurant n'est pas encore terminée, cependant. Mais que les vieux clients soient rassurés; on ne touchera pas à l'ancienne salle à manger qui conservera son cachet particulier. Toutefois, l'espace réservée aux banquettes sera quelque peu modifiée afin de créer une continuité avec les nouvelles salles. Les banquettes seront également changées.

Le restaurant Chez Georges fait partie du patrimoine de Chicoutimi. Il possède la réputation de vendre les meilleurs steak, les meilleurs poulets et les meilleurs spaghettis en ville. Les nombreux touristes qui se rendent dans la région expriment généralement le souhait de s'asseoir à la table de Chez Georges, ayant entendu parler en bien de l'endroit par d'autres.

Avec Norma et Michel Abraham à la relève de cette entreprise familiale, la clientèle peut être assurée que la tradition va se poursuivre pour bien des années encore.



RELEVÉ — Norma Abraham et son frère Michel assurent de main de maître la relève de Monsieur Georges. Un esprit de continuité qui fait bien plaisir à la clientèle.



SERVICE REPUTE — Le restaurant Chez Georges a obtenu la faveur du public depuis plus de trente ans grâce à son service réputé. Qui ne connaît pas Colette Girard, serveuse depuis les tout-débuts de l'entreprise?

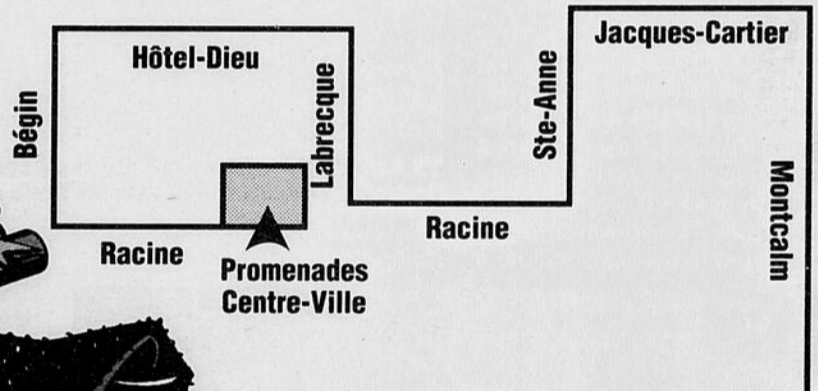
ARRIVÉE DU PÈRE NOËL au CENTRE-VILLE

Dimanche, 1er décembre à 13h30

CENTRE-VILLE
CHICOUTIMI
SIDAC

PARADE DU PÈRE NOËL

Clowns, lutins, mascottes,
bonbons, ballons, animation.



**VOYEZ LE
PÈRE NOËL**
aux Promenades
Centre-Ville
400, Racine Est
au rez-de-chaussée

**À PARTIR
DE 13h30**

Amenez vos
tout-petits
voir le
Père Noël

Nouveau système

TORONTO (PC) — Revenu Canada modifie actuellement la procédure selon laquelle un million de Canadiens paient leur impôt.

A partir de février prochain, les particuliers qui paient leur impôt par acomptes trimestriels pourront recourir à une méthode plus simple, a annoncé hier le ministre du Revenu Otto Jelinek.

Avec le nouveau système, Revenu Canada calculera le paiement approximatif que doit faire le contribuable et lui enverra un avis avant la date limite du versement.

Les contribuables qui choisiront cette méthode n'auront pas à payer de pénalités pour un paiement en retard ni d'intérêts si leur paiement total est inférieur à ce qu'ils devront en fait payer pour l'année — en autant qu'ils régleront le tout avant le 30 avril.

Ces paiements sont dus en mars, juin, septembre et décembre. Avec le système actuel, les contribuables doivent

calculer leurs propres versements en se basant sur leur revenu des années antérieures ou sur une évaluation de leur revenu pour l'année en cours. Le fisc exige des intérêts d'un contribuable si ce dernier a soumis des évaluations trop basses.

« Cette manière de procéder contribuera énormément à éliminer les erreurs, les paiements en retard et les pénalités, » a déclaré M. Jelinek au cours d'une conférence de la Canadian Tax Foundation.

Les paiements trimestriels existent surtout pour les travailleurs autonomes et quelque 400000 personnes âgées pour lesquels on ne retire pas automatiquement l'impôt sur leur revenu.

Remboursement de TPS

Avec le nouveau système, les agriculteurs et les pêcheurs, qui doivent effectuer un acompte provisionnel avant le 31 décembre, recevront un avis en novembre.

UN CHOIX UNE DIFFÉRENCE



**LE LYCÉE
DU SAGUENAY**

**ÉCOLE SECONDAIRE PRIVÉE
POUR JEUNES FILLES**
658, Racine est, Chicoutimi
G7H 1V1 Tél.: 543-4448

LE LYCÉE

qualité - encadrement - réussite
Venez voir

INSCRIPTION

1992-1993

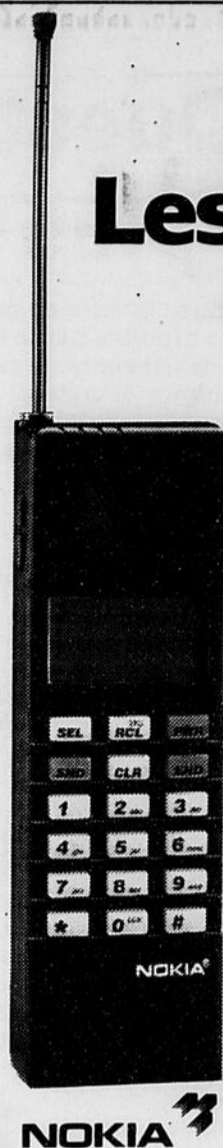
Examens d'ADMISSION
pour les élèves admissibles
en 1re secondaire.

Le samedi 30 novembre pour les
élèves de Chicoutimi et de
Laterrière - 9h00

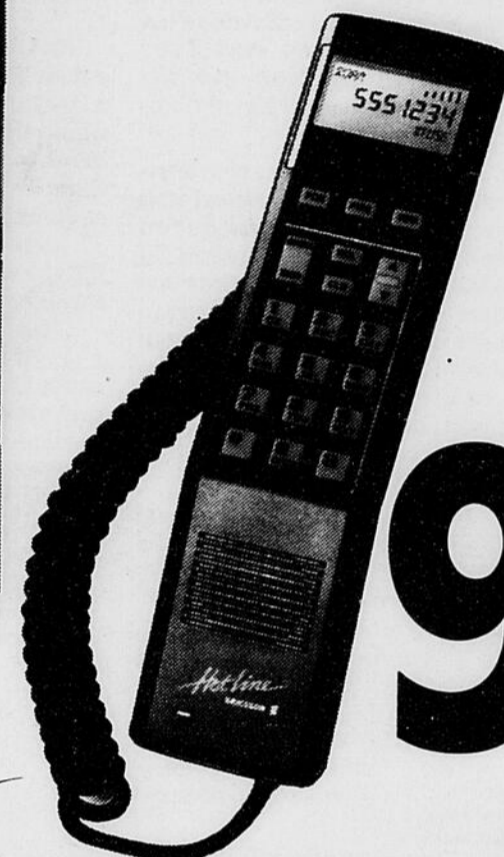
Le samedi 7 décembre pour les
élèves de Chicoutimi (secteur Nord),
de la Baie, de Jonquière et
autres - 9h00

LYCÉE

Les invraisemblances d'un téléphone



NOKIA



Hotline
ERICSSON

9,95 \$

PAR MOIS

Chez les détaillants Rogers Centres de Service Cantel, c'est tout ce que vous payez pour le téléphone quand vous adhérez au réseau Cantel et vous profitez de tous les avantages du seul réseau cellulaire national au pays pour 24,95 \$ par mois pour trois ans.
Invraisemblable mais vrai!

Vous choisissez un appareil parmi notre vaste gamme de téléphones de marque comme : Audiovox, Motorola et Nokia pour la voiture. Vous ne payez que 9,95 \$ par mois. Vous obtenez même gratuitement 30 minutes de temps d'utilisation, chaque mois pendant trois ans!
C'est 1 080 minutes!

Une occasion invraisemblable mais vraie ! Voici ce que ça vous coûte et ce que vous obtenez :

	Frais mensuels de location du téléphone	Frais mensuels d'abonnement au réseau	Coût mensuel total
Valeur totale de l'offre	21,95 \$	24,95 \$*	46,90 \$
La part de Cantel - Ce que vous économisez	12 \$	-	12 \$
Vous ne payez que	9,95 \$	24,95 \$	34,90 \$

*Inclus, gratuitement, 30 minutes par mois de temps d'utilisation, pendant trois ans, l'installation et l'antenne (valeur : 158,95 \$). Facturation détaillée gratuite pour deux mois (valeur : 7 \$). Service de messagerie mobile gratuit pour deux mois (valeur : 10 \$). Le temps d'utilisation supplémentaire coûte d'abord 50 ¢ chaque minute et décroît avec l'usage jusqu'à 25 ¢ la minute les 12 premiers mois. Des rabais de 33 1/3 % en périodes hors pointe s'appliquent également. Pour les deux années subséquentes, le temps d'utilisation supplémentaire coûte 50 ¢ la minute. Les prix de ce tableau sont ceux d'un contrat global pour certains téléphones fixes de voiture. Une gamme de téléphones portatifs de marques comme Panasonic, Nokia, Ericsson et Mitsubishi sont également offerts en location à partir de 16,95 \$ par mois.

Venez vite obtenir ce service épatant de Cantel à ce prix épatant!

L'offre est en vigueur pour une période limitée seulement au Québec et en Ontario. Un paiement anticipé de 100 \$ sera exigé et s'appliquera à votre première facture, vous libérant des frais de permis du système et des frais de mise en service. Cette offre est sujette à l'approbation du CRTC et à une approbation de crédit.

ROGERS

CENTRES DE SERVICE CANTEL

**1021, BOUL. UNIVERSITÉ
690-0535**

Les agriculteurs de l'Ouest menacent une fois de plus

OTTAWA (PC) — Les agriculteurs de l'Ouest menacent de paralyser le débat constitutionnel et de descendre une nouvelle fois sur la capitale fédérale si le gouvernement Mulroney ne leur accorde pas une nouvelle aide additionnelle de plus d'un demi-milliard de dollars.

Venus rencontrer les décideurs fédéraux et manifester leur mécontentement devant la ruine qui les guette, les fermiers sont cependant repartis bredouille dans leur froide contrée, avec promesse toutefois qu'Ottawa pourrait examiner des moyens d'ajouter aux 800 millions\$ déjà annoncés il y a quelques semaines.

Les deux jours de rencontres de la délégation de 130 personnes ont permis un retour remarqué sur la scène fédérale du premier ministre de la Saskatchewan, M. Roy Romanow, qui a arraché au premier ministre Mulroney la promesse de redoubler d'efforts pour venir en aide aux fermiers du pays.

«Il se trouve que j'étais justement premier ministre du Canada quand le gouvernement a augmenté de 650 pour cent son aide aux fermiers de l'Ouest, geste sans précédent pour un gouvernement fédéral», a déclaré en Chambre M. Brian Mulroney, qui répondait à de multiples questions sur ce que l'Opposition appelle «la crise agricole», qui se combine à la tourmente constitutionnelle.

Au demeurant, le premier ministre Romanow a indirectement lié les deux débats en déclarant au réseau anglais de télévision Newsworld qu'il était «impensable» de régler le contentieux constitutionnel sans auparavant avoir cerné ce qu'il appelle «le feu qui me-

nace d'embraser l'Ouest canadien».

Aussi bien représentés chez les ministériels que les Québécois, les députés conservateurs de l'Ouest ont même jonglé avec l'idée d'étendre la TPS aux aliments et de distraire les revenus amassés vers leur région. Proposition qui n'a reçu pour l'instant l'aval d'aucun ministre.

Ainsi, au pays, la crise agricole a pris soudainement une ampleur incontournable en début de semaine quand le directeur général du Gatt Arthur Dunkel a produit un rapport qui, s'il était mis en oeuvre, reviendrait à éliminer graduellement les bureaux provinciaux de mise en marché des produits agricoles, dont celui du Québec.

Pour empêcher l'irréparable, le gouvernement fédéral a dépêché d'urgence en Europe le ministre du Commerce extérieur Michael Wilson et son collègue de l'Agriculture Bill McKnight, pour s'entretenir avec le directeur du Gatt, M. Arthur Dunkel, et tenter de rallier à la cause canadienne leurs homologues européens et américain.

Dans un entretien téléphonique de Genève, les deux ministres conservateurs ont témoigné de la difficulté de convaincre Européens et Américains.

«Nous n'avons pas été submergés d'appuis», a indiqué le ministre Wilson, qui gardait quand même son optimisme. Son collègue McKnight ajoutait que le Canada «semblait incapable d'obtenir l'appui nécessaire au renforcement de l'article 11».

Cet article touche le commerce des produits laitiers non transformés (lait et oeufs) et de la volaille (poulet et dinde). Il a permis au Canada de régir sur

son territoire la mise en marché de ces produits par le truchement des agences de commercialisation et assurer en même temps aux producteurs un revenu fixe et une gestion serrée de la demande.

En Chambre, le député libéral de Winnipeg John Harvard a déclaré que «la dure réalité démontre que de septembre à octobre, le nombre de faillites dans le milieu agricole et le secteur connexe a augmenté de 77 pour cent alors qu'en Saskatchewan, ce pourcentage atteignait 250 pour cent».

Pour le député néo-démocrate Lorne Nystrom, «la crise que vit de nos jours le monde agricole est pire que celle des années 1930 tant pour le nombre de faillites que pour les revenus, qui se situent en-deça du seuil de la pauvreté, et tous les autres problèmes sociaux et économiques qui s'ensuivent comme, dans certaines régions, la baisse de la population agricole et scolaire».

Le ministre de la Diversification économique de l'Ouest canadien et ministre d'Etat (Céréales), M. Charles Mayer, a rappelé que les provinces de l'Ouest ne fournissaient que 15 pour cent des subventions agricoles et qu'une solution aux difficultés actuelles pourrait peut-être passer par un accroissement de la contribution des subventions provinciales, voire municipales.

Le député libéral Mark Assad, de Gatineau, a cherché à mettre en contradiction les conservateurs en rappelant au ministre d'Etat à l'Agriculture Pierre Blais «que les propositions constitutionnelles, en septembre dernier, prônaient la fin des offices de mise en marché comme une entrave à la circulation des marchandises» alors qu'aujourd'hui, il tente de les sauver.

«Je suis un peu surpris de voir mon collègue prendre la position que le critique du Bloc québécois soutenait hier (mardi) à la Chambre des Communes», a répondu M. Blais. En interview, il affirmait que «le document de M. Dunkel (du Gatt) laisse place aux exceptions, aux traitements spéciaux; il est bien évident que là-dessus, on va avoir des explications et la position du Canada est la bonne».

Le premier ministre Mulroney a d'ailleurs rappelé que les négociations du Gatt représentaient une occasion unique pour le Canada «de briser le cercle suicidaire des subventions injustifiées des Etats-Unis et des pays européens, qui privent les agriculteurs canadiens de leur part de marché et provoque une chute des prix au pays».

Présence du Québec

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires internationales, John Ciaccia, a dépêché, hier, deux fonctionnaires du Québec, MM. Jake Warren et Carl Grenier, à titre d'observateurs à Genève où se joue l'avenir de l'agriculture canadienne et québécoise.

«Je leur ai demandé de rencontrer les négociateurs canadiens et ceux du GATT (Accord général sur les tarifs et le commerce), a annoncé le ministre, et le but de leurs rencontres sera de réitérer la position du Québec, obtenir une interprétation et la portée du document Arthur Dunkel et de faire rapport au gouvernement sur les négociations touchant l'agriculture.»

Le document Dunkel, s'il était adopté par les membres du GATT, permettrait à ces 108 pays d'imposer des barrières tarifaires décroissantes sur

une période de dix ans jusqu'à leur disparition et cela à la place des quotas d'importation.

Une telle décision mettrait en péril l'article 11 des règlements du GATT permettant à un pays membre de contourner les importations de produits agricoles.

Interrogé en Chambre par le chef de l'Opposition officielle, Jacques Parizeau, qui s'est demandé, vu l'importance des décisions qui risquent d'être prises à Genève au détriment de l'agriculture québécoise, s'il n'était pas préférable de dépêcher les ministres de l'Agriculture Yvon Picotte et de l'Industrie et du Commerce Gérard Tremblay, le premier ministre Robert Bourassa a tout simplement reconnu l'importance de la question sans trop s'engager sur la position québécoise.



PARENTS — Les parents de la jeune femme qui souffre du syndrome de Guillan-Barré quittent la cour, hier, après une première journée de l'audition de la requête. Nancy B. demande au tribunal d'autoriser le débranchement du respirateur mécanique qui la maintient en vie.

Droit de mourir

Le juge Dufour ira à l'hôpital voir la femme

QUEBEC (PC) — Le juge Jacques Dufour, de la Cour supérieure, à Québec, se rendra à l'Hôtel-Dieu de Québec aujourd'hui pour y entendre Nancy B., cette jeune patiente qui demande au tribunal d'autoriser le débranchement du respirateur mécanique qui la maintient en vie.

Dans un message livré par l'entremise de sa mère, hier, lors de la première journée de l'audition de la requête, la jeune femme de 24 ans a demandé à parler directement au juge, qui a agréé à sa demande. La rencontre aura lieu aujourd'hui à l'hôpital. Hospitalisée depuis deux ans et demie, Nancy B. souffre du syndrome de Guillan-Barré. Elle est paralysée des épaules jusqu'aux pieds.

Les médecins qui ont témoigné hier ont confirmé qu'elle est condamnée au respirateur artificiel et à une vie végétative.

Le neurologue Georges Patry a ajouté qu'il s'agissait d'un cas unique et très grave. Il a prédit une mort certaine dans les minutes qui suivront le débranchement du respirateur parce que les muscles respiratoires de la jeune patiente sont complètement paralysés.

Le juge a également en-

tendu le médecin traitant, le docteur Danièle Marceau, qui a livré un témoignage émouvant.

Elle a déclaré que la jeune malade, qui est parfaitement lucide, lui avait demandé il y a quelques mois déjà de mourir.

Le médecin traitant s'est dit prête à débrancher le respirateur si le tribunal le permet et a déjà prévu le moyen d'adoucir la mort.

La mère de Nancy B., qui était accompagné de son mari et de ses deux autres filles, a déclaré qu'elle appuyait la décision de la jeune femme.

Elle a confié que cette dernière lui avait demandé de vendre tous ses biens et de faire don du produit de la vente à des oeuvres de charité.

Cette affaire, qui pourrait faire jurisprudence au pays, a rebondi devant les tribunaux après que les dirigeants de l'Hôtel-Dieu aient refusé de débrancher la jeune femme de son respirateur artificiel.

La direction de l'établissement souhaite d'abord avoir une décision de la cour avant de savoir s'il est possible, en toute légalité, de mettre un terme au traitement médical de cette patiente.



SURPRISE! TOUT VA BIEN.

Chevrolet • Geo • Oldsmobile
offrent des taux de financement
à partir de **2,9%** sur 12 mois
sur certains modèles pour un temps limité.
Avec de tels taux,
on ne peut pas se tromper.

CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE

Chevrolet • Geo • Oldsmobile

* L'offre est applicable seulement aux livraisons à l'usager sur les voitures nouvelles ou en démonstration. Offre valide pour un temps limité jusqu'à épuisement des stocks. Sujet à l'approbation de GMAC qui se réserve le droit d'exiger un acompte si le crédit de l'acheteur ne répond pas à ses normes. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.

Mercury incinéré

LONDRES (AP) — Le chanteur du célèbre groupe de rock britannique Queen Freddie Mercury décédé dimanche soir du sida à l'âge de 45 ans a été incinéré mercredi au Crématorium de Londres.

Une cinquantaine de personnes dont le chanteur Elton John ont assisté à ces obsèques en compagnie des trois autres membres du groupe Roger Taylor, Brian May et John Deacon.

Une rose rouge avait été déposée sur le cercueil de l'ancien chanteur. Celui-ci avait été placé dans une vieille Rolls Royce noire.

L'ancienne petite amie de Freddie Mercury, Mary Austin, accompagnée par Dave Stewart a suivi la cérémonie funéraire qui a duré 25 minutes.

Deux prêtres parisis en robe blanche ont conduit l'office dans le respect des croyances zoroastriennes de Freddie Mercury. Plusieurs chansons d'Aretha Franklin et de Montserrat Caballe ont ponctué la cérémonie.

David Bowie avait envoyé une gerbe avec un simple message: «Tu nous manques».

Samedi le chanteur qui était né en 1946 à Zanzibar avait annoncé sur la BCC qu'il était malade du sida et avait reconnu avoir eu de nombreuses relations sexuelles aussi bien



OBSEQUES - Le guitariste du groupe Queen arrive aux obsèques de Freddie Mercury en compagnie de l'actrice Anita Dobson. (Photo PC)

avec des femmes qu'avec des hommes.

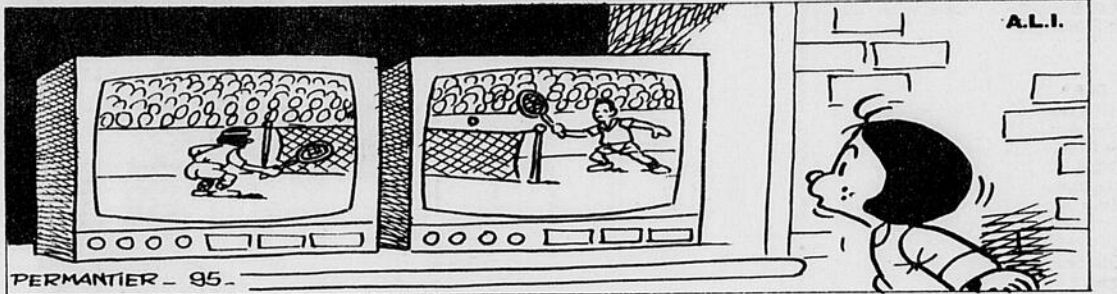
Le 9 décembre la chanson «Bohemian Rhapsody» va être rediffusée. Tous les bénéfices tirés de cette vente iront à l'association Terrence Higgins Trust qui aide les malades du sida.

Bandes dessinées

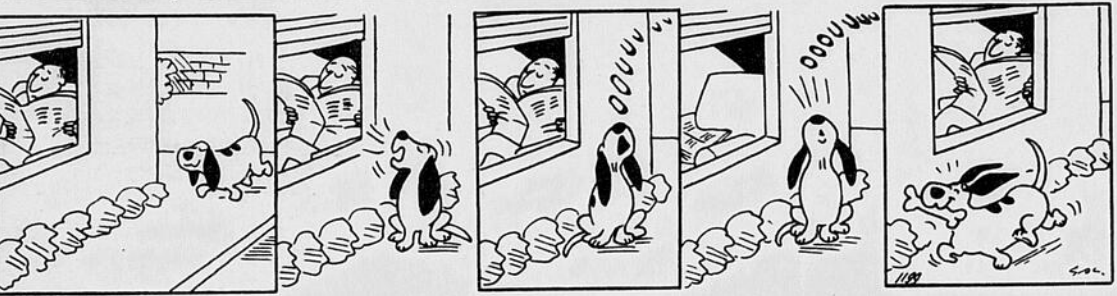
Charlequin



Permantier



Whisky



Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

JEUDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	SRC bonjour		Les anges du matin		La cuisine des anges	La famille Calinours	Félix et ciboulette	Midi-mag	L'édition magazine	Les démons du midi		Studio libre		L'art de vivre		Les Schtroumpts	Kim et Clip	Watatow	Super détective	Vivre à trois
CFRS									Les Pierrafeu	La fourchette...	Entre vous et moi		De toutes les couleurs		Cinéma: LES JEUX DU HASARD				Le Grand Journal	Le Grand Journal
CJPM			Gilles Lapointe md	Des mots pour le dire (09h45)	Aimer	Bon appétit	La vie à...	Mongrain de sel (11h45)		Les héritiers du rêve		Justice pour tous	Santa Barbara	Top modèles	Claire Lamarche	De bonne humeur				
R.Q.			L'histoire des...	L'intel. artificielle	Marché aux...	Planification et contrôle budgétaire	Santé et sécurité au travail		Quebec school telecasts		La période de questions		Marché aux...	Ordy	Degrassi	Pinocchio	Catimini	Le club... 100 watts		

Votre soirée

JEUDI 28 novembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passé-Partout	Téléservice		Questions d'argent	Le monde en mouvement		Points de vue		Profession prof	Téléservice		Les groupes parlementaires	
CKRS	Ce soir		Les détecteurs de mensonges	Marilyn	Lance et Compte II		Métropolis		Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	Studio libre		Cinéma: PSYCHOSE
CJPM	Le TVA, édition, Le Monde	Jeopardy!	D'amour et d'amitié		La vie en couleur	La vie des gens riches...	Claire Lamarche		Ad Lib		Le TVA, édition, réseau	Les sports	Des mots pour le dire
CFRS	La roue chanceuse	Coup de foudre	Recherché		Sports Plus avant-match	Hockey. Ligue nationale De Saint Louis, les Nordiques de Québec vs les Blues.				Le Grand Journal		Festival James Bond	
TV 5	Découverte	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé de TF1	Vision (19h35)	Téléobjectif		Mozart		Grand écran		Télétourisme		Journal télévisé de FR3
S.E.	LES MINES DU ROI... (16h45)	LE MARI DE LA COIFFEUSE			LE BUCHER DES VANITES (19h55)			REPRESSION			CATHERINE LA TSARINE NUE (23h40)		
CBFT	Ce soir (17h30)	Les détecteurs de mensonges		Marilyn	Lance et Compte II		Métropolis		Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	Studio libre		Cinéma: PSYCHOSE
CFER	Le TVA, édition, Le Monde	Jeopardy!	D'amour et d'amitié		La vie en couleur	La vie des gens riches...	Claire Lamarche		Ad Lib		Le TVA, édition, réseau	Les sports	Des mots pour le dire
CBJET	Newswatch		CBS newsmagazine	Front page challenge	Adrienne Clarkson presents		Codco	Kids in the hall	The National	The Journal (22h20)	News	Newhart	Welcome back, Kotter
CFCF	Pulse	Entertainment tonight		Cheers	The Cosby show	A different world	E.N.G.		L. A. law		News	News	The Arsenio Hall show
WVNY	News		Star trek		Pros & cons		FBI: the untold stories	American detective	Primitive live		News	Nightline	Commercial programs
WCAX	News		News	The golden girls	Movie: THE EXTRATERRESTRIAL			Brooklin bridges		News	Silk stalkings		
WPTZ	Football (16h00)	Jeopardy!	Wheel of fortune	The Cosby show	Cheers	Cheers	Wings	L. A. law		News	The tonight show (23h35)		
WCFE	Children programs (17h00)	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour		Nature		The Thursday night movie: THE MAGNIFICENT AMBERSONS		Chiz	Emmerdale farm	Taggart		
TSN	Export A formula 2000	Sportsdesk	CIAU London life all-canadian awards show	NBA action	World free-style skydiving	Iron man/iron maiden bodybuilding	It's your call		Sportsdesk	Up close	Export A Formula 2000		
F.C.	LOVE AT LARGE (17h15)		GRAFFITI BRIDGE (19h15)			MEMPHIS BELLE			GLORY				
RDS	Autour du monde (17h30)	Sports 30	Chasse et pêche	Soccer	Série GM motorsport		Ski mag	Sports 30	Formule 2000	Les courses à Trois-Rivières			

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Ciné-télé

15h00

CFRS — LES JEUX DU HASARD (5) (Shattered Vows), E.-U. 1984. Drame psychologique de J. Bender avec Valerie Bertinelli, David Morse et Patricia Neal. — Les problèmes d'adaptation d'une jeune femme qui décide de quitter la vie religieuse. — Traitement superficiel d'un thème grave. Réalisation convenable. Jeu appliqué mais peu convaincant de V. Bertinelli. Film tourné pour la télévision. (2h)

00h00

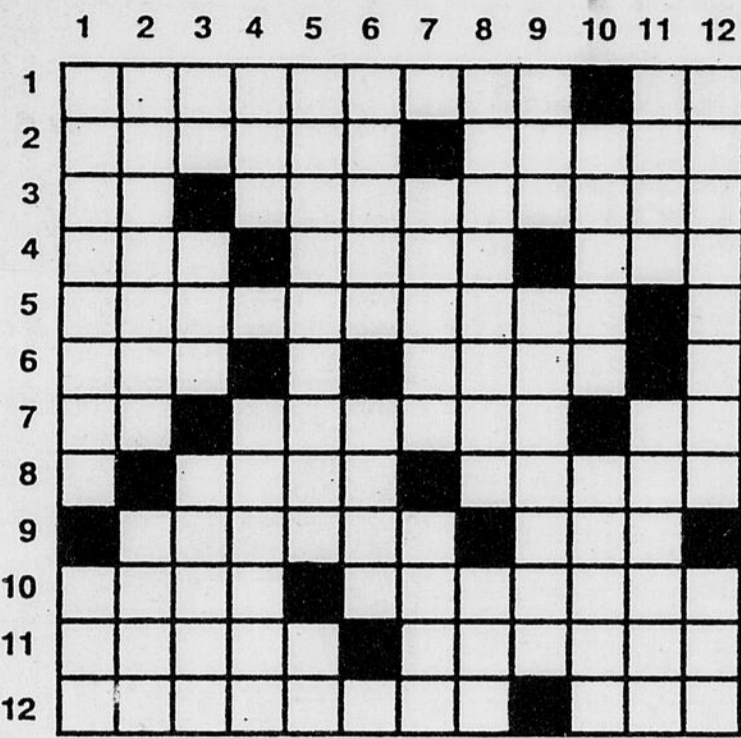
CFRS — MOONRAKER (4) G.-B. 1979. Science-fiction de L. Gilbert avec Roger Moore, Lois Chiles et Michel Lonsdale. — L'agent secret James Bond est chargé d'enquêter sur la disparition en plein ciel d'une navette spatiale. — Traitement fantaisiste. Ensemble mouvementé. Bons trucages. Interprétation déglagée de R. Moore. (2h30)

00h05

CKRS - CBFT — FESTIVAL HITCHCOCK: PSYCHOSE (3) (Psycho), E.-U. 1960. Drame policier de A. Hitchcock avec Anthony Perkins, Janet Leigh et Vera Miles. — Des meurtres successifs se produisent dans un motel géré par un jeune homme étrange. — Thème artificiel. Ensemble habilement monté. Episodes terrifiants. Interprétation de qualité. (2h20)

Détente

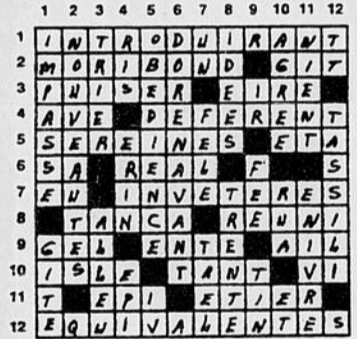
Mots croisés



NO D-936

- HORIZONTALEMENT**
- 1—Que l'on peut compter. — Consonnes jumelles.
 - 2—C'est un félicé. — Idylle.
 - 3—Béryllium. — Refuser de recevoir quelqu'un.
 - 4—Au Moyen Age, petit poème narratif ou lyrique. — Objet fixe et très visible servant de point de repère (mar.). — Apparus.
 - 5—Excessivement.
 - 6—Situé. — Lac américain.
 - 7—Pron. pers. — Étoile autour de laquelle gravite la Terre-Germanium.
 - 8—Amas de choses. — Perdu.
 - 9—Résumé d'un livre. — Grain de chapelet.
 - 10—Une des collines se Jérusalem. — Tirent une conséquence.
 - 11—Embellir. — Le prochain.
 - 12—Monnaie romaine (antiq.). — Unité monétaire d'Extrême-Orient.
- VERTICALEMENT**
- 1—Grandeur d'esprit. — Signal de détresse.
 - 2—Une des cinq parties du monde. — Avancer.
 - 3—Pron. pers. — Une des Cyclades. — Surveillants.
 - 4—Argent. — Ruban fixé en haut du dos d'un volume et s'insérant entre les pages.
 - 5—Espèce d'aïl. — Note de la gamme.
 - 6—Il est constitué par un noyau formé de neutrons. — Désavantagea.
 - 7—Vallée de l'Argolide. — C'est une peur.
 - 8—Lèpre. — Endroit d'une rivière où l'on peut passer à pied.
 - 9—Attendri. — Antilope d'Asie.
 - 10—Consacrée avec de l'huile sainte. — Côté face d'une monnaie.
 - 11—Intacte. — Couverte de petites saillies arrondies.
 - 12—Jugée d'après certaines probabilités. — Chacune des pièces de bois qui soutiennent un navire en radoub.

SOLUTION DU PROBLÈME D-935



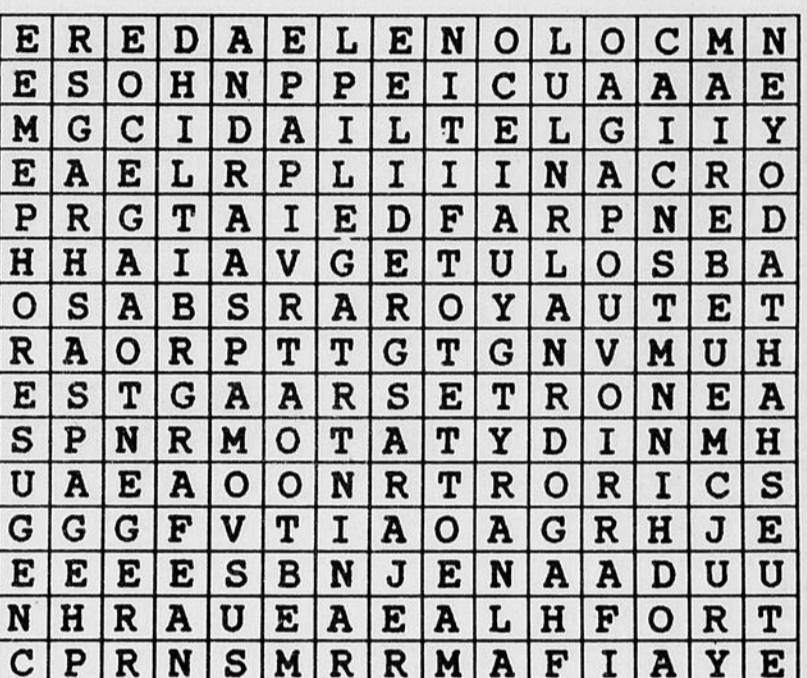
Mot mystère

337 9 lettres Le mot clé: le pouvoir

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

- | | | | | | | |
|----------|-----------|--------|-----------|---------|----------|--------|
| absolu | clan | fort | mafia | ordre | rang | tribun |
| amiral | colonel | | mage | | régent | trône |
| autorité | | gang | magistrat | | reine | tsar |
| | Dieu | géant | magnat | pacha | royauté | tyran |
| bailli | doge | | maire | page | | |
| boss | doyen | jury | majordome | pape | | |
| | | | mentor | patron | satrape | |
| calife | édile | laird | | pharaon | sénat | |
| chah | éphore | leader | négus | pouvoir | shah | |
| chef | esclavage | légal | nonce | prévôt | stratège | |

Solution du problème précédent: gueuleton



(Edimédia)

Téléromans

Jeudi, 28 novembre

19h00

CJPM - D'AMOUR ET D'AMITIE — Un étudiant met le nom de Jean-François sur un tract d'un groupe d'extrême droite. Ebranlé par la mort d'un ami, Maurice (Raymond Bouchard) décide de refaire son testament. Jérémie et Charlotte (Vincent Bolduc, Annie Major-Matte) font tout pour remporter un concours de vidéos. (1h).

19h30

CKRS - MARYLIN — Danièle et Fabienne (Mireille Deyglun, Louise Lavoie) accueillent leur pensionnaire. Jean rend service à Mado (Isabelle Lajeunesse). Gertrude reçoit une visite surprise.

Horoscope

Jeudi, le 28 novembre 1991

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Au travail, malgré vos méthodes parfois trop expéditives, on vous apprécie un peu plus chaque jour. Continuez, vous pourrez bientôt obtenir ce que vous désirez depuis si longtemps. Encore un coup de foudre? Souriez, bien des gens vous envient. Mais attention, certaines de vos conquêtes songent peut-être à une vengeance. L'heure est à la discrétion.
Taureau: du 21 avril au 20 mai
Au travail, on vous reconnaît à votre facilité d'expression. Alors, allez de l'avant. Demandez et vous recevrez. Ne cherchez plus, vous l'avez trouvée la perle rare! Laissez-vous aller à ces tendres confidences amoureuses. Côté santé, vos poumons n'en peuvent plus! Essayez d'arrêter de fumer et cette toux ne sera plus qu'un souvenir.
Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Au travail, on vous donne enfin cette importance que vous souhaitiez. Cependant, il est inutile d'exhiber cet air aristocratique. On vous envie déjà assez. Vous multipliez les conquêtes amoureuses dans votre milieu, vous n'avez jamais été aussi comblé. Buvez moins, vous risquez moins d'ennuis avec votre foie.
Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Ne soyez donc pas si sarcastique! Expliquez-vous puisque les gens qui vous entourent ne méritent pas vos sarcasmes et n'y comprennent rien. Reposez-vous, faites un peu d'exercice et vous souffrirez moins de ces douleurs aux reins. Soyez plus terre-à-terre en amour. Ne prenez pas vos rêves pour des réalités puisque vous vous dirigez vers de grosses décep-

Lion: du 23 juillet au 23 août
Prêt à relever des défis? Aujourd'hui, vous êtes d'un optimisme à toute épreuve. Vous pouvez réaliser de grandes choses puisque rien ne vous semblera difficile. En amour, l'être aimé attend beaucoup de vous. Ne décevez pas. Vous aimez la bonne bouffe et le bon vin, mais attention aux abus qui nuisent davantage dans vos relations.
Vierge: du 24 août au 22 septembre
Au travail, n'écoutez pas les bavardages qui déforment les faits véridiques. Continuez à travailler comme à l'ordinaire et laissez les commères dire ce qu'elles veulent. Soyez plus diplomate avec l'être aimé, ne lui lancez pas à la figure ses quelques défaillances amoureuses. Patientez, tout rentrera dans l'ordre sous peu.
Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Au travail, évitez l'agressivité ou le risque mal calculé. Des gains sont promis et même une certaine aisance. Il y aura des indices de recyclage quelconque grâce à votre habileté à traiter avec le public. On vous fera confiance. Dans le domaine sentimental, des influences planétaires dissonantes vous donneront le goût des intrigues et vous ressentirez de la lassitude.
Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Sur le plan amical, votre pudeur et votre timidité retiendront trop vos sentiments et vous passerez aux yeux de ceux qui vous entourent pour un être léger, indifférent et égoïste. Dans le domaine du travail, votre imagination vous servira au bon moment. Vous effectuerez votre tâche d'une manière peu régulière, mais vous aurez des satisfactions et vous gagnerez des sommes appréciables.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
Évitez la fréquentation de personnes trop nerveuses ou émotives. Sur le plan du cœur, vous passerez par des états d'âmes très différents; vous serez tour à tour enthousiaste, déprimé, silencieux ou trop bavard et ceci causera des problèmes non pas à vous mais à la personne aimée qui ne vous comprendra plus. Au travail, vous obtiendrez des résultats qui vous étonneront.
Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Votre thème indique que sur le plan des spéculations, d'achats importants ou de changements, vous aurez l'occasion de voir votre audace et votre ténacité récompensées. Un peu de prudence toutefois s'impose. Vous ferez bonne impression. Du côté du cœur, vous sèmerez la joie dans le cœur d'un être aimé qui vous chérit. Vous ne rêverez qu'à aimer. Vous serez dévoué.
Versaire: du 21 janvier au 19 février
Vous redouterez les ennuis d'une mauvaise santé; agissez donc de façon à conserver la vôtre en évitant les excès. Au travail, vous réussirez mais attention toutefois à votre obstination, à votre entêtement et prenez conseil. Votre vie sentimentale sera positive grâce à vos qualités d'adaptabilité, d'attachement, d'intuition et d'imagination. Vous sèmerez la joie.
Poissons: du 20 février au 20 mars
Sur le plan amical, revisez vos opinions, acceptez de faire la paix si quelques divergences vous opposent aux autres, faites preuve de bonté et de bienveillance. Évitez les propos malicieux et les mots d'esprit trop faciles. Fuyez les gens autoritaires ou dominateurs. Dans le domaine du travail, il y aura des changements heureux. Vous ferez preuve de personnalité.

Bridge

3930

DE SYDNEY

L'Australien Ron Hutchison en a impressionné plusieurs, dont votre chroniqueur préféré, en réussissant le contrat que nous allons voir.

Donneur: Est
Vulnérables: Tous
Nord
♠ A 7
♥ 10 8 4 3 2
♦ V 9 2
♣ A 6 3

Ouest
♠ V 4 3
♥ R
♦ 8 7 5 4 3
♣ R D V 4

Est
♠ R 8 6
♥ 9 7
♦ A R 6
♣ 10 9 8 5 2

Sud
♠ D 10 9 5 2
♥ A D V 6 5
♦ D 10
♣ 7

Ouest
-
P
P

Nord
1 SA
4 ♥

Est
P
P
Fin

Sud
1 ♠
2 ♥

Entame: roi de trèfle.

Avec deux perdantes à carreau et vraisemblablement une autre à pique, le déclarant ne peut se permettre de perdre un atout.

Il y a deux façons de jouer les atouts: encaisser d'emblée l'as en espérant le roi sec à gauche ou prendre l'impasse au roi, en gagnant disons le premier pli sur la table et en laissant filer le 10 de cœur.

Connaissez-vous les probabilités de réussite des deux solutions? À trois contre un, il vaut mieux prendre l'impasse au roi. Le déclarant Hutchison était parfaitement au courant de ces probabilités. Il fit pourtant son contrat. Voyez-vous comment?

Gagnant l'entame sur la table, il appelle un carreau, le flanc droit montant d'un gros honneur. Il coupe le retour d'un trèfle et rejoue la dame de carreau qu'Est gagne de l'autre gros honneur.

Il coupe un autre trèfle et laisse filer la dame de pique jusqu'au roi d'Est qui se libère à pique.

Un instant, de se dire le déclarant: j'ai vu 10 points en Est, qui a pourtant passé comme donneur. Le roi de cœur est donc à ma gauche. Contrat fait!

Maurice LAROCHELLE

(Edimédia)

/// Arts et spectacles ///

150e de Chicoutimi

Jean-Guy Barbeau et La Corniche font leur part

CHICOUTIM (CL) — La galerie d'art La Corniche s'est associée au peintre Jean-Guy Barbeau pour apporter sa contribution aux Fêtes de Chicoutimi 1992 en produisant une photo-lithographie originale: «Le Brocanteur de rêve».



Christiane Laforge

Sollicité pour réaliser une oeuvre dans l'esprit des célébrations, Jean-Guy Barbeau a décidé de terminer une peinture qu'il avait commencé il y a trois ans. Une oeuvre peinte à l'acrylique, brossé si finement qu'on a l'illusion d'une peinture réalisée au fusil à air.

Cette toile a été reproduite en photo-lithographie; le tirage est de 200 épreuves disponibles, plus 20 épreuves d'artiste, 20 épreuves hors-commerce dont la Corniche a fait don à Corporation 1992, deux épreuves d'imprimeur et une épreuve pour le dépôt légal.

Dans son texte de présentation, le peintre décrit son oeuvre par un poème: «Le temps, brocanteur de rêves voit s'éteindre le passé que déjà son regard est rivé sur demain. Le temps, brocanteur de rêves traque depuis toujours l'homme rempli de passion, capable de ciseler le coeur de l'homme de demain. Le temps, troquera-t-il volontiers au brocanteur de rêve l'homme de pierre pour l'homme de coeur.»

Natif de Loretteville, Jean-Guy Barbeau vit à Chicoutimi depuis 1951 et s'identifie à cette ville qui, dit-il «m'a assimilé.»

Artiste fort estimé, Barbeau se déclare essentiellement

peintre de Chicoutimi. «Je ne refuse pas de vendre mes toiles ailleurs, confie-t-il mais j'aime les vendre surtout aux gens de la région, savoir où elles sont. Alors, il y a un lien qui se crée.»

Enonçant les principaux moments de sa vie artistique, Jean-Guy Barbeau a mentionné son premier prix, au début de sa carrière, Grand Prix de peinture au Salon national de l'exposition de Québec en 1950, qui lui a valu une bourse et une vente financièrement fort utile pour l'étudiant qu'il était. Ensuite, il y a eu la réalisation des vitraux de l'église Notre-

Dame de Fatima à Jonquière; puis l'exposition à Malarstwo (Pologne) et la création de la murale pour la Maison de la presse à Chicoutimi.

Le président des Fêtes Chicoutimi 1992, Lucien Gendron, a profité de l'occasion pour souligner que ce type d'événement «est une belle démonstration de ce que nous souhaitons: que le 150e soit l'occasion de créer des événements semblables à celui de la galerie La Corniche qui a entrepris de produire une oeuvre s'inscrivant dans l'esprit des fêtes. J'espère que beaucoup d'autres feront comme eux.»



FETES — Jean-Guy Barbeau présente la peinture dont a été tirée la photo-lithographie des Fêtes de Chicoutimi 1992.

(Photo: Rocket Lavoie)

Ciné-Entreprise
cinéma **IMPÉRIAL** 1120 Boul. Talbot 549-9022 mardi et mercredi 3.00\$

1	LE PASSÉ REVIENT v.f.de: DEAD AGAIN	Tous les soirs 7h00-9h15	14 ans
2	TROMPÉE v.f.de: DECEIVED	Goldie Hawn Tous les soirs 7h10-9h20	14 ans
3	TROUBLE v.f.de: SHATTERED	Tom Berenger Greta Scacchi Tous les soirs 7h30-9h30	14 ans
4	LE ROI PÊCHEUR	Tous les soirs 9h30	14 ans

À PROPOS D'HENRI Tous les soirs 7h15



DE JOHN HUGHES

Méfiez-vous, la plus jeune arnaqueuse au monde est en ville

SUZIE FRISSETTES

VERSION FRANÇAISE DE **CURLY SUE**

Les gros rires viennent parfois en petits paquets.

PLACE DU ROYAUME
1451, BOUL. TALBOT 545-4260
Soirs: 19h00 - 21h05
Samedi, dimanche: 13h00-17h00-19h00-21h05

CINEMA DU COMPLEXE
JACQUES GAGNON ALMA 668-0141
Soirs: 19h00 - 21h25
Samedi, dimanche: 13h00-15h15-19h00-21h25

DENZEL WASHINGTON JOHN LITHGOW ICE T

18 ANS ADULTES

RICOCHET
Un cas qui va se régler hors cour!

Un flic est accusé de meurtre. C'est un coup monté par le meurtrier. Le seul homme qui le sait innor

EN VERSION FRANÇAISE

PLACE DU ROYAUME
1451, BOUL. TALBOT 545-4260
Soirs: 19h30 - 21h40
Samedi, dimanche: 13h30-15h30-17h30-19h30-21h30

CINEMA DU COMPLEXE
JACQUES GAGNON ALMA 668-0141
Soirs: 19h10 - 21h30
Samedi, dimanche: 13h10-15h15-19h10-21h30

CINÉPLEX ODÉON COMBAT LA RÉCESSION!
ADMISSION ADULTES
EN SOIRÉE: 5,00 \$
ENFANTS AGE D'OR: 4,00\$, LES MARDIS À 2,50\$

37°2 l'intégrale
VERSION DE 3 HEURES

PLACE DU ROYAUME
1451, BOUL. TALBOT 545-4260
20h00

CINEMA DU COMPLEXE
JACQUES GAGNON ALMA 668-0141
19h30

HIGHLANDER 2 LE RETOUR EN VERSION FRANÇAISE

COLLABORATION: QUOTIDIEN

PLACE DU ROYAUME
1451, BOUL. TALBOT 545-4260
21h15

CINEMA ORPHEON
MISTASSINI 276-2002
19h00-21h15

L'Argent des Autres **DANNY DEVITO**

version française de Other People's Money

PLACE DU ROYAUME
1451, BOUL. TALBOT 545-4260
19h30-21h30

CINEMA DU COMPLEXE
JACQUES GAGNON ALMA 668-0141
19h00-21h30

LA LOIPELLE
version française de BOYZ'N'THE HOOD

PLACE DU ROYAUME
1451, BOUL. TALBOT 545-4260
19h00

CINEMA DU COMPLEXE
JACQUES GAGNON ALMA 668-0141
21h15

46 — LE QUOTIDIEN, jeudi 28 novembre 1991

Plus de 10 000 \$ en prix à gagner sur les ondes de CJMT RADIO 142

Une radio faite par des gens d'ici, pour les gens d'ici

"CHAMPAGNE POUR TOUT L'MONDE" avec Louis CHAMPAGNE

LES CHOSES À DIRE ET LES MOTS POUR LE DIRE SANS OUBLIER LE TON...

LE ROND POINT LE PLUS ANIMÉ DU MATIN! en semaine de 6h00 à 10h00

VIVEZ BIEN, INFORMÉ!



LA SUPER STATION DU SAGUENAY **CJMT 142 AM**

8 milliards \$ non acquittés

Des percepteurs d'impôt plus agressifs

TORONTO (PC) — Revenu Canada va accroître ses efforts en vue de recouvrer une partie des 8 milliards \$ d'impôt non

acquitté, a indiqué mercredi le ministre du Revenu, M. Otto Jelinek.

Une somme d'environ 160 millions \$ sera ainsi prélevée afin d'aider à financer un fonds d'aide de 800 millions \$ aux agriculteurs canadiens, a précisé M. Jelinek.

La plupart des contrevenants sont des entrepreneurs et le ministère mettra l'accent sur les gros montants d'argent, a précisé le ministre.

«Nous ne traquerons pas les Canadiens à faible ou modeste revenu, qui souffrent actuellement», a-t-il laissé entendre.

On prévoit également recueillir 320 millions \$ des sociétés qui contestent leur compte de taxes. Elles seront appelées à payer au moins la moitié du montant qui leur est demandé jusqu'à ce que l'on règle leur dossier. Actuellement, elles peuvent retenir le plein montant.

Le reste de l'argent, soit 400 millions \$, proviendra de sommes d'argent qui n'ont pas été

dépensées et qui avaient été mises de côté pour la guerre

du Golfe. Parce que le conflit a été de courte durée, l'argent

n'a pas été complètement liquidé.

Test sur le sida

PARIS (Reuter) — Le test de détection simultanée des virus HIV1-HIV2 responsables du sida, mis au point par Genetic Systems, filiale américaine de Sanofi Diagnostics Pasteur, vient d'être approuvé par les autorités canadiennes de la Santé, a annoncé Sanofi mercredi dans un communiqué.

Genetic Systems a été la première société à obtenir de la Food and Drug Administration (FDA) américaine l'autorisation de mise sur le marché d'un test HIV2 en mai 1990 puis, en septembre 1991, d'un test combiné pour les deux virus HIV1-HIV2, rappelle Sanofi.

INDISPENSABLE

57% des femmes savent qu'il est très intéressant*

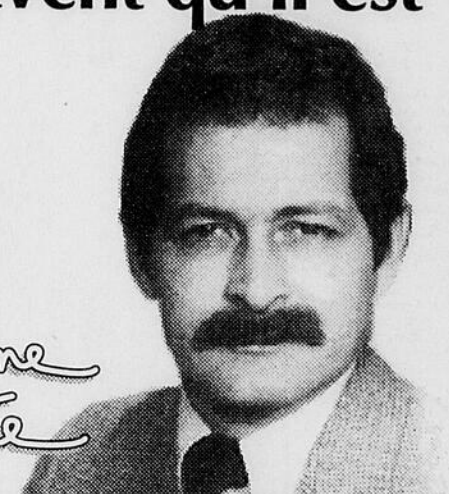
Demandez à **Ghislain Langevin** représentant commercial de vous en parler!

le **QUOTIDIEN**

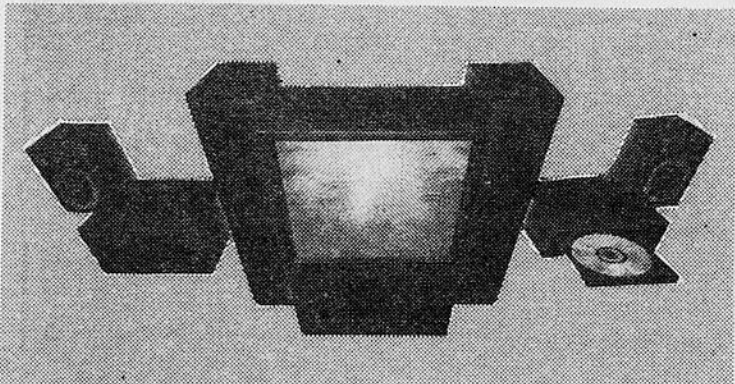
Je l'aime nature

Service publicitaire: **545-4474**

*57% des femmes de 35 à 49 ans lisent le Quotidien chaque semaine Sources: NADbank '90



DÉCOUVREZ LA DIMENSION LASERDIGITAL



Une incroyable expérience de Théâtre au salon!

Ne manquez pas la démonstration à:

RSP Electronique Inc.

1920, boul. Mellon Jonquière (Arvida) **548-5339**

GAGNER!

Participez et vous pouvez gagner un ensemble complet de théâtre au Salon Pioneer et plus encore. Procurez-vous des bulletins de participation chez le dépositaire autorisé Pioneer mentionné plus haut.

De nos jours, de plus en plus de familles désirent éprouver l'incroyable expérience du Théâtre au salon. Et Pioneer, l'innovateur de la technologie LaserDigital, vous place au coeur de l'action. Ne ratez pas la fabuleuse démonstration chez le dépositaire autorisé Pioneer mentionné plus haut. Les images et les sons vous transporteront, ainsi que votre famille, dans une toute nouvelle dimension du divertissement au foyer.




PIONEER®

L'Art du Divertissement



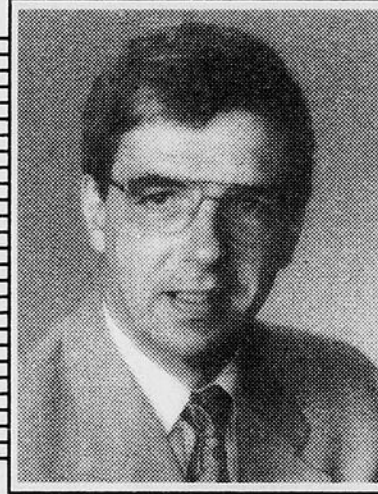
C'est parti!

La **LAUTO-100** du **CARNAVAL** de **CHICOUTIMI**




C'est évident

PRÉSIDENT D'HONNEUR



M. PIERRE BERGERON
Président-éditeur du Progrès du Saguenay



M. JEAN-MARC COUTURE
PROPRIÉTAIRE HÔTEL LE MONTAGNAIS
Parrain LAUTO-100
543-1521

C'est évident

ÇA VOUS PREND VOTRE LAUTO-100

POUR ACHETER SON BILLET

Il faut contacter un parrain!

POUR INFORMATIONS: 543-4438

Denrées MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmis mercredi par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé, 3.10\$ le kg, pour détail... le kg, poudre de lactosérum, pulvérisé, 2.85\$ le kg, pour détail... le kg, poudre de lactosérum, pulvérisé, 2.85\$ le kg, pour détail... le kg, poudre de lactosérum, pulvérisé, 2.85\$ le kg, pour détail...

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc, 5.535\$, premier-acté, coloré, 5.542\$. Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg, 39.92, 5.318, 40.93, 5.318; prix du gros au détailant, 5.57\$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A: extra gros, 1.508\$, A: gros, 1.484\$, A: moyens, 1.424\$, A: petits, 0.984\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A: extra gros, 1.16\$, A: gros, 1.10\$, A: moyens, 1.10\$, A: petits, 0.66\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A: extra gros, 1.13\$, A: gros, 1.13\$, A: moyens, 1.04\$, A: petits, 0.61\$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détailant, marché de Montréal): Québec, brossees: 4.85-5.00\$ le sac de 50 lb, 1.95-2.10\$ le sac de 20 lb, 1.08-1.10\$ le sac de 10 lb; extra grosses: 5.15\$ le sac de 50 lb, Québec, lavées: 5.00-5.25\$ le sac de 50 lb, 2.35-2.50\$ le sac de 20 lb, 1.15-1.20\$ le sac de 10 lb; extra grosses: 5.55-5.65\$ le sac de 50 lb, 1.10-1.15\$ le sac de 20 lb, 1.10-1.15\$ le sac de 10 lb; Prince-Edouard, brossees: 5.25-5.65\$ le sac de 50 lb, 2.40-2.55\$ le sac de 20 lb, 1.19-1.25\$ le sac de 10 lb, extra grosses: 6.10\$ le sac de 50 lb.

Mercureiale MONTREAL (PC) - Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus dans les grossistes mercredi, dans la région montrealaise.

Fruits Pomme cordland: 9.25-13.50\$ ctn boisseau. Pomme McIntosh Qué.: 8.25-11.75\$ boiss. Pomme McIntosh Qué.: 11.25-13.50\$ cello 12x3 lb.

Tomate serre Qué.: \$ ctn 8 lb. Tomate hydro Qué.: 15.80-17.05\$ ctn 10 lb. Tomate serre Qué.: 8.90\$ ctn 8 lb.

Légumes Betterave Qué.: 3.75-4.00\$ s. 25 lb. Betterave Qué.: 4.75-5.20\$ s. 12x2 lb. Brocoli Qué.: \$ ctn 14.

Carotte Qué.: 8.25-10.35\$ s. 24x2 lb. Carotte Qué.: 8.25-10.35\$ s. 10x5 lb. Carotte Qué. ex. gr.: 8.75-9.75\$ s. 50 lb. Céleri Qué.: \$ ctn 24.

Céleri, coeur Qué.: 10.30-10.85\$ s. 12x2. Chou Bruxelles Qué.: 14.50-15.75\$ ctn 25 lb. Chou Bruxelles Qué.: 8.40-9.50\$ cello 12x10 lb.

Chou chinois Qué.: 8.80-9.40\$ ctn 35 lb. Chou rouge Qué.: 7.30-9.25\$ ctn 50 lb. Chou Savoy Qué.: 7.90-9.25\$ ctn 50 lb. Chouvert moy. Qué.: 7.10-8.60\$ ctn 40 lb. Chou vert gr. Qué.: 6.10\$ s. 50 lb.

Combrese serre Ont.: 13.75\$ ctn 12. Courge Qué.: \$ ctn 35 lb. Échalotte Qué.: 12.95-14.00\$ s. 10 lb. Endive Qué.: 7.75-7.95\$ ctn 5 lb. Escarole Qué.: \$ ctn 12.

Germe de haricot Qué.: 10.80-11.40\$ ctn 25 lb. Germe de haricot Qué.: 4.90-5.20\$ s. 10 lb. Laitue Boston serre Qué.: 9.35-9.50\$ ctn 12. Laitue hydro Qué.: 11.00-11.10\$ ctn 24.

Laitue romane Qué.: \$ ctn 18. Navel blanc Qué.: 8.15-9.10\$ s. 25 lb. Oignon jaune bouill. Qué.: 1.10-1.45\$ s. 10 lb. Oignon jaune Qué.: 8.60-9.90\$ s. 24x2 lb. Oignon jaune moy. Qué.: 7.90-8.45\$ s. 50 lb. Panais Qué.: 7.70-8.90\$ s. 12x1 lb. Persil ital. Qué.: \$ ctn 60.

Poireau Qué.: 5.25-5.80\$ boit 12. Poireau Qué.: 13.50-16.15\$ ctn 12x3. Poivre rouge serre Ont.: 23.00-26.65\$ ctn 5 kg. Poivre jaune Ont.: 26.95-28.00\$ ctn 5 kg. Rutabaga moy. Qué.: 5.65-7.80\$ s. 50 lb. Divers

Miel blanc crém. Qué. no 1: 13.00\$ ctn 12x250 g. Miel 400: 105 105 105 5

La bourse Montréal

Table of stock prices for Montreal, listing various companies and their share prices.

Toronto

Table of stock prices for Toronto, listing various companies and their share prices.

Junior Losers

Table of Junior Losers, listing companies and their share prices.

Senior Losers

Table of Senior Losers, listing companies and their share prices.

Junior Gainers

Table of Junior Gainers, listing companies and their share prices.

Senior Gainers

Table of Senior Gainers, listing companies and their share prices.

Box Scores

Table of Box Scores, listing various market indices and their values.

48 LE QUOTIDIEN, jeudi 28 novembre 1991

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their share prices.

NEW YORK

Dow Jones: 2900.05 Changement net: -16.09
Volume: 160560000

TORONTO

TSE 300: 3440.10 Changement net: -8.20
VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Northern Telecom Ltd: 49 7/8 Changement net: +1/4
Quebecor Inc. Cl-B: 20 5/8 Changement net: +3/8
Banque Royale du Canada: 27.0 Changement net: +3/8

VALEURS D'INTERET LOCAL

Abitibi-Price: 14 7/8 Changement net: +1/8
Alcan: 21 5/8 Changement net: -5/8
Bell Canada: 47 1/8 Changement net: A.C.

Or: 367.10 Dollar Canadien ..0.8799

TRUST REER GENERAL +1/4%
TALBOT: 549-6490
RACINE: 693-6000 + JONQUIERE: 695-6490

Fonds mutuels

Large table of mutual funds with columns for fund names, categories, and performance metrics.

EN COLLABORATION AVEC LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Bref écono

Hydro-Québec et les papetières

QUEBEC (PC) — La ministre de l'Energie Lise Bacon demeure sceptique devant les dirigeants des usines des pâtes et papier aient payé l'électricité d'Hydro-Québec une fois et demie plus cher que les tarifs consentis aux alumineries entre janvier et mai, comme le rapportait hier un quotidien de Montréal.

La Banque Royale et le Japon

TOKYO (PC) — En 1981, à titre de directeur de la section internationale, M. Allan Taylor a présidé à l'ouverture de la première succursale de la Banque Royale du Canada à Tokyo.

Contrat attribué

RIMOUSKI (PC) — Hydro-Québec a attribué un contrat à Câbles Phillips Itée/The Furukawa Electro Company Ltd pour la fourniture de 1635 km de câbles de garde à fibres optiques.

Mais les succursales de dépôts ne sont plus qu'un souvenir

«Nous avons raffiné notre stratégie et travaillons maintenant au sommet du marché, avec des comptes de compa-»

«Nous avons raffiné notre stratégie et travaillons maintenant au sommet du marché, avec des comptes de compa-»

«Nous avons raffiné notre stratégie et travaillons maintenant au sommet du marché, avec des comptes de compa-»

Secteur industriel

La salaire hebdomadaire moyen au Canada: 544 \$

OTTAWA (PC) — La grève des membres de la fonction publique fédérale en septembre a fait baisser la moyenne hebdomadaire des salaires au Canada par rapport au mois précédent, a rapporté mercredi Statistique Canada.

Le salaire industriel moyen de 544,92 \$ en septembre était en baisse de 0,3 pour cent par rapport à août et les jours de grève dans la fonction publique fédérale en sont la cause, selon l'agence fédérale de statistique.

Dans son ensemble, le salaire hebdomadaire de l'administration fédérale des secteurs industriels a diminué de 4,04 \$ ou 0,74 pour cent.

Par ailleurs, le salaire hebdomadaire était quand même supérieur de 4,7 pour cent (24,55 \$) par rapport au même mois de 1990. Les salaires industriels comprennent toutes les industries et les secteurs à l'exception de l'agriculture, de la pêche, trappage, des organisations religieuses, des revenus des familles et du domaine

militaire. D'autre part, le nombre de Canadiens encaissant des prestations d'assurance-chômage en septembre a diminué de 3,8 pour cent comparativement au mois d'août. Cette réduction a été enregistrée dans toutes les provinces sauf au Manitoba.

Les baisses les plus importantes sont survenues en Ontario (7,3 pour cent), au Yukon (5,7 pour cent), à Terre-Neuve (5,3 pour cent), en Nouvelle-Ecosse (3,4 pour cent), en Colombie-Britannique (3,1 pour cent) et au Québec (2,6 pour cent).

Ces données ont été ajustées aux variations saisonnières.

Parmi les principales villes canadiennes, c'est à Toronto et à Winnipeg que l'on trouve la plus forte croissance du nombre de résidents recevant des allocations de chômage pour une période de 12 mois.

Il y avait 119 040 bénéficiaires d'assurance-chômage à Toronto en septembre, soit une augmentation de 41 pour cent, et 23 310 à Winnipeg, un bond de 38 pour cent.

Faillites individuelles

OTTAWA (PC) — On a répertorié près de 7000 faillites individuelles et commerciales en octobre au Canada, indiquent les statistiques du gouvernement fédéral rendues publiques mercredi.

Depuis le début de l'année, le nombre de faillites a atteint 62 969, soit 45 pour cent de plus que durant les 10 premiers mois de 1990.

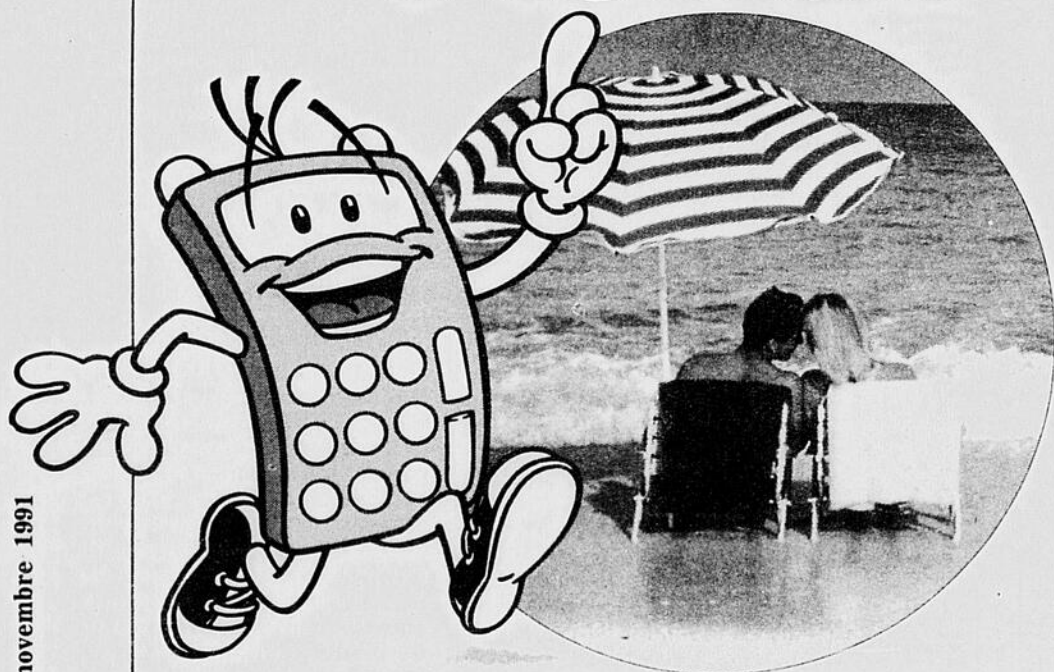
Plus précisément, en octobre, il y a eu 6896 faillites comparativement à 5922 au cours du même mois l'année dernière. C'est 16,4 pour cent de plus qu'en octobre 1990.

L'Ontario et le Québec ont été les plus durement touchés avec respectivement 2782 et 2140 faillites. Suivent l'Alberta avec 602 faillites, et la Colombie-Britannique avec 475.



Participez au concours

Objectif Floride



50 paires de billets pour la Floride à gagner!

Du 28 octobre au 13 décembre, la Banque Nationale vous offre la chance de vous envoler vers la Floride avec Air Canada. Pour participer, vous n'avez qu'à renouveler ou souscrire à l'un de nos placements à terme. En tout, 25 000 \$ en prix à gagner!

Air Canada

BANQUE NATIONALE
Notre banque nationale

1000 Multi•points

De plus, vous pouvez obtenir 1000 Multi•points en renouvelant ou en souscrivant à un placement à terme de la Banque Nationale, la seule institution financière à vous offrir les Multi•points!

Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir les règlements du concours, rendez-vous à l'une de nos succursales.

DES MULTI•POINTS OÙ ÇA ? CHEZ LES PARTENAIRES SUIVANTS



un "Bell" arbre de Noël

Achetez un gâteau aux fruits à 6,00\$ (600gr)

à une **Téliboutique Bell** et contribuez par ce geste à aider des familles défavorisées à passer un meilleur Noël

Tout achat vous donne droit à un coupon de participation pour les tirages

Téliboutique **Bell**

Chicoutimi
Place du Royaume
1401 boul. Talbot

Jonquière
Galeries Jonquière
3460 boul. St-François

La Baie
Galeries La Baie
1500 rue Bagot

Alma
140 Bégin

Écoutez CJMT

Tirage parmi tous les coupons reçus d'un gâteau aux fruits et d'une bûche de Noël à l'émission de Lewis Gagnon "Pour l'humour de la vie" de 11h00 à 12h00.

du 30 novembre au 14 décembre 1991

en plus

Donnez le mot de passe de la semaine à l'animateur lorsqu'il vous téléphonera et gagnez un magnifique téléphone

d'une valeur de 75,00\$

Grand tirage 1 téléphone

d'une valeur de 250,00\$

le 14 décembre

Mot de passe de la semaine:

GAILURON

Chaque achat permettra de remettre 3,00\$ pour les familles défavorisées, distribué par la St-Vincent de Paul.

Une collaboration:

GAILURON

QUOTIDIEN
Téliboutique **Bell**

CJMT 142 AM

Les Petites annonces



• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
 SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
 1051 BOUL TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

ça rapporte Gros

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1991

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins		
1 jour	5,65\$	7,30\$
2 jours	6,80\$	
3 jours	8,00\$	
4 jours	9,00\$	
5 jours	10,10\$	
6 jours	11,70\$	

PLUS 7% T.P.S

Mots additionnels: 0,30\$
 Caractères noirs: 1,00\$
 Lettrage majuscule: 2,75\$
 Encadrement: 2,75\$
 No. de département: 50,00\$
 Courrier expédié au frais de l'annonceur

PRIÈRES:.....30,00\$ / + taxe 7%
 AVIS DE DÉCÈS:.....50,00\$ / + taxe 7%

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

HEURES D'AFFAIRES

8H30 à 12H00 / 13H30 à 16H30
du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16H00 précédant la publication.

progrès-dimanche QUOTIDIEN

03 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI: Secteur commercial, immeuble résidentiel, revenu annuel \$30.000.00. Tous loués. Très bon état. Peut-être transformé commercial en tout ou en partie. Hauteur intérieure 10', plus de 6.000 pi.ca. \$139.000,00 négociable. Tél. 678-9053.

04 Blocs appartements

JONQUIÈRE: bloc 8 logements, revenu brut \$35.700. DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE. Tél. 542-4459, Danielle Caron.

05 Chalets à vendre

CHALET neuf à vendre, à 6 minutes de la barrière de Chicoutimi. Ne manquez pas cette chance. Tél. 545-9311.

SHIPSHAW, aubaine, 22x24, 2 chambres, salle de bain, meublé, \$9.500. Louise Tremblay Groupe Sagami, 547-3055.

06 Chalets à louer

LAC CLAIR, CHEMIN OUVERT A L'ANNÉE, POUR L'HIVER SEULEMENT. PRÈS DE LA ROUTE, BORD DU LAC, MEUBLE, LIBRE IMMÉDIATEMENT. TEL. 549-4322, LAISSEZ MESSAGE.

07 Chambres à louer

ARRIÈRE PLACE-DU-ROYAUME, super propre, cuisine, laveuse, sècheuse, stationnement, câble, SPECIAL PREMIER ARRIVE. Tél. 690-0121.

ARVIDA, chambre et pension, salon et salle de bain privés, idéal pour personne âgée autonome. Tél. 548-3207.

CHICOUTIMI: CENTRE-VILLE, AUBERGE LE CHAMPLAIN, LOCATION A LA SEMAINE, AU MOIS, AVEC SALLE DE BAIN COMPLETE PRIVEE, CUISINE COMMUNE, BUANDERIE, ASCENSEUR, CABLE GRATUIT A PARTIR DE \$32,00 PAR SEMAINE GRAND STATIONNEMENT A CINQ MINUTES UNIVERSITE CEGEP. TEL. 543-9003.

CHICOUTIMI: Près cégep, université, centres d'achats, très belle chambre, cuisine commune, entrée indépendante, quartier Polyclinique. Tél. 543-0970.

CHICOUTIMI: Face au Cégep, rue du Séminaire, grande chambre, propre, cuisine commune, câble, stationnement, fenêtre sur rue, \$160,00/mois. Tél. 549-1840.

CHICOUTIMI: plusieurs services dont: stationnement, câble, buanderie. Tél. 693-0938 entre 10h30 et 17h30.

CHICOUTIMI: rue Racine, 2 chambres à louer. Tél. 543-2145.

CHICOUTIMI-NORD: près de toutes les commodités, \$50,00/semaine. Tél. 696-4772.

CHICOUTIMI — Grande chambre, près Place du Royaume, moderne, salon, cuisine, buanderie, l.v. payante, stationnement, \$45,00/semaine. Tél. 543-2765 Yvon.

CHICOUTIMI: Près cégep, université, propre, \$155,00/mois. Inf. 673-8231.

CHICOUTIMI: Grande chambre, près université, cégep, hôpital, cuisine et salon communautaires, laveuse, sècheuse. Tél. 549-8595, soir.

CHICOUTIMI-NORD: Grand 2^e et 1^{er}, chauffés, éclairés, meublés, \$270,00. Tél. 543-3939, 673-7455.

CHICOUTIMI: très belle chambre refait à neuf, près de l'université, tél. 545-2247.

CHICOUTIMI: Champs-Élysées, chambre et pension, non fumeur(euse), près université et centres d'achats, libre 1^{er} janvier. Tél. 696-3457.

PRÈS DU CEGEP, sous-sol, 4^e à partager avec étudiante, meublée, literie et vaisselle incluses, T.V. câble. Tél. 542-5971, après 17h00.

08 Commerces à vendre

CHICOUTIMI: restaurant à vendre. Tél. 652-7155, 1-800-463-2176 (soir 1030h).

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
 Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11H30 la veille de parution. Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8H30 et 13H30.

PROGRÈS-DIMANCHE
 Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16H30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
 Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Local 500 pi.ca., Place Belvédère, Chicoutimi-Nord, idéal pour commerce de service ou produits naturels, prix avantageux. Tél. 696-1351.

PARC INDUSTRIEL: Bureaux en condo 12'x12', pour entreprises débutantes ou autres intéressés au maillage. 4000.00/mois incluant électricité, chauffage, service de fax local, réceptionniste, etc. Inf. soir 696-0668, 544-5016, jour 543-6294.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél. 549-3065.

16 Logements à louer

ARVIDA: PROMOTION, COIN DUBOSE ET MATHIAS, GRAND 4^e DANS IMMEUBLE 6 LOGEMENTS, CHAUFFE, ÉCLAIRÉ, PRES DES SERVICES. TEL. 543-1843, 548-2233.

ARVIDA, 2^e, 3^e, 4^e. Pauline ou Martin, 548-8643, radio-chasseur 696-6333, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

ARVIDA: 4 pièces, non chauffé, non éclairé, peinture neuve. Libre 1^{er} décembre 1991. Pour informations: 548-4676 demander Luc ou David.

A SOUS-LOUER: Chicoutimi, quartier Polyclinique, 4^e, moderne, superbe vue, non chauffé, non meublé, non éclairé, près université, libre immédiatement, piscine, stationnement entretenu l'hiver. Tél. 543-2299, 545-8888.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 4^e ou 3^e, avec ou sans foyer, meublé, semi-meublé ou non meublé, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlé, piscine l'été. Tél. 545-7620, 549-1200.

ATTENTION, le MANOIR DE LA BAIE Inc. Luxueux 3^e et 4^e, promotion de 2 mois gratuits pour tout nouveau bail de 12 mois. Pour Inf. 544-9236, 545-7620.

ATTENTION: Chicoutimi, 2^e, Notre-Dame du Saguenay, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, entrée indépendante, près UQAC, Cégep, centres d'achat. Libre 1^{er} janvier. \$295. Tél. 549-4459.

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, 4^e, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 693-9046, 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD, 1 mois gratuit, 5^e moderne, porte-patio, balcon, entrée laveuse sècheuse, \$495/mois. Tél. 545-8385 laisser message. 547-8308.

CHICOUTIMI — 3^e meublé/appartement 3, 248 St-Sacrement, terrain paysagé, balcon, stationnement, 2^eme étage, \$350,00/mois, libre immédiatement. Tél. 549-4322 (laissez message).

CHICOUTIMI, 3^e, 4^e, près Université, centre d'achat, entrée contrôlée. Tél. 696-1175.

PROMOTION DE 12 MOIS GRATUITS AVEC PRIX COMPÉTITIFS. CHICOUTIMI: rue des Saguenéens et Côté, 4^e, 5^e, chauffés, éclairés si désiré, repeint à neuf, près des centres d'achats, entrée contrôlée, tél. 690-2747.

CHICOUTIMI-NORD: 4^e, 5^e, quadruplex modernes, boulevard Tadoussac, non chauffé, non éclairé DEUX MOIS GRATUITS. Tél. 693-1066, 543-2904.

CHICOUTIMI-NORD: Un mois gratuit, 4^e, rue Giffard, chauffé, eau chaude fournie, \$375,00/mois, 3^e, rue des Ramparts. Tél. 543-4272, 696-2105.

CHICOUTIMI, grand 3^e, meublé, chauffé, éclairé, beaucoup de rangement. Etat de neuf. Idéal pour personne cherchant tranquillité. Tél. 543-9595, 545-6631, 549-2310.

CHICOUTIMI, grand 3^e, meublé, chauffé, éclairé, 3^eme, près de l'Université libre immédiatement, \$325,00. Tél. 543-9705.

CHICOUTIMI: 5^e, Alphonse-Desjardins, balcon, moderne, libre immédiatement, près centre d'achat. \$535,00. Tél. 545-2016, 543-2361.

CHICOUTIMI: 3^e, Champs-Élysées, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, près centre d'achat. \$395,00. Tél. 545-9145, 545-2016.

CHICOUTIMI: 3^e, chauffé, meublé, éclairé. Tél. 545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 779 Des Hospitalières, 3^e pièces. Tél. 696-0990.

CHICOUTIMI, 377 ruelle Dubois n°1, libre immédiatement, 4^e meublé, \$335. Tél. 549-5149, 696-1358.

CHICOUTIMI: 4^e, grand, 6^e coin Fafard, Taché Pour information Tél. 693-6078, 545-0612.

CHICOUTIMI: 715 Chemin Sydenham, 4^e, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise extérieure, propre, libre immédiatement, tél. 693-6071.

CHICOUTIMI: 4^e, centre-ville, neuf, non chauffé, non éclairé, libre janvier 1992. Tél. 545-1311 après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: rue des Epervières, 3^e, 4^e, 5^e, non chauffés, non éclairés. Libres immédiatement. Tél. 693-1982.

CHICOUTIMI: PLACE ROBERT-BOUCHER 724-736 Des Goélands, 4^e ultra-modernes. Venons de construire deux petits blocs de 8 logements dans un décor naturel, près de tous les centres. Tél. 696-1071.

CHICOUTIMI: 3^e, meublé, chauffé, tranquille, propre, près centre d'achats. Tél. 549-1399.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4^e chauffé. Tél. 543-2228, 545-4111.

CHICOUTIMI: ST-PAUL, grand 5^e, très propre, \$385,00. RACINE: Maison 5^e, \$450,00, et haut de maison 6^e, \$450,00.

WILLIAM: 5^e, avec poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, chauffé, éclairé, \$475,00, aussi 3^e, meublé, chauffé, éclairé \$350,00. BOULEVARD SAGUENAY: 4^e, très propre, \$365,00. BOULEVARD SAGUENAY: 5^e, neuf, \$450,00. CHEMIN de la Réserve: 4^e, semi-meublé, chauffé, éclairé, \$375,00.

CHICOUTIMI-NORD: STE-GENEVIÈVE: 4^e, possibilité meublé, \$350,00. Tél. 693-0236.

CHICOUTIMI: 3^e, 4^e, 5^e, près des centres d'achats, possibilité de chauffé, meublé, éclairé, rénové, tél. 690-6308.

CHICOUTIMI-NORD: 2225, Vimy, 4^e, 5^e, un mois gratuit. Non chauffé, non éclairés, libre immédiatement. Tél. 696-3329.

CHICOUTIMI, grand 3^e, très propre, rue William. Tél. 545-2247.

CHICOUTIMI: A voir, 6^e, rez-de-chaussée maison, moderne et très propre, véniennes incluses, non chauffé, non éclairé, stationnement, situé 65 St-Luc, près centre-ville, \$475,00, libre immédiatement. Tél. 543-7192, 693-2457, Mme Turcotte.

CHICOUTIMI, 4^e, rue Rimbaud, entrée indépendante. Tél. 543-9515, 693-6011.

CHICOUTIMI: A sous-louer, 3^e, bien situé, prix réduit. Tél. 549-6563.

CHICOUTIMI, rue des Pigeons, luxueux 4^e, style condo, remises intérieure extérieure, insonorisation complète en béton, entrée indépendante. Non chauffé, non éclairé \$565. Tél. 696-1076.

CHICOUTIMI: sous-location, 3^e, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$280/mois, tél. 549-6504.

CHICOUTIMI-NORD: 4^e, eau chaude fournie, \$350, un mois gratuit. Tél. 545-8553.

CHICOUTIMI: 2^e, chauffé, meublé, éclairé, libre, \$300,00/mois. Tél. 690-2748, après 17h00.

CHICOUTIMI, 3^e, 4^e, chauffés, éclairés, Richard 549-5931, en tout temps 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI-NORD: 3^e, 4^e, chauffés, eau chaude. Tél. 549-1946 en tout temps 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI: 3^e, place d'Armes, meublé ou semi-meublé, laveuse et sècheuse incluses, moderne, déneigement, aussi 2^e rue Racine, meublé, chauffé, éclairé \$280,00/mois, aussi 1^{er} Tél. 545-2321.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4^e, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél. 545-8716.

CHICOUTIMI: sur Angoulême, 4^e, spacieux, tapis. Tél. 693-8704, 673-3072.

CHICOUTIMI: Grand 4^e à sous-louer, moderne, près centre d'achat. Tél. 543-4311 René ou Annie.

CHICOUTIMI: à sous-louer, très grand 5^e, chauffé, superbe vue panoramique, haut de maison. Tél. 545-4419, après 17h00 ou laissez message.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3^e, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrées laveuse-sècheuse, entrée indépendante, libre immédiatement, \$350,00. Tél. 543-9543.

CHICOUTIMI: 3^e, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Quartier des Saguenéens. Tél. 696-0320.

CHICOUTIMI: 4^e, meublé, neuf, patio, remise, toiles fournies, déneigé, insonorisé, tél. 696-0011.

UN MOIS GRATUIT: Rue Angoulême Chicoutimi, 4^e à l'étage, repeint à neuf, eau chaude et prise extérieure fournies, libre immédiatement, aussi 4^e, quart de sous-sol, chauffé, éclairé, toiles horizontales incluses, libre 10 décembre. Tél. 543-0517.

FALARDEAU, 5^e, libre immédiatement, \$300. Tél. 673-3582.

JONQUIÈRE: 3625 Racine, 3^e, meublé ou non. Tél. 542-5569, 547-0938.

JONQUIÈRE: RUE DE LA LOIRE: Promotion spéciale sur location immédiate, 3^e, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 548-3684, 547-5286.

ClassénoTéléphonononNomCl: TierDébutArretC. E. JONQUIÈRE, 3^e, 2483 St-Hubert, semi-meublé, \$330 non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél. 547-6611, M. Bergeron ou Mme St-Gelais.

JONQUIÈRE, 4^e, 2483 St-Hubert, \$345 non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Voisin du Cégep. Tél. 547-6611, M. Bergeron ou Martin Hudon.

JONQUIÈRE: 4^e, hors-terre, \$425,00 par mois. Tél. 547-0159.

JONQUIÈRE: quartier petite France, près Cégep, 5^e, neuf, entrée indépendante, porte-patio, échangeur d'air, remises intérieure, extérieure, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, \$550,00. Libre immédiatement. Tél. 547-0064, 547-0078.

JONQUIÈRE: 2^e, meublé, chauffé, éclairé, près du Cégep, rénové au complet. Tél. 696-0288.

JONQUIÈRE: rue de Charplais, 4^e, libre immédiatement. Rue Burma 3^e, libre 1^{er} décembre. Tél. 648-6710, 547-9458.

JONQUIÈRE: centre-ville, 4^e, non chauffé, non éclairé, premier plancher, 5^e, non chauffé, non éclairé, tél. 547-3924.

JONQUIÈRE: 5^e, fini moderne, paroisse Fatima, libre immédiatement. Tél. 695-7398, 542-0716.

JONQUIÈRE, 4^e, services inclus, service de conciergerie, près des Galeries Clars, 542-9459, en tout temps 543-7966, 690-0266.

JONQUIÈRE: 4^e, paroisse St-Georges Jean-Claude, 542-9459, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

KENOGAMI, 4^e, de qualité supérieure, à l'état neuf, service de conciergerie, intercom, etc. Avec balcon et porte-patio \$440, FAUT VOIR! Un mois gratuit. Tél. 542-8463, 547-8170.

KENOGAMI: 4^e, chauffé, stationnement, véniennes comprises, \$300. Tél. 695-0350, 547-1951.

KENOGAMI: 4^e, non chauffé, remise, près centres commerciaux. Tél. 542-2068.

KENOGAMI (centre-ville): 4^e, chauffé, peinture fraîche, inf. 547-4652.

LA-BAIE: face à la Polyvalente, rue Adéard-Grenon, grand 4^e, \$375. Un mois gratuit. Grand f. \$425, un mois gratuit. Immeuble très propre, conciergerie sur place. Inf. 544-1536, 544-5084.

LA-BAIE: grand 4^e, très propre, 2 mois gratuits, libre immédiatement, tél. 544-3232, 548-8896.

LA-BAIE: rue John-Kane, face à la polyvalente, grand 4^e, \$375, un mois gratuit. Grand 5^e, \$425, un mois gratuit. Conciergerie sur place. Inf. 544-6870, 544-5084.

LA-BAIE: 1 MOIS GRATUIT, grand 3^e meublé, eau chaude fournie, près Galerie de la Baie. Tél. 544-0346.

LA-BAIE: 2^e, meublé, laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement. Tél. 544-3902.

LA-BAIE, 2^e meublé ou non, \$250. Chauffé, éclairé. Tél. 544-8528.

LA-BAIE: 3^e, semi-meublé, rez-de-chaussée, près base militaire. Tél. 677-2293, 677-2103.

LA-BAIE, 3^e, 4^e, 5^e, 6^e, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE: 3^e, 4^e, rénovés au complet, près de tous les services. Tél. 696-0288.

LA-BAIE: 4^e, salon double, très propre. Libre décembre. Tél. 544-2683.

LA-BAIE: 5^e rue Bagot, non chauffé, non éclairé. Tél. 544-5921, 549-8495.

LAC KENOGAMI: 2^e, neuf, chauffé, éclairé, près du lac. Tél. 547-7131.

LATERRIÈRE: PROMOTION SPECIALE AVANT LE 31 DECEMBRE 1991, 2 MOIS GRATUITS, TRES BEAU 4^e, CHAUFFE, ÉCLAIRÉ, MEUBLE OU NON, SERVICE DE CONCIERGERIE. LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL. 678-9665, EN TOUT TEMPS: 543-7966, 690-0266.

LATERRIÈRE: très abordable, grand 6^e, 2 salles de bain, foyer et sous-sol. Tél. 678-1344, après 17h30.

PLACE-PERIBONKA: Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorces, grands 4^e, 5^e, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorces numéro 202, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

PROMOTION SPECIAL: JONQUIÈRE, 4^e, rue des Siziers, près Cégep, immeuble paisible. Tél. 542-2644, 547-5286.

PROM

17 Maisons à vendre

AUBAINE: 6 logements 4%, revenu brut \$1,960/mois. \$95,000. Louise Tremblay Groupe Sagami, 547-3055.

A VENDRE: finitions modernes, situé quartier St-Georges, 2 chambres, mezzanine, toi cathédrale, patio, hypothèque 9 3/4%, transférable. \$77,900.00 négociable. Tél: 695-3427, après 17h00.

CHICOUTIMI: 1033 Parc-Champagnat, jumelé neuf, 1400 pi car, habitable, 2 étages. Construction Giganit. Tél: 696-1817.

CHICOUTIMI, jumelés, construction neuve, 884 des Défriseurs. Livrable 1er décembre. Tél: 678-9041.

CHICOUTIMI: 837, des Défriseurs (jumelé neuf divisé), secteur terrasse Pulperie, 20x32, 3 chambres, 2 salles de bains (accessible au programme mon taux mon lo). Tél: 693-1501.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE, près centres d'échat, Chicoutimi. Tél: 543-1177, 673-3725.

FLORIDE Fl-Lauderdale maison mobile, meublé, 50'x12', spécial \$1000.00 US. Tél: 678-9382. 10 minutes Aéroport et plage.

LA-BAIE: maison unifamiliale, 1 1/2 étage, 7 1/2 pièces, brique extérieure, grand terrain, tél. jour: 544-0261, soir: 544-1822.

PRÉS du Manoir Saguenay, duplex 3 étages fonctionnelles, refait à neuf, plusieurs options, revient à \$600 00/mois. Inf: 548-4597.

RESIDENCE spacieuse et de qualité supérieure sur magnifique terrain paysagé, chemin Sydneyham, Chicoutimi. Proximité Cégep, Université, Hôpital. Aucun voisin: La campagne au centre-ville. Tél: 545-0922.

RIVIERE-DU-MOULIN: Unifamiliale, 2 chambres, remise, terrain 7,500 pi.ca., \$40,000.00. Tél: 543-1096.

ST-JOACHIM: temps idéal pour acheter, beau choix, \$5,000, plus \$358 à \$400/mois. Robert Larouche, Le Permanent, 696-2173, 696-4888.

18 Maisons à louer

ARVIDA: jumelée, 6%, repeinte, stores, remise, rue de Calais, \$500.00. Tél: 543-0559.

CHICOUTIMI: jumelés, construction neuve, 884 des Défriseurs. Livrable 1er décembre. Tél: 678-9041.

CHICOUTIMI: libre immédiatement, 1331, de L'Estacade, duplex 5%, non chauffé, non éclairé, \$625.00. Tél: 545-1515, 696-1324.

RIVIERE-DU-MOULIN: maison à louer, libre immédiatement. Tél: 545-9225.

ROUTE MADOC: Canton Tremblay: 12 pièces, 10 minutes du centre-ville, \$750.00/mois. Tél: 549-1274.

19 Maisons mobiles à vendre

LA BAIE: 4160-4180, Chemin St-Louis, maisons mobiles avec terrain 52'x110', 3 chambres. Devenez propriétaire pour le prix d'un loyer, maximum \$350/mois. S. Tremblay 544-5806.

ROBERVAL: 797, Lacoursière, sur solage, 14x65, remise 18x12, 4 chambres, terrain 65x100, prix demandé selon le marché. Tél: 275-5263, 275-7224.

21 Terrains à vendre

ACHETERAIS lots à bois résineux avec ou sans terrain, paye comptant. Tél: 679-2321, Claude.

CHICOUTIMI-NORD: rue Victoria, vue sur les monts Vallin. Informations: Charles-Arthur Gauthier, 543-8211.

CHICOUTIMI, Rue Crécélie, rond-point des pompiers, rue Chardonnet, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, terrain 63,100, conditions de paiement facile. Trépin Inc., 549-4322, laissez message.

CHICOUTIMI, rue des Rotelets, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, terrain 63,100, conditions de paiement facile. Trépin Inc., 549-4322, laissez message.

TERRAINS: prêts à construire avec services inclus. Secteur Arvida. Inf: 548-8030.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGÉES: TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVÉ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL DU ROYAUME. TEL: 543-1718, 543-3083.

AUTOMOBILES JM Enregistré, 2660 Boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. MERCURY Topaz GL 1985, automatique, 85,000 kilomètres, 4 portes, radio am-fm cassette, portes vitres et coffre électrique. \$1000.00 de rabais. Tél: 693-8830.

PONTIAC 6000 LE 1987, 4 portes, automatique, 82,000 kilomètres, 4 pneus neufs d'hiver, prêt pour l'hiver, prix à discuter. Tél: 693-8830.

MERCURY MARQUIS Braugham 1984, automatique, v6, équipée au complet, prix de cotation \$3000.00 spécial \$1500.00. Tél: 693-8830.

BUICK Century Limited 1985, automatique, 91,000 kilomètres, radio am-fm cassette, équipé au complet, prix à discuter. Tél: 693-8830.

CHEVROLET Malibu 1981 Familiale, \$300. Tél: 693-8830.

BUICK CENTURY Limited 1984, v6, 4 portes, excellente condition, prêt pour l'hiver, \$3700.00. Tél: 544-6446.

CAVALIER 1986, 2 portes, toit ouvrant, mécanique A-1, peinture neuve. Tél: 545-1367.

CHEVROLET Caprice Classic 1979, excellente condition, prix à discuter. Tél: 544-2540.

DODGE ARIES 1985, bleu marine, 4 cylindres, très propre, 79,000 kilomètres, prix à discuter, cause: décès. Tél: 549-7738, après 17h00.

DODGE VOYAGER 1990, 9 places, 38,000 kilomètres, prix intéressant. Tél: 544-5606.

FORD Escort 1984, 48,000 kilomètres, mécanique et carrosserie excellente condition, intérieur impeccable, pneus d'hiver, occasion exceptionnelle, \$1,900.00. Tél: 690-1925.

FORD Mustang Cobra GT 1990, décapotable, blanche, seulement 4,000 kilomètres, \$22,800.00 taxes comprises. Tél: 275-1256.

FORD RANGER 1986, 6 cylindres, \$2,500. OLDSMOBILE CALAIS 1985, 4 cylindres, peinture neuve, \$2,200. Tél: 696-1589.

HONDA CIVIC 1987, manuelle, 5 vitesses, 82,000 kilomètres, impeccable, \$4,500. Tél: 544-8396.

ISUZU Impulse RS turbo 4x4, 1991, freins ABS, mags BBS, 11,000 kilomètres, garantie 6 ans, \$16,000.00. Tél: 514-747-4615.

JETTA 1984, mécanique A-1, accidentée. Tél: 679-2074, après 17h00.

MIRADA 1981, 75,000 kilomètres, \$375. Tél: 547-2313.

MONTE CARLO 1981, \$1,200 négociable. Tél: 542-6875.

NISSAN Maxima 1989, A-1, 60,000 kilomètres. Tél: 673-3072.

PLYMOUTH RELIANT 1983, prêt pour l'hiver, \$500. prix ferme. Tél: 696-5126.

PLYMOUTH Reliant 1984, 97,000 kilomètres, bon état, négociable. Tél: 548-4448.

PONTIAC Sunbird 1989 SE, 65,000 kilomètres, manuelle, très bonne condition. Spécial: \$6,500, comprenant 4 pneus d'hiver, brassière. Tél: 545-7479 après 17h30, 543-8101.

RENAULT Alliance DL 1983, manuelle, très bonne condition. Tél: 690-0515.

SONATA 1989, parfaite condition, balance garantie 3 ans kilométrage illimité, 4 portes, noir, automatique, \$5,800.00. Tél: 549-9435.

TEMPO 1985, suspension et freins neufs, etc., très bonne condition, très bon prix. Tél: 543-1038.

TOYOTA CELICA GTS 1990, blanc, excellente condition. Tél: 695-6011, 673-3205.

VENTE RAPIDE: Golf 1990. André Tremblay, 549-3224.

32 Bateaux à vendre

Chaloupe aluminium 14 pieds avec moteur 5 forces Suzuki, 1984, \$1,300. Tél: 256-3509.

AUTOMOBILES JM Enregistré, 2660 Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.

PANEL Dodge Ram 1987, automatique, v6, parfaite condition, \$4995.00. Tél: 693-8830.

Camion Chevrolet C-10 Custom de lue 1988, 305, 4 vitesses, parfaite condition. Spécial: \$4,995. Tél: 693-8830.

BLAZER Tahoe S-10 1989, 4x4, 2 portes, blanc, 4.3 litres, équipé. Tél: 672-6292, 672-4464.

CAMION GM 1976, parfaite condition, \$600.00. MERCURY TOPAZ 4x4 1987 \$7500.00 garantie prolongée 2 ans, comme neuf. Tél: 672-2771.

DAKOTA 1989, 4x4, automatique, 4 vitesses, 38,000 kilomètres, boîte en fibre de verre. Tél: 544-4627.

DATSUN 1981, 4x4, bonne mécanique. \$2,000 négociable. Tél: 543-6632.

FORD Explorer 1991, équipement complet avec marche-pieds, 13,000 kilomètres, \$22,500.00. Tél: 275-1256.

FORD L-900 1981, 6 roues avec benne basculante, 19,400 kilomètres, excellente condition. Inf: 696-9959, Jacques Bergeron.

FORD RANGER 1986, 70,000 kilomètres, V-6, manuelle, \$3,700 négociable. Tél: 549-2430 après 18h00.

GM S-15 1988, automatique, garantie 6 mois transférable, boîte fibre de verre. Tél: 545-2248.

JEEP Comanche 1988, 2x4, 5 vitesses, V-6, 4 litres, 80,000 kilomètres, excellente condition. \$5,700. André, jour: 545-2567, soir: 696-3432.

JEEP YJ Sahara 1988, toit rigide, 55,000 kilomètres, \$7,900. Tél: 677-2249.

PICK-UP Mazda B2200, 1988, 65,000 kilomètres, très très propre, comme neuf, balance garantie. Prix à discuter. A voir. Tél: 548-6864.

PICK-UP Mazda 1989, Cab Plus, 40,000 kilomètres, \$8,600.00 discutable. Inf: 543-0839.

RANGER 1987, excellente condition, boîte en fibre, aubaine \$4250.00. Tél: 677-2790.

SUBURBAN SILVERADO 1987, 6.2 litres, diesel, tout équipé, garantie jusqu'en 1993. Tél: 679-0832.

SUZUKI SAMURAI 1986, parfait état, bon millage, prix d'aubaine, à voir. Tél: 544-9862.

SUZUKI 4x4 1984, toit rigide, très bonne condition. Tél: 543-0435, après 17h00.

TOYOTA 4x4 1988, 70,000 kilomètres, V-6, \$10,900 négociable. Tél: 547-4857.

34 Machinerie

CHARGEUR caterpillar 910 1983, 3,441 heures de marche, excellente condition. Inf: 696-9959, Jacques Bergeron.

CHENILLE Tucker Snow-Cat, moteur 350, 4 chenilles, sortie d'huile, winch électrique, chauffe-rette. \$4,000. Tél: 549-3893, Alain.

GRATTE à neige, s'adapte sur camion 4x4, 7.5 large avec cylindres de côté, électrique hydraulique. Tél: 662-4089.

Tronçonneuse CC-100-B, 1981, bonne condition, roues doubles et stabilisateur hydraulique en avant, prix à discuter, tél: 251-3089, 275-0250.

36 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT LYNX 1991, 1,000 kilomètres, \$3,000. Tél: 544-8615.

ARCTIC-CAT PANTHERA 1991, 1500 kilomètres, parfait état. Tél: 678-9353.

ARTIC CAT EL TIGRE EXT 1990, 1400 milles, toute équipée, IMPECCABLE. Tél: 549-5454, soir.

BOMBARDIER ELAN 1974 très propre. Tél: 674-2527.

ELAN 250cc, 2 cylindres, excellent état, \$550.00. Tél: 672-2784.

Habit de motoneige HARRICANA 1991 neuve, grandeur médium, \$650. Tél: 673-3431.

Habits Motoneige, Casques, Bottes. Pièces neuves et usagées. Sport J.R. Turcotte. Tél: 542-5429.

POLARIS Indy Trail 488, 1989, 2,500 milles, poignées et roues chauffants, dossier, toile. A voir. Tél: 673-3758.

SAFARI 377, 1986, dossier, toile, ponce chauffant. Impeccable. Tél: 343-3693.

SUITE JAG LT 1988, une aubaine: \$1,900. Tél: 543-0249.

TRAINING pour motoneige, pour bagage. Tél: 543-0211.

YAMAHA Bravo 250LT 1990, achetée 1991, avec dossier, 2,000 kilomètres, prix très bas. Tél: 668-6500.

YAMAHA Bravo 1985, Long-Track, un petit bijou. Tél: 544-8354.

YAMAHA Phaser 1989, très bonne condition. Tél: 544-6151.

ACHETONS automobiles pour pièces 1980 à 1988. Détenu permis de recyclage. Gilbert Auto Inc. Tél: 543-8361.

ATTENTION! ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. PAYONS LE MEILLEUR PRIX SI COMPLET. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. Tél: 545-9537, 673-3917.

PNEUS USAGÉS 12, 13, 14, 15, 16, A PRIX COMPÉTITIF. Tél: 545-9537 OU 673-3917.

Pneus d'hiver Aurora 185-70R13, neufs, 13 pouces, pour Volkswagen Rabbit, \$350. Tél: jour: 545-2355, soir: 549-9629.

Pneus 195-R-14, jantes pour camionnette 6 trous, boîte de camion fibre de verre, tél: 678-9573.

VENTE de pneus neufs et usagés, pose et balancement \$6.00. Tél: 693-8830.

4 mags chromés 15 x8, \$200 négociable. Bolle pick-up pour Ranger 7, \$200 négociable. Radio auto Yamaha digitale, \$50 négociable. Tél: 544-4400.

4 pneus d'hiver montés sur roues, neufs, 13 pouces, pour Volkswagen Rabbit, \$350. Tél: jour: 545-2355, soir: 549-9629.

4 pneus d'hiver 3 mois d'usage P-205-75R14, \$250. Tél: 548-2442.

4 pneus d'hiver montés sur roues, neufs, 13 pouces, pour Volkswagen Rabbit, \$350. Tél: jour: 545-2355, soir: 549-9629.

4 pneus d'hiver 3 mois d'usage P-205-75R14, \$250. Tél: 548-2442.

GRATTE électrique pour 4 roues tout-terrain, \$450.00. Installation et taxes comprises. Tél: 548-3249.

QUATRE roues Honda TRX 350-L 1990. Tél: 543-1954 soir.

SOUFFLEUSE 826 démarreur électrique. Tél: 543-4103.

SOUFFLEUSE à neige, très propre. Tél: 674-2527.

SOUFFLEUR à neige pour tracteur Sears, 16-18 forces. Tél: 678-9453.

BELARUS 1978, modèle 500, diesel, 4 cylindres, 70 forces, 1,500 heures, bonne condition. Tél: 672-4070.

INTERNATIONAL avec chaînes, pesée, cabine, pelle hydraulique, \$1,500.00. Saguenay Marine, 547-2022.

COURS de natation, adulte et enfant. Cours de conditionnement en piscine (aquaforme) et en gymnase (workout). C.C.P. 37, 37 rue Rhinds, Chicoutimi-Nord, tél: 549-5352.

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, thérapie, récupération scolaire, consultant. Tél: 545-2197.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

AVIS DE RECHERCHE: Investisseurs recherchés pour projet de développement immobilier majeur à Chicoutimi. Investissement requis 5,000,000 \$ plus. Info: Rami S. Vinette, 696-5019, 543-5511. La Capital maître courtier inc.

40% des nouveaux millionnaires le sont devenus avec le marketing à réseau. Produit exclusif et breveté. Recherche associé. Tél: 544-3956.

52 Offre de services

A BAS PRIX A \$14.95 de l'appel (call). Réparations d'appareils ménagers de toutes marques. GAUTHIER SERVICE. Tél: 696-1718.

A BAS PRIX: \$14.95 l'appel. REPARATION d'appareils ménagers. Coin de l'électro-ménager. Tél: 545-7633.

A BON PRIX: menuisier d'expérience pour rénovation intérieure extérieure, finition de sous-sol, salle de bains, plomberie, électricité, céramique, peinture. Tél: 696-1783.

A L'ECOUTE BON Centre de massage, massothérapie, avec massesses et masseurs pour la détente. Mal de dos, sciatique, stress. Pour rendez-vous, 542-6200.

ARVIDA CLINIQUE MASSOTHEAPIE MASSAGE, DETENTE, THERAPEUTIQUE, STRESS, NERVOUSITE, FATIGUE, DOS, SCIATIQUE, CEPHALEE. TEL: 548-5163

CARTOMANCIENNE, VOYANTE, secteur Chicoutimi-nord. Sur rendez-vous 543-0505.

CONCEPTION DE PLANS: maison neuve, rénovation, aménagement paysager. MARIE-LUCE BIRON, technicienne en architecture. Tél: 693-1894.



VISITE - Le chef du Parti québécois, Jacques Parizeau, a effectué une courte visite au super-bénéfice du Bloc québécois et rencontrer le chef, Lucien Bouchard. Pas moins de 250 convives ont payé chacun 100 \$ qui iront renflouer les coffres du Bloc. Cinq députés du Bloc accompagnaient leur chef pour l'occasion (Photo PC)

Malenfant promet que Grand Fonds va ouvrir

QUEBEC (PC) — Le centre de ski mont Grand Fonds, dans le comté de

Charlevoix, accueillera les skieurs dès le 15 décembre prochain.

C'est l'assurance qu'a donnée hier l'homme d'affaires Raymond Malenfant.

Au cours d'une conférence de presse, à Québec, M. Malenfant a annoncé qu'il avait décidé d'opérer lui-même le centre de ski avec le syndic Coopers Lybrand plutôt que de le louer à une corporation sans but lucratif.

M. Malenfant a dit avoir pris cette décision après avoir obtenu de la Fédération Desjardins de Québec les 150 000 \$ nécessaires.

Vendredi dernier, la Corporation de développement du Mont Grand Fonds annonçait qu'elle louait et gérait le centre de ski pour toute la saison. Mais ses administrateurs ont soutenu hier que Raymond Malenfant avait imposé lundi de nouvelles conditions jugées inacceptables.

En conférence de presse, à Rivière-Malbaie, les dirigeants de la Corporation de développement du Mont Grand Fonds ont soutenu que les modifications apportées lundi auraient eu pour effet de placer le conseil d'administration de l'organisme sous tutelle.

«C'est l'une des conditions qui nous apparaissent inacceptables. La directrice générale aurait eu des pouvoirs pratiquement plénipotentiaires. Nous n'aurions

pu administrer le centre selon nos volontés», a expliqué le directeur-général de l'Association touristique de Charlevoix, M. Pierre Tremblay.

«Nous avons senti un manque total de confiance à notre égard. C'était de mauvais augure d'autant plus qu'on nous imposait qu'en cas de défaut le syndic pouvait mettre fin unilatéralement à l'entente.»

Le propriétaire du Manoir Richelieu a nié ces allégations, précisant que seules des demandes de garanties ont été ajoutées aux termes de l'accord.

La Chambre de commerce, l'Association touristique, l'Association des aubergistes, les caisses populaires et le gouvernement fédéral avaient uni leurs efforts pour en arriver à proposer au syndic un bail de location du centre.

«Pour nous, c'est reculer pour mieux sauter», a indiqué le président de la corporation, M. Alain Bouchard, en faisant allusion à une éventuelle proposition d'achat si l'occasion s'en présente.

La conférence de presse s'est terminée abruptement quand on a appris que Raymond Malenfant avait convoqué les journalistes pour annoncer l'ouverture du Mont Grand Fonds.

«Tout ce qu'on souhaite c'est que ça marche. Les enjeux économiques sont trop importants pour notre population», a conclu M. Bouchard.

Décès



GAGNON (M. Louis-Arthur) — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi le 25 novembre 1991 à l'âge de 86 ans et 4 mois. M. Louis-Arthur Gagnon époux de dame Laurette Fortin, demeurant au 1130 rue Phillips, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon Aubin du Boulevard St-Paul, (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu jeudi le 28 novembre à 11 heures en l'église St-Antoine et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jeanne Gagnon (Roland Boulianne), Louis-Georges Gagnon (Claudienne Tremblay), Jean-Claude Gagnon (Denise Bergeron), Edith Gagnon (Réa Belley), Léon Gagnon (Réa Lépérance), Adélar Gagnon (Rachel Thibeault), Ruth Gagnon (Jean-Baptiste Belley), Bruno Gagnon (Ginette Barrette). Il laisse également dans le deuil ses 29 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants. Il était le frère de feu Emma Gagnon (feu Antoine Gagnon), feu Gérard Gagnon (feu Lucienne Bouchard), feu Georges-Edmond Gagnon (Paquette Gaudreault), Henri Gagnon (Judith Simard). Il était le beau-frère de feu Raoul Fortin (1ère nocces feu Marie-Jeanne Doré, 2ème nocces Rose-Alice Lévesque), Paul Fortin (Marquette Harvey), feu Marie Fortin (feu Adélar Ménard), feu Jeanne Fortin (feu Albert Ménard). Heures d'ouverture de la résidence funéraire: Mardi de 19h00 à 22h00, mercredi 14h00 à 17h00, et de 19h00 à 22h00. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 09h30. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée.

en l'église St-Joachim et l'inhumation suivra au cimetière Saguenay. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Ginette (Alain Blackburn), Benoit (Hélène Matteau), Serge (Jocelyne Duchesne), Jocelyne (Réal Girard), Gaétan (Michelle Bouchard), Christian (Michelle Tremblay). Monsieur Lavoie laisse également dans le deuil ses 12 petits-enfants: Marc, Hugo, Stéphane, Jean-Pascal, Pierre-Emmanuel, Annie, Karine, Yannick, Julie, Audrey, Anne-Marie et Mélanie. Il était le frère de: Oliva Lavoie (feu Ovide Tremblay), Rosaire Lavoie (Alexina Caron), feu Louis-Henri Lavoie (Germaine Lapointe). Il était le beau-frère de: feu Jean-Joseph Harvey (Florence Savard), Louis-Philippe Harvey (Jeannette Pilote), Rolande Harvey (feu Benoit Desbiens), Colette Harvey, Nicole Harvey (Gérard Delisle), feu Yvonne Harvey (feu Jules Villeneuve). Heures d'ouverture de la résidence funéraire: jeudi 13 heures à 17 heures, de 19 heures à 22 heures. Vendredi, jour des funérailles le salon sera ouvert à compter de 11 heures. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée.

Lise (Louis Ainsley), Réal (Lise Tremblay), Marie-Claude (Yves Laporte), Jeannot (Christiane Gagnon), Mario (Diane Rousseau), Doris (Etienne Côté); ses petits-enfants: Luc, Sandra, Mélanie, Karine, Stéphanie, Denis, Stéphane, Andrée-Anne; ses frères et soeurs: Paul Dufour (Jeanne Gauthier), Adélar Dufour (Marianne Simard), feu Jos Dufour (Juliette Caron), feu Maurice Dufour (Marie-Paule Gagnon), feu Marie-Ange Dufour (feu Philippe Lévesque); ses beaux-frères et belles-soeurs: Léonce Turcotte (feu Gisèle Néron), Gustave Turcotte (Juliette Lévesque), Robert Turcotte (Huguette Pineault), Marie-Paule Turcotte (feu Eugène Fortier), Jeannette Turcotte (feu Jules Vézina), Charlotte Tremblay (feu Henri Turcotte), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

REMERCIEMENTS



BOILY (Mme Doris) — Dr. Gilles Guillemette et les membres de sa famille Boily, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Mme Gilles Guillemette née Doris Boily de Roberval, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit, et don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Direction funéraire: Maison funéraire Harvey Ltée.

SERVICES ANNIVERSAIRES



BÉLEC (M. Marcel) — La messe anniversaire de M. Marcel Bélec époux de feu dame Adrienne Méttras, demeurant autrefois rue Rosse, Jonquière, sera chantée le samedi 30 novembre 1991 à 19h00 en l'église St-Jacques de Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.



SIMARD (M. Lauréat) — Est décédé à sa résidence à Jonquière le 26 novembre 1991 à l'âge de 75 ans et 2 mois. M. Lauréat Simard époux de dame Anita Emond, demeurant au 3650 rue St-Alfred, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2033 rue Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi le 29 novembre à 10h30 en l'église Ste-Cécile. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron, et les cendres seront déposées au cimetière de Larouche. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille Chantale, ses soeurs: Jeannette (feu Charles Simard), Marthe (feu Charles A. Tremblay), sa nièce Marlene Simard. Il laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs: Adjutor Gagnon (feu Laurette Simard), Georgette Dorval (feu Léo Simard), Elianne Delisle (feu Aurélien Simard), Berthe Emond (feu Jos Roy), Desneiges et Philippe Girard, Jacqueline et Jean-Charles Emond, Edmée et Victor Emond, Berthe et Jos-Eugène Emond, Marthe Emond. Il fut à l'emploi de l'Abitibi-Price pendant 35 ans. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons au fond de dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Direction funéraire: Nault & Caron.



LAVOIE (M. Paul-Emile) — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi, le 27 novembre 1991 à l'âge de 74 ans et 4 mois. M. Paul-Emile Lavoie époux de dame Marie-Paule Harvey demeurant au 705 rue Caron Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon Aubin boulevard St-Paul (anciennement la rue Montcalm). Les funérailles auront lieu vendredi 29 novembre 1991 à 14h00

MISE AU POINT

Dans notre circulaire Sears "Bas remplis de trésors pour enfants" insérée dans Le Quotidien du 28 novembre 1991, veuillez noter qu'à la page 8, les cartes de Noël à 30% de rabais ne sont pas disponibles dans nos magasins du Québec. A la page 5, dans la sélection de chemises habillées de marques connues pour hommes, le nom LÉO CHEVALIER ne devait pas paraître.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle

SEARS



TURCOTTE (Mme Simone Dufour) — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi le 26 novembre 1991 à l'âge de 75 ans et 10 mois. Madame Simone Dufour épouse de feu M. Ernest Turcotte, demeurant à la Villa Chicoutimi, rue Don Bosco, autrefois du 66 Boulevard Université Ouest, Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 30 novembre 1991 à 14h00 en l'église St-Joachim de Chicoutimi, les cendres seront déposées au cimetière St-François de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil, ses enfants:



OUELLET (M. Ludger) — La messe anniversaire de M. Ludger Ouellet époux de dame Florence Gagné demeurant rue Bécarré à Chicoutimi sera chantée samedi le 30 novembre 1991 à 16h15 en l'église de St-Paul Apôtre de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie Restaurant Bar La Jonction de St-Fulgence Inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Signé à Chicoutimi, ce 22ème jour de novembre mil neuf cent quatre-vingt-onze (1991).

Mme Josée Gilbert, technicienne Gagnon, Gagnon, Côté, Lemieux & Gagnon, Notaires

Ottawa peut déplacer tout son monde

OTTAWA - Contrairement à ce qu'affirme l'Alliance de la Fonction publique, loin d'avoir consenti à ses employés une sécurité d'emploi coulée dans le béton, le gouvernement fédéral s'est plutôt donné un cadre de gestion permettant des transferts massifs de fonctionnaires fédéraux vers d'autres paliers de gouvernement ou le secteur privé.



Michel Vastel

Agence Edimédia

«Maintenant, on peut faire des transferts d'aéroports, des transferts aux provinces, de la sous-traitance et c'est cela qui nous importe», a déclaré le président du Conseil du Trésor, Gilles Loiselle, au cours d'un entretien exclusif. L'objectif, c'est de réussir à faire bouger le monde.

Vendredi dernier, le président de l'Alliance, Daryl Bean, s'était vanté l'avoir arraché une sécurité d'emploi à toute épreuve. Gilles Loiselle met ce «pétage de bretelles» au compte des difficultés internes auxquelles le président de l'Alliance fait face après avoir proféré des menaces contre des employés du secteur public qui n'ont pas respecté son mot d'ordre de grève.

L'entente dont se vante l'Alliance ne sera signée que le 15 décembre et, selon les cadres supérieurs du Conseil

du Trésor qui l'ont négociée, vient ouvrir la voie à la sous-traitance, une question qui faisait l'objet de contestations judiciaires.

La directive confirme des pratiques qui existaient avant. En le mettant par écrit, on s'impose une discipline et on sécurise les gens explique M. Loiselle qui rappelle qu'en 1990, sur 200 000 employés, le gouvernement fédéral n'en a licencié que 150. «On élimine des postes mais on garde les gens parce qu'on a beaucoup de place», dit-il encore.

Une étude récente réalisée par le professeur Maurice Saint-Germain de l'Université d'Ottawa estime en effet que de 8 à 9 pour cent des fonctionnaires fédéraux quittent volontairement leur emploi chaque année. Dans la seule région de la capitale nationale, cela fait un bloc de cinq à six mille emplois qui se libèrent. Cela permet donc des reclassements, d'autant plus facilités que le programme PS 2000 permet plus de souplesse aux gestionnaires et accentue la formation.

Plus de transferts

L'entente négociée garantit maintenant un cadre quasi-légal à un gouvernement conservateur dont le goût pour la sous-traitance et la privatisation est bien connu, et à un moment où, les négociations constitutionnelles aidant, on risque d'assister à des transferts massifs de fonctionnaires fédéraux vers des administrations régionales (comme dans le cas des aéroports) ou provinciales.

Au passage, Ottawa a consenti des conditions un peu plus généreuses: ainsi, l'in-

demnité offerte à ceux qui refusent un transfert et quittent volontairement leur emploi passe de 41 semaines à un an de salaire. De même, lorsque les conditions de rémunération du secteur privé ou de l'administration provinciale vers laquelle un fonctionnaire fédéral est transféré diffèrent de façon appréciable, précise la directive, et que le nouvel employeur ne veut pas assumer cette différence, Ottawa paiera lui-même une compensation pouvant aller jusqu'à un maximum de six mois de salaire.

L'expérience - du transfert au Québec des employés du Revenu national gérant la Taxe sur les produits et services, ou ceux de l'Immigration - suggère que les différences de revenu ou de retraite sont assez minimes pour être négociées en bloc dans le cadre d'un accord de transition sur la dévolution d'un programme ou d'un service vers une province.

Pas de «clause-Outaouais»

L'entente entre le gouvernement fédéral et ses employés prévoit encore qu'en cas de réaffectation forcée, un employé pourra être relocalisé dans sa zone d'affectation. Il se trouve que cette zone correspond à un rayon de 16 kilomètres autour de son lieu de travail actuel.

Cette clause en a fait sourciller plusieurs dans l'Outaouais québécois puisqu'elle pourrait pénaliser les villes périphériques comme celles de Gatineau ou d'Aylmer. Un cadre supérieur du Conseil du Trésor prétend que cette clause ne s'adresse qu'aux employés déclarés excédentaires et que cela n'empêche surtout pas les déplacements



COUP - Le président de l'Alliance de la Fonction publique, Daryl Bean se vantait, vendredi dernier, d'avoir arraché une sécurité d'emploi pour ses membres. L'entente devrait être signée le 15 décembre.

de ministères. Ainsi, les employés des Archives nationales, déplacés à Gatineau justement, n'auront d'autre choix que d'accepter ou subir une mutation dans un autre ministère.

L'Alliance de la Fonction publique a donc soulevé une tempête dans un verre d'eau. Gilles Loiselle reconnaît tout de même que le coup de relations publiques de Daryl Bean est ennuyeux. Le gouvernement fédéral se posait en effet en employeur modèle, ce qu'il a réussi en déclenchant une vague de gels de salaires ou de plafonnements à trois pour cent d'augmentation à travers



ENTENTE - «Si on payait si mal que ça nos employés, pourquoi tiennent-ils tant à des garanties lorsqu'on les refille à d'autres employeurs?», déclare le président du Conseil du trésor, Gilles Loiselle.

le pays.

La perspective d'une sécurité coulée dans le béton en avait choqué plusieurs, avait dangereusement mis en appétit quelques fonctions publiques provinciales, et faisait craindre que les fonctionnaires fédéraux se soient protégés contre des transferts massifs vers le Québec en cas de souveraineté. Ce n'est pas tout à fait cela au contraire, prétend Gilles Loiselle. «Si on payait si mal que ça nos employés, conclut-il en riant, pourquoi tiennent-ils tant à des garanties lorsqu'on les refille à d'autres employeurs?»

Projet de loi référendaire

L'attitude du gouvernement inquiète



54 - LE QUOTIDIEN, jeudi 28 novembre 1991

OTTAWA (PC) — Les partis d'opposition ont accusé le gouvernement fédéral de céder aux pressions du Bloc Québécois et des députés conservateurs du Québec en décidant de mettre en veilleuse son projet de loi référendaire.

«Ce qui est inquiétant, c'est qu'il ait cédé si facilement à une campagne, basée sur la crainte et la désinformation, menée par le Bloc québécois, un parti séparatiste, et des députés conservateurs qui s'opposent à un référendum pancanadien», a affirmé le chef libéral Jean Chrétien dans une déclaration écrite.

«Les conservateurs semblent être les otages d'un petit groupe de députés qui n'ont pas de problème avec l'idée d'un référendum au Québec mais semblent avoir de la difficulté avec celle de consulter la population canadienne par le biais d'un référendum», a renchéri le député libéral André Ouellet.

Selon lui, le gouvernement démontre ainsi qu'il ne sait plus où il s'en va dans le dossier constitutionnel.

«Les députés conservateurs québécois ont le droit de dire qu'ils s'opposent à un référen-

dum mais ils n'ont pas le droit de tenir le reste du pays en otage», a pour sa part déclaré le néo-démocrate Lorne Nystrom avant de participer à la réunion de son caucus.

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social Benoit Bouchard a indiqué que les députés du Québec avaient le droit de faire valoir leurs vues tout autant que ceux des autres provinces.

M. Chrétien a de son côté accusé le gouvernement de trahir la promesse faite aux libéraux la semaine dernière afin de les convaincre de retourner au comité constitutionnel. Selon le chef libéral, le ministre des Affaires constitutionnelles Joe Clark lui aurait promis de déposer un projet de loi référendaire avant Noël. Jeudi dernier, le ministre réaffirmait en Chambre son intention de déposer un projet de loi référendaire.

Lundi soir, après une semaine de protestations par des députés conservateurs québécois, M. Clark indiquait que le gouvernement respecterait son engagement de se se doter d'un instrument pour consulter la population. Sans exclure aucune solution, il a précisé

qu'il ne s'agirait pas nécessairement d'une loi référendaire. Il a répété hier qu'aucun projet de loi à ce sujet ne serait déposé avant Noël, reportant ainsi tout le débat au mois de février.

«On ne veut pas avoir une diversion de notre objectif par l'utilisation de mots qui pourraient donner plus de poids qu'on le souhaite aux séparatistes», a-t-il déclaré en Chambre. Selon lui, le mot référendum est lourd de sens au Québec et l'utiliser pourrait éloigner des Québécois du système fédéral.

L'insistance du ministre sur l'effet du mot référendum au Québec a fait bondir les libéraux. Selon le leader adjoint du parti, Mme Sheila Copps, on ne peut être en faveur d'un référendum québécois et contre un référendum canadien. A son avis, il s'agit de laisser à tous les Canadiens «la chance de voter oui au Québec dans un référendum national».

Chez les libéraux, on veut que les offres constitutionnelles fédérales soient soumises aux Canadiens par voie de référendum et que pour être acceptées, ces offres soient entérinées par une majorité

des Canadiens dans les quatre grandes régions du pays. Une de ces régions serait le Québec.

Le NPD est favorable à une loi abilitant le gouvernement fédéral à tenir un référendum mais il ne souhaite pas qu'Ottawa y ait recours.

Fait à noter, tant M. Nystrom que M. Ouellet ont tenté hier de tenir des propos plus durs en anglais qu'en français. Ainsi les journalistes ont dû tennailler M. Nystrom afin de lui faire dire en français que les députés conservateurs québécois tenaient le pays en otage.

Pour sa part, M. Ouellet a évité de dire la même chose en français alors qu'il l'a volontiers dit en anglais. De plus, il n'a posé que des questions en anglais à ce sujet en Chambre. A sa sortie, il a nié vouloir envoyer des messages différents au Canada anglais et au Québec.

Selon le député du Bloc québécois Jean Lapierre, la décision du ministre démontre le «manque de colonne vertébrale et l'absence de stratégie» du gouvernement. Mais il a ajouté du même souffle que «le recul stratégique» du gouvernement constituait une grande victoire pour les Québécois.

Match nul des Nordiques

Un premier point... en dix sorties sur la route

BUFFALO (PC) - Les Nordiques voguaient allègrement vers leur premier gain à l'étranger cette saison, hier, quand les Sabres ont explosé pour trois buts en l'espace de huit minutes au dernier tiers.

Les troupiers de l'entraîneur Pierre Pagé ont lutté avec acharnement afin de soutirer un verdict nul de 4-4 devant 14.442 spectateurs à l'Auditorium.

Le deuxième but du match de Greg Paslawski a permis aux Fleurdelisés d'arracher un point aux Sabres, un premier point en dix sorties sur la route.

Chacune des équipes a raté une excellente chance au cours de la période supplémentaire. Owen Nolan a failli compter son 20e but de la saison. Christian Ruutu a menacé le filet de Cloutier quelques instants plus tard.

Dave Andreychuk avait porté le pointage 4-3, à 12:31 du

troisième vingt, quand il a fait dévier la rondelle derrière Cloutier avec le patin. On a jugé que le geste n'était pas prémédité après avoir visionné la reprise vidéo.

Les Nordiques avaient pourtant été quasi impeccables après deux périodes, comme l'indiquait leur net avantage dans la colonne des lancers, 21-12. Donald Audette a commencé la remontée des hommes de Rick Dudley, à 4:05, en inscrivant son 13e filet de la campagne sur une passe de Dale Hawerchuk.

Tony Tanti (3e) a redirigé la passe d'Alexander Mogilny

quatre minutes plus tard au cours d'une attaque massive.

Les Sabres ont continué d'exercer de la pression en territoire ennemi jusqu'à ce que Andreychuk brise l'égalité.

Outre le doublé de Paslawski, 5e et 6e, Alexei Gusarov et Jamie Baker, avec leur premier de la saison chacun, ont été les buteurs des Nordiques.

Brad May (5e) enfilé l'autre réussite des Sabres.

Les deux gardiens ont bien fait.

Cloutier a fait face à 29 tirs tandis que Draper a été confronté à 32 lancers.



POUR LA RONDELLE. - Claude Lapointe et Dale Hawerchuk n'ont pu faire un maître pour la possession de cette rondelle en première période.

(Photo AP)

Pierre Pagé ne blâme personne

BUFFALO (PC) - L'entraîneur Pierre Pagé était certes déçu de voir son équipe ne

mériter qu'un verdict nul contre les Sabres, mais il n'a pas voulu blâmer aucun de ses

joueurs pour la remontée du Buffalo en troisième période.

«Je ne peux pas blâmer personne, a-t-il dit. C'est la nervosité qui nous a coûté cette victoire. Mais nous n'avons pas fait tellement d'erreurs finalement. Les Sabres ont dû travailler très fort pour chacun de leurs buts.

«Il y a tout de même des points positifs, a-t-il poursuivi. Nous n'avons pas abandonné après que les Sabres eurent pris les devants et nous avons au moins mérité un point au classement. Je ne suis pas non plus très satisfait de ce point, parce qu'il nous en fallait deux. Nous en avons besoin.»

Quant au gardien Jacques Cloutier, il a mentionné que les siens ont connu un relâchement en défensive en troi-

sième.

«Je ne vise pas personne en particulier, a dit Cloutier. C'est toute l'équipe qui a joué plus mollement.»

Pour ce qui est du but de Dave Andreychuk, marqué du patin, Cloutier avait ceci à dire: «Je ne sais pas si Andreychuk avait marqué ou pas, mais je pense que nous aurions pu demander de visionner la reprise en première quand Doug Smail est venu près de marquer.» Smail avait en effet dirigé un tir du revers, capté de la mitaine par Tom Draper.

«J'étais certain d'avoir marqué sur le jeu parce que la mitaine de Draper a traversé la ligne, a mentionné Smail. Mais l'arbitre Ron Hoggarth n'a même pas daigné demander à l'officiel de visionner la reprise.»

Audette a tenu parole

BUFFALO (PC) - Donald Audette prouve aux dirigeants des Sabres qu'ils avaient raison d'affirmer en début de saison qu'il était un joueur intouchable dans l'organisation.

«J'ai été surpris d'entendre M. Muckler (John) - qui seconde le directeur général Gerry Meehan - dire qu'on ne m'échangerait pas», a opiné Audette, hier.

«Je n'avais pas le choix de

me retrousser les manches afin de ne pas le faire mal paraître», a-t-il ajouté.

Audette tient parole jusqu'à maintenant puisqu'il est le joueur recrue de l'heure dans la LNH. L'ailier droit âgé de 22 ans a obtenu 13 points à ses sept derniers matchs après avoir connu un lent départ.

Il était le meilleur marqueur des Sabres, avant le match d'hier.

«Il est facile d'accumuler les points quand on joue avec Dale Hawerchuk et Dave Andreychuk», a-t-il indiqué, humblement.

Il s'agit d'un excellent retour pour lui compte tenu qu'il a été sérieusement blessé au genou gauche l'an dernier.

Audette impute d'ailleurs son mauvais début de saison à la longue période d'inactivité (neuf mois) due à sa blessure, similaire à celle qui a failli compromettre la carrière de Curtis Leschyshyn, des Nordiques.

«Le rythme et les réflexes ont fait défaut. J'ai retrouvé mon synchronisme après le premier mois de la saison», a mentionné le patineur qui a été laissé de côté dans trois parties.

Curieusement, il s'est mis en marche à la suite du départ des Québécois, Pierre Turgeon et Benoit Hogue, impliqués dans l'échange qui a amené Pat LaFontaine.

«On a commencé à m'utili-

ser et je suis devenu de plus en plus confiant.

«L'arrivée de Pat a insufflé un vent de renouveau dans l'équipe. C'est un leader. J'ai été peiné, par contre, de perdre deux bons copains comme Pierre et Benoit», a-t-il précisé.

Les petits ont leur place

Audette ne regrette pas d'avoir persévéré. Il a reçu quelques offres pour évoluer en Europe peu de temps après avoir été repêché par les Sabres en 1989 (9e choix, 183e au total).

Il les a refusées parce qu'il était convaincu de connaître du succès dans la LNH malgré sa petite stature.

«Les petits joueurs alliant vitesse et agressivité se trouveront du travail dans le circuit. Il y aura toujours de la place pour eux. Claude Lapointe est un excellent exemple avec les Nordiques.»

Lapointe et lui se connaissent bien pour avoir fait la pluie et le beau temps pendant deux saisons avec le Titan de Laval, dans la LHJMQ.

Les succès actuels de Audette lui permettent d'aspirer au titre de joueur recrue par excellence.

«Je n'y pense pas trop présentement parce que la saison est jeune. Mais ils'agirait d'une belle réussite si on me choisissait. Dans le fond de mon esprit, j'aimerais y parvenir», a-t-il conclu.

///Sommaire ///

Québec 4 Buffalo 4	
Première période	
1. Buffalo, May 5 (Mogilny, Snuggerud) 0:42	2. Québec, Paslawski 5 (Fortier, Gusarov) 4:39
Pénalités - Hough Qué 6:35, Draper Buf (purgée par Tanti) 12:35, Smyth Qué mineure, majeure, Miller Buf mineure, majeure 17:29.	
Deuxième période	
3. Québec, Gusarov 1 (Sakic, Hough) 7:52 (an)	4. Québec, Baker 1 (Wolanin) 17:33
Pénalité - Andreychuk Buf 4:27.	
Troisième période	
5. Buffalo, Audette 14 (Hawerchuk, Andreychuk) 4:05	6. Buffalo, Tanti 3 (Mogilny, Haller) 7:52 (an)
7. Buffalo, Andreychuk 8 (Miller, Hawerchuk) 12:31	
8. Québec, Paslawski 6 (Baker, Lambert) 15:05	
Pénalités - Fortier Qué 6:25, LaPointe Qué, Andreychuk Buf 16:57.	
Prolongation	
Aucun but.	
Pénalité - Aucune.	
Tirs au but	
Québec	7 14 8 3-32
Buffalo	10 2 14 3-29
Gardiens - Québec: Cloutier (N, 2-6-2); Buffalo: Draper (N, 4-0-2).	
Avantages numériques - Québec: 1-3; Buffalo: 1-2.	
Arbitre - Ron Hoggarth. Juges de lignes - Bernard DeGrâce, Ron Finn.	
Assistance - 14.442.	

///Au filet ///

BUFFALO (PC) - Kip Miller, Bryan Fogarty et Mikhail Tatarinov n'ont pas été utilisés, hier, par l'entraîneur Pierre Pagé. C'est la première fois cette saison que Miller ne joue pas.

John Kordic a disputé un premier match depuis que Pagé a remplacé Dave Chambers à la barre des Nordiques. Le défenseur Randy Velishek a effectué un retour au jeu, remplaçant Steven Finn, blessé.

Au sujet de Tatarinov, il s'est présenté à Buffalo mardi soir après avoir été contraint de retourner chez lui pour chercher son passeport.

Rappelons que le défenseur soviétique s'est rendu compte de son oubli à l'aéroport de Québec et que Pierre

Pagé lui a ordonné de se débrouiller seul pour se rendre à Buffalo.

L'entraîneur n'a visiblement pas apprécié l'oubli du défenseur et c'est peut-être ce qui explique son absence dans l'alignement hier.

Rick Vaive et Grant Ledyard ont été laissés de côté par l'entraîneur Rick Dudley chez les Sabres.

Outre Pat LaFontaine (mâchoire fracturée), Daren Puppa (bras) et Mike Ramsey (aine) sont blessés.

Le nouveau capitaine des Nordiques, Mike Hough, devrait s'entendre bientôt avec la direction quant au renouvellement de son contrat.

C'est ce qu'a laissé entendre Pierre Pagé hier.

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Conférence Prince-de-Galles

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Montréal	27	17	8	2	86	52	36
Hartford	23	10	10	3	74	80	23
Boston	23	9	10	4	81	81	22
Buffalo	22	9	10	3	63	71	21
Québec	23	5	16	2	75	101	12

Section Adams

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Washington	24	18	6	0	117	74	36
NY Rangers	25	14	10	1	80	77	29
New Jersey	24	13	10	1	96	76	27
Pittsburgh	23	11	8	4	94	88	26
Philadelphia	21	8	11	2	63	69	18
NY Islanders	22	7	12	3	76	88	17

Section Patrick

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Verdun	27	20	7	0	148	97	40
St-Hyacinthe	26	14	9	3	129	105	31
Hull	28	13	12	3	124	123	29
Granby	26	13	11	2	129	131	28
Laval	26	12	12	2	104	108	26
St-Jean	29	11	15	3	116	134	25

Section Frank-Dillo

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Trois-Rivières	25	15	8	2	120	85	32
Shawinigan	27	15	10	2	107	107	32
Chicoutimi	28	13	14	1	128	131	27
Drummondville	24	10	14	0	99	123	20
Beauport	28	8	19	1	104	118	17
Victoriaville	26	6	19	1	87	133	13

Section Smythe

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Detroit	25	14	8	3	99	80	31
Chicago	24	10	9	5	81	75	25
St.Louis	23	9	9	5	70	80	23
Minnesota	21	8	11	2	69	73	18
Toronto	25	6	15	4	60	88	16

Section Clarence-Campbell

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Montréal	25	15	7	3	93	67	33
Winnipeg	25	12	8	5	74	71	29
Los Angeles	23	11	7	6	91	90	28
Calgary	23	10	9	4	91	78	24
Edmonton	23	7	13	3	66	86	17
San Jose	24	4	20	1	63	117	9

Mardi, 26 novembre

Toronto 4 Los Angeles 4
Vancouver 1 San Jose 4

Mercredi, 27 novembre

Boston 3 NY Islanders 2
Hartford 7 Philadelphia 3
Québec 4 Buffalo 4
Montréal 1 Washington 3
New Jersey 4 Pittsburgh 8
NY Rangers 2 Winnipeg 3
St. Louis à Edmonton, 21h35

Jeudi, 28 novembre

Québec à St. Louis, 20h35
Los Angeles à Calgary, 21h35

Vendredi, 29 novembre

Pittsburgh à Philadelphia, 13h05
Montréal à Boston, 13h35
NY Rangers à Buffalo, 19h35
NY Islanders à Washington, 19h35
Toronto au Minnesota, 20h05
San Jose à Edmonton, 21h35
Chicago à Vancouver, 22h35

Samedi, 30 novembre

Montréal à Hartford, 19h35
Buffalo à Québec, 19h35
Washington à NY Islanders, 19h35
Philadelphia à Pittsburgh, 19h35
Minnesota à Toronto, 20h05
San Jose à Calgary, 20h05
Detroit à St. Louis, 20h35
New Jersey à Los Angeles, 22h35

LES MARQUEURS

	B.	P.	Pts
Robitaille, LA	14	21	35
Stevens, Pgh	16	18	34
Linden, Vcr	10	22	32
Sakic, Que	10	22	32
Hull, STL	18	12	30
Ronning, Vcr	9	21	30
Lemieux, Pgh	13	16	29
Pivonka, Wash	10	19	29
Messier, NYR	8	21	29
Burridge, Wash	7	22	29
Roenick, Chi	14	14	28
Gretzky, LA	10	18	28
MacInnis, Cal	8	20	28
Housley, Wpg	7	21	28
Oates, STL	4	24	28
Carson, Det	12	15	27
Stastny, NJ	12	15	27
Gilmour, Cal	7	19	26
Coffey, Pgh	5	21	26
Nolan, Qué	19	6	25
Lemieux, NJ	16	9	25
Ysebaert, Det	15	10	25
Muller, MI	13	12	25
Olczyk, Wpg	13	12	25
Ridley, Wash	10	15	25

CLASSEMENT GENERAL

	Mj.	Pts
1. Montréal	27	36
2. Washington	24	35
3. Vancouver	25	33
4. Detroit	25	31
5. NY Rangers	25	29
6. Winnipeg	25	29
7. Los Angeles	24	28
8. New Jersey	24	27
9. Pittsburgh	23	26
10. Chicago	24	25
11. Calgary	23	24
12. St.Louis	23	23
13. Hartford	23	23
14. Boston	23	22
15. Buffalo	22	21
16. Philadelphia	21	18
17. Minnesota	21	18
18. NY Islanders	21	17
19. Edmonton	23	17
20. Toronto	25	16
21. Québec	23	12
22. San Jose	25	9

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Cap-Breton	18	9	8	1	87	78	19
St.John's	19	7	8	5	76	70	19
Moncton	20	7	8	5	81	80	19
Fredericton	21	8	10	3	82	81	19
Halifax	20	5	10	5	65	91	15

Section Nord

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Capital D.	19	10	3	6	71	58	26
Springfield	17	10	5	2	66	43	22
Maine	16	8	7	1	71	62	17

Adirondack

Adirondack	18	8	9	1	79	81	17
New Haven	20	5	14	0	58	88	10

Section Sud

Baltimore	17	10	6	1	75	67	21
Binghamton	16	8	5	3	74	63	19
Hershey	20	7	8	5	80	85	19
Utica	16	7	7	2	61	71	16
Rochester	15	5	6	4	57	54	14

Mardi, 19 novembre

Fredericton 2 Cap-Breton 4

Mercredi, 20 novembre

Rochester à Halifax
St. John's à Adirondack
Utica à Binghamton

Jeudi, 21 novembre

Fredericton à Cap-Breton

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Verdun	27	20	7	0	148	97	40
St-Hyacinthe	26	14	9	3	129	105	31
Hull	28	13	12	3	124	123	29
Granby	26	13	11	2	129	131	28
Laval	26	12	12	2	104	108	26
St-Jean	29	11	15	3	116	134	25

Section Robert-LaBel

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Verdun	27	20	7	0	148	97	40
St-Hyacinthe	26	14	9	3	129	105	31
Hull	28	13	12	3	124	123	29
Granby	26	13	11	2	129	131	28
Laval	26	12	12	2	104	108	26
St-Jean	29	11	15	3	116	134	25

Section Frank-Dillo

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Trois-Rivières	25	15	8	2	120	85	32
Shawinigan	27	15	10	2	107	107	32
Chicoutimi	28	13	14	1	128	131	27
Drummondville	24	10	14	0	99	123	20
Beauport	28	8	19	1	104	118	17
Victoriaville	26	6	19	1	87	133	13

Section Frank-Dillo

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Trois-Rivières	25	15	8	2	120	85	32
Shawinigan	27	15	10	2	107	107	32
Chicoutimi	28	13	14	1	128	131	27
Drummondville	24	10	14	0	99	123	20
Beauport	28	8	19	1	104	118	17
Victoriaville	26	6	19	1	87	133	13

Section Frank-Dillo

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Trois-Rivières	25	15	8	2	120	85	32
Shawinigan	27	15	10	2	107	107	32
Chicoutimi	28	13	14	1	128	131	27
Drummondville	24	10	14	0	99	123	20
Beauport	28	8	19	1	104	118	17
Victoriaville	26	6	19	1	87	133	13

Section Frank-Dillo

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Trois-Rivières	25	15	8	2	120	85	32
Shawinigan	27	15	10	2	107	107	32
Chicoutimi	28	13	14	1	128	131	27
Drummondville	24	10	14	0	99	123	20
Beauport	28	8	19	1	104	118	17
Victoriaville	26	6	19	1	87	133	13

Section Frank-Dillo

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Trois-Rivières	25	15	8	2	120	85	32

Défaite de 3-1 à Washington

Le Canadien a affiché ses limites

LANDOVER (PC) — Le Canadien a affiché ses limites face aux Capitals de Washington, hier soir, au Capital Center.

Dans un match disputé avec beaucoup d'intensité, les Caps ont remporté une victoire de 3-1 face à une équipe qui a souvent paru dépassée par les

événements.

Sans un Patrick Roy en grande forme, le Canadien aurait subi un revers beaucoup plus sévère. Le nombre des

lancers - 28 contre 27 en faveur du Washington - n'indique pas l'allure de la rencontre.

Roy a d'ailleurs mérité la première étoile du match.

En l'emportant, les Caps sont devenus la première équipe à vaincre le Canadien à deux reprises cette saison. Les hommes de Terry Murray ont aussi rejoint le Tricolore au sommet du classement général.

C'est un but controversé de Kelly Miller en deuxième qui a fait la différence dans le match. Mike Ridley a aussi marqué pour les Caps lors d'un avantage numérique tandis que Todd Krygier a complété en fin de rencontre.

Kirk Muller, son 14e, a été le seul à déjouer Don Beaupre qui a dû réaliser quelques bons arrêts en troisième.

Le Canadien livrera son prochain match demain soir à Boston.

Roy: «Ils font tout très bien»

LANDOVER (PC) — «Les Capitals ont la meilleure équipe de la Ligue nationale. Ils nous sont supérieurs», a reconnu Patrick Roy qui a été choisi la première étoile du match.

Selon le gardien du Tricolore, les Caps exécutent mieux plusieurs petites choses qui font la différence dans un match.

«C'en est rien de précis mais ils font tout très bien. Ils ont aussi beaucoup de talent. Ils possèdent quatre bonnes lignes d'attaque ainsi que de bons défenseurs. Kevin Hatcher et Al Iafate sont comme deux quarts-arrières. Les Caps ont certainement plus de profondeur que nous. Du moins en novembre. Peut-être que les choses seront différentes avec le retour de Brian Skrudland et de Russ Courtnall», a déclaré un Patrick Roy passablement abattu.

Hommage aux Caps

Pat Burns a également rendu hommage à l'adversaire.

Comme Roy, il a dit que les Caps étaient présentement la meilleure équipe de la ligue.

«Il faut leur donner crédit»,

a-t-il dit.

«Ce fut un bon match de hockey, un match des séries. Les deux clubs étaient préparés. Ils ont joué avec intensité. On a tenté de revenir en troisième mais Don Beaupre a fait de gros arrêts», a analysé l'entraîneur du Tricolore.

Son homologue Terry Murray lui a rendu la politesse en vantant le Canadien.

«Ce fut un match des séries», a-t-il commenté.

«Malheureusement, ça prend un perdant. En troisième, Beaupre nous a sauvés.»

Murray a précisé que son club était prêt à affronter le Canadien.

«Pour nous, ce match était important. Nous étions prêts. Cette victoire veut vraiment dire quelque chose.»

Le défenseur Sylvain Côté s'est fait l'écho de son entraîneur.

«On voulait cette victoire et on a joué pour l'avoir», a-t-il déclaré.

But controversé

Dans le vestiaire du Canadien, il était évidemment question du but controversé de Kelly Miller.

Selon Roy, le but aurait dû être refusé.

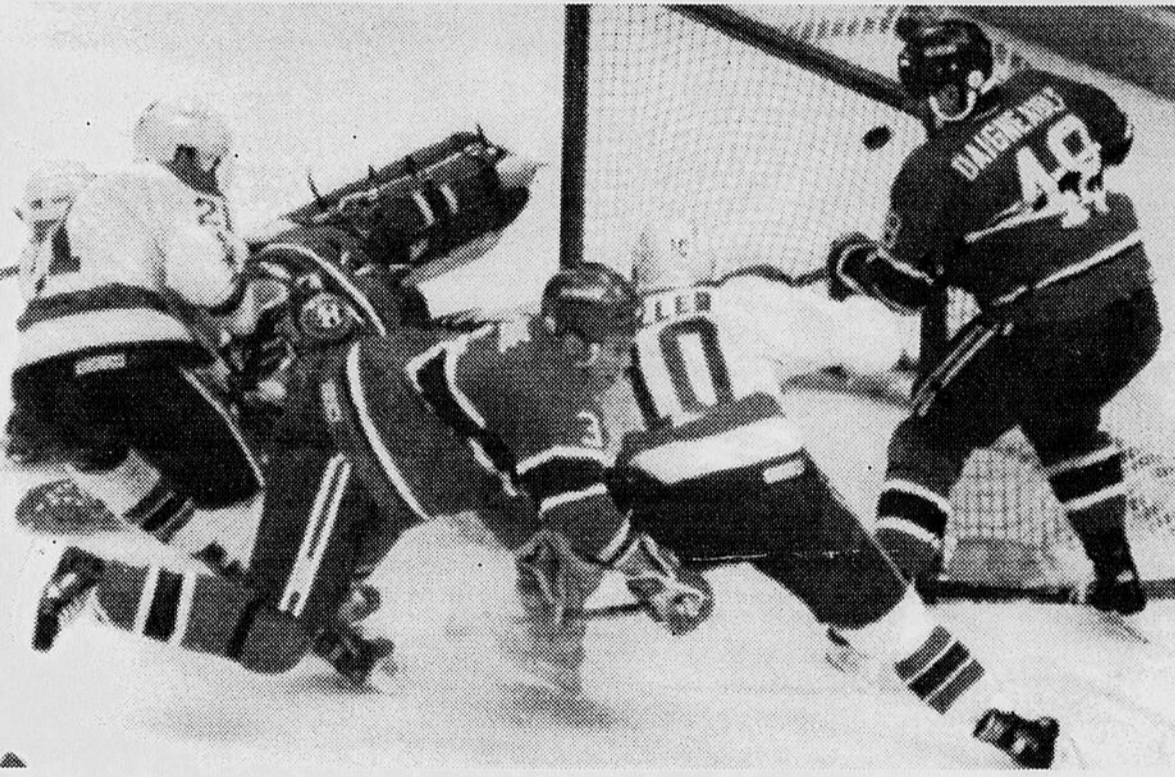
«Il (Iafate) a foncé sur moi et il n'a jamais essayé de s'enlever même si personne ne le retenait.»

Le Canadien a demandé que le jeu soit revu mais en vain.

«ON a demandé à l'arbitre de revoir le jeu, a dit Guy Carbonneau. Mais il a dit que d'après son jugement, il ne

pouvait demander qu'on revoit le vidéo pour cette raison. Il m'a dit qu'il n'avait pas le droit de regarder la reprise pour cette raison-là. Quand il pris le téléphone, c'était pour savoir si la rondelle avait franchi la ligne rouge.»

Quant à Burns, il a simplement dit que la décision était celle de l'arbitre et qu'il n'avait rien à redire.



CIRCULATION.— Avec beaucoup de circulation devant le filet du Canadien, Kelly Miller marque le but qui plaçait les Capitals en avant 2-1, en deuxième période.

(Photo AP)

Au filet

LANDOVER (PC) - John Leclair a été retranché de la formation pour la seconde fois cette saison. La raison est pourtant bien simple, le jeune Américain n'a pas marqué à ses 18 derniers matchs et il n'a pas récolté un seul point à ses sept derniers.

Pat Burns lui reproche un manque d'efforts.

«J'aimerais qu'ils s'impliquent davantage à chacune de ses présences sur la glace. Il devrait imiter Paul DiPietro. S'il faisait ça, il jouerait peut-être plus souvent.»

Donald Dufresne, Alain Côté et Mario Roberge n'étaient pas en uniforme également.

Chez les Capitals, Ken Sabourin, Nick Kypreos, Dave Tippett et Shawn Chambers n'ont pas joué.

Le public a été invité à observer une minute de silence à la mémoire de Bob Johnson, qui est décédé mardi.

David Poile en est à sa 10e saison à Washington. Depuis qu'il a été nommé directeur général, l'équipe n'a jamais terminé plus bas que le troisième rang.

Par contre, les Capitals n'ont atteint la finale de conférence qu'une seule fois. C'était en 1989-90. Boston l'avait alors emporté en quatre matchs.

Les Capitals livraient un quatrième match de suite à guichets fermés. Pas mal pour

un club qui n'a que 7 000 abonnements. Et puis il y a la récession. Comme quoi une équipe de première place saura toujours attirer les foules. Que les Expos se passent le mot.

Les Caps veulent briser la tradition

LANDOVER, Md (PC) — Les Capitals de Washington projettent depuis longtemps l'image d'une équipe solide en défensive mais qui est incapable de se rendre loin en séries. Cette saison, les Caps ont l'intention de rompre avec cette tradition.

«Les dernières séries nous ont obligés à regarder les choses en face», explique le directeur général David Poile. «En deuxième ronde contre Pittsburgh, on a été éliminés en marquant seulement un but dans chacun des trois derniers matchs. Pour gagner, on s'est rendu compte qu'il fallait améliorer notre attaque.»

«Nouvelle approche»

La philosophie des Caps a progressivement évolué au cours des mois qui ont suivi. A l'entraînement, une plus grande importance a alors été accordée à l'attaque. Les résultats n'ont pas tardé à venir. Ils ont même dépassé largement les prévisions les plus optimistes. Jusqu'ici, les Caps ont enregistré 114 buts en 23 matchs. A ce rythme, ils termineront l'année avec 396 buts, soit 74 buts de plus que le record de l'équipe établi en 1984-

85. «Pour être franc, on ne croyait pas obtenir autant de succès en attaque, reconnaît Poile. Je pense que différents facteurs ont contribué à cette amélioration.

«Michal Pivonka, Dimitri Khristich et Peter Bondra ont été réunis dans un même trio et une symbiose s'est opérée entre ses trois joueurs européens», de noter Poile.

Pivonka est le meilleur pointeur de l'équipe avec 29 points, tandis que Khristich et Bondra ont 14 buts chacun.

«Pivonka en est à sa sixième saison dans la ligue et il semble finalement à son aise. Bondra, lui, était une recrue l'an dernier, tandis que Khristich s'est joint à l'équipe au cours de la saison, précise le patron des Caps.

«Dino Ciccarelli est en santé, ajoute-t-il. L'an dernier, il a raté plusieurs matchs en raison de blessures diverses, dont une fracture à un pouce. Randy Burridge (Boston) est aussi une belle acquisition.»

La perte de Stevens Mais l'élément déclencheur

a finalement été le départ du défenseur Scott Stevens, que les Capitals ont perdu comme joueur autonome au profit des Blues de St-Louis en juillet 1990. En retour, les Caps auront droit à cinq choix de première ronde.

«La départ de Stevens a ébranlé toute l'organisation. Mais en même temps, son départ nous a forcés à réagir promptement.

«Geoff Courtnall a été échangé, puis on est allé chercher des joueurs comme Mike Lalor, Mikhail Tatarinov - qui a été échangé depuis à Québec -, Al Iafate, Ken Sabourin, Shawn Chambers et Sylvain Côté, tous des défenseurs qui ont contribué à raffermir notre ligne bleue. L'arrivée de tous ces joueurs a permis à Kevin Hatcher d'être notre défenseur numéro un devant Rod Langway, et à Calle Johansson de mieux exploiter ses talents offensifs en étant notre quatrième défenseur.»

«Avec le recul, dit Poile, la perte de Stevens nous a peut-être rendus meilleurs.»

Selon Poile, les Caps n'ont plus à remporter leurs matchs

par des marques de 3-2 ou 2-1. Ils peuvent aussi gagner 6-2 et même 6-5 après avoir comblé un écart de trois buts.

«La pression est toujours forte, dit-il. Mais le stress semble moins grand maintenant que l'on compte sur une meilleure attaque. Avec un retard de deux buts, on sait que le match n'est pas fini. Ça n'a pas toujours été ainsi.»

Sommaire

Montréal 1 Washington 3	
Première période	
1. Washington, Ridley 11 (Bondra, Ciccarelli) 5:20	(an)
2. Montréal, Muller 14 (Savard, Corson) 18:22	Pénalités — Ewen Mtl, May Was 4:01, Schneider Mtl 5:06, Burridge Was 12:20, Brunet Mtl double mineure, Keane Mtl mineure, Daigneault Mtl double mineure, Iafate Was double mineure, Burridge Was double mineure 20:00.
Deuxième période	
3. Washington, Miller 2 (Iafate, Ridley) 7:08	Pénalités — Keane Mtl, Ciccarelli Was 5:54, McPhee Mtl 9:24.
Troisième période	
4. Washington, Krygier (Miller, Ridley) 19:04	Pénalités — Bergland Was 7:30, Keane Mtl, Pivonka Was 9:18, Corson Mtl double mineure, Muller Mtl, Iafate Was, Burridge Was double mineure 12:41.
Tirs au but	
Montréal	10-6-11-27
Washington	8-10-10-28
Gardiens — Montréal: Roy (P.13-6-2); Washington: Beaupre (G.6-3-0).	
Avantages numériques — Montréal: 0-2; Washington: 1-2.	
Arbitre — Andy van Hellemond. = Juges de lignes — Ray Scapinello, Brian Murphy.	
Assistance — 18,130.	

Pour avoir lancé un bâton à l'officiel

Tom Webster: douze matchs

MONTREAL (PC et AP) - Tom Webster, l'entraîneur des Kings de Los Angeles, a été suspendu hier pour une durée de 12 matchs pour avoir lancé un bâton en direction de l'arbitre Kerry Fraser.

Les Kings ont également reçu une amende de 10 000 \$ à la suite de l'incident qui s'est produit le 16 novembre lors d'un match contre les Red Wings de Detroit.

Webster a été expulsé du match avec 13:39 à jouer au deuxième vingt après avoir lancé un bâton qui est tombé aux pieds de Fraser. Il était furieux de voir que Fraser avait donné une inconduite de 10 minutes au défenseur Larry Robinson à la suite d'un double-écheq.

C'était la deuxième fois en trois ans avec les Kings que Webster était expulsé pour avoir lancé un bâton sur la patinoire. Il a dit après son geste qu'il ne comprenait pas pourquoi l'arbitre n'avait pas appelé une pénalité à Vladimir Konstantinov quand Robinson a été pénalisé.

«Je ne pouvais pas le croire, a expliqué Webster. C'est alors que j'ai perdu mon calme. C'est un incident regrettable.»

En rendant sa décision, le vice-président exécutif de la LNH, Brian O'Neill, a dit ce qui suit: «Webster a été expulsé d'un match à quatre reprises ces dernières années et à une occasion, il a été expulsé pour avoir lancé un bâton sur la

patinoire». «Il faut se référer au règlement 67 qui interdit aux joueurs d'abuser des arbitres et ce qui est bon pour les

joueurs l'est autant pour les entraîneurs. On s'attend à ce qu'ils donnent l'exemple aux joueurs.

«Par une telle décision, la

ligue dit clairement qu'elle ne peut excuser un tel geste à l'endroit d'un arbitre.»

La suspension entre en vigueur immédiatement.



CEREMONIE SPECIALE. - Les Penguins de Pittsburgh ont tenu une cérémonie spéciale avant la rencontre face aux Devils du New Jersey, en mémoire de leur entraîneur Bob Johnson, décédé mardi. Les 16 164 amateurs présents se sont vus remettre une chandelle opérant à piles. Quand les joueurs des Penguins ont sauté sur la glace, les réflecteurs se sont éteints et les amateurs ont allumé la chandelle. Jusqu'à la fin de la saison, les joueurs des Penguins porteront sur leur chandail le surnom de Johnson, Badger. (Photo AP)

Penguins 8 Devils 4

Lemieux met fin à sa disette

PITTSBURGH (AP) - Mario Lemieux a mis fin à une disette de quatre matches en marquant en désavantage numérique et il a aidé les Penguins de Pittsburgh à disposer facilement des Devils de New Jersey 8-4 dans un match au cours duquel on a honoré le regretté Bob Johnson.

Le début du match a été retardé de 10 minutes quand on a rendu hommage à l'ancien entraîneur des Penguins dans une cérémonie spéciale.

Les champions de la coupe Stanley ont ensuite battu une équipe avec un dossier gagnant pour la première fois cette saison.

Lemieux, qui avait été blanchi à ses 23 derniers tirs, a également récolté deux passes.

Ron Francis, avec deux, Mark Recchi, Grant Jennings, Paul Coffey, Jamie Leach et Phil Bourque ont enfilé les autres buts des Penguins, qui avaient pris les devants 3-0 dès le premier engagement.

Stéphane Richer, Peter Stastny, Claude Vilgrain et Claude Lemieux ont riposté pour les Devils.

Bruins 3 Islanders 2

UNIONDALE, N.Y. (AP) - Steve Leach a brisé l'égalité en marquant son deuxième but du match en période médiane et il a conduit les Bruins de Bos-

ton à une victoire de 3-2 contre les Islanders de New York.

Le 12e but de Leach a été marqué à 13:45 quand il a contourné le but pour déjouer Steve Weeks du revers, brisant l'égalité de 2-2.

Les Islanders croyaient bien avoir égalé les chances à six secondes de la fin quand Ray

Ferraro a poussé le disque derrière Andy Moog à la suite d'une mêlée devant le filet, mais l'arbitre Paul Devorski avait déjà sifflé.

Leach a marqué l'unique filet de la première période. Vladimir Ruzicka a enfilé l'autre but des Bruins.

Steve Thomas et Benoit

Sport en bref

Médaille d'or

HULL (PC) - Les Soviétiques Marina Anisina et Iliya Averbuh ont conservé le premier rang à l'issue du programme original en danse hier lors des championnats mondiaux juniors de patinage artistique.

Les Moscovites, champions du monde il y a deux ans, ont terminé cette portion de l'épreuve avec 1.0 points de placements pour augmenter leur avance au premier rang.

Ils avaient pris les devants mardi lors des danses obligatoires.

Ils devançent un autre couple soviétique, celui formé de Yaroslava Nechaeva et Yuri Chesnichenko.

Amélie Dion, de Candiac, et Alexandre Alain, de Boucherville, les premiers patineurs à performer hier, ont conservé le troisième rang

alors que le couple de Martine Michaud, de Laval, et Sylvain Leclerc, de Laprairie, viennent au cinquième rang avec un total de 5.2 points.

La compétition de danse se termine aujourd'hui avec le programme libre.

Une médaille d'argent

HULL (PC) - Caroline Haddad et Jean-Sébastien Fecteau, de Montréal, ont procuré une médaille d'argent au Canada hier soir en prenant la deuxième place du programme libre lors des championnats mondiaux junior de patinage artistique à Hull.

La médaille d'or est allée au duo soviétique formé de Natalia Krestianinova et Alexey Torchinskiy.

Leurs compatriotes Svetlana Pristavet Vyatcheslav Tkachenko ont récolté la médaille de bronze.

Hogue, avec son 10e but de la campagne, ont riposté pour les Islanders.

Whalers 7 Flyers 3

PHILADELPHIE (AP) - Andrew Cassels a marqué ses deux premiers buts de la saison et Pat Verbeek en a enfilé deux autres quand les Whalers de Hartford ont battu facilement les Flyers de Philadelphie 7-3.

Les Flyers (0-3-1) n'ont pas remporté une seule victoire à leurs quatre derniers matches à domicile.

Rob Brown, Randy Cunneyworth et Mikail Andersson ont enfilé les autres buts des Whalers.

Kjell Samuelsson, Rod Brind'Amour et Torey Foster ont riposté pour les Flyers.

Jets 3, Rangers 2

WINNIPEG (PC) - Le joueur de centre Troy Murray a saisi le retour d'un lancer tôt au début de la troisième période pour marquer le but gagnant quand les Jets de Winnipeg ont battu les Rangers de New York 3-2, hier.

Murray, qui avait atteint la barre horizontale sur un lancer de pénalité au deuxième vingt, a couronné une remontée des Jets, qui tiraient de l'arrière 2-0 après la première période.

Les marqueurs



B. P. Pts. Pén							
11. Kirk Muller	14	12	26	43			
47. Stephan Lebeau	9	11	20	2			
21. Guy Carbonneau	9	8	17	16			
18. Denis Savard	8	9	17	18			
12. Mike Keane	6	9	15	16			
20. Sylvain Turgeon	5	9	14	33			
41. Brent Gilchrist	5	8	13	22			
35. Mike McPhee	5	8	13	30			
28. Eric Desjardins	4	8	12	20			
25. Peter Svoboda	3	8	11	51			
22. Benoît Brunet	4	6	10	12			
27. Shayne Corson	1	9	10	39			
8. Mathieu Schneider	4	5	9	20			
17. John LeClair	3	5	8	6			
48. J.-J. Daigneault	1	6	7	14			
15. Paul DiPietro	2	2	4	2			
6. Russ Courtnall	2	1	3	0			
32. Mario Roberge	1	1	2	41			
5. Alain Côté	0	2	2	11			
3. Sylvain Lefebvre	0	2	2	27			
33. Patrick Roy	0	1	1	2			
36. Todd Ewen	0	0	0	42			
24. Lyle Odelein	0	0	0	59			
39. Brian Skrudland	0	0	0	4			
34. Donald Dufresne	0	0	0	0			
1. Roland Melanson	0	0	0	0			
G. P. N. Min. Ba. Bl. Moy.							
33. Patrick Roy	13	6	2	1285	40	3	1.87
1. Roland Melanson	4	2	0	347	11	2	1.90
Totaux	17	8	2	1632	51	5	1.88



B. P. Pts. Pén							
19. Joe Sakic	10	23	33	4			
11. Owen Nolan	19	6	25	45			
13. Mats Sundin	8	11	19	30			
18. Mike Hough	7	10	17	21			
43. Bryan Fogarty	2	11	13	14			
4. Michael Tatarinov	2	10	12	14			
41. Dough Smail	5	5	10	2			
49. Kip Miller	4	6	10	10			
23. Greg Paslawski	6	3	9	2			
5. Alexei Gusarov	1	6	7	4			
47. Claude Lapointe	2	4	6	21			
25. Stéphane Morin	1	5	6	4			
50. Dan Lambert	2	3	5	6			
29. Steven Finn	1	3	4	70			
9. Marc Fortier	1	3	4	2			
6. Craig Wolanin	1	3	4	28			
28. Jamie Baker	1	1	2	4			
44. John Kordic	0	2	2	96			
14. Herb Raglan	0	2	2	16			
2. Greg Smyth	0	2	2	50			
52. Adam Foote	0	2	2	22			
45. Mark Vermette	1	0	1	8			
24. Wayne VanDorp	0	1	1	29			
27. Randy Velischeck	0	0	0	4			
32. Jacques Cloutier	0	0	0	0			
15. Tony Twist	0	0	0	44			
1. Ron Tugnutt	0	0	0	0			
20. Mike McNeill	0	0	0	8			
38. David Marcynishyn	0	0	0	17			
12. Ken McRae	0	0	0	9			
7. Curtis Leschyshyn	0	0	0	0			
G. P. N. Min. Ba. Bl. Moy.							
1. Ron Tugnutt	2	8	0	594	45	0	4.55
32. Jacques Cloutier	2	6	2	639	42	0	3.94
31. Stéphane Fiset	1	2	0	152	12	0	4.74
Totaux	5	16	2	1385	99	0	4.29



B. P. Pts				
30. Sébastien Parent	13	36	49	
11. Michel Saint-Jacques	20	25	45	
6. Dany Beauregard	15	23	38	
67. Daniel Paradis	23	15	38	
25. Patrice Martineau	14	14	28	
28. Carl Wiseman	10	16	26	
23. Steve Gosselin	5	18	23	
9. Dave Tremblay	9	9	18	
44. Martin Beaupré	2	12	14	
31. Christian Caron	3	9	12	
10. Dany Larochelle	2	9	11	
20. Patrick Clément	3	7	10	
22. Eric Meloche	6	3	9	
18. Carl Blondin	3	3	6	
32. Allen Kerr	1	5	6	
12. Rod Petawabano	0	3	3	
5. Eddy Gervais	0	3	3	
27. Martin Lamarche	1	1	2	
4. Dany Girard	0	2	2	
24. Patrick Lacombe	0	1	1	
7. Patrick Lampron	0	0	0	
19. Jasmin Ouellet	0	0	0	



B. P. Pts				
27. Steve Leblanc	11	9	20	
21. Allan Sirois	10	9	19	
16. Vincent Auger	5	14	19	
12. Gilbert Aubichon	4	12	16	
19. Dale Patterson	10	5	15	
25. Frédéric Michaud	7	8	15	
24. Sédric Gaudreault	6	8	14	
10. André Deschênes	6	7	13	
9. Claude Martel	4	8	12	
18. Eddy Deschênes	3	5	8	
02. Jérôme Boivin	2	6	8	
11. François Fortin	1	7	8	
17. Vincent Fréchette	1	6	7	
23. Janic Duguay	0	7	7	
07. Patrick Groleau	4	2	6	
15. Patrick Bessette	1	4	5	
14. Martin Saint-Louis	0	3	3	
20. Martin Careau	0	2	2	
05. François Tremblay	0	1	1	
Gardiens de buts				
V D Moy.				
01. Stéphane Routhier	7	5	4.81	
30. Marc Fortin	1	2	4.62	

Sommaires

LIGUE NATIONALE

NY Rangers 2 Winnipeg 3

Première période

1. NY Rangers, Leetch 5 (Messier) 3:25
2. NY Rangers, Amonte 11 (Messier) 14:11
Pénalités — Patrick NYR 0:34, Hartman Wpg majeure, Cirella mineure, majeure 4:17, Murray Wpg 6:31, Hartman Wpg, Dorni NYR majeures 13:08, Steen Wpg, Millen NYR 15:53, Elynuik Wpg 18:04.

Deuxième période

3. Winnipeg, Housley 8 (Numminen) 17:36
4. Winnipeg, Olczyk 14 (MacDermid, Murray) 18:20
Pénalités — Steen Wpg 3:04, Cirella NYR 6:30, Steen Wpg 7:00, Graves NYR 10:29, Cronin Wpg, King NYR mineures, majeures 14:28, Olczyk Wpg double mineure, inconnue, Graves NYR double mineure 19:51.

Troisième période

5. Winnipeg, Murray 6 (MacDermid, Numminen) 1:11
Pénalités — Messier NYR 2:08, Murray Wpg 8:41, Graves NYR 12:28, Elynuik Wpg 13:24, Kocur NYR, Osborne Wpg 16:04.

Tirs au but

NYRangers 16 14 13—43
Winnipeg 11 9 15—35
Gardiens — NY Rangers: Richter (P,7-4-1); Winnipeg: Essensa (G,9-4-3).
Avantages numériques — NY Rangers: 0-6; Winnipeg: 0-6.
Arbitre — Paul Stewart. **Juges de lignes** — Bob Hodges, Leon Stickle.
Assistance — 13,763.

Hartford 7 Philadelphie 3

Première période

1. Hartford, Verbeek 6 (Burt, Cullen) 0:31
2. Philadelphie, Samuelsson 2 (Lomakin, Brind'Amour) 7:24
3. Hartford, Cassels 1 (Hunter, Burt) 15:36 (an)
Pénalités — Zalapski Har 10:17, Samuelsson Phi 13:08, Dineen Phi 14:40, Ladouceur Har 18:04.

Deuxième période

4. Hartford, R.Brown 10 (Verbeek, Cullen) 10:31 (an)
5. Philadelphie, Brind'Amour 7 (Dineen) 17:25
Pénalités — Horacek Phi 0:55, Zalapski Har 1:43, Zalapski Har, Tocchet Phi 8:42, D.Brown Phi 9:31, Houde Har, Zalapski Har, Brind'Amour Phi, Dineen Phi 12:43, Holik Har 15:16, Verbeek Har, Jones Phi 17:38.

Troisième période

6. Hartford, Cassels 2 (Hunter, Cunneynworth) 1:41
7. Hartford, Andersson 8, 3:22 (dn)
8. Philadelphie, Foster 2 (Lomakin, Quinn) 6:54
9. Hartford, Cunneynworth 3 (Cassels) 10:43
10. Hartford, Verbeek 6, 15:09

Pénalités — Ladouceur Har 2:12, Cullen Har, Ricci Phi majeures 12:15, Stevens Har, Dineen Phi 15:43.

Tirs au but

Hartford 13 7 16—36
Philadelphie 7 11 18—36
Gardiens — Hartford: Whitmore: (G,8-6-3); Philadelphie: Hextall (P,3-4-1).

Avantages numériques — Hartford: 2-4; Philadelphie: 0-5.

Arbitre — Mike McGeough. **Juges de lignes** — Pat Dapuzzo, Gérard Gauthier.
Assistance — 17,084.

Boston 3 NY Islanders 2

Première période

1. Boston, Leach 11 (Ruzicka, D.Sweeney) 1:45
Pénalités — Wiemer Bos 2:59, Thomas NYI 10:19, B.Sweeney Bos 14:05, Galley Bos 18:52.

Deuxième période

2. NY Islanders, Thomas 8 (McLlwain, Baumgartner) 1:57
3. Boston, Ruzicka 13 (Bourque) 9:25
4. NY Islanders, Hogue 10 (Flatley, Krupp) 11:49 (an)
5. Boston, Leach 12 (Ashton, Ruzicka) 13:45
Pénalités — Flatley NYI 2:52, Wiemer Bos 11:07.

Troisième période

Aucun but.
Pénalité — Markwart Bos 9:32.
Tirs au but
Boston 8 10 6—24
NYIslanders 13 10 12—35

Gardiens — Boston: Moog (G,8-7-3); NY Islanders: Weeks (P,3-2-1).

Avantages numériques — Boston: 0-2; New York: 1-5.

Arbitre — Paul Devorski. **Juges de lignes** — Kevin Collins, Dan McCourt.
Assistance — 9,611.

New Jersey 4 Pittsburgh 8

Première période

1. Pittsburgh, Francis 3 (Mullen, Roberts) 9:56
2. Pittsburgh, Leach 1 (Recchi) 11:18
3. Pittsburgh, Bourque 4 (Mullen, Roberts) 17:15

Pénalités — Conacher NJ 13:47, Male NJ, Samuelsson Pgh double mineure 17:01.

Deuxième période

4. New Jersey, Stastny 13 0:33
5. New Jersey, Vilgrain 5 (Weinrich) 2:07
6. New Jersey, C.Lemieux 17 (S.Stevens, Todd) 11:45 (an)
7. Pittsburgh, Recchi 9 (M.Lemieux, Coffey) 16:01 (an)

Pénalités — Pittsburgh banc (purgee par Jagr) 5:28, Stastny NJ 6:33, M.Lemieux Pgh 7:20, S.Stevens NJ 9:10, Bourque Pgh 10:12, Weinrich NJ 15:37, Recchi Pgh 19:21.

Troisième période

8. Pittsburgh, Jennings 2 (M.Lemieux, K.Stevens) 2:50
9. New Jersey, Richer 12 (Vilgrain) 6:25
10. Pittsburgh, Coffey 6 (Bourque, Mullen) 10:44
11. Pittsburgh, M.Lemieux 14 (Coffey) 15:39 (dn)
12. Pittsburgh, Francis 4 (Coffey, Bourque) 19:55

Pénalités — Jagr Pgh 12:50, S.Stevens NJ, Errey Pgh 14:41, Roberts Pgh 15:14.

Tirs au but

New Jersey 16 15 12—43
Pittsburgh 14 6 11—31
Gardiens — New Jersey: Terreri (P,10-10-1); Pittsburgh: Barrasso (G,8-7-4).

Avantages numériques — New Jersey: 1-6; Pittsburgh: 1-2.

Arbitre — Mark Faucette. **Juges de lignes** — Jean Morin, Mark Pare.
Assistance — 16,164.

Mardi

Vancouver 1 San Jose 4

Première période

1. Vancouver, Gregg 1 (Sandlak, Ronning) 4:19
2. San Jose, Mullen 6 (Lawton, Gaetz) 10:04
Pénalités — Lawton, SJ 6:29, Sandlak Vcr 11:59.

Deuxième période

3. San Jose, More 1, 7:39
4. San Jose, Odgers 3 (Evason, Fenton) 12:03
5. San Jose, Sullivan 1 (Bruce, Wilson) 12:52
Pénalité — Wilkinson SJ 14:01.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités — Babych Vcr 1:40, Murzyn Vcr, Odgers SJ majeures 5:23, Gaetz SJ, More SJ 15:02.

Tirs au but
Vancouver 13 15 15—43
San Jose 15 14 5—34

Gardiens — Vancouver: Gamble (P,0-2-0); San Jose: Hackett (G,1-10-0) (24-23), Irbe (5:17 2e, 19:19).

Avantages numériques — Vancouver: 0-4; San Jose: 0-2.

Arbitre — Terry Gregson. **Juges de lignes** — Ron Asselstine, Jay Sharrers.
Assistance — 10,888.

Mardi

Toronto 4 Los Angeles 4

Première période

1. Toronto, Bradley 4 (Ellett) 7:06
2. Los Angeles, Sandstrom 7 (Gretzky, Huddy) 7:55

Pénalités — Tor banc (purgee par Berubé) 0:44, Granato LA 1:15, Petit Tor 8:04, Blake LA 17:48.

Deuxième période

3. Los Angeles, Gretzky 10 (Huddy, Blake) 1:41 (an)

4. Los Angeles, Granato 9 (Benning, Gretzky) 8:39 (an)

5. Toronto, Krushelnyski 1 (Gill) 9:31 (dn)
6. Toronto, Berube 4 (DeBlois, Shannon) 11:39

Pénalités — Ellett Tor 0:24, Petit Tor 2:48, Miller LA 6:09, Anderson Tor majeure, inconnue de match 6:21.

Troisième période

7. Toronto, Marois 2 (Eastwood, Leeman) 3:18 (an)
8. Los Angeles, Robitaille 14 (Blake, Gretzky) 13:21 (an)

Pénalités — Huddy LA 3:11, Krushelnyski Tor 12:52, Kudelski LA 18:50.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité — Aucune.

Tirs au but
Toronto 9 6 14 5—34
Los Angeles 8 15 8 2—33

Gardiens — Toronto: Fuhr (N,6-10-2); Los Angeles: Hruddy (N,5-2-5).

Avantages numériques — Toronto: 1-5; Los Angeles: 3-7.

Arbitre — Don Koharski. **Juges de lignes** — Ryan Bozak, Shane Heyer.
Assistance — 16,005.

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points
voici votre code pour aujourd'hui....

71754346

Simon... Appelez 1-800-461-2633
CLUB Multi-points et Multi-points sont des
marques déposées de Le Groupe Vidéotron Itée.

En bref

Nouveau capitaine

PHILADELPHIE (AP) - Les Whalers de Hartford ont un nouveau capitaine, le défenseur Randy Ladouceur, qui devient le huitième capitaine de l'histoire de l'équipe.

Il succède à Ron Francis qui fut démis de son titre, la saison dernière, avant d'être éventuellement échangé aux Penguins de Pittsburgh.

Un Canadien à Atlanta

TORONTO (PC) - Le Torontois Ralph Mellanby a été nommé à un haut poste administratif au sein du comité de télédiffusion des Jeux olympiques d'Atlanta, qui auront lieu en 1996.

Il avait été producteur exécutif pour le réseau hôte CTV aux Jeux d'hiver de Calgary en 1988 et a travaillé à plusieurs autres Jeux.

Attachez votre tuque!

C'est le solde de pneus d'hiver Goodyear.

RADIAL À GLACE ET À NEIGE PAR EXCELLENCE F32S			
Dimensions, flanc blanc	Bas prix courant	Dimensions, flanc blanc	Bas prix courant
P155/80R13	63,00 \$	P195/75R14	86,00 \$
P205/70R14	94,00	P235/75R15	111,00

2ème PNEU À MOITIÉ PRIX			2ème PNEU À MOITIÉ PRIX			42,99 pour un Goodyear à 100%		
RADIAL TOUTES DE PREMIER CHOIX INVICTA GS			RADIAL DE PERFORMANCE DE LUXE EAGLE GA			RADIAL TOUTES SAISONS CEINTURÉ D'ACIER S4S		
Dimension flanc blanc	Bas prix courant	2ème pneu à moitié prix	Dimension lettres noires dentées	Bas prix courant	2ème pneu à moitié prix	Dimensions, flanc blanc	Bas prix courant	
P165/80R13	113,00 \$	56,50 \$	P185/70R13	134,00 \$	67,00 \$	P155/80R13	42,99 \$	
P195/75R14	136,00	68,00	P215/60R14	155,00	77,50	P195/75R14	57,99	
P235/75R15	170,00	85,00	P215/65R15	164,00	82,00			

Prix de solde en vigueur jusqu'au 7 décembre. Veuillez nous téléphoner pour le prix des dimensions non représentées.

GOODYEAR

CHICOUTIMI Rue Bersimis (Entrée du Parc Industriel St-Paul) 543-5555	Service d'urgence 24h00 696-6017	ALMA CENTRE DU PNEU JEANNOIS 300, du Pont Sud 668-7988
---	---	---

le club VOYAGES (de groupe)

NORDIQUES

Expriess

AU COLISÉE DE QUÉBEC

DATE	DESTINATION	PRIX
7 DÉCEMBRE	LOS ANGELES	49\$ pers.
14 DÉCEMBRE	ST-LOUIS	49\$ pers.
26 DÉCEMBRE	MONTREAL	55\$ pers.

LE COÛT COMPREND:
Billet mezzanine sud-ouest, transport par autobus, rafraichissements et tirages de prix de présence dans l'autobus

ATTENTION: Disponibilité de transport offert à ceux qui ont déjà leur billet. AUSSI: Billets disponibles (sans transport) pour n'importe lequel match au Colisée. PRIX SPÉCIAL POUR RÉSERVATION DE GROUPE

INFORMATION / RÉSERVATION: SERGE GAUDREULT
TÉLS: 693-1025 - 543-7846
CEL: 690-6413 - FAX: 693-0957

Eric Davis retrouve son ami d'enfance

LOS ANGELES (AP) — Les Reds de Cincinnati ont échan-

Hockey

Réactions au Wisconsin

MADISON, Wisc. (AP) - Les amis et les anciens joueurs des Badgers de Wisconsin, une équipe que «Badger Bob» Johnson a menée à trois championnats collégiaux américains, estiment que sa mort ne mettra pas fin à son influence considérable sur le hockey américain.

«Il a fait de Wisconsin un des meilleurs collèges au pays pour le hockey, personne n'oubliera jamais cela», a déclaré Gary Suter, qui a joué sous les ordres de Johnson à l'Université du Wisconsin puis avec les Flames de Calgary.

Le défenseur a ajouté que Johnson a aidé plusieurs joueurs de son pays aussi bien comme entraîneur collégial que dans la Ligue nationale et à titre de directeur de «USA Hockey» pendant trois ans.

De 1966 à 1982, Johnson a conservé au Wisconsin une fiche de 367-175-23 et depuis son départ, son successeur Jeff Sauer a ajouté deux titres nationaux aux trois qu'il avait lui-même gagnés.

D'autre part, les Penguins de Pittsburgh devaient décider hier soir comment ils allaient

honorer l'entraîneur qui les a conduits à la coupe Stanley à sa seule saison derrière leur banc.

Selection Dee

OTTAWA (PC) — La gardienne Manon Rhéaume, la première femme à jouer dans un match régulier d'une ligue junior majeure canadienne, et l'expérimenté Dee Shirley Cameron dominent la liste de 35 joueuses invitées au camp de sélection de l'équipe nationale féminine.

Rhéaume, 19 ans, a joué mardi soir à Trois-Rivières, dans une défaite de 10-6 des Drapeurs aux mains des Bisons de Granby. Envoyée dans le match lorsque le score était de 5-5 à la deuxième période, elle a fait face à 13 lancers et accordé trois buts. Elle a dû quitter la rencontre après avoir reçu une rondelle au visage qui a entraîné trois points de suture à travers le masque en plus de lui causer des problèmes de vision.

«J'avais hâte au premier lancer, mais par la suite ça s'est bien passé. J'ai appréciée la réaction de la foule», a-t-elle commenté après avoir été accueillie et applaudie au cris de «Manon! Manon!»

gé le voltigeur Eric Davis aux Dodgers de Los Angeles dans une transaction impliquant quatre joueurs. Les Reds ont ainsi mis la main sur le lanceur droitier Tim Belcher.

Cet échange permet de réunir Davis et son ami d'enfance Darryl Strawberry avec les Dodgers et il donne aux Reds un autre partant de qualité. Pour compléter la transaction, les Reds ont obtenu les services du releveur John Wetteland et ont cédé le releveur Kip Gross à Los Angeles.

Davis, 29 ans, n'a pris part qu'à 89 matches la saison dernière, conservant une moyenne de .235 avec 11 circuits et 33 points produits.

Davis a été ennuyé par des blessures tout au long de sa carrière. Le gérant des Reds Lou Piniella n'a pas apprécié son attitude en fin de saison quand Davis a décidé de ne pas jouer parce qu'il ressentait de la fatigue, résultant de sa blessure aux reins subie lors de la Série mondiale en 1990.

Depuis la fin de la saison, les Reds ont entrepris de rebâtir toute leur rotation de partants. Ils ont déjà fait l'acquisition de Greg Swindell, des Indians de Cleveland, et de Belcher, 30 ans, qui a conservé un dossier de 10-9 et une moyenne de points mérités de 2.62 la saison dernière.

«Je crois que nous venons de faire l'acquisition d'un des joueurs les plus talentueux du

baseball, a dit Fred Claire, directeur général des Dodgers. Quand on fait l'acquisition d'un tel joueur, il faut céder d'autres joueurs de talent comme ce fut le cas pour Belcher et Wetteland.»

Claire a indiqué par ailleurs que Davis serait utilisé au champ gauche à la place de Kal Daniels, qui sera muté au premier coussin.

Daniels prendra ainsi la place d'Eddie Murray, qui a signé hier un contrat de deux ans avec les Mets de New York

Murray avec les Mets

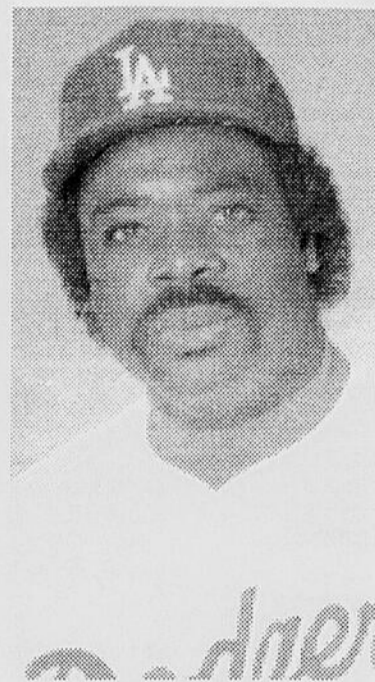
Pendant ce temps, Eddie Murray est devenu le premier joueur autonome à signer un nouveau contrat depuis la fin de la saison de baseball, ayant accepté une offre des Mets de New York qui lui vaudra 750000\$ pour deux ans de travail.

Le joueur de premier but évoluait depuis trois ans pour les Dodgers de Los Angeles, qui lui ont offert un contrat d'un an moins lucratif.

«C'était le moment de changer de place, je crois que je ne figurais plus dans leurs plans», a déclaré Murray.

Le directeur général des Dodgers, Fred Claire, a confirmé que la durée du contrat avait son importance et que si les communications n'ont pas été coupées, les discussions n'ont pas été fréquentes.

Murray, qui aura 36 ans l'été prochain, a conservé une



Eddie Murray

moynne de .260 en 1991, avec 19 circuits et 96 points produits. Il ne lui manque que deux circuits pour atteindre le total de 400 en carrière, venant au 25e rang du classement général.

Il a gagné 2,8 millions\$ en 1991, dernière année d'un contrat de cinq ans lui ayant rapporté 13,5 millions\$, incluant des paiements différés de 2,7 millions\$.

«Je n'avais jamais cru qu'on en arriverait là», a-t-il dit. «Je voulais vraiment jouer à Los Angeles plus longtemps.»

Rapido

Natation Sag-Lac II

Le club de natation de Chicoutimi accueillera la rencontre Sag-Lac II de natation, samedi et dimanche, à Dominique-Racine. Les directeurs de la rencontre sont Christiane Pelletier et Dominique Simard. Les catégories au programme de la compétition sont: 8 ans et moins, 9-10 ans, 11-12 ans, 13-14 ans, 15-16 ans et senior.

Balle à

Rivière-du-Moulin

Une rencontre touchant l'avenir des terrains de balle Peter McLeod et Hamel et Fradette du secteur Rivière-du-Moulin de Chicoutimi a eu lieu mardi soir. Il était question de fermer un terrain mais les discussions ont finalement été positives entre les représentants du loisir, du quartier et des divers circuits de balle. Les participants ont retenu l'idée de réserver le terrain Hamel et Fradette pour la Ligue des Pépés et les circuits mineurs. Les autres ligues se retrouveraient sur le terrain Peter McLeod. Son système de drainage pourrait être amélioré. Les élus municipaux doivent cependant donner leur accord.

Billard

L'équipe de Sylvain Dionne et Sylvain Moore montre une récolte de 42 points et est installée en tête de la Ligue de billard junior de l'arcade Davis de Jonquière présentement. Le deuxième rang va à Eric Truchon et Yanick Gagnon.

(34 points). Suivent dans l'ordre: Jean-François Coudé-Jessie Tremblay (30), Pierre Girard-Robin Lavoie (28), Patrick Girard-Steeve Vigneault (26), Fantomas II (0) et Fantomas I (0). Des matches ont lieu cette semaine. Chaque équipe joue cinq parties le même soir contre le même adversaire. Une victoire vaut deux points.

Mérite à guichets fermés

Le 23e Mérite sportif régional sera présenté au centre récréo-touristique du Mont Lac-Vert, samedi soir, à guichets fermés. Effectivement, plus un seul billet n'est disponible. Ils ont tous été achetés ou réservés.

Entraînement du Norois

Sous la direction de Raynald Girard, le Norois reprendra ses entraînements en course à pied sur la piste intérieure du pavillon sportif de l'UQAC. Le nouveau programme débutera le 3 décembre et se terminera le 29 avril 1992. Les intéressés pourront s'entraîner les mardi et jeudi, de 16h30 à 18h30, et le samedi, de 9h30 à 11h00. L'UQAC offre le programme au coût de 64 \$ pour les membres du Norois. Une rencontre d'information se tiendra à la mezzanine du SAAS, samedi, le 30 novembre, à 10h00. Vous pourrez alors tout savoir sur le Norois ou son programme d'entraînemen

Soyez de la partie

VS

26 décembre 1991

Faites le plein chez votre détaillant PÉTRO-CANADA participant entre le 25 novembre et le 15 décembre 1991 et courrez la chance de gagner une paire de billets (transport inclus) pour le match entre LES CANADIENS et LES NORDIQUES au Colisée de Québec le 26 décembre prochain.

Un cadeau des fêtes de votre détaillant PÉTRO-CANADA participant.

Au service des gens d'ici

Un comité spécial étudiera son avenir

par Serge Emond

MONTREAL (SE) - Un comité chargé d'étudier l'avenir du hockey collégial AA au Québec se réunira le 14 décembre prochain.

Les âges du hockey mineur

C'est le statu quo

par Stéphane Bégin

LA BAIE (SB) — La structure d'âge des divisions du hockey mineur se vivra encore une fois sous le signe du statu quo jusqu'à la fin de la saison 1992-93.

L'Association canadienne de hockey amateur (ACHA) a décidé de reporter d'au moins une année sa décision de modifier les âges des divisions novice à junior.

La forme actuelle prévoit que les jeunes hockeyeurs de la catégorie atome sont âgés de 10 et 11 ans, ceux du pee-wee de 12 ou 13 ans, du bantam de 14 ou 15 ans, du midget de 16 ou 17 ans, et ceux du junior de 18 à 20 ans.

Cette structure existe depuis maintenant 1986, mais a toujours été l'objet de contestation et de remise en question.

«Il est évident que ça pourrait être éventuellement réévalué. Mais je crois qu'il serait surprenant que l'on y arrive avant quelques années. Il pourrait même ne pas y avoir

de changement», explique Jean Pellerin, président de la Fédération régionale de hockey sur glace.

«Il y a eu des consultations à travers le pays au sujet des âges des diverses divisions du hockey, et plusieurs personnes croient que c'est encore la meilleure solution», a repris le président Pellerin.

Si jamais une modification était apportée, la solution envisagée serait d'abaisser d'une année l'âge requis pour les diverses catégories.

Ainsi, un hockeyeur de 17 ans évoluerait systématiquement au niveau junior.

Advenant toujours l'hypothèse d'une modification, celle-ci ne pourrait avoir lieu avant la saison 1993-94. Tous les changements sont assujettis à une année de transition afin de voir aux préparatifs nécessaires.

Etant donné qu'aucune décision n'est encore prise, aucun changement ne pourra être fait pour la saison 1992-93.

Les représentants du Saguenay—Lac-Saint-Jean ont profité de la réunion d'hier pour présenter les grandes lignes du concept qu'ils défendent en prévision de la prochaine saison. Dans leur esprit, les équipes de Chicoutimi, Jonquière et Alma devront principalement jouer des matches entre elles, l'an prochain. A cela s'ajouteront des rencontres face à trois formations de Québec et des parties, moins nombreuses, contre des clubs de la région de Montréal.

«Nous voulons marcher en fonction d'une globalité pro-

vinciale, a rappelé Marc Gagnon, permanent de l'Association régionale du sport étudiant. Mercredi, nous avons parlé de notre place sur la scène du hockey collégial. Dix-sept des 18 équipes ont accepté le concept de former un comité qui se rencontrera le 14 décembre.

«A cette réunion, nous préparerons un projet qui sera ensuite présenté aux partenaires afin qu'une décision soit prise en février. Il y a onze équipes dans la région de Montréal. Je sais que cinq ou six sont déjà prêtes à venir

jouer au Saguenay—Lac-Saint-Jean selon les principes de notre projet.

«Des dirigeants de Montréal nous disent toujours la même chose: «Les équipes de Montréal existeront même si celles des autres régions ne fonctionnent pas». C'est vrai mais leur circuit deviendra alors une ligue métropolitaine.»

Marc Gagnon est convaincu qu'établir un calendrier axé d'abord sur les rivalités régionales permettra à la fois d'économiser de l'argent et de relever l'intérêt du hockey collégial AA.

Hockey

Trois buts et trois points de suture

TROIS-RIVIERES (PC) - Arborant trois points de suture à l'arcade sourcilière, Manon Rhéaume a rencontré une horde de journalistes et une vingtaine de photographes après sa performance historique au Colisée trifluvien, hier soir.

«Sur le coup, ça ne m'a pas fait mal. Mais plus ça allait et moins je voyais. C'est pour ça que j'ai retraité au banc après le coup de sifflet», a-t-elle expliqué.

Le tir qui l'a touché à la grille a été si violent que des broches ont plié sous l'impact. Le médecin de l'équipe, Jocelyn Hébert, a révélé qu'elle aurait normalement dû s'affaisser sur la patinoire après le choc.

«Comme tous les gars qui reçoivent un tir comme celui-là. C'est son orgueil qui l'a fait tenir debout», a-t-il dit.

Dans l'ensemble, Rhéaume

s'est dite satisfaite de sa performance.

«Sur le premier but, il n'y avait personne de notre équipe pour s'emparer du retour. Sur le deuxième, j'avais la vue voilée et je n'ai donc pas vu partir le lancer. En fait, je pense que je n'ai accordé qu'un seul mauvais but, le troisième.»

Nerveuse?

«Au moment de sauter sur la glace, oui. J'avais hâte au premier lancer. Par la suite, ça s'est bien passé. J'ai bien apprécié la réaction de la foule, l'appui qu'elle m'a donné.»

Questionnée à savoir si le fait d'être la première fille à réaliser cet exploit lui procurait une certaine fierté, l'étudiante en sciences humaines a offert cette réponse:

«J'aurais été la deuxième ou la troisième que j'aurais ressenti la même chose. Le plus important n'était pas d'être la première à le faire mais bien de le réaliser.

TOUJOURS PLUS LOIN!



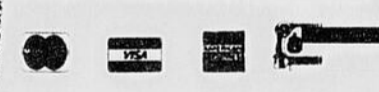
Norseman snow



- Super traction dans la neige
- Assure une excellente conduite
- Pneu offrant une excellente résistance aux coupures

GARAGE RECOMMANDÉ

INSTALLATION - EQUILIBRAGE
PARALLÉLISME



\$63.20

A partir de

(P155/80 R13) **INSTALLÉ ÉQUILIBRÉ**

LES PNEUS R.GUAY LTÉE



2560 Dubose, Jonquière Tél: (418) 548-8253 Sans frais: 1-800-463-9136

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points
voici votre code pour aujourd'hui....

22755734

Sinon... Appelez 1-800-461-2633
CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron ltée.

«Nous voulons développer nos jeunes»

—Marc Larouche

CHICOUTIMI (SB) — Maintenant que la mode «IN» du ski alpin fait partie du passé, les divers intervenants de cette discipline travailleront surtout à ramener les adeptes du ski alpin sur les pentes régionales.

Marc Larouche, entraîneur de l'équipe régionale et directeur technique de l'Association régionale de ski alpin, se fixe des objectifs bien précis en prévision de la prochaine saison de ski alpin.

«Ce que nous voulons, c'est de développer nos jeunes, de les amener à être de bons compétiteurs et de les garder, par la suite, comme skieurs sur nos pentes», estime Larouche, au cours d'un entrevue.

Car au milieu des années 80, le ski alpin est vraiment devenu un sport à la mode. A la grande mode.

Tellement qu'il était bien vu de parler de ses randonnées à ski alpin de la fin de semaine.

Mais cette mode est disparue. Dans les pentes de la région, il ne reste, et c'était inévitable, que les véritables mordus du ski, ceux qui vont continuer à pratiquer ce sport malgré le contexte économique.

«Nous connaissons depuis quelques années une cer-

taine baisse. Nous devrions atteindre un plateau (adeptes de ski) cette année. Mais il faudra ensuite travailler à ramener des gens sur les pentes.

«L'association doit donc démontrer ce qu'elle peut faire et montrer que nous pouvons développer nos jeunes



Stéphane Bégin

skieurs.»

Pour y arriver, on agira beaucoup par le biais des compétitions régionales et provinciales. «Car la compétition nous servira à mesurer la réussite du travail effectué dans les divers clubs de la région, et à évaluer ce que nos jeunes ont appris. On devrait donc en faire de bons compétiteurs et ensuite de bons skieurs (réguliers)», estime Marc Larouche.

Une autre génération

Depuis maintenant plusieurs années, les skieurs élités de la région ne sont jamais vraiment parvenus à illustrer

au plan provincial.

«Et ça devrait être difficile d'y parvenir avant une autre génération de skieurs. Au fil des années, nous avons connu un certain creux et il faut du temps pour tout replacer.

«Sylvie Boulianne (Saint-Félicien) s'avère la meilleure skieuse régionale pour l'instant. On pense qu'elle pourrait bien performer cette année. Pour les autres, nous allons étudier les possibilités.

«Mais l'objectif ultime de 1992 est d'avoir de bons skieurs, de les former et de les rendre meilleurs.»

Les responsables de l'association régionale et de l'équipe régionale veulent aussi travailler à refaire l'unité entre les stations de ski alpin. «Une unité afin de permettre que tout le monde possède les mêmes principes de base, que l'on organise des compétitions et que l'on forme les jeunes skieurs de la même manière partout.

Ce sera alors plus facile de les amener sur l'équipe régionale. Ils posséderont tous la même base», de dire Larouche.

«J'aimerais que l'on en arrive aussi à inculquer la même fougue à nos jeunes que l'ont fait les Théo Gagnon, Claude Nadeau et Rodrigue Bégin, pour plusieurs mordus du ski alpin», de conclure Marc Larouche.



MARC LAROUCHE...se fixe des objectifs bien précis en prévision de la prochaine saison de ski alpin. (Photo Rocket Lavoie)

Congédié de l'équipe étoile midget

Robin Desbiens dit ne rien regretter

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) — «Comme ils ont dit, ils m'ont mis dehors avant que je ne démissionne. Ils ont juste pris l'avance sur ma décision.»

Robin Desbiens, entraîneur-chef des Saguenéens de Chicoutimi, de la Ligue de hockey midget régional, ne regrettera pas de ne pas se retrouver derrière le banc de l'équipe étoile midget qui se mesurera à une formation soviétique en janvier prochain. Normalement, Desbiens aurait été, en compagnie de Angré Gagnon (National de La Baie), l'adjoint de Richard Gagnon pour ces deux rencontres.

«Je n'ai pas voulu partir une bagarre. J'avais un point à discuter et à mettre sur la table, et c'est ce que j'ai fait. Il est bien évident que si je n'avais pas parlé de toute cette affaire, je serais demeuré en poste.

«Mais je ne voulais pas avoir l'air d'un «plouf» (sic) dans cette affaire-là. Plusieurs personnes prétendaient que j'aurais pu occuper le poste d'entraîneur-chef de l'équipe d'étoiles.

«Je me suis donc tenu debout et je n'irai certainement pas m'excuser auprès de qui que ce soit», a renchéri Robin Desbiens.

Ce dernier ne craint pas non plus pour son poste avec les

Saguenéens. «La direction des Sags me fait confiance et sait que j'ai déjà fait mes preuves dans le passé, derrière le banc. Il n'y a aucun problème.»

Gérant des Saguenéens de Chicoutimi, Jean-Eudes Trem-

blaya été obligé de se plier à la décision des gouverneurs. «Mais ça ne veut pas dire que ce sera toujours comme ça. Certains gouverneurs ont démontré une certaine amertume face à la décision, mais ont tout de même décidé de la

respecter», d'expliquer Jean-Eudes Tremblay.

A savoir si son équipe risque de subir les contrecoups de cette histoire, Tremblay souhaite bien que non. «Mais le président Maltais a laissé

entendre que l'équipe s'en ressentirait au cours de l'hiver. J'ose espérer que nous n'aurons aucune difficulté sur la glace, car ça ne se passera pas comme ça», de conclure le gérant des Saguenéens de Chicoutimi.

Sport étudiant régional

Volleyball et badminton en évidence

CHICOUTIMI (SE) — Pour les circuits régionaux Mesy de badminton et volleyball collégial, la fin de semaine qui approche permettra la présentation du second tournoi de la

saison. Le deuxième tournoi de la Ligue de badminton sera disputé samedi, à la Cité étudiante de Roberval. Jonquière domine le classement avec 44

points, trois de plus que Chicoutimi et Alma. Saint-Félicien (27), Baie-Comeau (16) et Sept-Îles (16) suivent dans l'ordre.

C'est au Cégep d'Alma que se retrouveront les équipes de la Ligue de volleyball, samedi matin. Avant cette seconde rencontre, Chicoutimi est installé au sommet du classement féminin et Jonquière occupe la position la plus enviable du côté masculin.

Les collégiés inscrits à la Ligue provinciale de natation ont rendez-vous au Cégep F-X Garneau, samedi, pour la tenue de la troisième compétition de l'année. Les nageurs d'Alma, grâce à une récolte de 514 points, sont installés en tête de la seconde division. Ils devancent principalement les représentants de Lévis-Lauzon et du Séminaire de Québec.

Et il y a du basketball scolaire, en fin de semaine... Dans la Ligue provinciale

juvénile AAA, les Dragons du Séminaire de Chicoutimi visitent la polyvalente Dominique-Racine, vendredi soir. En division féminine, Dominique-Racine recevra Trois-Rivières, samedi, à 15h00.

Au niveau cadet masculin AAA, il faut noter que la polyvalente Arvida accueillera Varennes, samedi à 10h00 et dimanche à 11h30. Saint-Paul de Varennes a aussi un affrontement contre le Séminaire de Chicoutimi à son programme, samedi soir.

Les filles du collège Marie de l'Incarnation de Trois-Rivières joueront contre la polyvalente Arvida, samedi à 14h00 et dimanche à 9h30.

Enfin, dans la Ligue de basketball collégial, Jonquière affrontera Chicoutimi, samedi à 18h00. Chicoutimi n'a pas perdu en quatre matches alors que Jonquière montre un dossier de deux gains et autant de revers.

En bref

Les Comètes

Le club de patinage de vitesse Les Comètes de Chicoutimi comptera sur neuf patineurs, en fin de semaine, lorsque sera présentée la troisième tranche de la coupe Lactantia, à Québec. Ses éléments les plus à surveiller devraient être Eric Vachon, Marc-André Lavoie et Benoît Jacob.

Gymnastique

Un camp provincial d'entraînement et de perfectionnement en gymnastique se tiendra à Montréal, les 7 et 8

décembre. Le club Sagym de Chicoutimi enverra cinq gymnastes.

Pas de bains libres

Habités des bains libres à la piscine de la polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi, veuillez prendre note que ceux du 30 novembre et du 1er décembre sont annulés en raison de la présentation d'une compétition de natation. La piscine de l'institut Roland-Saucier sera disponible samedi, de 14h00 à 15h30 et de 19h30 à 21h00, et

«Il faut retrouver cette peur de perdre»

—Dany Beauregard

CHICOUTIMI (SE) - Ayant obtenu le réveil du trio de Sébastien Parent au cours des derniers matches, Joe Canale souhaite maintenant pouvoir compter sur une production régulière de l'unité offensive

pivotée par Dany Beauregard. Beauregard, Michel Saint-Jacques et Carl Wiseman ont enflammé les défensives adverses pendant les premières semaines de la saison. Des moments plus difficiles ont

suivi et Eric Meloche, depuis son arrivée à Chicoutimi, a remplacé Wiseman.

«Je ne suis pas prêt à dire que notre trio ne fonctionne pas, avance Dany Beauregard. Nous avons des occasions de

marquer durant un match. Il nous reste à placer la rondelle dans le fond du filet.

«Le trio de Sébastien (Parent) va très bien depuis quelques parties. Ils marquent des buts, ce que nous n'arrivons

pas à faire de notre côté. Je l'ai déjà dit, c'est souvent juste une question de manque de concentration avant la partie. On peut préparer des jeux à l'avance».

Après un début de saison inattendu, toute l'équipe des Saguenéens a semblé frapper un mur à la mi-octobre. Les victoires sont devenues plus rares. La formation chicoutimienne montrait une fiche de neuf gains contre cinq revers, le 15 octobre. Elle joue aujourd'hui pour une moyenne légèrement inférieure à .500.

Suspendu pour une semaine par les Cascades

Marc Fortin devra réfléchir

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) — Le gardien réserviste des Cascades du Saguenay—Lac-Saint-Jean, Marc Fortin, a été invité à passer une semaine de réflexion loin de la patinoire.

Au cours d'une réunion spéciale entre les porte-couleurs du midget AAA, de même que l'entraîneur Claude Cormier et le gérant Gilles Côté, on a donc annoncé la suspension de Fortin pour une période minimale de sept jours. «Nous voulons que Marc réfléchisse sur son intérêt pour le hockey. Nous voulons aussi qu'il analyse sa volonté de se plier aux exigences du hockey midget AAA, tant sur la patinoire qu'à l'extérieur», a commenté le pilote Claude Cormier, au cours d'un entretien téléphonique.

«Pourtant, Marc avait réalisé un pas important au cours des deux dernières semaines. Mais il n'a pas compris certaines choses et il a chuté à nouveau au cours des derniers jours. Il est suspendu pour une question de conduite.

«La porte du vestiaire ne lui est toutefois pas fermée pour la balance de la saison. Jeudi prochain, il devra entrer en contact avec le gérant. S'il n'est pas prêt, il pourra prendre une autre semaine de repos, mais s'il revient, il le fera aux conditions de l'équipe», a repris

Cormier.

Le principal intéressé a dit ne pas être prêt à livrer ses commentaires et a indiqué être encore sous l'effet du choc.

Fortin en est à sa seconde saison chez les Cascades. L'an dernier, il a secondé David Bergeron. Cette saison, il a éprouvé certaines difficultés devant le filet et a été relégué derrière la recrue Stéphane Routhier.

Un message clair

En suspendant Marc Fortin, Claude Cormier a donc passé un message particulièrement clair aux autres joueurs de l'équipe.

«Il est bien évident qu'il n'y aura plus aucun privilège pour qui que ce soit. Les gars ont certaines responsabilités eux aussi et ils doivent fonctionner avec cela.

«Je crois que cette réunion va aider notre équipe en autant que les joueurs apporteront ce qu'ils peuvent donner au club», a repris Cormier.

Ce dernier a aussi dû faire face à quelques critiques de la part des hockeyeurs. «C'est vrai. Ils m'ont dit des choses et je verrai à améliorer ce qui ne va pas», a simplement résumé le pilote des Cascades.

Par ailleurs, les hockeyeurs ont procédé à l'élection de leur capitaine et des deux assistants. Steve Leblanc a été reporté à ce titre jusqu'à la fin

de la saison, alors que ses adjoints seront encore Dale Patterson et Gilbert Aubichon.

«Les gars ont laissé rapidement entendre qu'ils étaient

bien satisfaits du travail de Leblanc, Aubichon et Patterson et ils ont décidé de leur laisser les titres», a repris Cormier.



MARC FORTIN...devra réfléchir sur son intérêt pour le hockey et sa volonté de se plier aux exigences du hockey midget AAA.

(Photothèque Le Quotidien)



Serge Emond

Novembre n'a apporté jusqu'à maintenant que deux victoires mais l'équipe a généralement mieux paru à ses quatre dernières sorties.

«Nous avons connu une mauvaise passe, ajoute Beauregard. C'était plus démoralisant. Le goût (de jouer) est revenu maintenant. Nous avons du plaisir à jouer. J'ai confiance que notre trio recommencera à produire régulièrement dans les prochains matches sinon dès vendredi.

«Après deux victoires et deux défaites, ce que nous venons de récolter, on ne peut pas dire que l'équipe va mal. Bien sûr, ça pourrait aller mieux. Il faut retrouver un esprit de gagnants. L'an dernier, nous n'acceptons pas du tout la défaite. Nous avons une défaite sur le coeur pendant plusieurs jours. Cette année, on ne sent pas tout à fait le même «feeling». Il faut que ça revienne chez tous les joueurs.

«Dès qu'on recommencera à gagner régulièrement, nous retrouverons cette peur de perdre. Tout se replace automatiquement quand tu gagnes».

Beauregard, un attaquant de 18 ans, montre une fiche offensive de 15 buts et 23 passes depuis le début de sa deuxième saison sous les ordres de Joe Canale.

A-t-il changé, l'entraîneur? «Je pense qu'il a amélioré les exercices, répond Beauregard. Dans un exercice sur l'échec-avant, on peut en même temps pratiquer les sorties de zone ou les entrées de zone. Je pense qu'on fait peut-être plus de choses dans les pratiques que l'an passé».

L'heure de vérité pour les judokas

CHICOUTIMI (SE) - Le moment de vérité approche pour les judokas du Saguenay—Lac-Saint-Jean et de toute la province. La troisième et dernière tranche de la Coupe du Québec de judo junior et juvénile sera disputée à Cap Rouge, samedi et dimanche.

A la conclusion de cette compétition, les responsables provinciaux bâtiront

l'équipe qui participera aux championnats canadiens, en janvier 1992, à Winnipeg.

Du Saguenay—Lac-Saint-Jean, ils seront 65 judokas à Cap Rouge. La plus imposante délégation viendra du club de Jonquière.

Il comptera sur 18 représentants. Frédéric Vermette, Jean-Benoit Bouchard, Pierre-Yves Lacombe et Marc Saint-Hilaire sont les mieux placés

actuellement.

Quinze judokas de Chicoutimi et autant de Mistassini et Alma sont aussi inscrits à cette troisième tranche. Parmi les Chicoutimiens, Nicolas Fortin et Tonino Scodeller sont déjà assurés de participer au championnat canadien. Andy Gaudreault, Alexandre Doré, Julie Blackburn, Michel Bouchard et Nancy Van Tham conservent aussi des chances. C'est le cas

également pour Joël Paquet, Nicole Simard et Patrick Kearney, de Mistassini.

A Alma, les principaux éléments sont Julie Gaudreault, Sarah Gaudreault et Jonathan Tremblay.

Maxime Tremblay, Stéphane Jean et Jean-Sébastien Simard se trouvent à la tête d'une équipe de huit athlètes du club de judo de La Baie.

Index-sport



Une première en 10 — Page 55



Canadien à la limite — Page 57



Webster: 12 matches — Page 58

Bar la Ribotte Chicoutimi
Soirée Tutti Frutti
Le 30 novembre 1991

Soirée Salut Nashville
vendredi le 29 novembre à 19h
club Aramis à Jonquière

Souper bénéfique
Ambassadeurs midget
samedi le 30 novembre à 18h
Club de Patinage de Jonquière

Soirée d'ouverture
de la pêche blanche du lac Lamothe
samedi le 30 novembre à 21h
chalet des loisirs de Falardeau

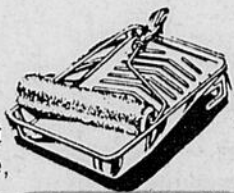
Soirée DE-GAGÉE
vendredi le 29 novembre à 20h
Hippodrome Saguenay en collaboration
avec la Chambre de commerce de Jonquière

Soirée campagne de financement
Club Optimiste de Jonquière
samedi le 30 novembre à 21h
Club de Patinage de Jonquière





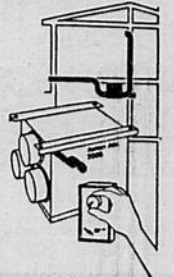
Ensemble à peindre
#9501 (458492)
comprenant cabaret de métal réutilisable, rouleau et manchon



\$388

On vous bricole un Joyeux Noël

Aston Atic 2000
La solution... le système de ventilation contrôlé (776003)



\$268

Valide jusqu'au 4 décembre 1991

Sonoflex
La solution-plafonds!



Panneaux pour plafonds suspendus
tuiles de 2' X 4'
choix de finis:
gravé (SON24GR)
fissuré (SON24FI)
Crépi (SON24CR)

\$328

Mouleurs pour plafonds suspendus

Traverse en "T" 24" (TUITRA2)

Traverse en "T" 48" (TUITRA4)

Tee principal 12" (TUITEE12)

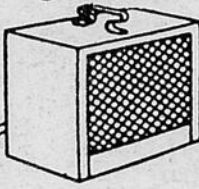
Moulure murale 12" (TUIMUR12)

\$1.58
\$1.18
\$4.28
\$2.48

Produit vedette

jeudi - vendredi - samedi

Stelpro: chauffeurette de construction portable
PCH 48 (821695)
rég.: 94.50\$



\$6988

\$6688

Stelpro: chauffeurette de construction
PCH48 (821695) \$69.88
rég.: 94.50\$ sans coupon

\$66.88 avec coupon
Economisez \$3.00 de plus
valide seulement sur le produit ci-haut mentionné jusqu'au 30 novembre 1991. Quantité limitée jusqu'à épuisement des stocks.

Non échangeable contre de l'argent comptant.

LIMITE 1 COUPON PAR CLIENT

3 JOURS SEULEMENT

Leclerc

Bois de plancher pré-verni 2 1/2" Qualité Select & Meilleur



Erable (069697)

Chêne (069681)

Merisier (069511)

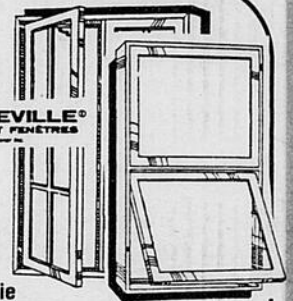
\$288 PMP
\$348 PMP
\$278 PMP

Portes et fenêtres

Fenêtre à battant et auvent

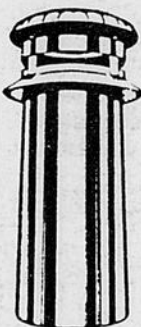
Série Ultima C.P.V. Toujours à la recherche de ce qu'il y a de mieux pour votre projet de construction ou de rénovation? Ne cherchez plus Bonneville portes et fenêtres vous offre sa série Ultima, une nouvelle gamme de fenêtres en C.P.V. Avec trois coupe froid et charnières en acier inoxydable.

Disponibles dans un vaste choix de formes et de dimensions.



CHEMINEES SECURITE LTEE
cheminée préfabriquée en acier inoxydable

modèle S2100
longueur de 7" X 36"
garantie pour une période de 10 ans à partir de la date d'installation



\$7488

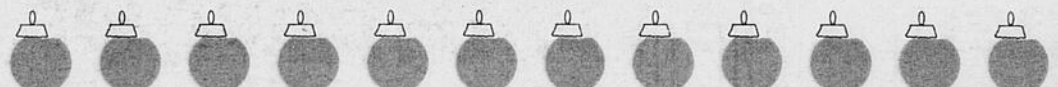
Promotion "Un Noël emballant"!

Du 18 novembre au 23 décembre 1991, nous ferons l'attribution à chaque semaine d'outils Black & Decker et de Produits Tefal pour une valeur totale de 900\$.



Faites vos achats chez Potvin & Bouchard et courez la chance de gagner... un beau cadeau de Noël!

Gagant du 25 novembre 1991:
1 scie sauteuse: Black & Decker
Mme Julienné Chayer Jonquière



Quantité limitée jusqu'à épuisement des stocks

Ruban à mesurer Powerlock

16' X 3/4"
#33-158 (126078)



\$1488

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Prix payé et emporté par le client.

CENTRE RÉGIONAL DE LA RÉNOVATION

Potvin & Bouchard
JONQUIÈRE - CHICOUTIMI - ALMA

790 rue Alma
Tél.: (418) 549-4600
Tél.: (418) 547-4751
Fax: 547-6357

50 rue des Pins
Tél.: (418) 668-3027
Fax: 668-4664
UNE VALEUR POUR L'AVENIR...

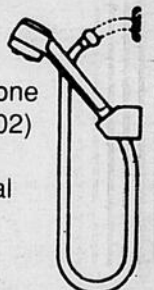


- Bois de construction
- Matériaux de construction
- Portes et fenêtres
- Plomberie et accessoires
- Menuiserie
- Quincaillerie
- Outils de toutes sortes
- Vitrerie
- Peinture
- Décoration
- Couvre-plancher
- Electricité - Luminaires
- Produits saisonniers
- Gaz propane

Service professionnel de livraison

Ondine®

Douche téléphone #C223A (706002) avec boyau et crochet mural



\$2388